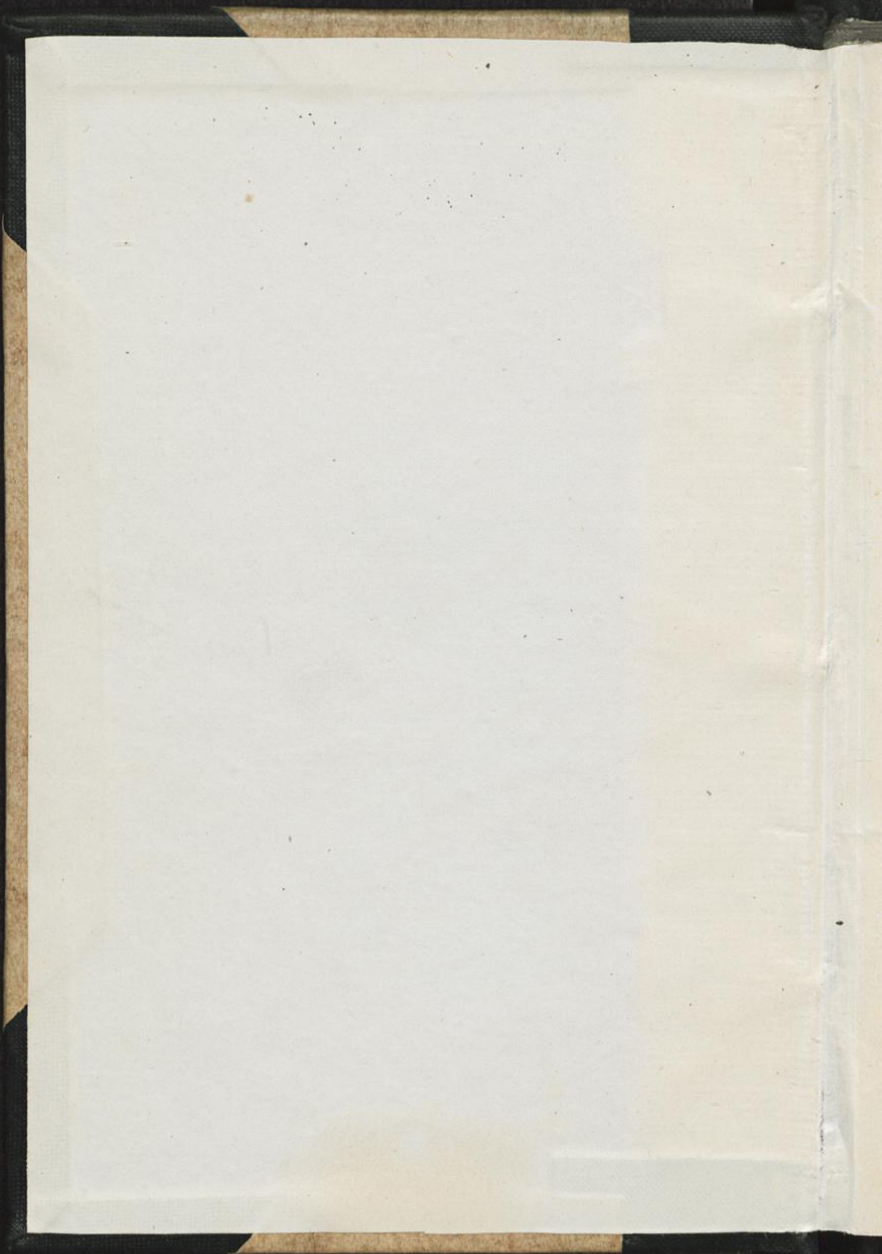
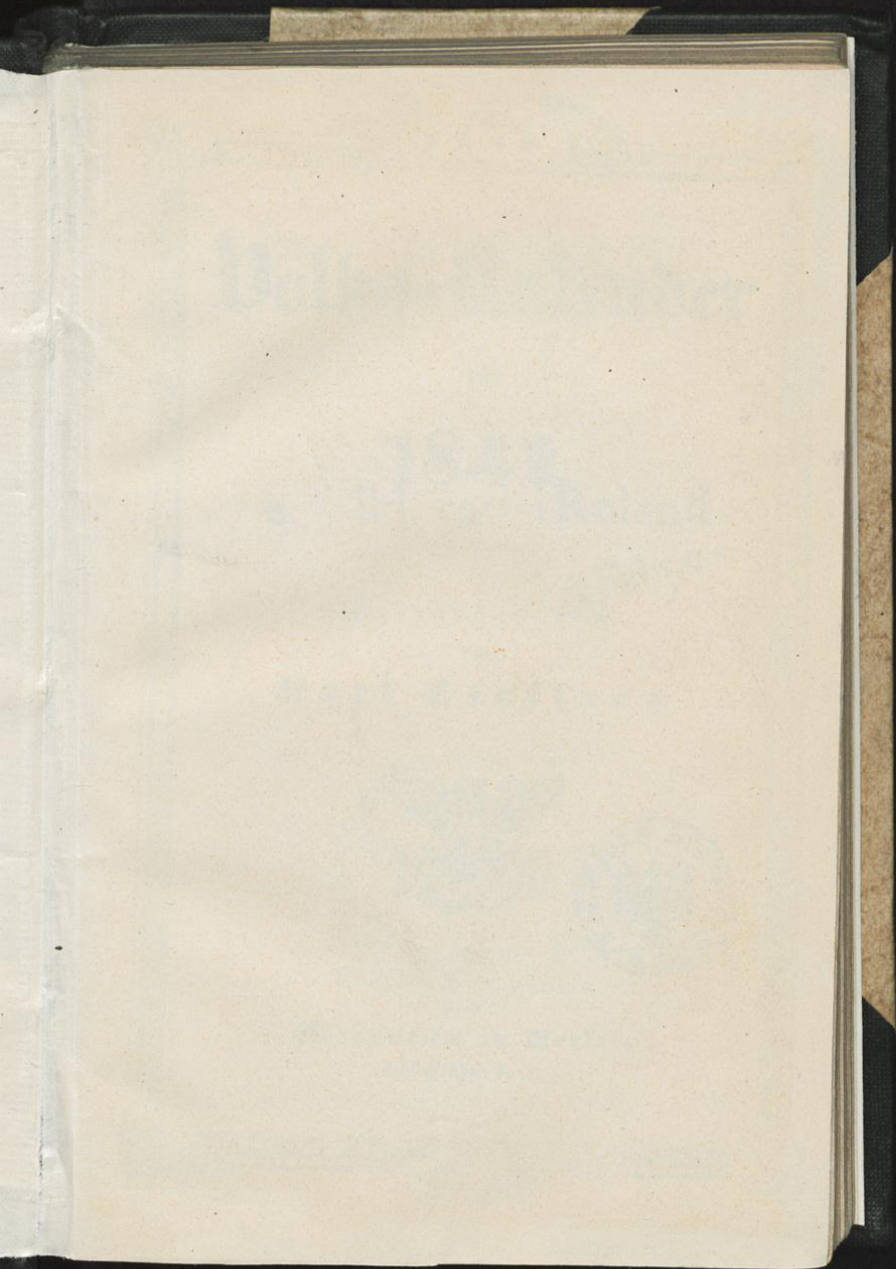


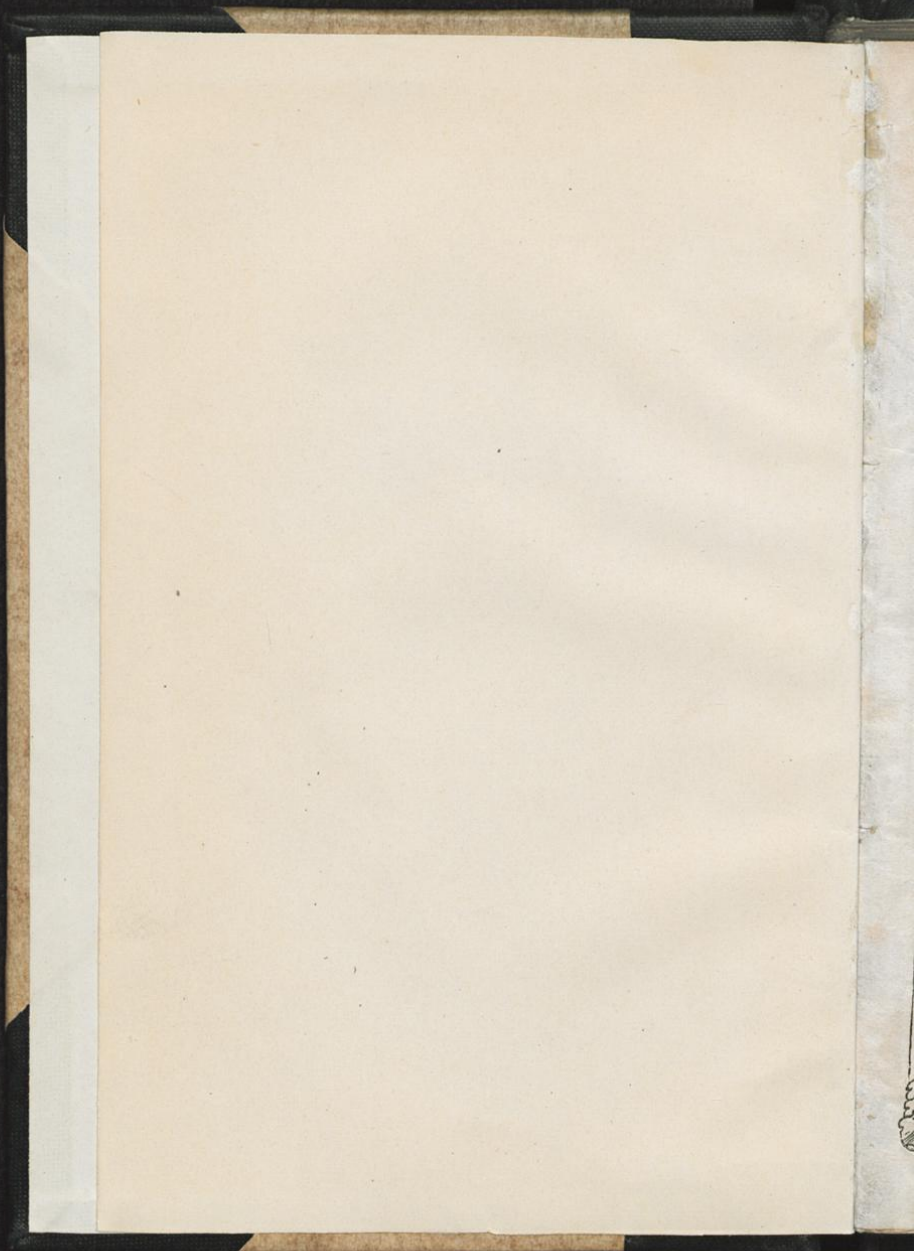
2  
1875

1875









1842.

# Volks-Kalender

für

1842

des öbl. castri Roland

Herausgegeben

von

Karl Steffens.



Verlegt von M. Simion.

Athenaeum in Berlin.

Schloßfreiheit No. 6.



Dollars-Rolander

Z 1274

1845

1845  
e. H. Carl Rolander

Fahne

Gerunggeben

von

Carl Steffens



Abdruck in Berlin

Schleierh. No. 1

## Verzeichniß der Stahlstiche.

1. Die Titelzeichnung, von G. Nabe, gest. von Winkles.  
2. Seit Erfindung der Maj. des Königs von Preußen, } rad. von H. Schauer.  
3. Bildniß des Maj. der Königin von Preußen, }  
4. Der heimkehrende Krieger, von J. Becker, gest. von M. Voigt.  
5. Die schöne Katharine, von Howard, gest. von L. Hoffmann.  
6. Marino Falieri, von Serbert, gest. von L. Hoffmann.  
7. Der Zahnarzt, von G. Dow (in der Dresdener Gallerie), gest. von M. Voigt.  
8. Frau Margarethe, von G. Mehl (in der Dresdener Gallerie), gest. von Winkles.

## Inhalts-Verzeichniß.

|   |       |
|---|-------|
| Der Kalender für 1842.  |       |
| Alte und neue Sprüche und Anekdoten.  |       |
| Witterungs-Anzeigen.  |       |
| Genealogie der hohen regierenden Häuser.  |       |
| Vollständiges Jahrmärkteverzeichnis für den Preussischen Staat.   | Seite |
| Deutscher Trost. Von G. M. Arndt . . . . .  | 1     |
| Der Einzug S. I. M. M. des Königs und der Königin in Berlin am 21. September 1840. Entnommen aus dem treuherrigen Schreiben eines alten Dorf-Poeten. Mit zwei Stahlstichen . . . . .            | 2     |
| Meine Zeit mit Unruhe, meine Hoffnung in Gott. Mit einem Holzschnitt von N. Vogel . . . . .   | 12    |
| Hulbigungs-Festlichkeiten zu Berlin am 15. October 1840, beschrieben von einem jüngeren Dorf-Poeten. Mit einem Holzschnitt, nach der Zeichnung von G. Schwarz gestochen von N. Bethge . . . . . | 15    |



|   | Seite |
|---|-------|
| Doctor Engel und der Grenadier Stark. Eine Erzählung von Fr. Güll. Mit einem Holzschnitt, gezeichnet von G. Rabe, gestochen von Fr. Unzelmann   | 17    |
| Ueber den Nutzen der Bäder im Winter. Von Dr. J. Walbeck, prakt. Arzt in Berlin   | 35    |
| Der heimkehrende Krieger. Von H. Kletke. Mit einem Stahlstich   | 41    |
| Das arme Kind   |       |
| Ein Kapitel aus dem Buche: Der Graf Luc Jos. Freih. v. Gichendorff. Mit einem Holzschnitt, gezeichnet von Th. Hofemann, gestochen von N. Bethge | 53    |
| Die schöne Katharine. Eine Volkssage aus Niedersachsen, von F. v. W. Mit einem Stahlstich   | 58    |
| Marino Falieri, Doge von Venedig. Mit einem Stahlstich  | 74    |
| Die Ermordung des Bischofes von Ermland. Mit einem Holzschnitt, gezeichnet von G. Rabe, gestochen von N. Bethge                                 | 78    |
| Drei preussische Wiße   | 83    |
| Der Zahnarzt. Von Gustav Nieritz. Mit einem Stahlstich  | 84    |
| Napoleons Asche. Mit drei Holzschnitten, gezeichnet und gestochen in Paris  | 91    |
| Frau Margarethe. Von H. Kletke. Mit einem Stahlstich  | 97    |
| Die Vergiftung des Karl Lafarge. Mit einem Holzschnitt, gezeichnet von G. Rabe, gestochen von N. Vogel  | 104   |
| Einfluß der Künste und Gewerbe auf Gesundheit und Lebensdauer der Menschen. Von Dr. Gulenburg, prakt. Arzt in Berlin                            | 110   |
| Mazeypa. Eine Erzählung von Gustav Nieritz. Mit einem Holzschnitt, nach Horace Bernet gestochen von Andrew, Best und Leloir in Paris            | 120   |
| Ueber Galvanoplastik. Von W. Stieber. Mit 3 Figuren   | 137   |
| Verzeichniß der Eisenbahnen in Deutschland  | 147   |
| Der Bischof Kolkoniz in Wien. Mit einem Holzschnitt von N. Vogel  | 152   |
| Bücher-Anzeigen   | 154   |



## Dieses Jahr ist seit Christi Geburt nach Dionysius das 1842ste.

|  |              |
|--|--------------|
| Zeit Erschaffung der Welt nach Calvisius . . . . .                   | das 5791ste. |
| Zeit Christi Tode . . . . .  | — 1809 —     |
| Zeit Zerstörung Jerusalems . . . . .                                 | — 1769 —     |
| Zeit Einführung des julianischen Kalenders . . . . .                 | — 1887 —     |
| Zeit Einführung des gregorianischen Kalenders . . . . .              | — 261 —      |
| Zeit Einführung des verbesserten Kalenders . . . . .                 | — 143 —      |
| Zeit Erfindung des Geschützes und Pulvers . . . . .                  | — 462 —      |
| Zeit Erfindung der Buchdruckerkunst . . . . .                        | — 402 —      |
| Zeit Entdeckung der neuen Welt . . . . .                             | — 351 —      |
| Zeit Erfindung der Ferngläser . . . . .                              | — 233 —      |
| Zeit Erfindung der Wendelöhren . . . . .                             | — 185 —      |
| Zeit Erhebung des Königreichs Preußen . . . . .                      | — 112 —      |
| Zeit Einführung der Schutzblatten . . . . .                          | — 47 —       |
| Zeit Friedrich Wilhelms IV., Königs von Preußen,<br>Geburt . . . . . | — 48 —       |
| Zeit Antritt seiner Regierung . . . . .                              | — 2 —        |

### Die 12 himmlischen Zeichen.

|             |            |            |              |
|-------------|------------|------------|--------------|
| ♈ Widder    | ♋ Krebs    | ♌ Waage    | ♍ Steinbock  |
| ♉ Stier     | ♏ Löwe     | ♎ Skorpion | ♐ Wassermann |
| ♊ Zwillinge | ♍ Jungfrau | ♏ Schütze  | ♑ Fische.    |

### Die Mond = Viertel.

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| ☾ Der neue Mond.     | ☽ Der volle Mond.     |
| ☾ Das erste Viertel. | ☽ Das letzte Viertel. |

### Sonne und Planeten.

|          |           |            |           |
|----------|-----------|------------|-----------|
| ☉ Sonne. | ☿ Merkur. | ♂ Mars.    | ♄ Saturn. |
| ☾ Mond.  | ♀ Venus.  | ♃ Jupiter. | ♅ Uranus. |

### Noch andere Zeichen und Abkürzungen.

|   |                             |                |
|---|-----------------------------|----------------|
| ♁ Gegensein.                                      | rechtl. Planet rechtläufig. | u. Ubr.        |
| ♁ Zusammenkunft.                                  | rückg. Planet rückgängig.   | St. Stunde.    |
| ♁ Erdn. heißt: der ♁ steht der Erde am nächsten.  |                             | W. Minute.     |
| ♁ Erdf.: der ♁ steht am weitesten von der Erde.   |                             | N. Vormittag.  |
| ♁ aufsteigender, ♁ niedersteigender Knoten des ♁. |                             | N. Nachmittag. |
|   |                             | M. Morgen.     |
|   |                             | Nb. Abend.     |

Für die Römisch-Katholischen bedeutet † einen gebotenen Fasttag und \* einen in den Preussischen Landen aufgehobenen Festtag. — Die jüdischen Feste und Monate sind in der Columne der Mondviertel angegeben.

Januar.

| Tage.   | Himmelserscheinungen.        | (Aufg. u. M.) | (Untg. u. M.) |
|---|------------------------------|---------------|---------------|
| 1. Von der Beschneidung Christi, Luc. 2. Ev. Gal. 3.<br>Sonn. 1 Neujahr                                     | mp Immanuel. ☉ steht nach    | Abnde 10 2    |               |
| 2. Ev. Christi Flucht n. Egypten, Matth. 2. Ev. 1. Petr. 4.<br>Kath. Von Christi Taufe im Jordan, Matth. 3. |                              |               | ☉             |
| Sonnt. 2 n. Neuj.   | mp Abel, Seb. ☉ Unterg       | 11 26         |               |
| Mont. 3 Enoch, D.   | ☉ 11. 2' N. am Abend         | Morg. 12 49   |               |
| Dienst. 4 Methusalem  | ☉ ☉ h. himmel ☉ ist          | 2 10          |               |
| Mittw. 5 Simeon   | m ☉ in ☉ noch eine Vier-     | 3 31          |               |
| Donn. 6 S. 3 Kön. L.  | m ☉ in X. telstde. tief in   | 4 48          |               |
| Freitag 7 Melchior  | m d. Morgendäm. sicht        | 5 57          |               |
| Sonn. 8 Baltasar  | ☉ ☉ L. bar. ☉ zeigt sich     |               |               |
| 3. Jesus lehrte 12 Jahr alt im Tempel, Luc. 2. Ev. Röm. 12.   |                              |               |               |
| Sonnt. 9 1. n. Ep.  | ☉ Kaspar. dritthalb Std      | 6 55          |               |
| Mont. 10 Paul. E.   | ☉ ☉ h. am Westhimmel         | 7 40          |               |
| Dienst. 11 Erhard   | ☉ ☉ 5 9' N. Unsicht. ☉       |               | Abnde 5 2     |
| Mittw. 12 Reinhold  | ☉ ☉ Finst. u. geht bald      | 6 14          |               |
| Donn. 13 Hilarius   | ☉ nach 8 Uhr Ab. unter.      | 7 26          |               |
| Freitag 14 Felix  | ☉ ☉ verschwindet am          | 8 36          |               |
| Sonn. 15 Sabacuc  | X Merghim. h. u. L. nahe     |               |               |
| 4. Von der Hochzeit zu Cana, Joh. 2. Ev. Röm. 12.   |                              |               |               |
| Sonnt. 16 2. n. Ep.   | X Marccllus. bei einan-      | 9 45          |               |
| Mont. 17 Anton  | X Db. ☉ ☉ der stehend.       | 10 56         |               |
| Dienst. 18 Krön. Tag  | Y Prisca. erscheinen am      | Morg. 12 8    |               |
| Mittw. 19 Ferdinand   | Y ☉ 9 54' N. in ☉. Mor-      | 1 24          |               |
| Donn. 20 Fab. Seb.  | ☉ ☉ in ☉. genhimm ☉          | 2 43          |               |
| Freitag 21 Agnes  | ☉ zeigt sich am Abdhim.      | 4 2           |               |
| Sonn. 22 Vincenz  | ☉ u. geht um 9 U. unt ☉      |               |               |
| 5. V. d. Arbeitern im Weinberge, Matth. 20. Ev. 1. Cor. 9.  |                              |               |               |
| Sonnt. 23 Septuag.  | ☉ Emerentia. und ☉ sind      | 5 16          |               |
| Mont. 24 Timotheus  | ☉ nicht sichtb. h. u. L sind | 6 18          |               |
| Dienst. 25 Pauli B.   | ☉ ☉ h. in Conjunction,       | 7 5           |               |
| Mittw. 26 Polycarp  | ☉ ☉ 6. 43' N. Sicht. ☉       | Abnde 6 0     |               |
| Donn. 27 J. Chrys.  | ☉ Finst. ersterer um         | 7 32          |               |
| Freitag 28 Karl   | mp ☉ in ☉. ein. halb. Grad   | 9 2           |               |
| Sonn. 29 Samuel   | mp höher. ☉ zeigt sich 2     |               |               |
| 6. Von vielerlei Acker, Luc. 8. Ev. 2. Cor. 11.   |                              |               |               |
| Sonnt. 30 Sexages.  | ☉ Adelgunde. u. eine halbe   | 10 28         |               |
| Mont. 31 Valer.   | ☉ St. am Westhimmel.         | 11 54         |               |

Witterung. Nach dem Calendarium Oeconomicum Practicum Perpetuum, d. h. wenn es Gottes Wille ist: Januar fast. Gegen Ende des Monats Schnee und Regen.



## Mondwechsel.

Montag den 3. Januar um 11 Uhr Abends das letzte Viertel.

Dienstag den 11. Januar nach 5 Uhr Abends der neue Mond nebst einer unsichtbaren Sonnenfinsterniß.

Mittwoch den 19. Januar gegen 10 Uhr Abends das erste Viertel.

Mittwoch den 26. Januar 3 Viertel auf 7 Uhr Abends der volle Mond nebst einer sichtbaren Mondfinsterniß.

- ▷◁—
1. Schebat (5. Monat der Juden) am 12. Januar.

## Alte und neue Sprüche und Anekdoten.

### Hausmittel.

Nimm die Geduld als Magd in's Haus,  
 Sie hilft Dir ein, sie hilft Dir aus;  
 Doch hüt' Dich, wenn sie herrschen will,  
 Sonst steht die ganze Wirthschaft still.  
 Als Hausarzt nimm den Fleiß Dir an;  
 Der ist der wahre Wundermann,  
 Der ohne Saft und Willen  
 Durch seinen bloßen Willen  
 Aus Seel' und Leib Dir treiben kann  
 Die Dünste und die Grillen.  
 Ich habe gute Dienerschaft,  
 Die Knechte heißen: Selbstgeschafft  
 Und Spätzubett und Aufbeizeit;  
 Die Mägde: Ordnung, Reinlichkeit;  
 Durst, Hunger, heißen Schenk und Koch.  
 Hab' auch zwei Edelknaben noch,  
 Genannt: Gebet und gut Gewissen,  
 Die, bis ich schlaf', mich wiegen müssen.

| Den | Tageslänge. | ☉ Aufgang.  | ☉ Untergang. | Nachtlänge.  |
|-----|-------------|-------------|--------------|--------------|
| 1   | 7 St. 42 M. | 8 Uhr 13 M. | 3 Uhr 54 M.  | 16 St. 18 M. |
| 11  | 7. 55       | 8 9         | 4 8          | 16 1         |
| 21  | 8 24        | 8 0         | 4 24         | 15 36        |



Februar.

| T a g e .   |    | ☾            | Himmelserscheinungen. | ☾ Aufg. u. M.              | ☾ Untg. u. M. |
|---|----|--------------|-----------------------|----------------------------|---------------|
| Dienst.   | 1  | Brigitte     | m                     | H. u. 2. geben nach 6 U    | Morg.         |
| Mittw.  | 2  | Mar. X. L. * | m                     | ☾ 11. 20' V. Morg. auf     | 1 17          |
| Donn.   | 3  | Masius       | m                     | u. zeigen sich eine        | 2 36          |
| Freitag   | 4  | Beronica     | z                     | ☾☾. halbe St. v. er-       | 3 49          |
| Sonn.   | 5  | Aartha       | z                     | ☾ in X. scheint am Abd.    | 4 51          |
| 7. Jesus verkündigt sein Leiden, Luc. 18. Ep. 1. Cor. 13.   |    |              |                       |                            |               |
| Sonn.   | 6  | Estomihi     | z                     | Dorothea him. ☾ ist        | 5 40          |
| Mont.   | 7  | Richard      | z                     | noch über 2 St. nach       | 6 17          |
| Dienst.   | 8  | Fastnacht    | z                     | Salomon. ☾ Unteregg.       | 6 43          |
| Mittw.  | 9  | Afsherm.     | ☾                     | Apollonia. sichts. ☾ zeigt | 7 3           |
| Donn.   | 10 | Renata       | ☾                     | ☾ 12. 48' N. sich eine     | Abnds         |
| Freitag   | 11 | Euphros.     | X                     | halbe Stunde am            | 6 25          |
| Sonn.   | 12 | Seberin      | X                     | Abd. him. u. geht halb     | 7 35          |
| 8. Von Christi Versuchung, Matth. 4. Ep. 2. Cor. 6.   |    |              |                       |                            |               |
| Sonn.   | 13 | 1. Invoc.    | X                     | Benigna. 7 U. unter. ☾     | 8 45          |
| Mont.   | 14 | Valentin     | Y                     | ☾ in Y. ☾ größte östliche  | 9 56          |
| Dienst.   | 15 | Zornofus     | Y                     | Ausweich. ist noch eine    | 11 10         |
| Mittw.  | 16 | Quat. †      | Y                     | Juliane. halbe Std. am     | Morg.         |
| Donn.   | 17 | Constantia   | Y                     | West. him. bemerkbar       | 12 26         |
| Freitag   | 18 | Concordia †  | Y                     | ☾ 12. 34' N. und ver-      | 1 43          |
| Sonn.   | 19 | Susanna †    | II                    | ☾ in X. schwindet          | 2 57          |
| 9. Ev. N. Cananäischen Weibe, Matth. 15. Ep. 1. Thes. 4. Rath. Von der Verkürzung Christi, Matth. 17. |    |              |                       |                            |               |
| Sonn.   | 20 | Remin.       | II                    | Eucharis. einige Tage      | 4 2           |
| Mont.   | 21 | Eleonore     | ☾                     | ☾ in X. später. ☾ ist eine | 4 55          |
| Dienst.   | 22 | P. Stuhl.    | ☾                     | hlb. St. in West. sichts.  | 5 34          |
| Mittw.  | 23 | Reinhard     | ☾                     | ☾ rückl. 2 u. h. die schon | 6 2           |
| Donn.   | 24 | Mitth. Ap. * | ☾                     | 3 Grade aus einand.        | 6 24          |
| Freitag   | 25 | Victor       | m                     | ☾ 5. 9' V. gerückt sind,   | Abnds         |
| Sonn.   | 26 | Nestor       | m                     | ☾ zeigen sich 1 Std.       | 7 56          |
| 10. Jesus treibt einen Teufel aus, Luc. 11. Ep. Evhel. 5.   |    |              |                       |                            |               |
| Sonn.   | 27 | 3. Oculi     | Y                     | Sektor. am Morg. him.      | 9 24          |
| Mont.   | 28 | Julius       | Y                     | ☾ verschwind. in West.     | 10 52         |

Witterung. Schönes Wetter, Kälte und trübes Regenwetter wechselt sehr unbeständig ab Am 17. Febr. große Kälte. Korn wächst sehr reichlich, Weizen mittelmäßig.

## Mondwechsel.

Mittwoch den 2. Februar ein Viertel auf 12 Uhr Vormittags das letzte Viertel.

Donnerstag den 10. Februar 3 Viertel auf 1 Uhr Nachmittags der neue Mond.

Freitag den 18. Februar bald nach halb 1 Uhr Nachmittags das erste Viertel.

Freitag den 25. Februar gegen ein Viertel auf 6 Uhr Morgens der volle Mond.



1. Adar (6. Monat der Juden) am 11. Februar.

Das Purimfest der Juden am 24. Februar.

Um vor deinem Gott zu wandeln,  
Und vor Ihm stets recht zu handeln,  
Denke, daß Er auf dich sehe,  
Denke, daß Er vor dir stehe,  
Denke, daß Er mit dir gehe,  
Denke, daß dein Wohl und Wehe  
Ganz in Seinen Händen ist:  
Dann lebst du als guter Christ.

Kanzelberedsamkeit. — Ein alter Oberhofsprediger eines kleinen Fürstenthums predigte eines Sonntags sehr eifrig wider das Laster der Trunkenheit. Der Fürst dieses Ländchens war selbst ein großer Liebhaber vom Trinken. Um nun diesen dadurch nicht zu beleidigen, schloß er seinen Vortrag mit folgenden Worten: „Aber, werdet ihr sagen, unser gnädigster Fürst trinkt ja auch — ja, das ist wieder etwas ganz anderes, dem schmeckt's! — Wohl bekomn's ihm: Amen.“

| Den | Tageslänge. | ☉ Aufganga. | ☽ Untergang. | Nachtlänge. |
|-----|-------------|-------------|--------------|-------------|
| 1   | 8 St. 59 M. | 7 Uhr 45 M. | 4 Uhr 44 M.  | 15 St. 1 M. |
| 11  | 9 35        | 7 28        | 5 3          | 14 25       |
| 21  | 10 14       | 7 8         | 5 22         | 13 46       |



| Tage.  |               | ☾  | Himmelererscheinungen.     | ☽ Aufg. u. W. | ☽ Untg. u. W. |
|--|---------------|----|----------------------------|---------------|---------------|
| Dienst.  | 1 Albin       | m  | ♂, ♀. ♀ sind in diesem     | Morg.         |               |
| Mittw.   | 2 Mittfast.   | m  | Luisse Monat unsichtb.     | 12 16         |               |
| Donn.  | 3 Kunigunde   | z  | Unt. ☽. ☽. ♀ ist           | 1 34          |               |
| Freitag  | 4 Adrian      | z  | ♂. 2.16' N. anderthalb     | 2 42          |               |
| Sonn.  | 5 Friedrich   | z  | ♂. ☽. 2. Strunden          | 3 36          |               |
| 11. Jesus spricht 5000 Mann, Joh. 6. Ev. Gal. 4.         |               |    |                            |               |               |
| Sonn.  | 6 4. Lätare   | z  | Eberhardine. am Mor-       | 4 17          |               |
| Mont.  | 7 Felicitas   | z  | genhim. sichtb. zeigt      | 4 47          |               |
| Dienst.  | 8 Philemon    | z  | sich noch anderthalb       | 5 9           |               |
| Mittw.   | 9 Prudent.    | z  | St. am Abendhim. u.        | 5 26          |               |
| Donn.  | 10 Henriette  | z  | geht nach halb 9 Uhr       | 5 40          |               |
| Freitag  | 11 Rosina     | X  | unter. ♀ geht um 4         | 5 52          |               |
| Sonn.  | 12 Gregor     | X  | ☽. 7. 23' W. ☽. 3. Uhr     |               | Abnde         |
| 12. Von Christi Steinigung, Joh. 8. Ev. Hebräer 9.       |               |    |                            |               |               |
| Sonn.  | 13 5. Judica  | Y  | Ernst. Morgens auf         | 7 45          |               |
| Mont.  | 14 Zacharias  | Y  | u. ist fast anderthalb     | 8 59          |               |
| Dienst.  | 15 Isabella   | Y  | ☽. St. sichtbar. ♂         | 10 15         |               |
| Mittw.   | 16 Cyriacus   | Y  | ☽ rechtl. ist 5 Viertel.   | 11 30         |               |
| Donn.  | 17 Gertrud    | Y  | ☽ in Y. Std. als ein un-   | Morg          |               |
| Freitag  | 18 Alexander  | H  | scheinlicher Stern         | 12 45         |               |
| Sonn.  | 19 Joseph *   | H  | ☽. 11. 35' N. am westl.    | 1 52          |               |
| 13. Christi Einzug in Jerusalem, Matth. 21. Ev. Phil. 2. |               |    |                            |               |               |
| Sonn.  | 20 6. Palm.   | ☽  | Rupertus. Him. sichtb.     | 2 48          |               |
| Mont.  | 21 Benedict   | ☽  | ☽ in Y. Frühl. Auf. Tag    | 3 30          |               |
| Dienst.  | 22 Kasimir    | ☽  | u. Nacht gleich. ♀ geht    | 4 1           |               |
| Mittw.   | 23 Eberhard   | ☽  | um 3 Uhr Morg. auf.        | 4 25          |               |
| Donn.  | 24 Gründonn.  | ny | Gabriel. ♀ erscheint ei-   | 4 44          |               |
| Freitag  | 25 Charfreit. | ny | Mar. Verk. ne hal-         | 5 0           |               |
| Sonn.  | 26 Emanuel    | ☽  | ☽. 2. 51' N. ♂ in Y. be    |               | Abnde         |
| 14. Von Christi Auferstehung, Marc. 16. Ev. 1. Cor. 5.   |               |    |                            |               |               |
| Sonn.  | 27 5. Osterf. | ☽  | Hubert. St. später u.      | 8 18          |               |
| Mont.  | 28 Osterm.    | m  | Gideon. zeigt sich an-     | 9 46          |               |
| Dienst.  | 29 Eustachius | m  | derthlb St. am Morg.       | 11 10         |               |
| Mittw.   | 30 Guido      | z  | ☽ größte westl. Ausw. him. | Morg          |               |
| Donn.  | 31 Philippine | z  | Einz. in Paris 1814.       | 12 24         |               |

Witterung. Känet an mit hartem Wetter und bleibet kalt. Nachts  
fröste sind häufig und den Tag gethauet es.



## Mondwechsel.

Freitag den 4. März ein Viertel auf 3 Uhr Morgens das letzte Viertel.

Sonnabend den 12. März gegen halb 8 Uhr Vormittags der neue Mond.

Sonnabend den 19. März nach halb 12 Uhr Abends das erste Viertel.

Sonnabend den 26. März nach 3 Viertel auf 3 Uhr Nachmittags der volle Mond.

1. Nisan (7. Monat der Juden) am 12. März.

Die ersten strenggefeierten Tage des Passahfestes (Ostern) der Juden am 26. und 27. März.

Bedenke wohl, der äußre Stand  
Ist dir vom Menschen wohl bekannt;  
Doch was in seiner Brust sich regt,  
Und was er thut und was er trägt,  
Sieht oft kein Menschenangesicht;  
Drum schweige still und meißre nicht.

„Wenn du —“ unterrichtete ein Unteroffizier einen Recruten, welcher zum erstenmale des Abends einen Wachtposten einnahm — „starke Schritte und Waffen-geklirr dir nahen hörst, so rufft du: Halt! wer da? Dann wird man dir entgegen: Patrouille! oder: Ronde! je nachdem sich's trifft. Du aber wiederholst dann dies vernommene Wort und sehest hinzu: Vorbei! Also: Patrouille vorbei! Ronde vorbei! und so weiter.“ Der Soldat bewegt das Gehörte oft in seinem Herzen, während er auf seinem Posten steht. Jetzt klist der Schlepplafel des Majors da jour auf dem Steinpflaster daher. „Halt! wer da?“ ruft der Recrut pflichtgemäß. „Rindvieh, —“ versetzt der Offizier entrüstet — „stehst du nicht, daß ich es bin?“ „Rindvieh, vorbei!“ schreit darauf der Mann mit einer Löwenstimme und meint, dem erhaltenen Befehle getreulich nachgekommen zu sein.

| Den | Tageslänge.  | ☉ Aufgana.  | ☽ Untergana. | Nachtlänge.  |
|-----|--------------|-------------|--------------|--------------|
| 1   | 10 St. 47 M. | 6 Uhr 50 M. | 5 Uhr 37 M.  | 13 St. 13 M. |
| 11  | 11 28        | 6 27        | 5 55         | 12 32        |
| 21  | 12 9         | 6 4         | 6 13         | 11 51        |

April.

| T a g e .  |               | ☾ | Himmelercheinungen.        | Morg.<br>u. N. | Abnds.<br>u. N. |
|--|---------------|---|----------------------------|----------------|-----------------|
| Freitag  | 1 Theodora    | ☾ | ☽ erscheint in der         | Morg.          |                 |
| Sonn.  | 2 Theodosia   | ☾ | ☾ 7. 24' N. Abddäm.        | 1 26           | 2 13            |
| 15. Vom ungläubigen Thomas, Joh. 20. Ev. 1. Joh. 5.            |               |   |                            |                |                 |
| Sonnt.   | 3 1. Quas.    | ☾ | Christian. merung. h       | 2 48           |                 |
| Mont.  | 4 Ambrosius   | ☾ | geht ein Viertel auf       | 3 13           |                 |
| Dienst.  | 5 Marimus     | ☾ | 3 U. M. auf u. ist über    | 3 32           |                 |
| Mittw.   | 6 Sixtus      | ☾ | 2 Std. sichtb. ☽ zeigt     | 3 47           |                 |
| Donn.  | 7 Cölestin    | ☾ | sich noch 3 Viertelstd.    | 4 0            |                 |
| Freitag  | 8 Heilmann    | ☾ | tief in der Abddäm.        | 4 12           |                 |
| Sonn.  | 9 Bogislaus   | ☾ | merg. ☽ ist eine Vier.     | 4 24           |                 |
| 16. Vom guten Hirten, Joh. 10. Ev. 1. Petri 2.                 |               |   |                            |                |                 |
| Sonnt.   | 10 2. Mis. D. | ☾ | ☽ 11. 25' N. Ezechiel.     |                | Abnds           |
| Mont.  | 11 Herrmann   | ☾ | ☽ in ☽. ☽. telftd.         | 8 1            |                 |
| Dienst.  | 12 Julius     | ☾ | am Abendhim. sichtb.,      | 9 18           |                 |
| Mittw.   | 13 Justin     | ☾ | u. geht nach halb 8 U.     | 10 34          |                 |
| Donn.  | 14 Tiburtius  | ☾ | ☽ in ☽. unt. 2 erscheint   | 11 44          |                 |
| Freitag  | 15 Obadias    | ☾ | bald nach 2 U. Morg. u.    | Morg.          |                 |
| Sonn.  | 16 Carisius   | ☾ | glänzt an 2 Std. ☽ ist     | 12 43          |                 |
| 17. Jesus spricht: Ueber ein Kleines, Joh. 16. Ev. 1. Petr. 2. |               |   |                            |                |                 |
| Sonnt.   | 17 3. Jubil.  | ☾ | Adolph. eine halb. St.     | 1 28           |                 |
| Mont.  | 18 Florentin  | ☾ | ☽ 7. 26 B. Abdstern u.     | 2 2            |                 |
| Dienst.  | 19 Werner     | ☾ | geht um 8 U. unt. h        | 2 28           |                 |
| Mittw.   | 20 Bettag     | ☾ | ☽ in ☽. Sulpitius. geht    | 2 48           |                 |
| Donn.  | 21 Adolph     | ☾ | ☽ bald nach 1 U. Morg.     | 3 5            |                 |
| Freitag  | 22 Lothar     | ☾ | ☽ auf und ist dritthalb    | 3 20           |                 |
| Sonn.  | 23 Georg      | ☾ | ☽ rückl. St. sichtb. ☽ ist | 3 36           |                 |
| 18. Von Christi Hingange zum Vater, Joh. 16. Ev. Jak. 1.       |               |   |                            |                |                 |
| Sonnt.   | 24 4. Cantate | ☾ | Albert. noch eine Vier.    | 3 53           |                 |
| Mont.  | 25 Marc. Ev.  | ☾ | ☽ 12. 21' V. telftd tief   | Abnds          |                 |
| Dienst.  | 26 Naimarus   | ☾ | am Abendhim. be-           | 10 0           |                 |
| Mittw.   | 27 Anastasius | ☾ | merkbar. 2 geht bald       | 11 10          |                 |
| Donn.  | 28 Theresie   | ☾ | nach 1 Uhr Morg. auf       | Morg.          |                 |
| Freitag  | 29 Sibylla    | ☾ | u. glänzt an 2 Std.        | 12 4           |                 |
| Sonn.  | 30 Jesua      | ☾ | vor Sonnenaufgang.         | 12 40          |                 |

Witterung. Anfangs kalt, den 4. schön und warm, 7. windig und  
Platzregen; 9.—11. schön warm, 18. Regen, 23.—30. kalt und trüb.



## Mondwechsel.

Sonnabend den 2. April gegen halb 8 Uhr Abends das letzte Viertel.

Sonntag den 10. April gegen halb 12 Uhr Abends der neue Mond.

Montag den 18. April gegen halb 8 Uhr Vormittags das erste Viertel.

Montag den 25. April nach ein Viertel auf 1 Uhr Morgens der volle Mond.

—♦—

1. Jjar (8. Monat der Juden) am 11. April.

Die letzten strengereyerten Tage des Passahfestes (Ostern) der Juden am 1. u. 2. April.

—♦—

Zwei Hände,  
Zwei Füße,  
Zwei Augen,  
Zwei Ohren —  
Nur Eine Zunge?

Mehr als alle zusammen,  
Hände, Füße, Augen und Ohren,  
Hat die Eine Unheil geboren,  
Angefacht verheerende Flaximen.  
Wären Zwei dem Menschen gegeben,  
Eine Hölle wäre das Leben.

Holz = Ersparung. — Der Professor Taubmann zu Wittenberg gab einem Studenten den Rath, wie er mit einem Fuder Holz den ganzen Winter auskommen könnte. Wenn Sie ein Fuder haben, sagte er, so lassen Sie es in den Keller bringen. Wenn Sie nun zu frieren anfängt, so tragen Sie ein Scheid nach dem Andern auf den Boden, bis Ihnen warm ist; wenn Sie darnach wieder friert, so tragen Sie das Holz wieder herunter in den Keller, da wird Ihnen schon wieder warm werden, und so oft Sie friert, fangen Sie immer wieder von vorn an; — billiget können Sie keine Heizung haben.

| Den | Tagestange.  | ☉ Aufg. ang. | ☉ Unterg. ang. | Nachtstange. |
|-----|--------------|--------------|----------------|--------------|
| 1   | 12 Et. 54 M. | 5 Uhr 38 M.  | 6 Uhr 32 M.    | 11 Et. 6 M.  |
| 11  | 13 35        | 5 15         | 6 49           | 10 25        |
| 21  | 14 14        | 4 53         | 7 7            | 9 46         |

| T a g e .   |                 | ☾ | Himmelererscheinungen.     | ☾ Aufg.<br>U. W. U. W. | ☾ Untg.<br>U. W. U. W. |
|---|-----------------|---|----------------------------|------------------------|------------------------|
| 19. Von der rechten Beteckung, Joh. 16. Ev. Jak. 1.   |                 |   |                            |                        |                        |
| Sonnt   | 1 5. Rogate     | ☾ | Phil. J. Wasp. in ☾.       | 1 14                   |                        |
| Mont.   | 2 Sigiem. † W.  | ☾ | ☾ 1.40' N. ☾ ☾. ☾ ver-     | 1 35                   |                        |
| Dienst.   | 3 † Erfind.     | ☾ | ☾ liert sich am Abnd       | 1 52                   |                        |
| Mittw.  | 4 Florian       | X | ☾ himm. ☾ geht gegen       | 2 6                    |                        |
| Donn.   | 5 Sim. Chr.     | X | ☾ Gotthard. ☾ in II. 1 Uhr | 2 18                   |                        |
| Freitag   | 6 Dietrich      | X | ☾ Morg. auf u. ist 2 St.   | 2 30                   |                        |
| Sonn.   | 7 Gottfried     | ☾ | ☾ in II. sichtbar. ☾ ist   | 2 43                   |                        |
| 20. W. d. Verbeiß. d. heil. Geistes, Joh. 15, 16. Ev. 1. Petr. 4.   |                 |   |                            |                        |                        |
| Sonnt.  | 8 6. Exaudi     | ☾ | ☾ Stanislas. ☾ rüchl. eine | 2 57                   |                        |
| Mont.   | 9 Sieb          | ☾ | ☾ Stb. Abendstern, und     | 3 14                   |                        |
| Dienst.   | 10 Gordian      | ☾ | ☾ ☾ 12. 32' N. Db. ☾ ☾.    |                        | Abndē                  |
| Mittw.  | 11 Mamert.      | ☾ | ☾ geht ein Viertel         |                        | 9 32                   |
| Donn.   | 12 Pankrat.     | ☾ | ☾ auf 10 U. unt. ☾ geht 3  |                        | 10 36                  |
| Freitag   | 13 Servatius    | ☾ | ☾ Viertel auf 12 U. Abd.   |                        | 11 26                  |
| Sonn.   | 14 Christiane † | ☾ | ☾ auf u. ist fast 3 Stun-  |                        | Morg.                  |
| 21. Von d. Sendung d. heiligen Geistes, Joh. 14. W. Gesch. 2.   |                 |   |                            |                        |                        |
| Sonnt.  | 15 Pfingstfest  | ☾ | ☾ Sophia. ☾ in II. den     | 12 4                   |                        |
| Mont.   | 16 Pfingstn     | ☾ | ☾ Honoratus. vor ☾ Auf-    | 12 32                  |                        |
| Dienst.   | 17 Jobst        | ☾ | ☾ ☾ 1.4' N. gng. sichtb. ☾ | 12 53                  |                        |
| Mittw.  | 18 Quat. †      | ☾ | ☾ Liborius. geht um        | 1 10                   |                        |
| Donn.   | 19 Sara         | ☾ | ☾ Mitternacht. auf u zeigt | 1 26                   |                        |
| Freitag   | 20 Franziska †  | ☾ | ☾ sich dritthalb Stb. ☾    | 1 41                   |                        |
| Sonn.   | 21 Prudent †    | ☾ | ☾ ☾ in II. glänzt 5 Vier-  | 1 58                   |                        |
| 22. Ev. Christi Besprach m. Nicodem., Joh. 3. Ev. Rom. 11.<br>Kath. Mir ist gegeben alle Gewalt, Matth. 28. |                 |   |                            |                        |                        |
| Sonnt.  | 22 Trinitat.    | ☾ | ☾ Helena. telstb. in der   | 2 16                   |                        |
| Mont.   | 23 Desiderius   | ☾ | ☾ Abenddämm. u. geht       | 2 40                   |                        |
| Dienst.   | 24 Eüher        | ☾ | ☾ ☾ 10' 33' V. 3 Viertel   |                        | Abndē                  |
| Mittw.  | 25 Urban        | ☾ | ☾ auf 10 Uhr unter         |                        | 9 52                   |
| Donn.   | 26 Frohnl.      | ☾ | ☾ Eduard. ☾ zeigt sich     | 10 39                  |                        |
| Freitag   | 27 Beda         | ☾ | ☾ eine Viertelstb. tief    | 11 13                  |                        |
| Sonn.   | 28 Wilhelm      | ☾ | ☾ in der Abenddämm. ☾      | 11 37                  |                        |
| 23. Ev. Vom reichen Manne, Luc. 16. Ev. 1. Joh. 4.<br>Kath. Vom großen Abendmahl, Luc. 14.                  |                 |   |                            |                        |                        |
| Sonnt.  | 29 I. n. Trin   | ☾ | ☾ Maximilian. ☾ in ☾.      | 11 56                  |                        |
| Mont.   | 30 Wigand       | ☾ | ☾ wird am Morgen           |                        | Morg.                  |
| Dienst.   | 31 Petronella   | X | ☾ ☾ in ☾. himmel sichtbar  | 12 11                  |                        |

Witterung. Den 1. und 2. rauch, windig, 4.—15. schön warm Wetter mit wenig Regen vermischt, 24.—30. veränderlich.



## Mondwechsel.

Montag den 2. Mai gegen 3 Viertel auf 2 Uhr Nachmittags das letzte Viertel.

Dienstag den 10. Mai um halb 1 Uhr Nachmittags der neue Mond.

Dienstag den 17. Mai nach 1 Uhr Nachmittags das erste Viertel.

Dienstag den 24. Mai nach halb 11 Uhr Vormittags der volle Mond.

1. Sivan (9. Monat der Juden) am 10. Mai.

Das Wochenfest (Pflingsten) der Juden am 15. u. 16. Mai.

— — — — —

Dhne Arbeit, was gewinnst du?  
 Dhne Einsicht, was beginnst du?  
 Dhne Weisheit, was vereinst du?  
 Dhne Würde, wie erscheinst du?  
 Dhne Anmuth, wen erbaust du?  
 Dhne Demuth, wem vertraust du?  
 Dhne Glauben, was erstrebst du?  
 Dhne Hoffnung, was erlebst du?  
 Dhne Liebe, was erringst du?  
 Dhne Tugend, was vollbringst du?

Chinesische Aerzte. — In der Unterredung eines englischen Arztes mit dem Kaiser von China fragte dieser, wie man in England die Aerzte bezahle. Als der Arzt ihm den englischen Gebrauch erzählt hatte, sagte der Kaiser scherzhaft: „Es ist unmöglich, daß man sich in England wohl befinde. Ich halte es mit meinen Aerzten anders. Ich habe deren vier, und bezahle ihnen wöchentlich ein anständiges Gehalt. Werde ich krank, so hört die Bezahlung so lange auf, bis ich wieder gesund bin. Ich brauche nicht zu sagen, daß meine Krankheiten immer nur von kurzer Dauer sind.“

| Den | Tageslänge.  | ☉ Aufganga. | ☉ Untergang. | Nachtlänge. |
|-----|--------------|-------------|--------------|-------------|
| 1   | 14 Et. 52 M. | 4 Uhr 32 M. | 7 Uhr 21 M.  | 9 Et. 8 M.  |
| 11  | 15 27        | 4 13        | 7 40         | 8 33        |
| 21  | 15 58        | 3 58        | 7 56         | 8 2         |

J u n i.

| T a g e. |  | ☾ | Himmelererscheinungen.     | Morg.<br>u. M. | Abtg.<br>u. M.        |
|----------|--|---|----------------------------|----------------|-----------------------|
| Mittw.   | 1 Nicodem.   | X | ☾ 7.45' V. ☽ ist fast      | 12 24          | ☾<br>☽<br>☽<br>☽<br>☽ |
| Donn.    | 2 Marquard   | X | ☾ eine halbe St. am        | 12 36          |                       |
| Freitag  | 3 Erasmus  | Y | ☽ Abdhim. sieh b. u. geht  | 12 48          |                       |
| Sonn.    | 4 Ulrike   | Y | ☽ ein Viertel auf 11 U     | 1 2            |                       |
| 24. Ev.  | Rom großen Abendmahl, Luc. 14. Ev. 1. Joh. 3       |   |                            |                |                       |
| Kath.    | Rom verlorenen Schaf und Groschen, Luc. 15.        |   |                            |                |                       |
| Sonnt.   | 5 2. n. Crin.                                      | Y | ☽ Bonifacius. unt. ☽ ist 5 | 1 18           | ☽<br>☽<br>☽<br>☽<br>☽ |
| Mont.    | 6 Benignus   | Y | ☽ Viertelst. Abndstern     | 1 38           |                       |
| Dienst.  | 7 Lucretia   | Y | ☽ u. geht bald nach 10 U   | 2 5            |                       |
| Mittw.   | 8 Medardus   | ☾ | ☽ 11.7' N. unt. ☽ ist      |                |                       |
| Donn.    | 9 Barnimus   | ☾ | ☽ unsichtbar. ☽ steht      | Abnds<br>9 20  |                       |
| Freitag  | 10 Dnyphrius                                       | ☾ | ☽ nach halb 2 U. Morg. in  | 10 4           |                       |
| Sonn.    | 11 Barnabas  | ☾ | ☽ ☽ größte östl. Ausweich  | 10 35          |                       |
| 25. Ev.  | Rom verlorenen Schaf, Luc 15. Ev. 1. Petr. 5.      |   |                            |                |                       |
| Kath.    | Rom Vetri reichem Fischzug, Luc. 5.                |   |                            |                |                       |
| Sonnt.   | 12 3. n. Trin                                      | ☾ | ☽ Blandina Süden. ☽ ist    | 10 58          | ☽<br>☽<br>☽<br>☽<br>☽ |
| Mont.    | 13 Tobias  | ☾ | ☽ noch eine Viertelst.     | 11 17          |                       |
| Dienst.  | 14 Modestus  | ☾ | ☽ am Abdhim. sieh b. 4     | 11 33          |                       |
| Mittw.   | 15 Vitus   | ☾ | ☽ 5 36' N. geht um 2       | 11 48          |                       |
| Donn.    | 16 Justina   | ☾ | ☽ U. Morg durch den        | Morg.          |                       |
| Freitag  | 17 Volkmar   | ☾ | ☽ Meridian u. zeigt sich   | 12 4           |                       |
| Sonn.    | 18 Pauline   | ☾ | ☽ Schl. b. Belle-Alliance  | 12 22          |                       |
| 26. Ev.  | Rom Solitter im Auge, Luc. 6. Ev. Rom. 8.          |   |                            |                |                       |
| Kath.    | Rom der Pharisäer Gerechtigkeit, Matth. 5.         |   |                            |                |                       |
| Sonnt.   | 19 4. n. Trin.                                     | ☾ | ☽ 1815. Gerbasius. die     | 12 43          | ☽<br>☽<br>☽<br>☽<br>☽ |
| Mont.    | 20 Raphael   | ☾ | ☽ in ☽. ganze Nacht.       | 1 11           |                       |
| Dienst.  | 21 Jakobina  | ☾ | ☽ in ☽. Som. Auf. Läng.    | 1 49           |                       |
| Mittw.   | 22 Achatus   | ☾ | ☽ 10.15' N. ster Tag.      | Abnds          |                       |
| Donn.    | 23 Basilius  | ☾ | ☽ ☽ glänzt 5 Viertel.      | 9 12           |                       |
| Freitag  | 24 Joh. d. T.                                      | ☾ | ☽ sid. in der Abddämme     | 9 40           |                       |
| Sonn.    | 25 Elogius   | ☾ | ☽ in ☽. ☽ ☽. rung u.       | 10 0           |                       |
| 27. Ev.  | R. Vetri reichem Fischzug, Luc. 5. Ev. 1. Petr. 3. |   |                            |                |                       |
| Kath.    | Jesus weiset 4000 Mann, Marc. 8.                   |   |                            |                |                       |
| Sonnt.   | 26 5. n. Trin.                                     | ☾ | ☽ Jeremias. ☽ rückl. geht  | 10 17          | ☽<br>☽<br>☽<br>☽<br>☽ |
| Mont.    | 27 7 Schläfer                                      | ☾ | ☽ ein Viertel auf 11 U.    | 10 31          |                       |
| Dienst.  | 28 Leo P.  | X | ☽ unt. ☽ geht nach halb    | 10 43          |                       |
| Mittw.   | 29 Petr. P.  | X | ☽ 12 U. Ab. auf. ist aber  | 10 55          |                       |
| Donn.    | 30 Pauli G.  | Y | ☽ schwer zu erkennen       | 11 7           |                       |

Witterung. Den 2. schon, 3. Regenauss. 1.—8. rauh, 9. schöner warmer Tag, 10. unbeständig, 11.—14. kühl, Abends warmer, 14. Regen, 20. frühe sehr kalt, 22, 23. warm, 24. steter Regen, 25. kalt, v. 26. bis zum Ende Regen.



## Mondwechsel.

Mittwoch den 1. Junius 3 Viertel auf 8 Uhr Vormittags das letzte Viertel.

Mittwoch den 8. Jun. nach 11 u. Ab. der neue Mond.

Mittwoch den 15 Junius nach halb 6 Uhr Abends das erste Viertel.

Mittwoch den 22 Junius ein Viertel auf 11 Uhr Abends der volle Mond.

—▷◁—

1. Thamus (10. Monat der Juden) am 9. Junius.

Wer täglich steht nach seinem Feld,  
Der findet täglich ein Stück Geld.

Kaltwasser-Cur. — Die Soldaten auf der Hauptwache zu \* ärgerten sich nicht wenig über einen ihrer Kameraden, welcher des Nachts, wann abgelöset und die Mannschaft in die Wachtstube zurückgekehrt war, sofort, ohne Theil an der Unterhaltung zu nehmen, Platz auf der Bank nahm, den Szacko vor sich hin auf die Tafel feste und den Kopf auf die Arme legte, um zu schlafen. Auffahren — mit beiden Händen den Szacko aufstülpen und aus der Wachtstube eilen, sobald die Wache draußen „ins Gewehr“ rief, war dann Eins. Alle Stichel- und Spottreden der Kameraden äußerten auf die Schlafmüze keine Wirkung. Endlich fiel man auf ein Mittel, von welchem man sich besseren Erfolg versprach. Der Szacko vor dem Kopfe des Schläfers wurde mit einem Krüge voll kalten Wassers vertauscht. Sämmtliche Augen der Mannschaft richteten sich lauernnd und schadenfroh auf jenen, als nun ein angestellter Soldat draußen vor der Wachtstube: „Ins Gewehr!“ anstimmte. Man täuschte sich nicht. Der Wasserkrug flog umgestürzt auf das schläfrige Haupt, sein Inhalt plätschernd über Antlitz und Nacken; das schallende Gelächter der Kameraden hinternach. Die Cur war stark, aber — radical.

| Den | Tageslänge.  | ☉ Aufganz.  | ☉ Unterganz. | Nachtlänge. |
|-----|--------------|-------------|--------------|-------------|
| 1   | 16 St. 25 M. | 3 Uhr 45 M. | Uhr 10 M.    | 7 St. 35 M. |
| 11  | 16 40        | 3 39        | 8 19         | 7 20        |
| 21  | 16 46        | 3 38        | 8 24         | 7 14        |

| T a g e .  |                | ☾ | Himmelserscheinungen.     | (Aufg. II. M.) | (Untg. II. M.) |
|--|----------------|---|---------------------------|----------------|----------------|
| Freitag  | 1 Theobald     | γ | ☾ 12.34' V. ist in die-   | Abends         |                |
| Sonn.  | 2 M. Heimsf. * | γ | sem Mon. unsichtb.        | 11 22          |                |
| 28. Ev. B. d. Pharisaer Gerechtig., Matth. 5. Ev. Röm. 6 Kath. Von den falschen Propheten, Matth. 7.   |                |   |                           |                |                |
| Sonn.  | 3 6. n. Trin.  | γ | Cornel. Ph. O. in Erdf.   | Morg           |                |
| Mont.  | 4 Ulrich       | δ | h steht um Mitternacht    | 12 3           |                |
| Dienst.  | 5 Anselm       | η | in Süden u. zeigt sich    | 12 33          |                |
| Mittw.   | 6 Esaias       | η | die ganze Nacht. ☽ ist    | 1 20           |                |
| Donn.  | 7 Demetrius    | ☾ | Unt. ☽ eine Stunde        | 2 22           |                |
| Freitag  | 8 Kilian       | ☾ | ☽ 7. 54' B. Sichtb. ☾     | Abends         |                |
| Sonn.  | 9 Cyrillus     | ☾ | Kinst. Brückl. Abends     | 9 1            |                |
| 29. Ev. Jesus speist 4000 Mann, Marc. 8. Ev. Röm. 6. Kath. Vom ungerechten Haushalter, Luc. 16.        |                |   |                           |                |                |
| Sonn.  | 10 7. n. Trin. | ☾ | 7 Brüter. ☽ in stern.     | 9 22           |                |
| Mont.  | 11 Pius        | η | ☽ geht um Mitter-         | 9 40           |                |
| Dienst.  | 12 Heinrich    | η | nacht durch d. Merid.     | 9 57           |                |
| Mittw.   | 13 Margar.     | η | u. glänzt die ganze N.    | 10 11          |                |
| Donn.  | 14 Bonavent.   | η | ☽ 10.59' N. geht um       | 10 28          |                |
| Freitag  | 15 Ap. Theil   | η | halb 11 Uhr Abends        | 10 48          |                |
| Sonn.  | 16 Walter      | η | auf ☽ ist eine Stunde     | 11 14          |                |
| 30. Ev. Von d. falschen Propheten, Matth. 7. Ev. Röm. 8. Kath. Von der Zerstörung Jerusalems, Luc. 19. |                |   |                           |                |                |
| Sonn.  | 17 8. n. Trin. | η | Algerius. Abendsstern h   | 11 48          |                |
| Mont.  | 18 Carolina    | z | ☽ in η. geht um 11 Uhr    | Morg           |                |
| Dienst.  | 19 Ruth        | z | Abnds durch d. Merid.     | 12 34          |                |
| Mittw.   | 20 Elias       | z | dian und ist noch die     | 1 31           |                |
| Donn.  | 21 Daniel      | z | rechtl. ganze N. sichtb.  | 2 37           |                |
| Freitag  | 22 M. Magd.    | z | ☽ 11.51' V. unsichtb. ☾   | Abends         |                |
| Sonn.  | 23 Albertine   | z | Kinst. ☾ in ☾. Anf.       | 8 24           |                |
| 31. Ev. B. ungerechten Haushalter, Luc. 16. Ev. I. Cor. 10. Kath. Vom Pharisaer und Zöllner, Luc. 18.  |                |   |                           |                |                |
| Sonn.  | 24 9. n. Trin. | z | Christine. d Hundstage N. | 8 38           |                |
| Mont.  | 25 Jakob *     | x | steht um 11 U Abds in     | 8 51           |                |
| Dienst.  | 26 Anna        | x | S. u. zeigt sich d. ganze | 9 3            |                |
| Mittw.   | 27 Berthold    | x | N. ☽ wird am Morg.        | 9 15           |                |
| Donn.  | 28 Innocenz    | γ | Himmel sichtb. ☽ glänzt   | 9 28           |                |
| Freitag  | 29 Mariba      | γ | ☽ größte westl. Ausw.     | 9 44           |                |
| Sonn.  | 30 Beatrix     | δ | ☽ 3.36' N. 3 Vierelst     | 10 4           |                |
| 32. Ev. B. d. Zerst. Jer., Luc. 19. Kath. V. Taufst. Marc. 7. Ev. 31 10. n. Tr. ☽ Germanus. in Westen  |                |   |                           |                |                |
|  |                |   |                           | 10 32          |                |

Sei Tage.

Sei Tage.

☽ it. Anfangs kalt u. trüb, 7—18. warm, 19—21 Regen, 23. bis Ende warm.



## Mondwechsel.

Freitag den 1. Julius nach halb 1 Uhr Morgens das letzte Viertel.

Freitag den 8. Julius gegen 8 Uhr Vormittags der neue Mond nebst einer sichtbaren Sonnenfinsterniß.

Donnerstag den 14. Julius um 11 Uhr Abends das erste Viertel.

Freitag den 22. Julius nach 3 Viertel auf 12 Uhr Vormittags der volle Mond nebst einer unsichtbaren Mondfinsterniß.

Sonnabend den 30. Julius nach halb 4 Uhr Nachmittags das letzte Viertel.

—♦—

1. Ab (11. Monat der Juden) am 8. Julius.

Der Fasttag Zerstörung Jerusalems der Juden am 17. Jul.

—♦—

Rächelnd schleicht sich der Verführer ein  
Durch glatte Worte, guten Schein.  
Doch wer einmal Treu' und Glauben bricht,  
Einmal eine Lüge spricht,  
Einmal eine böse That entschuldigt,  
Einmal einer Sünde huldigt,  
Und dem guten Schein so widerspricht:  
Der ist ein Verführer, trau' ihm nicht!

—♦—

Ständische Wirksamkeit. — Ein Ständemitglied kam einmal in den Ferien nach Hause, und seine Bauern fragten ihn: „warum liest man denn nie in der Zeitung, daß Ihr auch etwas gesagt habt?“ — „Ihr Leute“, antwortete er, „das versteht Ihr nicht. Leset Ihr denn nicht öfters in der Zeitung: „allgemeines Gemurmel?“ — Nun da bin ich mit dabei.“

| Den | Tageslänge.  | ☉ Aufgang.  | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|-----|--------------|-------------|-------------|-------------|
| 1   | 16 St. 42 M. | 3 Uhr 42 M. | 8 Uhr 24 M. | 7 St. 18 M. |
| 11  | 16     27    | 3     51    | 8     18    | 7     33    |
| 21  | 16     3     | 4     4     | 8     7     | 7     57    |





Mondwechsel.

Sonnabend den 6. August gegen 3 Viertel auf 4 Uhr  
Nachmittags der neue Mond.

Sonnabend den 13. August ein Viertel auf 7 Uhr Mor-  
gens das erste Viertel.

Sonntag den 21. August nach 3 Uhr Morgens der  
volle Mond.

Montag den 29. August 3 Viertel auf 5 Uhr Morgens  
das letzte Viertel.

— ○ —

1. Esul (12. Monat der Juden) am 7. August.

Gott schuf der Weiber Erste  
Nicht aus des Mannes Scheitel,  
Daß sie nicht eitel würde;  
Nicht aus des Mannes Auge,  
Daß sie nicht lüstern würde;  
Nicht aus des Mannes Zunge,  
Daß sie nicht schwaghast würde;  
Nicht aus des Mannes Ohren,  
Sie hörchte sonst nach Allem;  
Nicht aus des Mannes Händen,  
Sie griffe sonst nach Allem;  
Nicht aus des Mannes Füßen,  
Sie ließe sonst nach Allem.  
Er schuf sie aus der Rippe,  
Der unbescholtnen Rippe;  
Doch haben ihre Töchter  
Von jedes Gliedes Fehler  
Ein kleines Theil bekommen.

Verkehrter Sattel. — Ein Berliner Eckensteher  
legte einem Pferde den Sattel verkehrt auf. Da trat ein  
Kollege an ihn heran und sagte: Aber Lude, wat machst  
du denn, du sattelst ja das Pferd verkehrt, hast wohl  
Genen jedrunken? Schaafskep, antwortete Jener, weepst  
du denn schonst, wo ik hinreiten will?

| Den | Tageslänge. |           | ☉ Aufganga. |           | ☌ Untergang. |           | Nachtlänge. |           |
|-----|-------------|-----------|-------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-----------|
|     | 15          | St. 31 M. | 4           | Uhr 20 M. | 7            | Uhr 51 M. | 8           | St. 29 M. |
| 11  | 14          | 57        | 4           | 36        | 7            | 33        | 9           | 3         |
| 21  | 14          | 20        | 4           | 53        | 7            | 12        | 9           | 40        |

| T a g e .  |    | ☾           | Simmelserscheinungen. | ☽                           | Morg.<br>u. W. | ☽ | ☽ | ☽ | ☽     |
|--|----|-------------|-----------------------|-----------------------------|----------------|---|---|---|-------|
| Donn.  | 1  | Regidius    | ☽                     | Zist in dies. Monat un-     | Morg.          |   |   |   |       |
| Freitag  | 2  | Nabel, Lea  | ☾                     | sichtbar. h steht wäch-     | 12 4           |   |   |   |       |
| Sonn.  | 3  | Manuctus    | ☾                     | rend d. Abenddäm. in        | 1 29           |   |   |   |       |
|  |    |             |                       |                             | 2 59           |   |   |   |       |
| 37. Ev. Rom Mammonsdienst, Matth. 6. Ev. Gal. 5. Kath. Rom Wasserfüchtigen, Luc 11.                |    |             |                       |                             |                |   |   |   |       |
| Sonn.  | 4  | 15. n. Tr.  | mp                    | ☽ 11.9 N. Moses. Sü-        |                |   |   |   | Abnds |
| Mont.  | 5  | Nathanael.  | mp                    | ☽ 2 rechtl. den u. geht     |                |   |   |   | 6 21  |
| Dienst.  | 6  | Magnus      | ☽                     | nach halb 12 U. Abds        |                |   |   |   | 6 39  |
| Mittw.   | 7  | Megina      | ☽                     | unt. 2 steht 3 Vierel       |                |   |   |   | 6 58  |
| Donn.  | 8  | Mar. Geb.   | m                     | ☽ im m. auf 8 U. Abends     |                |   |   |   | 7 21  |
| Freitag  | 9  | Bruno       | m                     | ☽ im w. in Süd. u. geht     |                |   |   |   | 7 51  |
| Sonn.  | 10 | Cosibenes   | ☽                     | nach halb 12 U. Abnds       |                |   |   |   | 8 30  |
| 38. Ev. Rom Jungling zu Nain, Luc 7. Ev. Evh. 3. Kath. Rom vornehmsten Gebot, Matth. 22.           |    |             |                       |                             |                |   |   |   |       |
| Sonn.  | 11 | 16. n. Tr.  | ☽                     | ☽ 4. 52' N. Gerhard         |                |   |   |   | 9 20  |
| Mont.  | 12 | Ottilia     | ☽                     | ☽ rechtl. unter. Zist       |                |   |   |   | 10 21 |
| Dienst.  | 13 | Ehrstlieb   | ☽                     | ☽ eine halbe St. Abend-     |                |   |   |   | 11 29 |
| Mittw.   | 14 | † Erhöb.    | ☽                     | ☽ stern u. geht um halb     |                |   |   |   | Morg. |
| Donn.  | 15 | Constantia  | ☽                     | ☽ 8 U. unt. ☽ geht um 3     |                |   |   |   | 12 40 |
| Freitag  | 16 | Euphemia    | ☽                     | ☽ 11. Morg. auf u. zeigt    |                |   |   |   | 1 52  |
| Sonn.  | 17 | Lampert.    | ☽                     | ☽ sich anderthalb Std.      |                |   |   |   | 3 2   |
| 39. Ev. B. Wasser, Ec. 14. Ev. Evh 4.; Kath. B. Gichtbr., Mtth 9                                   |    |             |                       |                             |                |   |   |   |       |
| Sonn.  | 18 | 17. n. Tr.  | X                     | ☽ Siegfried. ☽ steht der    |                |   |   |   | 4 11  |
| Mont.  | 19 | Januar      | X                     | ☽ 7. 27' N. ☽ ☽ ☽           |                |   |   |   | Abnds |
| Dienst.  | 20 | Friederike  | Y                     | ☽ Sie gegenüb. um           |                |   |   |   | 5 46  |
| Mittw.   | 21 | Quat. †     | Y                     | ☽ Matth. Ev. ☽ in mp.       |                |   |   |   | 6 0   |
| Donn.  | 22 | Meriz       | Y                     | ☽ Mittern. in Süden. h      |                |   |   |   | 6 18  |
| Freitag  | 23 | Joel †      | ☽                     | ☽ im w. Herbst- Aus., Tag   |                |   |   |   | 6 40  |
| Sonn.  | 24 | J. Empf. †  | ☽                     | ☽ u. Nacht gleich geht nach |                |   |   |   | 7 9   |
| 40. Ev. B. vornehmsten Gebot, Matth. 22. Ev 1. Cor. I. Kath. Rom hochzeitlichen Kleide, Matth. 22. |    |             |                       |                             |                |   |   |   |       |
| Sonn.  | 25 | 18. n. Tr.  | II                    | ☽ Kleophas. 10 U. u. 2 um   |                |   |   |   | 7 48  |
| Mont.  | 26 | Cyprian.    | II                    | ☽ halb 11 U. Abds unt. ☽    |                |   |   |   | 8 41  |
| Dienst.  | 27 | Kosm. u. D. | ☽                     | ☽ 3. 59 N. culminiert       |                |   |   |   | 9 47  |
| Mittw.   | 28 | Wenzel      | ☽                     | ☽ um halb 12 U. Abds        |                |   |   |   | 11 5  |
| Donn.  | 29 | Michael *   | ☽                     | ☽ in m. Zist über eine      |                |   |   |   | Morg. |
| Freitag  | 30 | Hieronym.   | ☽                     | ☽ halbe St Abendstern       |                |   |   |   | 12 30 |

Witterung. 1.—4. warm Wetter, den 4. zu Nacht Donner u. Platzregen, 5.—9. hell, schön, 11. wenig Regen, 18.—25. Wind, 27. schön und warm, 28. bis zum Ende Regen.



## Mondwechsel.

Sonntag den 4. September gegen 1 Viertel auf 12 Uhr Abends der neue Mond.

Sonntag den 11. September nach 3 Viertel auf 5 Uhr Nachmittags das erste Viertel.

Montag den 19. September gegen halb 8 Uhr Abends der volle Mond.

Dienstag den 27. September um 4 Uhr Nachmittags das letzte Viertel.

- ▷◁—
1. Tischri (1. Monat der Juden) am 5. September.
  - Das Neujahrsfest des J. 5603 der Juden, am 5. u. 6. Septbr.
  - Das Versöhnungsfest derselben, am 14. September.
  - Das Laubhüttenfest derselben am 19., 20., 26. u. 27. Septbr.

Garrik. Als der berühmte englische Schauspieler Garrik in Paris war, lud Breville, einer der vollkommensten Schauspieler des französischen Theaters, ihn auf sein Landgut ein. Garrik that ihm den Vorschlag, in einer der Miethskutschen hinzufahren, die von Paris nach Versailles gehen. Als sie sich eingesezt hatten, sagte der Kutscher, er müste erst seine Zahl von vier Personen haben: sobald er die hätte, würde er fahren. Garrik kam auf einen Einfall, wodurch er zugleich seinem Collegen ein Pröbchen von seiner Kunst geben wollte. Unterdessen nämlich, daß der Kutscher sich nach andern Passagieren umsah, hüpfte er aus der Kutsche, verstellte sein Gesicht, und bot sich dem Kutscher als einen dritten Passagier an, ohne daß Letzterer das geringste von dem Betrug merkte. Dies that er noch einmal, und wurde wieder als ein vierter Passagier aufgenommen. Nun sprang er zum drittenmal heraus, und redete den Kutscher als Fremder an, der ihm aber mit grämlichem Tone antwortete, er habe seine Zahl voll. Er würde auch wirklich ohne ihn abgefahren sein, wenn nicht Breville herausgerufen hätte: da der fremde Herr nur ein kleiner Mann wäre, so wollten sie ihn noch mit einnehmen und schon sehen, wie sie Platz fänden. —

| Den | Tageslänge.  | ☉ Aufganga. | ☌ Untergang. | Nachtlänge.  |
|-----|--------------|-------------|--------------|--------------|
| 1   | 13 St. 37 M. | 5 Uhr 11 M. | 6 Uhr 48 M.  | 10 St. 23 M. |
| 11  | 12 57        | 5 28        | 6 24         | 11 3         |
| 21  | 12 16        | 5 44        | 6 1          | 11 44        |

October.

| T a g e .  |    | ☾ | Himmelserscheinungen.              | ☾ Morg.<br>u. M. | ☾ Untg.<br>u. M. |
|--|----|---|------------------------------------|------------------|------------------|
| Sonn.  | 1  | ☾ | Geht um 3 Uhr Mor.                 | 1 58             | ☾                |
| 41. Ev. Vom Sichtbrüchigen, Matth. 9. Ev. Ephes. 4. Kath. Von des königlichen Sohn, Joh. 4.          |    |   |                                    |                  |                  |
| Sonnt.   | 2  | ☾ | 19. Erntef. Bollrad. gens auf und  | 3 27             | ☾                |
| Mont.  | 3  | ☾ | Ewald zeigt sich fast 2 Stund.     | 4 57             | ☾                |
| Dienst.  | 4  | ☾ | Franz 7.18' B. ☽ glänzt 3          |                  | ☾                |
| Mittw.   | 5  | ☾ | Fides Viertelstund. als            |                  | ☾                |
| Donn.  | 6  | ☾ | Charitas ☽ in 7. Abendstern u.     |                  | ☾                |
| Freitag  | 7  | ☾ | Epes geht 3 Viert. auf 7 U.        |                  | ☾                |
| Sonn.  | 8  | ☾ | Ephraim 7. größte östl. Ausweich.  |                  | ☾                |
| 42. Ev. B. hezeitlichen Kleide, Matth. 22. Ev. Ephes. 5. Kath. Vom Schalktsnecht, Matth. 18.         |    |   |                                    |                  |                  |
| Sonnt.   | 9  | ☾ | 20. n. Tr. Dionysius. größte östl. | 8 11             | ☾                |
| Mont.  | 10 | ☾ | Amalia Ausweich. unter. h ist      | 9 18             | ☾                |
| Dienst.  | 11 | ☾ | Burchard 7.34' B. noch über        | 10 30            | ☾                |
| Mittw.   | 12 | ☾ | Ehrenfried dritthalb Std. am       | 11 41            | ☾                |
| Donn.  | 13 | ☾ | Kelomann Abendhimm. sichtbar u     |                  | ☾                |
| Freitag  | 14 | ☾ | Wilhelm geht um 9 U. unter. ☽      | 12 52            | ☾                |
| Sonn.  | 15 | ☾ | Kön. G. T. Hedwig. steht um 10 U.  | 2 1              | ☾                |
| 43. Ev. B. d. Kön. S., Jo. 4. Ev. Eph. 6. xty. B. Jinsgr. Mat. 22                                    |    |   |                                    |                  |                  |
| Sonnt.   | 16 | ☾ | 21. n. Tr. Gallus. Abds in Sü-     | 3 10             | ☾                |
| Mont.  | 17 | ☾ | Florentina den u. zeigt sich noch  | 4 18             | ☾                |
| Dienst.  | 18 | ☾ | Luc. Ev. Schl. bei Leipzig 1813.   | 5 28             | ☾                |
| Mittw.   | 19 | ☾ | Ptolemäus 12.6' N. die ganze       |                  | ☾                |
| Donn.  | 20 | ☾ | Wendelin Nacht. 4. steht nach      | 4 46             | ☾                |
| Freitag  | 21 | ☾ | Ursula Trüßg. Sonnenunter-         | 5 13             | ☾                |
| Sonn.  | 22 | ☾ | Kordula gang am Abendhimmel        | 5 49             | ☾                |
| 44. Ev. Vom Schalktsnecht, Matth. 18. Ev. Phil. 1. Kath. Von Jairi Fächertein, Matth. 9.             |    |   |                                    |                  |                  |
| Sonnt.   | 23 | ☾ | 22. n. Tr. inn. Severus. u. geht   | 6 38             | ☾                |
| Mont.  | 24 | ☾ | Salome um 9 U. unter. ☽ glänzt     | 7 40             | ☾                |
| Dienst.  | 25 | ☾ | Nadelheid eine Std. lebhaft am     | 8 53             | ☾                |
| Mittw.   | 26 | ☾ | Amandus Abendhimmel u. geht        | 10 13            | ☾                |
| Donn.  | 27 | ☾ | Sabina 1.34' V. bald nach          | 11 36            | ☾                |
| Freitag  | 28 | ☾ | Sim. J. größte Glanz. 6 Uhr        |                  | ☾                |
| Sonn.  | 29 | ☾ | Engelhard unter geht 3 Viertel     | 1 2              | ☾                |
| 45. Ev. Vom Jinsarischen, Matth. 22. Ev. Phil. 3. Kath. Vom Ausfäßigen und Sichtbrüchigen, Matth. 8. |    |   |                                    |                  |                  |
| Sonn.  | 30 | ☾ | 23. n. Tr. Hartmann. auf 3 Uhr     | 2 28             | ☾                |
| Mont.  | 31 | ☾ | Wolfgang Unt. ☽ Morg. auf.         | 3 55             | ☾                |

Witt. 1. - 6. schon, v. 7. an unbeständig, Regen, Schneegestöber, 29. 30. kalt.



## Mondwechsel.

Dienstag den 4. Oktober nach 1 Viertel auf 8 Uhr Morgens der neue Mond.

Dienstag den 11. Oktober nach halb 8 Uhr Morgens das erste Viertel.

Mittwoch den 19. Oktober bald nach Mittag der volle Mond.

Donnerstag den 27. Oktober nach halb 2 Uhr Morgens das letzte Viertel.

—◆—

1. Macheſchwan (2. Monat der Juden) am 5. Oktober.

Der Predigtants-Kandidat. — In einer großen Stadt war eine Prediger-Stelle offen geworden, zu der sich außer jungen Kandidaten auch viel angestellte, gereifte Prediger gemeldet hatten. Drei wurden ausgewählt, um die Wahlpredigt zu halten. Einer davon, ein Kandidat, der noch nicht lange die hohe Schule verlassen, besuchte vorher die Bürger der Gemeinde, um ihnen einzeln seine Aufwartung zu machen. So kam er auch zu einem Bäckermeister, einem Manne schlecht und recht, der mit seinen Worten nicht viel Federlesens zu machen gewohnt war. Der Kandidat eröffnete schüchtern und mit vielen Rücklingen seine Rede, die aber dem Andern schier zu lange ward, daher derselbe ihn unterbrach: „Ich höre, Sie wollen meine Meinung; die sollen Sie haben: Erstens finde ich's ganz unpassend, zu den Bürgern herumzulaufen, um deren Stimmen zu erbetteln, zweitens wäre es sehr einfältig, wenn man so einen Kief-in-die-Welt einem erfahrenen Manne vorzöge, und drittens — gehöre ich gar nicht zu Ihrem Wahl-Bezirk. Ich empfehle mich gehorſamſt.“ — Der Schwarzgekleidete hatte ein sehr langes Gesicht bekommen, und dachte an den Bäckermeister, als er bald darauf glänzend durchfiel.

| Den | Tageslänge.  | ☉ Aufganga. | ☽ Untergang. | ☾ Nachtlänge. |
|-----|--------------|-------------|--------------|---------------|
| 1   | 11 St. 36 M. | 6 Uhr 1 M.  | 5 Uhr 37 M.  | 12 St. 24 M.  |
| 11  | 10 56        | 6 19        | 5 14         | 13 4          |
| 21  | 10 16        | 6 36        | 4 52         | 13 44         |

| T a g e.   |               | ☾  | Himmelserscheinungen.      | ☾ | Morg. | Abnds. |
|--|---------------|----|----------------------------|---|-------|--------|
| Dienst.  | 1 All. Heil.  | ☾  | ☾ glänzt eine Std. als     | ☾ | 5 23  |        |
| Mittw.   | 2 All. Seel.  | m  | ☾ 3.1' N. Abendstern       |   |       | Abnds  |
| Donn.  | 3 Gottlieb    | m  | ☾ geht gegen 9 Uhr         |   |       | 4 18   |
| Freitag  | 4 Charlotte   | ☾  | ☾ durch d. Meridian        |   |       | 5 1    |
| Sonn.  | 5 Erich       | ☾  | ☾ u. nach halb 3 U. Morz   |   |       | 5 36   |
| 46. Ev. V. Jafri Töchterlein, Matth. 9. Ev. Col. 1. Kath. Jesus stiftet Bind und Meer, Matth. 8.               |               |    |                            |   |       |        |
| Sonn.  | 6 24. n. Tr.  | ☾  | ☾ Leonbard. gens unter.    | ☾ |       | 7 1    |
| Mont.  | 7 Erdmann     | ☾  | ☾ wird in den Abends       |   |       | 8 13   |
| Dienst.  | 8 Claudius    | ☾  | ☾ in 2. Stunden vom H      |   |       | 9 26   |
| Mittw.   | 9 Theodor     | ☾  | ☾ Dreht. chelförmig. Mon-  |   |       | 10 38  |
| Donn.  | 10 Martin P.  | ☾  | ☾ 2.9' B. de bedeckt. ☾    |   |       | 11 48  |
| Freitag  | 11 Mart. B.   | X  | ☾ geht halb 8 U. Abds      |   |       | Morg.  |
| Sonn.  | 12 Kunibert   | X  | ☾ in 2. unter. ☾ geht 3    |   |       | 12 57  |
| 47. Ev. V. Gräuel d. Verwüstung, Matth. 24. Ev. 1. Ehes. 4. Kath. Vom Unkraut unter dem Weizen, Matth. 13.     |               |    |                            |   |       |        |
| Sonn.  | 13 25. n. Tr. | X  | ☾ Eugen. Viertel auf 3     | ☾ |       | 2 5    |
| Mont.  | 14 Levin      | ☾  | ☾ U. Morg. auf. ☾ zeigt    | ☾ |       | 3 14   |
| Dienst.  | 15 Leopold    | ☾  | ☾ sich fast eine Stde am   |   |       | 4 24   |
| Mittw.   | 16 Ditomar    | ☾  | ☾ Morgenhim. ☾ ist üb.     |   |       | 5 36   |
| Donn.  | 17 Hugo       | ☾  | ☾ größte westliche Ausw.   |   |       | 6 49   |
| Freitag  | 18 Gottschalk | ☾  | ☾ 4.23' V. eine Stde       |   |       | Abnds  |
| Sonn.  | 19 Elisabeth  | ☾  | ☾ Abendstern u. geht       | ☾ |       | 4 34   |
| 48. Ev. Vom jüngsten Gericht, Matth. 25. Ev. 2. Petr. 2. Kath. Vom Gräuel der Verwüstung, Matth. 24.           |               |    |                            |   |       |        |
| Sonn.  | 20 26. n. Tr. | ☾  | ☾ Feier 3. Gedächtn. der   | ☾ |       | 5 33   |
| Mont.  | 21 M. Opf.    | ☾  | ☾ Gestorben. nach halb     |   |       | 6 44   |
| Dienst.  | 22 Ernestine  | ☾  | ☾ in 7. 6 Uhr unter. ☾     |   |       | 8 2    |
| Mittw.   | 23 Clemens    | ☾  | ☾ ist von 3 Viertel auf    |   |       | 9 25   |
| Donn.  | 24 Lebrecht   | ☾  | ☾ 6 U. Morg. an 3 Vier-    |   |       | 10 48  |
| Freitag  | 25 Katharina  | mp | ☾ 9.53' V. relstunden      |   |       | Morg.  |
| Sonn.  | 26 Konrad     | mp | ☾ sichtbar. ☾ geht um      |   |       | 12 11  |
| 49. Ev. V. Christi Einz. in Jerus., Matth. 21. Ev. Röm. 13. Kath. Von den Zeichen des jüngsten Tages, Luc. 21. |               |    |                            |   |       |        |
| Sonn.  | 27 1. Advent  | ☾  | ☾ Loth. halb 7 u. 4 nach   |   |       | 1 33   |
| Mont.  | 28 Günther    | ☾  | ☾ 7 U. Ab. unt. ☾ ist noch |   |       | 2 59   |
| Dienst.  | 29 Noah       | m  | ☾ eine halbe Std. vor      |   |       | 4 26   |
| Mittw.   | 30 Andreas    | m  | ☾ Sonnenaufg. sichtb.      |   |       | 5 52   |

Witterung. 1.—14. Regenwetter und ziemlich kalt, 16. zu Nacht schneit's, 17.—20. Regen, 21.—26. schön warm wie im Sommer, bis zum Ende.



## Mondwechsel.

Mittwoch den 2. November um 5 Uhr Abends der neue Mond.

Donnerstag den 10. November gegen 1 Viertel auf 3 Uhr Morgens das erste Viertel.

Freitag den 18. November gegen halb 5 Uhr Morgens der volle Mond.

Freitag den 25. November gegen 10 Uhr Vormittags das letzte Viertel.

1. Kislev (3. Monat der Juden) am 4. November.

Das Chanukah-Fest (Tempelweihe) der Juden, 28. Nov.—  
5. Decembr.

Auf großer See sind große Wellen,  
Verborgne Klippen, strenger Wind;  
Wer klug ist, bleibet bei den Quellen,  
Die in den grünen Wäldern sind.

Höflichkeit. — Ein gewisser Polizei-Aktuar hatte die üble Gewohnheit, gegen jederman grob zu sein, insbesondere pflegte er, alte, selbst achtbare Männer Ihr anzureden. Einst hatte er einen Mann vor Protokoll, welchem er im Zorne zurief: Ach, Ihr seid ein Spitzbube! Ganz kalt aber mit scharfer Beziehung antwortete dieser: Man sagt: Sie sind ein Spitzbube, Herr Aktuar!

Der Herr muß selber sein der Knecht,  
Will er's im Hause haben recht;  
Die Frau muß selber sein die Magd,  
Will sie im Hause schaffen Rath.  
Gefinde nimmt nicht leicht in Acht,  
Was Schaden und Nutzen im Hause macht.

| Den | Tageslänge. | ☉ Aufgana.  | ☌ Untergang. | Nachtlänge.  |
|-----|-------------|-------------|--------------|--------------|
| 1   | 9 St. 33 M. | 6 Uhr 57 M. | 4 Uhr 30 M.  | 14 St. 27 M. |
| 11  | 8 57        | 7 15        | 4 12         | 15 3         |
| 21  | 8 25        | 7 33        | 3 58         | 15 35        |

December.

| Tage.  | Himmelserscheinungen. | (Aufg. u. M.)                   | (Untg. u. M.) |
|--|-----------------------|---------------------------------|---------------|
| Donn. 1 Arnold   | ☾                     | ☾ rüdt. ☽ ist noch eine         | Morg. 7 14    |
| Freitag 2 Candida  | ☾                     | ☾ 5.8 B. Vierelstande am Morgen | Abnds 4 41    |
| Sonn. 3 Cassian  | ☾                     |                                 |               |
| 50. Ev. B. d. Zeichen d. jüngsten Tag, Luc. 21. Ev. Röm. 15. Kath. Von Johannes im Gefängniß, Matth. 11. |                       |                                 |               |
| Sonn. 4 2. Advent  | ☾                     | Barbara him sichtbar            | 5 52          |
| Mont. 5 Abigail  | ☾                     | ☾ in ☾. ☽ rechtl. und ver-      | 7 6           |
| Dienst. 6 Nicolaus   | ☾                     | ☾ schwind. einige Tage          | 8 20          |
| Mittw. 7 Antonia   | ☾                     | ☾ nachher. ☽ geht nach          | 9 32          |
| Donn. 8 M. Empf.   | ☾                     | ☾ halb 7 U. Ab. durch ☽         | 10 41         |
| Freitag 9 Joachim  | ☾                     | ☾ 11.18' N. Merid. ☽            | 11 50         |
| Sonn. 10 Judith  | ☾                     | ☾ geht um halb 3Uhr             | Morg.         |
| 51. Ev. R. Johannis Gefandtschaft, Matth. 11. Ev. 1. Cor. 4. Kath. Von Johannes Zeugniß, Joh. 1.         |                       |                                 |               |
| Sonn. 11 3. Advent   | ☾                     | Waldemar. Morg. auf             | 12 58         |
| Mont. 12 Epimachus   | ☾                     | ☾ u zeigt sich 4 Stund. ☽       | 2 7           |
| Dienst. 13 Lucia   | ☾                     | ☾ verliert sich in d. Ab.       | 3 18          |
| Mittw. 14 Quat. †  | ☾                     | ☾ Israel. dämmerung. ☽          | 4 30          |
| Donn. 15 Johanna   | ☾                     | ☾ ist noch kurze Zeit am        | 5 43          |
| Freitag 16 Manias †  | ☾                     | ☾ Westhimel sichtb.             | 6 53          |
| Sonn. 17 Lazarus †   | ☾                     | ☾ 7.40' N. und ver-             | Abnds         |
| 52. Ev. Von Johannes Zeugniß, Joh. 1. Ev. Phil. 4. Kath. Im 15. Jahr Tiberii, Luc. 3.                    |                       |                                 |               |
| Sonn. 18 4. Advent   | ☾                     | ☾ Christoph. schwindet ei-      | 4 28          |
| Mont. 19 Manasse   | ☾                     | ☾ Unt. ☽ ☽. nige Tage           | 5 47          |
| Dienst. 20 Abraham   | ☾                     | ☾ später. ☽ geht um 6 U.        | 7 10          |
| Mittw. 21 Th. Ap.*   | ☾                     | ☾ ☽ ☽. Abends unter. ☽          | 8 35          |
| Donn. 22 Beata   | ☾                     | ☾ in ☾. Wint. Anf. Kürz.        | 9 59          |
| Freitag 23 Ignaz   | ☾                     | ☾ ster Tag. steht nach          | 11 22         |
| Sonn. 24 Adam, E. †  | ☾                     | ☾ 5.39' N. in ☾. Son-           | Morg.         |
| 53. Von Christi Geburt, Luc. 2. Ev. Tit. 2.  |                       |                                 |               |
| Sonn. 25 5. Christ.  | ☾                     | ☾ nenunterg. am West-           | 12 46         |
| Mont. 26 Stephan   | ☾                     | ☾ him. u. geht halb 12U.        | 2 10          |
| Dienst. 27 Joh. Ev.*   | ☾                     | ☾ unt. ☽ geht ein Viert         | 3 34          |
| Mittw. 28 Unsch. R.  | ☾                     | ☾ in m. Db. ☽ ☽. auf            | 4 55          |
| Donn. 29 Jonathan  | ☾                     | ☾ 3 U. Morg auf u glänzt        | 6 11          |
| Freitag 30 David   | ☾                     | ☾ Erdn. über 4 St               | 7 14          |
| Sonn. 31 Ehlwester   | ☾                     | ☾ 7.56' N. Anf. ☽ kint.         | Abnds         |

Witt. 1.—8. unbeständig, Schnee, 10. in Nachts große Kalte u. Schnee, 11. 12. gemmige Kalte, 13. 14. Schnee und gelinder, 16.—20. heil u. kalt.



Mondwechsel.

Freitag den 2. December nach 5 Uhr Morgens der neue Mond.

Freitag den 9. December nach ein Viertel auf 12 Uhr Abends das erste Viertel.

Sonnabend den 17. December gegen 3 Viertel auf 8 Uhr Abends der volle Mond.

Sonnabend den 24. December gegen 3 Viertel auf 6 Uhr Abends das letzte Viertel.

Sonnabend den 31. December gegen 8 Uhr Abends der neue Mond nebst einer unsichtbaren Sonnenfinsterniß.

I. Thebeth (4. Monat der Juden) am 4. December.

Aug' und Ohren sind die Fenster,  
Und der Mund die Thür in's Haus;  
Hat man diese wohl verwahret,  
Geht nichts Böses ein noch aus.

Das Mausoleum. — Ein reicher Mann ließ sich ein Mausoleum errichten, woran die Arbeitsleute sehr lange beschäftigt waren. Als es fertig war, fragte er den Baumeister, der eine Art von Spafvogel war, ob nun nichts mehr an dessen Vollendung fehle? — „Nichts,“ antwortete dieser, „als der Besitz Ihres verehrten Leichnams.“

Weil du nicht weißt, an welchem Tag  
Und wo der Tod dein harren mag,  
Dagegen ihm die Schalkheit thu':  
An jedem Ort sein warte du.

| Den | Tageslänge. | Ufuaana.    | Untergaana. | Nachtlänge. |
|-----|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1   | 7 St. 59 M. | 7 Uhr 49 M. | 3 Uhr 48 M. | 16 St. 1 M. |
| 11  | 7 42        | 8 2         | 3 44        | 16 18       |
| 21  | 7 36        | 8 10        | 3 46        | 16 24       |

## Von der Zeitrechnung des Jahres 1842.

Das gegenwärtige 1842te Jahr der christlichen Zeitrechnung wird von der Geburt Christi gerechnet. Es ist ein Gemeinjahr von 365 Tagen oder von 52 Wochen und einem Tage, und fängt mit dem 1. Januar neuen Stils an, welcher im alten (russischen) Kalender der 20. Dezember 1841 ist. Das Osterfest fällt im neuen Kalender auf den 27. März und im alten auf seinen 19. April, so daß die vom Osterfeste abhängenden beweglichen Feste in diesem Jahre nach dem alten Kalender 5 Wochen später als nach dem neuen gefeiert werden.

Die griechische Kirche zählt ihre Jahre von Erschaffung der Welt und fängt ihr 7350tes Jahr den 1. September alten oder 13. September neuen Stils unsers 1841sten Jahres an. Seit dem Anfange des vorigen Jahrhunderts bedienen sich die Russen unserer Jahreszahl; sie rechnen aber, wie schon bemerkt worden, noch nach dem alten Kalender.

Die Juden zählen ihre Jahre gleichfalls von Erschaffung der Welt und fangen ihr 5602tes Jahr den 16. September 1841 an. Es ist ein rechtes Gemeinjahr von 354 Tagen. Ihr Purimfest feiern sie den 24. Februar 1842. Ihr Passah fällt auf den 15. ihres Monats Nisan. Sie feiern dieses Fest 8 Tage lang, aber nur die beiden ersten und letzten Tage, nämlich den 26. und 27. März, so wie den 1. und 2. April, mit Enthaltung von aller Arbeit. Ihr Wochenfest trifft auf den 15. und 16. Mai und die Zerstörung Jerusalems auf den 17. Julius. Den 5. September 1842 fangen sie ihr 5603tes Jahr an, und sie feiern ihr Neujahrsfest den 5. und 6. September. Ihr Veröhnungsfest trifft auf den 14. Sept., und ihr Laubhüttenfest fängt den 19. September an, da dann noch der 20., 26. u. 27. September streng gefeiert werden.

## Von den Jahreszeiten.

Der Frühling nimmt seinen Anfang am 21. März um 1 Uhr Morgens. Der Sommer am 21. Junius um 10 Uhr 8 Minuten Abends. Der Herbst am 23. September um 12 Uhr 12 Minuten Nachmittags. Der Winter am 22. Dezember um 5 Uhr 41 Minuten Morgens.

## Von den Finsternissen des Jahres 1842.

Wir haben in diesem Jahre fünf Finsternisse, drei an der Sonne und zwei am Monde, wovon in unseren Gegenden nur eine Sonnen- und eine Mondfinsterniß sichtbar sein werden.

Die erste Sonnenfinsterniß (eine ringförmige) tritt den 11. Januar Nachmittags ein. Sie wird nur auf der südlichen Halbkugel der Erde sichtbar sein.

Die erste Mondfinsterniß ereignet sich den 26. Januar Abends. Sie ist partial und wird in ganz Europa, Asien, dem größten Theil von Afrika und in Neuhoolland sichtbar sein. Nach mittlerer Berliner Zeit tritt ihr Anfang um 5 Uhr 11 Minut., ihr Mittel, wo sich 9 $\frac{1}{2}$  Zoll am nördlichen Rande verfinstert zeigen werden, um 6 Uhr 37 Minuten, und ihr Ende um 8 Uhr 3 Minuten ein.

Die zweite Sonnenfinsterniß (eine totale) erfolgt am 8. Julius in den Morgenstunden. Sie wird in ganz Europa, in Asien mit Ausnahme einiger südlichen Spizen und im nördlichen Afrika sichtbar sein. Ihr Anfang tritt zu Berlin um 5 Uhr 45 Minuten und ihr Ende um 7 Uhr 44 Minuten mittlerer Zeit ein. Sie wird selbst eine Größe von 10 $\frac{1}{2}$  Zoll am südlichen Rande erreichen. Im südlichen Deutschland wird sie stärker als im nördlichen, zu Wien namentlich total sein.

Die zweite Mondfinsterniß findet am 22. Julius gegen Mittag statt. Sie wird partial und in Amerika, dem östlichen Asien und in Neuhoolland sichtbar sein.

Die dritte Sonnenfinsterniß (eine ringförmige) tritt den 31. Dezember in den Abendstunden ein. Sie wird in Südamerika und dem großen Ocean sichtbar sein.



# Genealogie.

## Preußen.

Friedrich Wilhelm IV., König, geb. 15. Oktober 1795, folgt seinem Vater Friedrich Wilhelm III. in der Regierung am 7. Juni 1840, Großherzog vom Niederrhein und von Posen, Herzog von Sachsen; vermählt den 29. November 1823 mit

Elisabeth Ludovise, Schwester des Königs von Baiern, geb. 13. November 1801.

Geschwister des Königs: 1) Friedrich Wilhelm Ludwig, Prinz von Preußen, geb. 22. März 1797, General der Infanterie, commandirender General des Gardes-Corps *ic.*, vermählt den 11. Juni 1829 mit Marie Luise Auguste Katharina, Tochter des Großherzogs von Sachsen-Weimar, geb. 30. Sept. 1811. Davon: 1) Friedrich Wilhelm Nikolaus Karl, geb. 18. Okt. 1831. 2) Luise Marie Elisabeth, geb. 3. Dezbr. 1838. — 2) Die Kaiserin von Rußland, Alexandra Feodorowna (zuvor: Friederike Luise Charlotte Wilhelmine), geb. 13. Juli 1798. — 3) Friedrich Karl Alexander, geb. 29. Juni 1801, General-Lieutenant, commandirender General des vierten Armeecorps *ic.*, vermählt den 26. Mai 1827 mit Marie Luise Alexandrine, Tochter des Großherzogs von Sachsen-Weimar, geb. 3. Febr. 1808. Davon: 1) Friedrich Karl Nikolaus, geb. 20. März 1828, Secunde-Lieutenant im ersten Gardes-Regiment zu Fuß *ic.* 2) Marie Luise Anne, geb. 1. März 1829. 3) Marie Anne Friederike, geb. 17. Mai 1836. — 4) Die Großherzogin von Mecklenburg-Schwerin, Friederike Wilhelmine Alexandrine Marie Helene, geb. 23. Febr. 1803. — 5) Die Gemahlin des Prinzen Friedrich der Niederlande, Luise Auguste Wilhelmine Amalie, geb. 1. Febr. 1808. — 6) Friedrich Heinrich Albrecht, geb. 4. Oktbr. 1809, General-Major, Commandeur der fünften Division *ic.*, vermählt den 14. Septbr. 1830 mit Wilhelmine Friederike Luise Marianne, geb. 9. Mai 1810, Tochter des Königs der Niederlande. Davon: 1) Friederike Luise Wilhelmine Marianne Charlotte, geb. 21. Juni 1831. 2) Friedrich Wilhelm Nikolaus Albrecht, geb. 8. Mai 1837.

Des am 28. Dezbr. 1796 verstorbenen Prinzen Ludwig, Vaterbruders des Königs, Kinder: 1) Friedrich Wilhelm Ludwig, geb. 30. Okt. 1794, General der Kavallerie *ic.*, vermählt den 21. Nov. 1817 mit Wilhelmine Luise, Schwester des Herzogs von Anhalt-Bernburg, geb. 30. Okt. 1799. Davon: 1) Friedrich Wilhelm Ludwig Alexander, geb. 21. Juni 1820, Secunde-Lieutenant. 2) Friedrich Wilhelm George Ernst, geb. 12. Februar 1826, Secunde-Lieutenant. — 2) Die Herzogin von Anhalt-Desau, Friederike Wilhelmine Luise Amalie, geb. 30. Sept. 1796.

Vater-Geschwister des Königs: 1) Friedrich Heinrich Karl, geb. 30. Dec. 1781, General der Infanterie *ic.*, Großmeister des Königl. Preuß. St. Johanner-Ordens. — 2) Friedrich Wilhelm Karl, geb. 3. Juli 1783, General der Kavallerie *ic.*, vermählt den 12. Januar 1804 mit Marie Anne Amalie, Schwester des Landgrafen von Hessen-Homburg, geb. 13. Oktbr. 1785. — Kinder: 1) Heinrich Wilhelm Adalbert, geb. 29. Okt. 1811, General-Major *ic.* — 2) Marie Elisabeth Karoline Victorie, geb. 18. Juni 1815, Gemahlin des Prinzen Karl von Hessen und bei Rhein. — 3) Friedrich Wilhelm Waldemar, geb. 2. August 1817, Major *ic.* — 4) Friederike Franziska Auguste Maria Hedwig, geb. 15. Okt. 1825.

Des am 2. Mai 1813 verstorbenen Prinzen August Ferdinand, Bruders Friedrichs II., und der am 10. Febr. 1820 verstorb. Prinzessin Anne Elisabeth Luise, Tochter des Markgrafen Friedrich Wilhelm zu Brandenburg-Schwedt, Sohn: Friedrich Wilhelm Heinrich August, geb. 19. Sept. 1779, General der Infanterie, General-Inspicteur und Chef der Artillerie etc.

#### Anhalt-Bernburg.

Alexander Karl, Herzog, geb. 2. März 1805, reg. 24. März 1834.

#### Anhalt-Dessau.

Leopold Friedrich, Herzog, geb. 1. Okt. 1794, reg. 9. Aug. 1817. — Leopold Friedrich Franz Nikolaus, Erbprinz, geb. 29. April 1831.

#### Anhalt-Köthen.

Heinrich, Herzog, geb. 30. Juli 1778, reg. als Herzog 23. Aug. 1830.

#### Baden.

Karl Leopold Friedrich, Großherzog, geb. 29. Aug. 1790, reg. 30. März 1830. — Ludwig, Erbgroßherzog, geb. 15. Aug. 1824.

#### Baiern.

Ludwig Karl August, König, geb. 25. Aug. 1786, reg. 13. Okt. 1825. — Maximilian Joseph, Kronprinz, geb. 28. Nov. 1811.

#### Belgien.

Leopold Georg Christian Friedrich, König, geb. 16. Dez. 1790, reg. 12. Juli 1831. — Leopold Ludwig Philipp Maria Victor, Herzog von Brabant, Kronprinz, geb. 10. April 1835.

#### Brasilien.

Dom Pedro II., Kaiser, geb. 2. Dez. 1825, reg. 7. April 1831.

#### Braunschweig-Wolfenbüttel.

August Wilhelm Maximilian Friedrich Ludwig, Herzog, geb. 25. April 1806, reg. 20. April 1831.

#### Dänemark.

Christian VIII., König, geb. 18. Sept. 1786, reg. 3. Dez. 1839. — Friedrich Karl Christian, Kronprinz, geb. 6. Okt. 1808.

#### England, s. Großbritannien.

#### Frankreich.

Ludwig Philipp I., König, geb. 6. Okt. 1773, reg. 9. Aug. 1830. — Ferdinand Philipp Ludwig Karl Heinrich, Herzog von Orleans, Kronprinz, geb. 3. Sept. 1810.

#### Griechenland.

Otto I., König, geb. 1. Juni 1815, 3. Okt. 1832 zum König erklärt, reg. nach erlangter Volljährigkeit 1. Juni 1835.

#### Großbritannien und Irland.

Victoria Alexandrine, Königin, geb. 24. Mai 1819, reg. 20. Juni 1837, vermählt 10 Febr. 1840 mit Albrecht Franz Karl August Emanuel, zweitem Sohn des regierenden Herzogs von Sachsen-Coburg-Gotha, geb. 26. Aug. 1819. — Tochter: Victoria Adelheid Marie Luise, geb. 21. Nov. 1840.

#### Hannover.

Ernst August, König, geb. 5. Juni 1771, reg. 20. Juni 1837. — Georg Friedrich Alexander Karl Ernst August, Kronprinz, geb. 27. Mai 1819.

#### Hessen-Cassel.

Wilhelm II., Kurfürst, geb. 28. Juli 1777, reg. 27. Febr. 1821, auch Großherzog von Fulda. — Friedrich Wilhelm, Kronprinz und Mitregent seit 1. Okt. 1831, geb. 20. Aug. 1802.



### Heffen und bei Rhein (Darmstadt).

Ludwig II., Großherzog, geb. 26. Dez. 1777, reg. 6. April 1830. —  
Ludwig, Erbgroßherzog, geb. 9. Juni 1806.

### H o l s t e i n - D i e n s b u r g.

Paul Friedrich August, Großherzog, geb. 13. Juli 1783, Fürst von Lübeck und Birkenfeld, reg. 25. Mai 1829. — Nikolaus Friedrich Peter, Erbgroßherzog, geb. 8. Juli 1827.

### K i r c h e n f a a t.

Gregor XVI. (Mauro Capellari), Papst, geb. 18. Sept. 1765, erwählt 2. Febr. 1831.

### N e u c h t e n b e r g.

Maximilian Joseph Eugen August Napoleon, Herzog, geb. 2. Okt. 1817, reg. 28. März 1833.

### P u e c c a.

Karl Ludwig, Herzog, geb. 22. Dez. 1799, reg. 13. März 1824. — Ferdinand Maria Joseph Karl Victor Balthasar, Erbprinz, geb. 14. Jan. 1823.

### M e c k l e n b u r g - S c h w e r i n.

Paul Friedrich, Großherzog, geb. 15. Sept. 1800, reg. 1 Febr. 1837. — Friedrich Franz Alexander, Erbgroßherzog, geb. 28. Febr. 1823.

### M e c k l e n b u r g - S t r e l i t z.

Georg Friedrich Karl Joseph, Großherzog, geb. 12. Aug. 1779, reg. 6. Nov. 1816. — Friedrich Wilhelm Georg Ernst Karl Adolph Gustav, Erbgroßherzog, geb. 17. Okt. 1819.

### M o b e n a - R e g g i o.

Franz IV. Joseph Karl, Herzog, geb. 6. Okt. 1779, reg. März 1814. — Franz Ferdinand Gemilian, Erbprinz, geb. 1. Juni 1819.

### N a s s a u.

Adolph Wilhelm Karl August Friedrich, Herzog, geb. 24. Juli 1817, reg. 20. Aug. 1839.

### N e a p e l u n d S i e i l i e n (seht Königreich beider Sicilien).

Ferdinand II. Karl, König, geb. 12. Jan. 1810, reg. 8. Nov. 1830. — Franz von Assisi Maria Leopold, Kronprinz, geb. 16. Jan. 1836.

### N i e d e r l a n d e.

Wilhelm II. Alexander, König der Niederlande und Großherzog von Luxemburg, geb. 6. Dez. 1792, reg. 7. Okt. 1840. — Wilhelm Alexander Paul Friedrich Ludwig, Prinz von Oranien, Kronprinz, geb. 19. Febr. 1817.

### D e s t e r r e i c h.

Ferdinand I. Karl Leopold Joseph Marcellin, Kaiser, geb. 19. April 1793, reg. 2. März 1835.

### P a r m a u n d P i a c e n z a.

Marie Luise, Erzherzogin, Schwester des Kaisers von Oesterreich, geb. 12. Dez. 1791, Wittve des Kaisers der Franzosen Napoleon, reg. seit 5. Juni 1814.

### P o r t u g a l.

Donna Maria II. da Gloria, Königin, geb. 4. April 1819, vermählt 10. April 1836 mit Ferdinand August Franz Anton, Fürsten v. Sachsen-Coburg, geb. 29. Okt. 1816, seit König von Portugal. — Pedro de Alcantara, Herzog von Braganza, geb. 16. Sept. 1837.

## R u s s l a n d.

Nikolaus I., geb. 23. Juni alten Stils (welcher damals dem 6. Juli, seht dem 7. Juli neuen Stils entspricht) 1796, reg. 1. Dez. (neuen Stils) 1825 als Kaiser von Rußland und König von Polen. — Alexander Nikolajewitsch, Thronfolger, geb. 29. April 1818 (neuen Stils).

## S a c h s e n.

### I. Albertinische Linie.

Friedrich August, König, geb. 18. Mai 1797, reg. 6. Juni 1836.

### II. Ernestinische Linie.

#### 1. Sachsen-Weimar-Eisenach.

Karl Friedrich, Großherzog, geb. 2. Febr. 1783, reg. 14. Juni 1828.

— Karl Alexander August Johann, Erbgroßherzog, geb. 24. Juni 1818.

#### 2. Sachsen-Meiningen-Hildburghausen.

Bernhard Erich Freund, Herzog, geb. 17. Dez. 1800, reg. 24. Dez. 1803.

— Georg, Erbprinz, geb. 2. April 1826.

#### 3. Sachsen-Altenburg.

Joseph Georg Friedrich Ernst Karl, Herzog, geb. 27. Aug. 1759, reg. 29. Sept. 1834.

#### 4. Sachsen-Coburg-Gotha.

Ernst Karl Ludwig Anton, Herzog, geb. 2. Jan. 1784, reg. 9. Dez. 1806.

— August Ernst Karl Johann Leopold Alexander Eduard, Erbprinz, geb. 21. Juni 1818.

## S a r d i n i e n.

Karl Albert, König, geb. 2. Okt. 1798, reg. 27. Apr. 1831. — Victor Emanuel, Kronprinz, geb. 14. März 1820.

## Schweden und Norwegen.

Karl XIV. Johann, König, geb. 26. Jan. 1764, reg. 5. Februar 1818.

— Joseph Franz Oskar, Kronprinz, geb. 4. Juli 1799.

## Sicilien, f. Neapel.

## S p a n i e n.

Marie Christine, Wittve Königs Ferdinand VII. seit 29. Sept. 1833, geb. 27. April 1806.

## T o s k a n a.

— Leopold II. Johann Joseph, Großherzog, geb. 3. Okt. 1797, reg. 18. Juni 1824. — Ferdinand Salvator Maria Joseph Johann, Erbgroßherzog, geb. 10. Juni 1835.

## T ü r k e i.

Abül-Medschid, Großsultan, geb. 22. April 1823, reg. 1. Juli 1839, mit dem Schwert Muhammeds feierlich umgürtet 11. Juli. — Sohn: Murad, geb. 22. Sept. 1840.

## W ü r t t e m b e r g.

Wilhelm Friedrich Karl, König, geb. 27. Sept. 1781, reg. 30. Okt. 1816.

— Karl Friedrich Alexander, Kronprinz, geb. 6. März 1823.





## Deutscher Trost.

Deutsches Herz, verzage nicht!

Ihu', was dein Gewissen spricht,  
Dieser Strahl des Himmelslichts,  
Thue recht und fürchte nichts.

Baue nicht auf bunten Schein,  
Lug und Trug ist dir zu fein;  
Schlecht geräth dir List und Kunst,  
Feinheit wird dir eitel Dunst.

Doch die Treue ehrenfest,  
Und die Liebe, die nicht läßt,  
Einfalt, Demuth, Niedlichkeit,  
Stehn dir wohl, o Sohn von Teut!

Wohl steht dir das grade Wort,  
Wohl der Speer, der grade bohrt,  
Wohl das Schwert, das offen sicht  
Und von horn die Brust durchsicht,

Laß den Wälschen Meuchelei,  
Du sei redlich, fromm und frei;  
Laß den Wälschen Sklavenzier,  
Schlichte Treue sei mit dir.

Deutsche Freiheit, deutscher Gott,  
Deutscher Glaube ohne Spott,  
Deutsches Herz und deutscher Stahl  
Sind vür Helben allzumahl.

Diese stehn wie Felsenburg,  
Diese sechten alles durch,  
Diese halten tapfer aus  
In Gefahr und Todesbraus.

Drum, o Herz, verzage nicht!  
Thu', was dein Gewissen spricht,  
Dieser Strahl des Himmelslichts:  
Thue recht und fürchte nichts.

E. M. Arndt.

## Der Einzug

### J. J. M. M. des Königs und der Königin in Berlin

am 21. September 1840. \*)

(Entnommen aus dem treuerzigen Schreiben eines alten Dorf-Poeten.)

Herzmutter! Dunner dat was schön!  
Ick hebb' se alle Beid gesehn,  
Noak vberweg deepsien Knir geschwin —  
Den König un de Königin!

Justment as Bruut un Brädegam,  
So herzlich hebberig tosamun,  
Satt in den Kutschen-Boagen drin  
De König met de Königin.

In Lichtenberk erst angekehrt  
Word bitchen Mundwerk präseenteert,  
Wieher oof woll, to'm Gooibesoam'n  
En Dröpfen up de Lipp' genoahm'n.

Drup hät de König — denk moal an!  
Herbie besoah'n den Huuswörthsmann,  
Metbrennen must he Kind un Fru, —  
Na, Dlle! na, wat seggst Du nu?

\*) Hierzu die Bildnisse J. J. M. M. des Königs und der Königin, mit der Relief-Copymaschine in Stahl gestochen. Die Originale dieser Stahlstiche sind halb-erhabne Arbeiten (Was-Reliefs in Metall, Marmor, Gips oder sonst einer beliebigen Masse), welche durch die merkwürdige Maschine getreu abgezeichnet werden.



Twölf Kinnereken sind dat gewest!  
Män half so vöät tell't unse Nest,  
Un doch hebb' ick in bloodger Schlacht  
Keen Stummelbeen to'm Dpper bracht.

Ick haar mie hinnern Boom posteert  
Doa hebb' ick schmusternd spiegeerte  
So dörch de Fenster, in de Döns,  
Flott gung et her, — pois Schlag noch ens!

As Napp un Schöttel rümmer gung'  
Wat tribbelte mie doa de Lung!  
Kreeg ick oof drüm to schmecken nischt,  
Hebb' ick dat Muul mie doch gewischt.

Män kleine Hüppens her un hen  
Belangten sich de Herrschaften;  
Wer von de Nesters wat will klemm'n,  
Mütt Toafeldeckers Fründschaft hem'n.

Ball in den Woagen wädder rin  
Stieg unse gnäd'ge Königin,  
De König läber stieg to Pär  
Un gallupperte neben her.

Up forschen Englänner to sehn,  
Wat lett et doa den König schön!  
Un de Fru Königin, dat is  
En Sanftmothschild, vör woahr un wif!

Ick läberst, wat hebb' ick gedoahn?  
Ick Witz! ick was keen Dummerjoahn!  
Ick spoorenstrieks, in schärfsten Dras,  
Queerfeld leep noah Berlin henaf.

(Utkratzen kann ick sünst verflickt,  
Ehr ick den Foot mie hebb' verknickt,  
As Wochenlang bie Wintersbag  
Kippup meist jede Brügge lag.) \*)

As ick an't Doar herranner kam,  
Doa gung'n' de Klocken — bin, bum, bam!  
De Singuhr späälte — Gott sie Dank!  
Kanonen bullerten met manf.

\*) Unmöglich kann dieser, und darum auch eingestammerte Vers, bez  
auf ein späteres Begebeniß im Leben des alten Poeten huzielet, im Original  
Brieft sich vorfindet.

Zund nam ick miene Nockschööt up,  
 Strooalang vör to in vull'n Gallupp;  
 De Lüde keepen rings bieher:  
 Riekt an! Dät is en Footforeer!

Wo Jüd: un Königstroat siet eekt,  
 Doa bleef ick stoahn as angeplöckt,  
 Un schoof mie mank de Minschen schwin:  
 So goot et gung vörnan met in.

Ziht Ole, nimm moal echt to Hand  
 Dien Bitchen Grips von Schoapsverland;  
 Paß up! loat Spool un Spinnrad stoahn,  
 Zund künnt wo nischet fall dröäber goahn.

Den König un de Königin  
 Entgegen toog ut ganz Berlin  
 De Bürgerichast, de Magestroat,  
 In funkel-noagelnieen Stoat.

So hoalten se met trüen Sinn  
 Dät Königspoar ehrföchtig in,  
 Noah Stand un Wörd, as't siet geböhrt,  
 Woar Alles sorgsoam regeleert.

Stadtherrn un Magestroat vöran,  
 To Pär — drie Parten hinnerdran,  
 To Foot — de Meesterschaften nu,  
 Wöäl Volk doato met Krabb' un Fru.

All kümmer bie Gewerken mütt,  
 Dät is olddütsche Inmangesütt,  
 En lust'ger Joahnenschwenker sin  
 Vull Düwels Faren ut un in.

Keen Danzmeester, keen Hampelmann,  
 Stellt söhne Kapperjohlen an.  
 De Besten foam'n von Nörnberk her,  
 Doa hölt olddütscher Bruuk noch vör.

Vör jede Meesterschaft vöran  
 Sprung drüm oof hier sön Hampelmann,  
 Gypres von Nörnberk her verschräb'n  
 Kloar vörtostelln Dit-Handwerks-Läb'n.

Bly bunt hansworstig angeboahn,  
 Hem se to Hand 'ne kleine Joahn,  
 Doamet werd, puhig sebenswerth,  
 Vör dull un blind herrüm hantheert.



Erst mank de Been half Duzend moal  
Herbörch geschwenkt si' up un doal,  
Denn bäber Kopp — wups in de Höcht  
Flügit nu dat Dings, un dat nich schlecht.

Dit schmieten se de Fladderboahn  
Hoch bäber Kerktorns Götterboahn.  
Was't nich so hoch? — na, na, in Still'n  
Loat ick mie hanneln, wenn jie will'n.

Wat Mielenwiel herrüm in Ruun  
Goot Pauten schleun, goot bloasen kunn:  
Dat was denn oof herbie gehoalt  
Un ward met blanke Böß betoalt.

En grooter Musikanten Trupp  
Toog so vör jede Mannschafft up;  
Gewiß, keen Regements-Salvoat  
Marcheert taktfester in Paroad.

Trumpeters — vulle Twintig Mann  
Beschaffien sic de Kooplüd' an,  
De Brauers, Fleeschers ebenso,  
Met Paukers boaben in doato.

Kort hinner de Musikanten kam  
De Joahnenjunker — stattlich stramm,  
Betoalt hät Mäncher sömme Ehr'  
Met Hummerten, un woll noch mehr.

Alljede Joahn was kunstgeschickt  
Met Gold un Stülwerglanz bespickt,  
Up besiet Sampt- un Alastüg,  
Armsbücke Troddeln fehlten nich.

Un vör den Joahnenjunker was't  
Vör woahr keen Spoas met sömme Last;  
Drüm sind, un dat was kloof gedoahn,  
Twee Mann noch nebenher gegoahn.

Dof all und jede Mannschafft woar  
Egoal kleeboascht, scharp up en Hoar,  
Dehls schwarz un blau, dehls bruun un grün,  
Keen Böädelfen was dran to sehn.

Wat en Dffzeer hät kummendeert,  
Plaisch — up de Stell was't utgeföhrt;  
Dat et so woar, un so muß foam,  
Wie hät et goar nich Wunner noahr.

De Meisten sind berbie gewest,  
As de Franzos kreeg sienen Rest;  
To'm Losdrupgoahn — dat Exerzeern,  
Leit Lävenslang sief nich verlehr'n.

Bör All'n, de Bördersten, dat woar'n  
De oliberlinsche Stadthusoar'n;  
Bör Tieden, so word mie geseegt,  
Gewunnen se dat Ehrenrecht.

As't moal solt up de Schweden gell'n,  
Doa sind de Fleschers met Gesell'n,  
As handfest trüie Umerdoan'n,  
Den Fiend met up den Pelz gegoahn.

De Schweden stun'n bie Königsberk,  
Fusch streeg to Pär dat Fleschgewerk,  
Un hem, as se de Plempse schwung'n,  
En bloodig Dröscherslied gesung'n.

Wo moal sön Meester, sön Gesell'  
Bon't Fleschgewerk kümmt up dat Fell,  
Doa wäht keen Gras in Joahr un Dag,  
Denn se verstoahn den Mensschlag.

Doa leet de Churförst anvermell'n:  
Hört, Flescher-Meesters un Gesell'n!  
Dat jie so tapper drup geschloan,  
Sall bie mie nich vergäten goahn.

Un keen Gewerk dörch all mien Land  
Sall bör ju hem den Ehrenstand:  
All Diet vöran, hoch up to Pär,  
Söll'n jie mie rieben, kümmt wat vöär.

De Ersten, segg ick, bäberall,  
Met Pauken un Trumpetenschall,  
Dat Preveleeg gäv ick ju Hüt,  
As tapper broave Flescherslied.

So toog denn hier oof ehrenhaft  
Börup de ganze Flescherschaft,  
An vulle Hünnerfästig Mann,  
Trumpeters, Paukers met vöran.

De Brauherrn, wuchig stramm to Pär,  
De Koopmannschaft nu hinnerher,  
Met Gold un Sülwer angesöbmt,  
Was Pär'd un Rüter upgetöbmt.



Wo kriegen woll so prächt'ge Pär'!  
De Kooplüd, Brauers, Fleischers her?  
Zief Sunnert Stück hebb' ick getellt,  
So glatt as ut en Ey gepell't.

Schlag! gegen sömme Kavallrie,  
Dät, Dlle, konnst Du glöwen mie,  
Is unse Schimmel-Soadelpärd  
Noch keene Piep Toback nich werth.

Na, loat män sin: of glatt of quaat,  
Wie holl'n de Pär uns nich to'm Stoat,  
Wör Woag' un Ploog, Feld to bestell'n,  
Dohn unse Mähren wat se söll'n.

Un denk moal an: — noch was bie mie  
De Koopmannschaft nich half vörbie,  
Nunn was de Mük, runn was de Hoot,  
Un Alles hät — Hoch! Hoch! halloht.

De ganze Stroat lang up un runn,  
So miet en Dg' män plieren tuun,  
Ut Fenstern, ut Daekluken oof  
Geschwenkt hoch up slog Dook bie Dook.

Dicht an de Koopmannschaft heran,  
Schloot König sik un Kön'gin an;  
Dät Schwenken un dät Zuchen war:  
Von sülwsten nu mte klipp un floar.

Herr Gott! wenn recht ut Herzensgrund  
Sick Sunnert Dufende dohn kund  
Met Wiatroepen un Zuchbeen —  
Dät tribbelkramp't dörch Mark un Been.

Hoch schloog mien ollmärcksch Herz doato,  
Wie Noaberslüd' was't eben so,  
Borgoahn is mie fast alle Lust  
So hät et innerlich gebuust.

Un to dät Jubeln Stroat entlang  
Trumpet-Posaun- un Paukentlang  
So hoalten de Berliner in  
Den König un de Königin.

De Herrschaften — oahn Unerschick  
Begrüßten groot un kleine Lüß;  
Nicht half so gnädig seelenfroß  
Nickt unse Baroneß uns to.

Hochherrlich siraacht ut Königs Blic  
„Mien Volk fall sin mien höchstet Glück!“  
Dät hät vöäl Thränen utgepreßt,  
Wie süßsten is't nich änners west.

Et is 'ne Seegens-Gnoad von Gott,  
Dät unse Försten allebott  
To Heldenmoth, in Mißgeschick,  
En Christenherz bewoahrten siet.

Joa, Joa, Herzmutter! wo de Fröb  
Necht rinner gript in dät Gemöth,  
Doa is't met Zuchhei'n nich gedoahn,  
De Dgen münnen vöbergoahn.

Dof süßst de leewe Königin,  
In christlich Gott ergeb'nen Sinn,  
Kunn siet de Thränen nich verhell'n,  
De hellste Verdeln sach ick roll'n.

Zund hinner de Herrschaften glic,  
Kam anmarscheert met Waldmusik  
De Schüttengill in grooten Stoat,  
De Ballerbüßen schottparoot.

Weer mien Gedächtniß noch so stramm  
Un schreew ick mie de Fingern klamm,  
Hoarklein künn ick doch nich vertell'n,  
Wat Alles noch weer antowell'n.

Wer künn oof woll bet lektet Enn  
De B'rgerschasts Gewerke nenn'n,  
De hier, ut eignen, innern Drang  
Anstellen sönnen Prachtempfang?

In Meesters, Lehrjungs un Gesell'n,  
Bet an Teindusend Mann to tell'n,  
To Schau hem se met rüm gesöhr't,  
Wat jeder Werkstatt togehört.

Wat Discher's, Muur- un Zimmerläd',  
Un dät in knap veer Wochen Tiet,  
Upt Künstlichie to Stamm gebracht,  
Dät Hädde woll keen Minisch gedacht

Gesell'n un Meesters, Nacht un Dag  
Hem d'ran gebastelt Schlag ün Schlag,  
Wobon siet Keener asholl'n seet,  
Leep pieperlings de suure Schweet.



Un dät was vüberall gesehn!  
Keen Dge kunn sie satt dran sehn,  
Doabic hüt jedet Feahnen-Schild  
Dät Handwerk trüllich afgebillt.

Pois Welt! wenn de Dltmeesters doch  
Den gooden Insall kreenen noch,  
De schmucke Sachen noch enmoal  
To Schau to stell'n, in grooten Soal.

As mie bedücht, vörweahr wat kün  
Gewerlich chrenvuller sin?  
Vör Armoih keem, wat Gott gefällt,  
Gewiß tosam en schönert Geld.\*)

Blix! sünne Karpen up den Disch!  
Sprack Mäncher — as met Drek un Fisch  
Vörvüber gung'n de Fischerklüd,  
Wer hädde woll nich drup Apptit?

Soggar en Rittersmann to Pär  
Toog vör de Klempners rüstig her,  
Stief ingevanzert, spiegelblank,  
Was Pär un Mann de Längelang.

Zwee Schildknaps, ganz noah Rittersitt,  
To links in Schwart, to rechts in Witt,  
Sind vöbilinge nebenher geschampft,  
Dät was en suuret Ehrenampft!

All Morgens fröh, von Kopp to Foot  
Stramm ingebleckt — de Last was groot!  
Keen Wunnern brüm, wenn loafend heet,  
Bet Dabend hen, de Kraft verleet.

Doch en Ap'ibeker gaf geschwin  
Up Zucker, Hoffmanns-Dropfen in:  
Doa hem se halweeg sie erhoalt,  
Un sind von Frischen afgetroalt.

Wat hier de broade Klempnerschaft  
Hät upgestellt so meesterhaft:  
Kunstsinnigers, to Schmuck un Pracht,  
Hät keen Gewer sie utgedacht.

Veranzert lävten sünst vör Ziet  
De Knappen un de Rittersklüd';  
Dät was'ne Wucht — Herr Zimine!  
Ist schullern dät nich ärer Twee.

\*) Ist wirklich geschehen und mit bedeutendem Erfolg.

Woll unse gnäd'ge Herr Baron  
Sick met s'en Pantz erwams bedohn —  
Zuknicken müßt he up den Fleck,  
Dät fall geseegt sin met Respekt.

Won't Doar herrummer bet an't Schloott,  
Was Huus bie Huus so bunt un flott  
Met Bloom-Gewinnen angeschmückt,  
As weer de halwe Welt beplückt.

De Noathsherrn knusern sünst nich schlecht,  
Doch hier hem se eenstimmig seggt:  
„Recht herz- un prachtvoll müßt et sin,  
„Soalt Stadt Berlin den König in!“

Un ick was Dgentlig' so goar,  
Ick oller Knast met grauet Soar!  
Noch vör acht Doag, in Schloap bie Nacht,  
Häbb' ick dät nich in Droom gedacht.

Dre e Kön'gen hebb' ick all geschwoar'n —  
Un miene Seel gung nich verloar'n;  
Todräpen bie den Beerten sall  
Met Gottes Hülp desülwe Fall.

Kloar hebb' ick sehn allgliesten Sinn  
Met Woort un Doat in Groot-Berlin;  
Doa lett woll Keener sick behöörn,  
Wat Rechts was, Links herrüm to fehr'n.

Mücht doch alljeden Unnerdoan  
Dät olle Woort vör Dgen stoahn:  
Versolten werd de beste Brie,  
Goahn vö äle Köch to Sand derbie.

Sön Volkesprüch wör gewiß nich sin,  
Wenn't änners weer, wenn't änners sün'n:  
Bie Musfigmoaken un Prampeer'n,  
Denkt Michel män an't Metregeer'n.

Un hät vör All'n et goot in Will'n,  
Den schlappen Büdel sick to füll'n,  
Muul uptorieten neben in:  
Kiekt moal, wat ick vörn Kerdel bin!

Noah sienen Leesten, sienen Ploan  
Sall't üm un düm nu stoahn un goahn,  
Un seng'n de Kennern nich gliest — Joa!  
Schwups — is oof dät Raßbalgen doa.



Un Stank un Zank kann't nu nich fehl'n,  
Se münnen sick in Parten dehl'n,  
Un wiesen sick nu sülvst de Tån,  
Un prusten as de Kullerböahn.

Dät Emm doavon is allebott:  
Hinz joppt noah Zuul — Kunz joppt noah Gott;  
Tolst, as't nich will vörwärts goahn,  
Werd up de Kracken losgeschloan.

Is, Dlle, dät vör Dienen Grips  
To hoch? — Loop män to'm Schulten sips,  
Ut Gift un Goaben werd he denn  
De Kracken Die verdütslichen.

Kuum kann ick noch de Feder söhr'n,  
Doch blift een Punkt noch to beröhr'n,  
De recht handgrieplich, as mie dücht,  
Von Ehrfurcht vör den König tüg't.

Is ichtens moal vöäl Wolf tohoop,  
Gliek mütt ook los de Büdelknoop,  
Proost! Proost! — herrümmer geit de Pull,  
Un Alles süpt sick dudelbull.

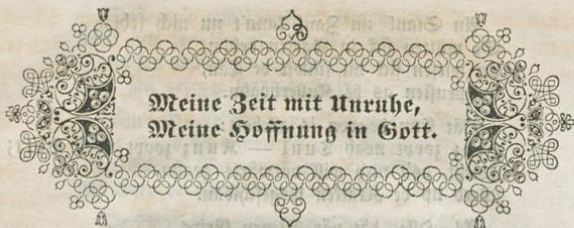
Dät höllenbranst'ge Fuseltüg  
Kopp antostiegen sackelt nich;  
Flink sitt de Soatan in't Genick,  
Nu werd krackelt vör dull un dick.

Di Dit und Jung ook queer un quas  
All Frühsdens up de Socken was;  
Von Dusen den, just noch nich Een'n,  
Hebb' ick en bitchen schwuddrig sehn.

Sick sülvst in Tucht un Drnung heel  
Dät groot gewaltge Volksgewöhl;  
Häbb' sick en Dridder mank gemischt —  
Jä goade Nacht — denn was et Nischt.

Erst Dabends ward gekriescht, gesung'n,  
Doa hem de Gläser tapper klung'n;  
Beschwößt kroop Mäncher doa to Nest,  
Jek sülvst bin up Halsföaben west.

Un hebb' bet lichten Dag hennin  
Gedrömt von König, Königin,  
Von oller un von nieer Diet,  
Un von de broave Handwerkslib.



Das unsterbliche Testament des hochseligen Königs Friedrich Wilhelm des Dritten, das die obigen Worte an der Spitze trägt, ist in den Händen vieler Millionen; auch dieser Kalender hat in seinem ersten Jahrgange für 1840 (S. 10.) dasselbe mitgetheilt. Wenige aber kennen den Ursprung dieser Worte.

In der Domkirche zu Königsberg in Preußen steht an der Ecke der Nordwand ein großes Grabdenkmal, mit vielen sinnigen Bildern und Sprüchen der Weisheit zu stiller Erwägung reichlich ausgeschmückt. Die linke Seite des Monuments enthält lauter Zeichen, die auf die Unruhe dieses Lebens deuten, die rechte lauter Zeichen des stillen Friedens und seliger Ruhe im Tode. Auf dem Sarkophage aber leuchten die Worte entgegen:

Meine Zeit mit Unruhe, meine Hoffnung zu Gott.

Dieses Denkmal bedeckt die Grabstätte einer Fürstin, Elisabeth, Markgräfin von Brandenburg, Herzogin zu Preußen, die gleichfalls dem Brandenburgischen Fürstenhause angehörend, es wohl werth war, daß unseres Königs Vermächtniß ihren Wahlpruch von neuem heiligte durch dessen schöne Anwendung, die ihn in Mark und Blut des Volkslebens einimpfte, und so das Andenken der längst Verstorbenen wieder lebendig machte.

Elisabeth war eine der edelsten Fürstinnen, hochgeehrt von Allen. Sie war die Tochter des Markgrafen Johann des Ernsthaften von Brandenburg-Güstrin. In ihrem 19ten Jahre wurde sie, am 28. Dec. 1558, vermählt mit dem Markgrafen Georg Friedrich von Brandenburg-Anspach zu einem gottseligen Ehestande. Der Tod aber hat die fromme Frau in der Blüthe ihres Lebens von dieser Welt abgerufen. Im Anfange des Jahres 1578 mußte Georg Friedrich aus seinen



schönen Fränkischen Fürstenthümern nach Polen und Preußen ziehen, um für den blödsinnigen Herzog Albrecht Friedrich von Preußen, Markgrafen von Brandenburg, die vormundschaftliche Regentschaft zu übernehmen. Dahin begleitete ihn die Gemahlin. Am 27. Februar 1578 wurde Georg Friedrich von dem König Stephan zu Warschau mit der Regierung über Preußen feierlich und öffentlich unter freiem Himmel durch Ueberantwortung der Lehnsfahne beliehen. Am 8. März darauf starb Elisabeth mitten unter den Beschwerden der Reise und in der Unruhe der Pilgerschaft auf einem Dorfe in der Nähe von Warschau. Die theure Leiche wurde nach Königsberg geführt, dort von dem Wittwer in tiefer Trauer feierlich empfangen und in der Domkirche beigesetzt, wo ihr das schon



beschriebene Denkmal gesetzt worden ist. Unter vielen Bibelsprüchen, welche dieses Denkmal zieren, lesen wir auch auf einem Schilde, auf welchem sich Scepter und Spaten neben Krone und Pilgerhut kreuzen, die Worte: *Mors sceptri liconibus aequat.* (Der Tod macht Scepter und Spaten gleich.) Auf einem andern Schilde steht ein Todtengrabe, aus welchem Aehren hervorsprossen, mit der Inschrift: *Mors spes altera vitae.* (Der Tod ist die Hoffnung des Lebens.)

Die Haupt=Inscription enthält unter anderem folgende Verse (in lateinischer Sprache), die gleichfalls Zeugniß ablegen von dem Charakter dieser Fürstin:

Ihren Ahnen getreu hat sie schon in zartester Jugend  
Des wahrhaftigen Gottes ewigen Namen geliebt,  
Dich zumal und Dein Wort und Deine hochheiligen Werke,  
Menschensohn, o Sohn Gottes, des Höchsten! Herr Christ!  
Einzig auf Gottesdienst und Gebet war gerichtet ihr Wille.  
Da war sie immer zu Haus, aber fast fremd in der Welt.  
Dennoch theuer dem Volk, frohlich dem theuren Gemahle;  
Schön an Geist und Gestalt, Sitte und dienendem Sinn!  
Bildung und Kunst beschützend, den Armen die treueste Pflgerin,  
Und den Dienern des Worts Mutter und Freundin zugleich.

In der Leichenpredigt, welche Sebastian Artomedes in der Königsberger Domkirche am Palmsonntag 1578 gehalten hat, lesen wir folgende Worte: \*) „Ihre Liebe, Treue und Fürsorge gegen die Armen mögen wir daraus leichtlich abnehmen: daß sie noch auf ihrem Sterbebette, in höchster Schwachheit, da sie etliche Dinge angeordnet, wie es nach ihrem Tode sollte gehalten werden, vornehmlich der hausarmen alten Leute gedacht, die sie daheim in ziemlicher Anzahl wöchentlich dreimal vor dem Schlosse zu speisen gepflegt hatte und jährlich mit Kleidung zu versorgen, für die hat sie gar fleißig, man wolle ja ihrer nicht vergessen, sondern wie man zuvor dreimal sie gespeiset hätte, also sollte man sie forthin täglich speisen. Sie ist halt in der Wahrheit eine rechte Krone fürstlicher Weibsbilder gewesen, und hat sich beflissen, daß ihr besser Schmuck nicht auswendig wäre mit Haarsflechten und Gold=Umhängen, sondern der verborgene Mensch des Herzens unberrückt, mit sanftem und stillen Geist, denn das ist köstlich für Gott.“

\*) f. Elisabeth. Berlin bei Besser 1840.



## Huldigungs-Feierlichkeiten

zu Berlin am 15 October 1840,  
beschrieben von einem jüngeren Dorf=Poeten. \*)  
(zu dem nebenstehenden Holzschnitt.)

Vernisfrüdig mütten Dit un Jung  
Siek üm dat Bildnis stellen;  
Met is dat Königs Huldigung —  
Kloar will ick't Ju betellen,  
Ick was doadie — vör Früdenschmärt  
Word mien oll't branneborgsche Härt  
So weef wie Honigloaden.

Rund üm de Ploas Lustgoaren heet —  
Wie'n Danzsoal glatt beedelet —  
Un wat sik broaver Börger weet,  
Hät hüte nich geselet;  
De Handverklüde altohoop  
Met äre Kunst to Stoat un Koop  
Stoahn as En Mann tosammen.

To'r Huldigung un Königsöhr  
Was gant Berleen versammelt;  
Up Dächer, Böhme, Trepp' un Döhr  
Was Kleen un Groot gerammelt;  
Dicht Kopp an Kopp dat Freundvolk,  
As bunter Knüttel knecht un Polk;  
Keen Appel kunn to Eere.

Bäl Dufend güldne Stoangen woar'n  
Geschmückt met bunten Zoahnen,  
As flögen lustig in de Goar'n  
Störch', Duben und Fasoanen;  
D' Wögelstangen schmuck ümher;  
Doch worüm mäncher enen Vär  
Drog, kunn ick nich begriepen.

\*) Es wird hoffentlich unseren Lesern angenehm sein, daß wir sowohl die Einholungs-, als Huldigungs-Feierlichkeiten nicht der Zeitung mit historischer Genauigkeit nachzählen, sondern den Landmann in seiner schlichten Auffassungsweise und seiner Mundart sprechen lassen. Die beiden Gedichte haben übrigens zwei verschiedene Verfasser aus verschiedenen Dörfern. A. d. S.

Mit Ens was't süll! — Jigt Wim — kaum — bum!  
 Klung'n süerlich de Klocken,  
 Un to dät röhrende Gefumm'  
 Hört man de Härten pocken.  
 As nu in Kraft un Majestät  
 Siet unse König siehen leet,  
 Doa borsten alle Kehlen.

Up Vivathoch! un immer hoch!  
 Troat he to'm Gotteshuse;  
 Dät Fru'nvoll met de Döcker schlog  
 Un winkle ohne Puse.  
 Un as durch dicke Wolken Schwoal  
 Blinzt Gott in floaren Sonnenstroahl,  
 Doa groanzt' ick Fridenthränen.

De Herod bie im Bördergrund  
 Reep nu dät Volk to'm Schwören.  
 De schwoanke Burgemeester 'kund  
 Leet siene Rede hören.  
 He sproak: „Joa, Herr! wie holten stief  
 Un Prüßens Thron met Ceel un Lief,  
 As trüte Branneborger!“

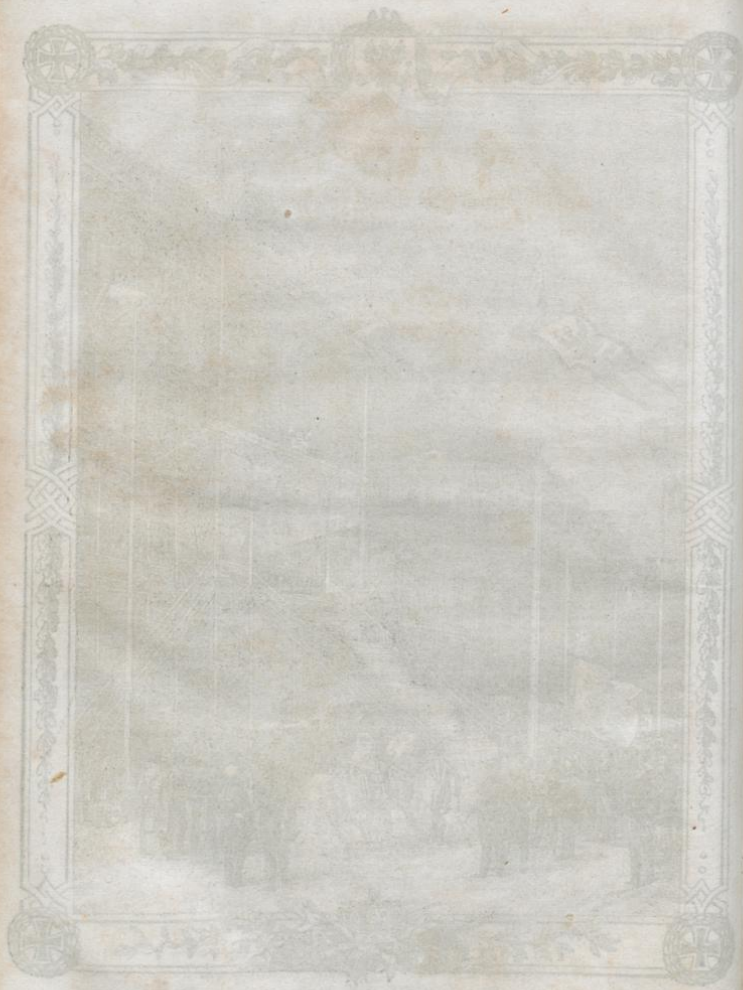
De König sproak! „Joa, Rinnerkins!  
 Gott fall met Mi regeren!  
 Ein Alle Emet Hört un Sinns,  
 Keen Ziend kann uns bethören.  
 Un kömmt een Ziend, so kloppt äm aff!“  
 Doa flogen Hoot un Mütten rass,  
 De Jubel noahw keen Enne.

„Herr Gott!“ scholl't nu ut Härtensgrund,  
 „Du hörst den Schwoor doa oben:  
 Dobschloaen will'n wi as en Hund  
 Wer nich hält Trü' un Glauben!“  
 Dät broak dem läwen Gott dät Hört  
 Un goot to'r Menschen Fridenthränen  
 Dät Himmels Segenthränen

„Nun danket alle Gott“ to'm Echlut.  
 Posunen, Paul' Trumpeten,  
 Kanonendunner Echut up Echut  
 To'm Sang sül hören leeten. —  
 Dät, Rinner, merkt Zu bät in't Graff!  
 Nu nehmt moal Zue Mütten rass,  
 Un schreit: Hoch läw, de König!









## Doctor Engel und der Grenadier Stark.

Eine Erzählung von Fr. Güll.

Die Abendglocken waren schon längst verstummt, in der langen Straße hinunter glänzten die Fenster von dem Schein der Kerzen, und nur hie und da huschte noch Jemand, tief in den Mantel gehüllt, über das Trottoir hinweg. Der durchdringende Regen, wie er den ganzen Tag unaufhörlich herabrieselte, fiel immer stärker und stärker, und ein fröstelnder Westwind jagte immer größere Tropfen gegen die Salusteern der Häuser. Es war ein recht unheimlicher Novemberabend, wie man ihn den ganzen Herbst des Jahres 1743 noch nicht gehabt hatte.

Mehr als zehnmal und immer länger und besorgter hatte die Frau Doctor Engel schon ihr Fenster geöffnet, um ihren lieben Mann zu begrüßen, der heute gar zu lange ausblieb. So oft sie bis jetzt aber seine Tritte zu vernehmen glaubte, wurde sie immer und immer getäuscht. Bald war es die Vatrourille, die in gemessenen Schritten vorüberzog, bald ein Metzgerburische, der noch auf dem Fleischansfragen herumging, und endlich gar der Laternenputzer, der seine Leiter unten an das Haus angelegt hatte, und nun bedächtlich in die Höhe stieg, um die Lampe anzuzünden. Die Frau Rätlin, die eben wieder den Kopf zum Fenster hinausstreckte, erschraek darüber nicht wenig, und nachdem sie einen tiefen Seufzer gethan und sich wieder etwas erholt hatte, wurde sie mit sich einig, nun in Geduld und Ruhe die Ankunft ihres Mannes abzuwarten. „Was kann auch einem Arzt in Berlin nicht Alles vorkommen, das seine Tagesordnung ändert; und ein Unglück wird ihm doch, Gott woll' es, nicht zugestoßen seyn.“ Mit Diesem und Anderm tröstete sie sich, und ließ also den Tisch decken und für die Kinder das Essen auftragen, was jene mit Hüpfen und Springen begrüßten. Nach der Mahlzeit wurde noch ein wenig geschertzt und gespielt und erzählt, und so ward es neun Uhr, ehe man sich versah. Die große Glocke auf der Petrikirche hatte auch nicht laut genug geschlagen,

als daß es durch den Lärm der Kinder gedrungen wäre. Erst der Zapfenstreich, den die vierundzwanzig Grenadieramboure auf dem Schloßplaze schlugen, verkündete ihnen die Zeit zum Schlafengehen. Bald lagen sie in ihren fünf Bettstättlein, eins immer kleiner als das andere, und wußten nichts mehr von all dem lustigen Treiben den lieben langen Tag hindurch. Mit einem „Walte Gott“ schloß die Mutter die Kammer zu.

Jetzt aber fiel es ihr schwer auf das Herz, daß ihr Mann immer noch nicht gekommen. Sie sah wieder zum Fenster hinunter, da war ein grausiges Wetter und Niemand zu sehen. Die Drachen der Dachrinnen spieen den Regen in Strömen weit in die Straßen hinein, die Läden schlugen und die Wetterfahnen knarnten. Betrübt machte sie das Fenster zu und wollte eben den Diener nach ihm ausschicken, als die Schelle am Hause rasch angezogen wurde. Die Thür ging auf, wohlbekannte Schritte hallten den Tennen entlang.

„Ja, er ist es, Gott Lob und Dank, daß du nur einmal da bist. Ich hätte vor lauter Sorgen um dich vergehen mögen. Aber um alle Welt, sag mir doch, wo warst du denn so gar lange?“

Engel, statt zu antworten, winkte nur mit der Hand, denn er war vor lauter Laufen ganz athemlos und matt. Vor Allem zog er den durchnähten Ueberrock aus, schlänferte mit dem tiefenden Hute wie mit einer Gießkanne um sich, und mühte die schweren Stiefel herunter. Erst als ihm die sorgliche Hausfrau den Schlafrock zum Hineinschlüpfen entgegen hielt und die warmen Pantoffeln zu beiden Seiten des Stiefelnechts stellte, löste sich allmählig seine Zunge.

„Von heute Mittag an habe ich wohl unser liebes Berlin dreimal durchmessen, ja es reicht nicht. Zuerst, wie du weißt, eilte ich in die Spandauer Vorstadt zu dem armen Fischer Winter. Ich war heute früh schon draußen und hoffte mir nichts Gutes. Als ich nun kam, war er schon gestorben; doch sanft und ohne Kampf, wie er sich seine letzte Stunde in den Tagen der schmerzlichen Krankheit oft von Gott erbeten hatte. Doch als ich die arme Frau mit den sieben Kindern so jammern sah, konnte ich selber die Thränen nicht zurückhalten. Ich machte mich auf den Weg zu meinen andern Patienten unter den Linden, die alle meines zweiten Besuches nicht bedurft hätten. Wie nur zum Ausruhen lagen sie in



ihren Betten oder saßen am Fenster, und sahen die Regenschirme vorübertragen.

„Einen hab ich sogar mit der glimmenden Pfeife ertappt, die er bei meinem Eintritt neben seinem Sopha hinuntergleiten ließ. Hab' aber kurzen Proceß gemacht: das Corpus delicti vorgezogen und das ganze Pfeifenmagazin mit Beschlag belegt. Da ist der Schlüssel, den mir die Frau gegeben. Wir beide haben ihm auch noch dazu den Leiten derb gelesen, und ich setzte noch hinzu: „„Wenn der Herr Obristwachtmeister sich noch einmal also gelüsten lassen, so können wir in das Gras beißen. Punktum! Empfehlung mich gehorsams!““ So ging ich zur Thüre hinaus. Es war der Baron von Truzenhausen.

„Wie ich nun so nach und nach von Haus zu Haus in die Königstraße gelange, um von da aus zu meinem geplagten Böllner am Frankfurter Thore zu kommen, war ein Haufe von Müßiggängern um einen Bettler versammelt, der in den derbsten Ausdrücken seinem Zorne Luft machte. Er fluchte und lästerte wie ein Heide. — Einige Augenblicke lauschte ich von fern und war eben im Begriffe, meinen Weg weiter fortzusetzen, als ich ihn in die Worte ausbrechen hörte: „„Da stehen sie alle und gaffen, helfen aber mag mir Keiner!““ Dies bewog mich, näher zu treten. — Eine große, vormals athletische Gestalt, von Noth oder Ausschweifung zusammengekrümmt, war auf einen niedrigen Eckstein hingekauert; ein tief liegendes aber feuriges Auge blitzte unter den eisgrauen, buschigen Augenbrauen hervor. Den zusammengeschnittenen Mund deckte eine dichte Schnurre und über das Kinn war wohl seit vierzehn Tagen kein Messer gegangen. Der hundertlöcherige Kittel hing formlos an seinen Lenden herunter, so daß die Taschen auf dem Pflaster auflagen. Der rechte Fuß war in's Knie gebogen, auf dem der linke, in einen Pausch von Lumpen geschlagen, ruhte. Indem er den Schenkel mit beiden Händen faßte und ihn bald links, bald rechts hinhob, rief er eben wieder aus: „„So packt an und helf mir Einer! Ja, wenn ich Thaler springen lassen könnte, da wär' schon längst Jemand gekommen!““

„„Nun Alter, was habt ihr denn, was fehlt euch?““

„„Einen kranken Fuß, der mich Tag und Nacht nicht ruhen läßt, und der mich noch mit dem Hunger aufstreffen wird!““

„Nun, liebe Frau, was war da viel zu sagen? Lieber gleich Hand an's Werk. Ich bat Einige der Umstehenden, ihn in den Lennen des nächsten Hauses zu führen, dem er sich gern fügte. Die wackere Frau Schürzlein, welche dort zu ebener Erde wohnt, brachte ein Becken mit Wasser und ein altes Hemd von ihrem seligen Mann. Als ich die schmutzigen Lumpen von dem Fuß herunter gewickelt hatte, da war freilich Jammer und Noth, und von den Maulaffen mochte Niemand mehr bei uns bleiben. Eine große Wunde ging tief bis auf den Knochen hinein. Ich wusch sie ihm aus, legte mein rothes Pflaster auf und verband ihn. Nun wurde er freilich ruhiger und konnte gar herzlich und zuthunlich sehn. So hab' ich ihm gesagt, er solle sich nur alle Tage um vier Uhr da aufhalten, da würd' ich ihm immer wieder nachsehen, denn den Weg zu uns herauf kann er noch lange nicht machen.“

„Da bin ich ordentlich froh,“ unterbrach ihn die Frau, „das fehlte mir eben noch. Du hast mir schon den Appetit ganz verdorben.“

Unterdessen hatte die Köchin das Essen aufgetragen, aus welchem dicke Dampfwolken emporwirbelten. Die Suppe war noch zu heiß, und die Frau Rätbin, trotz des gefasteten Stels immer noch neugierig, suchte also nicht weiter den Strom seiner Rede zu hemmen.

„Nun von da aus —“ fuhr der Doctor fort — „ging's schneller als ein Postwagen hinaus zu meinem lieben Thorwart. Der hat einen erträglichen Tag gehabt und ich denke, das häßliche Fieber wird endlich einmal weichen. Solltest mir einmal die Freude von seiner Tochter gesehen haben, und wie er mir die Hand drückte. — Mit den Kindern des Superintendenten Feuerbach hat's auch keine Gefahr mehr. Sie sollen sich jetzt nur recht in ihren Betten halten und in ihrem Gesicht nicht jucken. Der kleinen Christine hab' ich's besonders eingeschärft. Es wäre gar schab, wenn das liebliche Gesichtchen von den Blattern verdorben würde. Ein gutes Herz und ein schönes Anlich seh ich immer gern beisammen. Mußt aber morgen hingehen, und der Frau in's Gewissen reden, daß sie sich nun schon. Das immerwährende Nachtwachen kann sie für die Länge nicht mehr ertragen, und am Ende wird sie mir auch noch krank. Und eine franke Frau mit



so viel Kindern, die macht mir immer auch eine schlaflose Nacht.“

„Ja steh, so bist du, —“ fiel ihm hastig die Frau in's Wort — „an dich denkst du aber nicht, daß du auch eine Stube voll so kleiner Leute zu Hause hast, die den Vater noch sehr lange brauchen, der aber seine Gesundheit gar nicht in Acht nimmt. Immer für Andere und immer für Andere, nur nicht für dich selber — —“

Herr Engel war gewohnt auf solche Reden nichts zu entgegenen. Er schritt deshalb auf seinen Platz am Tisch zu, die Hausfrau betete und beide ließen sich die Suppe wohl schmecken.

Draußen rauschte noch der Regen unäufhörlich hernieder, und bald da und dort rollte ein Ziegel oder die Krone eines Schornsteins vom Dache herab. Die Schläge der eilsten Stunde auf der großen Petriglocke hallten unheimlich aus dem Geheul des Sturmes, da sprach wieder die Frau:

„Aber jetzt sollte man keinen Hund mehr hinausjagen, geschweige denn einen Menschen. Nicht wahr, lieber Mann, das versprichst du mir, heute, heute gehst du nicht mehr aus dem Hause? Es müßte denn jemand sehr Hohes sehr gefährlich erkrankt sein. Und dann wird schon auch die Equipage geschickt, und kein Faden wird an dir naß. Im Uebrigen hast du heute des Guten genug gethan, soll's ein Andern auch so machen. Morgen ist wieder ein Tag. Hast dich auch heute erkältet und kannst ja fast kein lautes Wort mehr hervorbringen.“

Während die Frau so ihren Mann betrachtete und aus seinen Mienen las, daß seine Antwort nicht ganz nach ihrem Wunsch ausfallen könnte, ward die Hausglocke angezogen. Die Tritte eines Mannes hallten das Estrich entlang und die Treppen herauf, und eh' sich nur die Frau mit dem Lichte aufmachen konnte, da pochte es schon an die Thür. Eine ungeheure Gestalt trat herein. Es war einer von den Riesen, die der Vater Friedrichs des Großen aus ganz Europa als Leibgarde um sich versammelt hatte: ein bleicher, finsterner Mann mit dunkeln Brauen und gewaltigem Schnurrbart. An strengen militairischen Dienst gewöhnt, behielt er seine Mütze auf, legte die Hand an die Stirn und wendete sich zu dem Doctor.

„Ich suche Hilfe bei Euch für mein armes, krankes Kind, mein einziges Kind. Schon seit ein paar Tagen aß es nichts mehr, ließ den Kopf hängen und sah jämmerlich aus. Nun liegt es gestern und heute zum Erbarmen in seinem Bette, ächzt und stöhnt, verdreht die Augen und kann nun kaum mehr einen Löffel Wasser hinunterlassen. Den Feldscherer, der sich nur um zerschossene Beine kümmert, möcht' ich nicht fragen; der Bataillonsarzt sagte: er sei kein Kinderdoctor. Nun ging ich in meiner Noth zu dem Herrn da in der nächsten Straße, der aber fuhr mich an: „Für Soldaten bin ich nicht da!“ Das war heute früh. Nun wußten wir uns, ich und mein Weib, nicht mehr zu helfen und zu rathen. Da hat mir ein alter Bettler euren Namen genannt, und mir viel von eurer Güte und Freundlichkeit gerühmt. Dacht' ich, machst eben den Gang, und so such' ich denn euer Haus den ganzen Abend, und eben erst konnte ich euch erfragen. Das Wetter ist freilich schrecklich, und bald ist es Mitternacht, aber ich bitt' euch um Gotteswillen, geht mit mir zu meinem Kind. Ach, wenn nicht bald eine Hilfe kommt, so ist es verloren!“

Engel wollte antworten, allein vor Heiserkeit versagte ihm die Stimme; so kam die Frau zum Wort.

„Mein Mann wird morgen in aller Frühe euch besuchen, aber heute, wie er sieht, ist es unmöglich, wenn er nicht selber krank werden will. Da unten aber im linken Eckhause wohnt unser Praktikant, ein junger, rüstiger, verständiger Mann, der wird heute noch das Nöthige anordnen.“

Die Frau hatte das mit solcher Leutseligkeit und Milde gesagt, daß es Herrn Engel im Stillen freute, und er ihr im Vertrauen auf die Bereitwilligkeit des jungen Arztes deswegen nicht widersprach. Der Grenadier war auch zufrieden, und hatte nur noch die Sorge, daß Herr Engel die bezeichnete Wohnung, wo Weib und Kind zur besseren Pflege des letzteren bei einem Verwandten untergebracht waren, nicht vermissen möchte. Sein kummervolles Antlitz erheiterte ein sanftes Lächeln und mit einem Druck der Hand schied er von dem Manne, auf den er nächst Gott alle seine Hoffnungen gebaut hatte.

Engel begab sich bald darauf zur Ruhe. So müd, wie heute, war er wohl noch nie gewesen, und der Schlaf lag



ihm wie Blei in den Augen. Doch kaum hatte er das Licht gelöscht, so beschäftigte seine ganze Seele das Soldatenkind. Er wendete sich auf den Pfühlen hin und her, und konnte nicht einschlafen. — „Wird nun wohl der Grenadier den jungen Doctor finden?“

„Wird derselbe zu Hause seyn?“  
„Und wenn er mit ihm geht, mag er bei seiner noch nicht reifen Erfahrung den wahren Zustand erkennen, und sogleich die wirksamsten Mittel wählen?“

„Was denkt wohl der ernste Mann von mir?“  
„Was geht ihm und der Welt vielleicht verloren, wenn nicht diese Nacht noch die rechte Hilfe kommt?“

Solche und ähnliche Fragen quälten ihn unaufhörlich. Endlich sprang er auf, kleidete sich wieder an, warf sich in seinen Mantel und trat heraus in die Wohnstube. Die Frau war eben im Begriff, zu ihren Kindern in das Schlafgemach zu gehen, und erschrak über die Erscheinung ihres Mannes nicht wenig. Er aber faßte ihre Hand und sprach mit Liebe zu ihr: „Ich kann nun und nimmermehr ruhen noch rasten, bis ich das Kind gesehen habe. Es wäre mir und dir nicht gut, wenn das junge Leben durch unsere Schuld verloren ginge. Darum sei ruhig und schlafe ohne Sorgen.“ Die Frau erwiderte nichts, sie schaute ihn nur mit einer Thräne im Auge freundlich lächelnd an, leuchtete ihm die Treppe hinab, und legte sich getrosteten Muthes nieder.

Als sie noch vor den Betten ihrer Kleinen stand, und sie lagen so voll und frisch in gesundem Schlummer vor ihr, da mochten sich in ihrem Herzen gar mancherlei Gefühle regen, die sie bisher nie so mächtig empfunden hatte. Sie konnte sich nun wohl den Jammer des armen Soldatenweibes lebendig vorstellen, und verstand ihren guten Mann jetzt viel besser und williger, als noch vor einigen Stunden. Weniger aus Sorge um ihren Mann, als aus herzlicher Theilnahme an dem Kummer der guten Leute, blieb sie noch lange wach, und schloß nun in das Gebet für ihre Kleinen mit ganz anderem Sinne als sonst und in wahrer Andacht alle Betrübten und Nothleidenden ein.

Der Grenadier war indessen von dem jungen Arzte wieder zu einem andern gewiesen worden. Jener hatte einen fröhlichen Abend durchlebt und konnte den Kopf nicht mehr recht

halten, dieser aber war gar noch nicht zu Hause. So kam der gebeugte Vater, bis auf die Haut durchnäßt, ohne dem Kind eine Hilfe zu bringen, heim. Es war eingeschlafen und athmete in immer kürzeren Zügen fast unmerklich. Die Mutter saß weinend vor dem Bettchen, jeden Hauch ihres Lieblings belauschend. Als ihr Mann nun wieder allein eintrat, brach sie in ein trostloses Jammern aus und konnte sich kaum mehr fassen. Eine Weile ruhte sein Blick unverwandt auf dem bleichen Antlitz des Knaben, der nun erwacht war und, ohne sich zu regen, nur manchnal die Augen aufschlug und gegen die Decke starrte. Der Vater kannte diesen Blick, denn mancher Kriegskamerad war schon in seinen Armen gestorben. Er faßte sein Weib bei der Hand, und indem ihm die hellen Thränen über den Bart herunterrollten, sprach er: „Gott und die Menschen haben uns verlassen, unsere Freude ist dahin. Aber wehe den Herzlosen, die heute das Ohr vor meinen Bitten verschlossen haben. Da denkt wohl Keiner daran, wie wir das ganze Jahr unter Schnee und Regen und Frost und Hitze im Felde liegen müssen, damit sie sicher und in Frieden ihres Weges wandeln können, ja wie Hunderte vor uns in den Tod gehen, auf daß sie ruhig schlafen mögen. Nun da sie einmal einem Solchen ein Stündlein opfern sollen, haben sie keine Zeit. Wehe uns und — — —“

In dem Augenblick pocht es draußen am Laden, der Vater steht hinaus, und — darf er seinen Augen trauen? es ist der gute Herr Doctor Engel. Mann und Frau kommen ihm zugleich entgegen und nehmen ihm Hut und Stock ab, ja sie möchten ihn vor Freuden auf den Händen hereintragen. Er hat Mühe, den Ausdruck ihrer Rührung zu mäßigen. Vor Allem winkt er Schweigen, und betrachtet lange still und unverwandt das Kind, indem er dazwischen nur einige kurze Fragen an die Aeltern richtet, deren Blicke in froher und langer Erwartung zugleich an seinen Mienen hängen. Er zuckt die Achseln, er schüttelt den Kopf, indem er aus der Brieftasche ein Streifchen Papier zieht, um ein Recept zu schreiben. Mehrmals hält er inne, bald das Kind anblickend, bald sich schwer besinnend — endlich schreibt er hastig noch eine Zeile, faltet das Papier zusammen, und reicht es dem Vater hin: „Nun denn in Gottes Namen, aber schnell!“



Nur wenige Minuten vergehen, so kommt derselbe schon wieder aus der Apotheke zurück. Engel löst selbst dem Kranken die Arznei ein. Eine lange, lange Stunde. Die Umstehenden verfolgen mit jedem Blicke die Geberden und Bewegungen des Kindes. Da auf einmal schlägt es die Augen auf, thut einen tiefen Athemzug, und ruft, besorgt umherschauend, der Mutter. Mühsam streckt es die Hand nach ihr aus und lächelt sie an, und indem es sich gegen den fremden Mann wendet, fragt es leise: „Hast du mir den guten Krank gegeben?“ Zugleich bedeckt ihm ein perlender Schweiß den ganzen Körper, alle Zeichen einer wiederkehrenden Lebensthätigkeit treten ein. „Nun Gott Lob und Dank, euer Kind ist gerettet!“ so sprach der Doctor und ergriff Hut und Stock und ging rasch auf die Thür zu, um die Aeltern ungestört in ihrer Freude zu lassen und dem lebhaften Ausdruck ihres Dankes auszuweichen. Denn der Grenadier umfaßte seine Kniee, und das Weib küßte ihm die Hand und nannte ihn einen Engel des Herrn.

„Nun seid ruhig und schlaft wohl. Morgen in aller Frühe bin ich wieder bei euch!“

So eilte er zum Hause hinaus und war bald daheim, wo die Frau wach geblieben war, um von ihm noch den Hergang der Sache zu erfahren. Nachdem er ihr Alles erzählt hatte, fiel sie ihm um den Hals, und bat ihn herzlich um Verzeihung, daß sie ihn so oft durch Vorwürfe über seine allzugroße Aufopferung in seinem Berufe gequält habe. Sie wolle nie mehr ein Wörtchen sagen, er solle nur seine eigene Gesundheit und seine Familie nicht ganz darüber vergessen.

Am andern Morgen in aller Frühe schickte sie Erfrischungen in die Wohnung des Grenadiers und ließ auch ihren baldigen Besuch ankündigen.

Engel fand den kleinen Kranken selbst auf dem Wege der Besserung weiter voran, als er gestern vermuthet hatte. Der Knabe streckte die Hände nach ihm aus und fragte ihn schon, ob er nicht bald aufstehen dürfe. Es dauerte wirklich auch keine ganze Woche mehr, so konnte er des Tages einige Stunden außer dem Bette sein, und seine gewohnten Spiele treiben.

Wer schildert nun die Freude der glücklichen Aeltern, denen der liebe Gott durch den guten Engel das schon verloren geglaubte einzige irdische Gut wieder geschenkt hatte. Zu

arm, um sogleich die gebrauchten Arzneien zu bezahlen, konnten sie noch weniger als andere Leute ihre Schuld an dem Arzte abtragen; allein, wenn je der edle Engel auf einen Dank gerechnet hätte, ein wärmerer hätte ihm nie werden können, als wie er ihn von dem Grenadier Stark erfuhr. Viele hundert reiche Leute meinen, wenn sie einige überflüssige Thaler von ihren Tausenden mit leeren Complimenten für die ihnen geleisteten Dienste hergegeben haben, so sey Alles abgethan. Ja leider wissen recht Viele keine Wohlthat von ihrem Nächsten anders zu schätzen als nach Silber oder Gold, die sie dann auf immer vergessen, sobald das klingende Metall dafür aus ihrer Hand gegangen ist.

Nun, der Grenadier suchte seinen Dank auf jede nur erdenkliche Weise gegen den lieben Doctor auszudrücken.

Einmal kam Engel eine Straße herab, wo eben Stark vor einem Hause als Ordonnanz stand. Kaum sah ihn dieser, so stellte er sich in Fronte und präsentirte das Gewehr. Ob ihn jener auch später aus allerlei Gründen ernstlich hat, solcherlei Ehrenbezeugungen gegen ihn zu unterlassen, so ließ er sich's doch nicht nehmen, und schulterte wenigstens, wenn er ihm begegnete.

Mehr aber als durch diese äußere Ehrenbezeugung suchte er, vor der Welt verborgen, seine Erkenntlichkeit gegen die Engel'sche Familie an den Tag zu legen. Jeden Tag, wenn er nur eine freie Stunde hatte, kam er in das Haus, und wurde dort bald so einheimisch, daß die Kinder ihn immer mit Sehnsucht erwarteten und ihm weit entgegen sprangen, wenn sie ihn in die Straße einbiegen sahen. Besonders den Knaben war er ein unentbehrlicher Spielgenosse. Er schnitzte ihnen Säbel und Gewehre, pappte ihnen Tschakos und Mützen und lehrte sie mit seinem eignen Knaben exerzieren. Von den übrigen Weidenruthen im Garten wurden Schanzkörbe geflochten und auf einem Erdbaufen eine Batterie errichtet, die freilich nur von einer metallenen und zwei hölzernen Kanonen vertheidigt wurde, die aber täglich Gelegenheit zu neuen Gefechten gab. Selbst auf die Dienstboten des Hauses erstreckte sich seine Dankbarkeit. Die Köchin war beständig mit einem reichen Vorrath von Schleißen versehen und der Diener gestand es gern ein, daß er die Pfeifen seines Herrn durch aus nicht so blank und rein herzustellen vermöge.



Was er dem Engel'schen Hause geworden, geht schon aus diesen wenigen Mittheilungen hervor, und wir können uns die Niedergeschlagenheit unter den Kindern und das Bedauern der Aeltern wohl denken, als er eines Tages nicht mehr zur gewöhnlichen Stunde eintraf, und am nächsten Morgen die Nachricht in das Haus kam, daß er gestern vor Sonnenaufgang mit seinem Regimente ausmarschirt sey.

Es war im August 1756, wo Friedrich beschloffen hatte, seine Armee in Eilmärschen nach Sachsen zu führen, und den sich rüstenden Feind zu überraschen. Wie das ganze Unternehmen sehr geheim gehalten wurde, so war auch die Ausföhrung rasch und schnell begonnen. Der Befehl zum Aufbruch kam unversehens mitten in der Nacht, und in drei Stunden zogen die Regimente schon unter klingendem Spiele zum Thore hinaus. Auf diese Weise konnte der gute Stark nicht einmal mehr Abschied nehmen, und hatte nur zu thun, sein Weib, die Marktenderin war, mit den nöthigen Lebensmitteln auszurüsten zu helfen. Auch sein Sohn, seit einem Jahre Tambour in seinem Bataillon, zog das erste Mal gegen den Feind.

So mochte der alte Stark mit doppelt schwerem Herzen den Marsch antreten.

Das Heer stund halb auf sächsischem Gebiete. Wittenberg, Torgau, Leipzig und Dresden wurden besetzt, die Winterquartiere aufgeschlagen und wieder abgebrochen, im nächsten Jahre die Schlachten bei Prag und Collin gekämpft, und Niemand hörte mehr etwas von dem alten Stark und den Seinen. So vergingen zwei Jahre unter Freude und Leid, die Sorge um das Wohl des Vaterlandes und die Theilnahme an dem mißlichen Geschehe Friedrichs ließen bald den Einzelnen, wo nicht vergessen, doch sein Geschick mehr in den Hintergrund der Erinnerung treten.

Indeß war die unglückliche Schlacht bei Kunersdorf geschlagen, die Russen rückten gegen Berlin vor, und seine schwache Besatzung mußte durch einige Bataillone wieder verstärkt werden.

Unter den zurückkehrenden Truppen war auch der Grenadier Stark. Die Entbehrungen und Mühen des Krieges und gar viel erlittener Gram hatten die sonst so rüstige Gestalt mehr als das Alter niedergedrückt. Sein Weib war

gleich in den ersten Wochen nach dem Ausmarsch am Fieber erkrankt und schnell dahingestorben; er selbst lag lange schwer verwundet im Lazareth, und kaum genesen, mußte er in der mörberischen Schlacht bei Prag über den Leichnam seines Sohnes zum Kampfe schreiten.

„Die österreichischen Batterien,“ so erzählte er selbst, „hatten schon viertausend wackere Preußen zusammengeschmettert, immer neue Regimenter drangen heran, allein ein fürchterlicher Kartätschenregen warf sie alle nieder. Da erscholl es aus dem Munde des siebzigjährigen Helden Schwerin: „„Kinder, mir nach!““ und neuer Muth belebte die wankenden Reihen. Die Tamboure — blutjunge Bursche, wie mein Sohn — traten in die vorderen Glieder und schlugen ihren Wirbel die steilen Höhen hinan. Da war es, wo auch er den Tod starb, den ich lange schon von meinem Gott für mich erlöst habe. Nun, er schläft wohl, wenn auch mitten unter die Feinde gebettet. Er starb als ein braver Preuße in Ehren für unseren großen König und unser theures Vaterland.“

So war es denn kein Wunder, daß die Wangen des alten Soldaten eingefallen, die Stirn gerunzelt und Bart und Haupt eisgrau geworden. Doch das Herz schlug immer noch jugendlich in ihm, und blickte ihm noch wie sonst so recht aus den Augen. Den Doctor Engel hatte sein treues, dankbares Gemüth nicht vergessen. Aber die Soldaten der geringen Besatzung der Hauptstadt kamen zu jener Zeit fast nicht aus den Kleidern. So mußte auch Stark abwechselnd auf die Wache ziehn, oder bei den Schanzarbeiten thätig seyn und war noch nicht dazu gekommen, das Engel'sche Haus zu besuchen. Wie treulich er aber immer desselben gedachte, und wie er Gelegenheit fand, seine Schuld dem Doctor Engel zu bezahlen, werden wir bald erfahren.

Einmal stund er draußen am linken Spreuser vor einem Pulverhäuschen Schildwache. Man hatte für solche Posten in den bedenklichen Tagen besonders alte, gediente Leute ausgesucht, die weder überlaufen, noch dem Feinde den Rücken kehren. Stark galt auch als der tapferste, zuverlässigste Mann seiner Compagnie, und wer dies noch nicht wußte, dem sagten es schon die drei Ehrenzeichen an seiner Brust und sein narbenvolles, schrammiges Gesicht. Also der stund hier auf seine Muskete gestützt und schaute so in die Gegend hinaus.



Es war ein schöner Augusttag, der Himmel so blau, das Land, wie im Frühling, so grün — denn es hatte lange und viel geregnet — und die Luft war gar frisch und erquicklich. Doch Niemand war auf Feld und Straße zu sehen; nur drüben am Ufer des stark angeschwollenen Flusses waren in einem Garten einige Knaben und spielten Soldaten. Das muntere Treiben der Kleinen, das Trommeln und Pfeifen und herzhafte Commandiren, das ein frischer Ostwind zu ihm herübertrug, machte ihm eine herzliche Freude. Bald auf und abgehend, bald wieder stille haltend, schaute er lange unerblickt hinüber; ja er war zuletzt von allem Dem so hingerissen, daß er unwillkürlich das ganze Exercitium mitmachte und erst dann wieder zu sich selber kam, als er eine lange Zeit das Gewehr präsentirt hatte und noch immer kein anderes Commandowort vernahm. Lächelnd murmelte er in seinen Bart hinein: „Ihr Tausendsassa, was habt ihr denn mir Altem angethan?“ und schüttelte lange noch verwunderlich den Kopf. —

Endlich wird es stiller, das Häuflein kommt herab zu der kleinen Thüre gegen das Wasser hin, wo ein schmaler Kahn hin und her schaukelt. Der Fähndrich, hoch seinen Auler schwingend, springt hinein, und ruft und winkt den Andern zu. Diese bleiben zögernd am Ufer stehen, Einer, aus Muthwillen oder Unbedacht, löst das Kettchen, woran das schwache Fahrzeug hängt, und auf einmal stößt es vom Lande weg in den reißenden Fluß hinein.

Anfangs scheint dem kleinen Schiffer die Fahrt wohl zu gefallen, denn er schwenkt noch immer seine Fahne und jubelt und jauchzt; wie aber der Kahn sich zu drehen beginnt, und bald da, bald dort, eine Welle über Bord springt, verstimmt sein lautes Freudengeschrei. Er läßt die Fahne sinken und schöpft unaufhörlich mit den Händen, das wahrscheinlich auch durch einen Leck von unten zudringende Wasser zu entfernen. In einen Wirbel gerathen, droht der Kahn augenblicklich zu versinken. Der Knabe schreit jämmerlich um Hülfe. Drüben laufen seine Kameraden rathlos am Ufer hin und her und winnern und weinen. Da und dort kommen auch die Leute über das Feld herüber, aber alle bleiben als müßige Zuschauer am Ufer stehen. Stark ist herabgekommen, so weit er sich von seinem Posten entfernen darf. Mit der

innersten Bewegung schaut er bald auf das schwankende Fahrzeug, bald auf die zaudernden Männer, von denen keiner eine Meine macht, den Wellen die sichere Beute zu entreißen; und ach, die Wache kommt noch lange nicht, die ihn ablöset.

In dem Augenblicke reitet ein Knecht mit seinen Pferden vorüber: „Hör' Er, kann er nicht schwimmen?“ ruft der Grenadier ihm zu.

„Warum nicht, wie ein Hecht!“

„Wohlan, ich will die Pferde halten, stürz' er sich hinein, und rett' er den Knaben.“

„Was mich nicht brennt, das blas' ich nicht. Warum geht er auf's Wasser. S'ist dem Doctor Engel seiner. Hätten sich'n nur besser gehütet. Und bei den Sachen kommt nichts heraus.“

So trieb er seine Rosse an und jagte die Strafe hinab.

„Also Niemand, der da hilft? und Doctor Engel's Kind?“  
Noch ein stiller Augenblick. Da steht ihm wieder sein eignes Kind vor Augen, wie wenn es lebte und alle Lust und Freude, die ihm dasselbe je bereitet. Dann denkt er an jene stürmische Mitternacht, wo Doctor Engel so freundlich an das Lager seines kranken Kindes trat, und den Tod von seiner Schwelle wies. Die Gefühle des Mitleids und des Dankes bewältigen ihn. Das stolze Bewußtsein, fünf und vierzig Jahre hindurch keine militairische Pflicht verletzt und keiner Strafe sich unterworfen zu haben, es ist aus seinem Sinne gewichen, die Furcht vor der Strenge des Kriegsrechts, sie schwindet vor der Liebe, die mächtiger ist. Jetzt gebietet ihm nichts als die Stimme seines Herzen und jede andere Rücksicht schweigt.

„Nun denn in Gottes Namen!“

Er lehnt sein Gewehr in das Schildehaus, wirft Säbel und Tasche von sich, und stürzt in den Fluß. Lange kämpft er mit den Wellen, bis er nur den Kahn erreicht, doch als er den Knaben herausheben will, da will sich der Furchtsame nicht seinen Armen vertrauen. Er versucht nun, das Fahrzeug noch an's Land zu bringen und so werden sie mit reißender Schnelle hinabgetrieben. Schon sinkt ihm stichlich die Kraft, gewaltsam muß er den fest an die Planken geklammerten Knaben auf seine Schultern herüberziehen. Mit Anstrengung aller seiner Kräfte sucht er vergebens das Ufer zu gewinnen, es ist zu hoch, und die Wellen treiben sie immer



wieder in die Fluth hinein. Doch, dort windet sich der Fluß. Sie sind beide geborgen, eine Sandbank nimmt sie auf. Die bisher unthätige Menge eilt nun herbei und umringt sie. Jetzt sind Zehn und Zwanzig bereit, den triefenden Knaben heimzuleiten. Einer nimmt ihn auf den Arm und der ganze Haufe folgt ihm nach.

Der Grenadier faß indessen ganz allein noch eine geraume Zeit auf dem Sande, bis er sich von der gewaltigen Anstrengung nur etwas erholt hatte. Doch jetzt eilte er auf seinen Posten zurück, um vollends die Stunde der Ablösung zu erwarten. Allein schon war die Patrouille vorüber gekommen und hatte eine neue Wache zurückgelassen. Die Waffen waren fort, und halb zürnend, halb trauernd, rief ihm sein Kamerad zu: „Stark, Stark, was hast du gemacht?“ Er hörte aber wenig darauf und wollte jetzt am Ufer hinauf der Brücke zuschreiten. Da kam ihm eine andere Abtheilung entgegen, die ihn sogleich als Gefangenen in ihre Mitte nahm und auf die Hauptwache führte.

Es waren in der letzten Zeit viele Posten auf eine gewissenlose Weise vernachlässigt worden. Bei der Nähe des Feindes konnte daraus die höchste Gefahr entstehen. Der Commandant war daher gedrungen, die äußerste Strenge aufzubieten, und bei dem nächsten Falle ohne alle Rücksicht das Gesetz in seiner ganzen Schärfe geltend zu machen.

Nach dem früher schon verkündigten Standrecht wurde Stark wenige Stunden darauf vor ein Kriegsgericht gestellt, das ihn nach kurzem Verhör zum Tode verurtheilte. Er ahnte das wohl vorher, und legte deshalb darauf, daß er ein Kind aus dem Wasser gezogen, nicht mehr Gewicht, als nöthig war, ihn von dem Verdacht der beabsichtigten Entweichung zu reinigen.

In dem schriftlichen Erkenntnisse der Richter wurde auch auf die mildernenden Gründe gar kein Gewicht gelegt, sondern nur kurz das Vergehen und der demselben entsprechende Paragraph des Gesetzes bezeichnet.

Der Commandant erblaßte, als er den Namen, der sonst einen so guten Klang hatte, hier lesen mußte. Lange hielt er zögernd die Schrift in den Händen, es traten ihm Thränen in die Augen, mehrmals setzte er die Feder an und ab,

endlich rief er aus: „Weß' mir, alter Stark, ich kann nichts mehr thun!“ und so unterzeichnete er.

Mit der Ruhe eines Mannes, der tausendmal ohne Furcht seine Brust den feindlichen Kugeln entgegentrug, den das Bewußtsein einer edeln That erfüllt und die Einsicht tröstet, daß dem Gesetz, damit es auch der Schlechte fürchten lerne, ein Opfer gebühre — vernahm er bald sein Urtheil. Er ward in sein Gefängniß zurückgeführt, um sich auf seinen letzten Schritt vorzubereiten.

Abends erschien noch der Geistliche dem er seinen letzten Willen anbefahl, und ihn dringend bat, der Engel'schen Familie sein trauriges Geschick zu verheimlichen. Die Freude über die Rettung ihres Kindes sollte nicht durch eine so trübe Nachricht gestört werden. Spät erst verließ ihn der Seelforger und man hörte den Grenadier in der stillen Nacht durch das Gitter seines Kerkers geistliche Lieder singen, wie er es jeden Abend und Morgen gewohnt war.

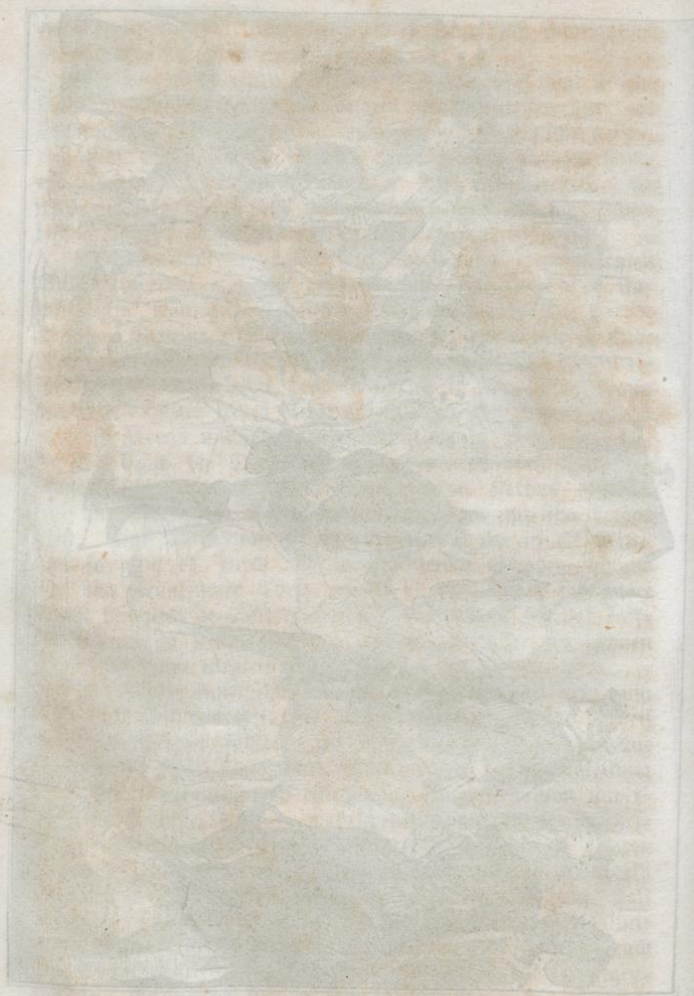
So brach die Dämmerung an, und er hatte noch kein Auge geschlossen, als sich die Thür seines Kerkers aufthat, still und schweigsam der Feldwebel hereintrat und ihn folgen hieß. Eine Abtheilung Musquetiere nahm ihn in die Mitte, und so ging es durch die menschenleeren Straßen hinaus vor das Frankfurter Thor. Obwohl nun Stark die ganze Nacht hindurch gewacht hatte, so schritt er doch fest und kräftig einher, ja seine Geberden waren fast heiter zu nennen gegen die seiner Begleiter.

Sie waren nun schon in die Vorstadt eingetreten, um bald links auf das Feld sich hinüberzuziehen, wo das Urtheil vollzogen werden sollte. Da hob sich in der Ferne eine Staubwolke, die sich immer näher wälzte. In Begleitung von zwei Adjutanten und einem Zug Husaren kommt unversehens der große Fritz — wahrscheinlich um in der befürzten Hauptstadt durch seine Gegenwart den Muth zu beleben und selbst und rasch die geeigneten Vertheidigungsmaßregeln anzuordnen. Bei der engen Passsage muß der Zug Halt machen. Die Musquetiere stellen sich in Fronte und salutiren. Sein Feuerblick trifft einen Jeden. Da steht er auch den Mann ohne Gewehr, dessen Auge dem seinigen entgegenfunkelt. Er wendet sich zu dem Lieutenant.

„Wo hinaus?“









„Auf den Nichtplatz, Eure Majestät!“  
„Doch kein Deserteur? der Mann sieht mir gut preußisch aus!“

„Er hat den Posten verlassen und das Standrecht war verlesen.“

„Wie lange dient der Mann?“ indem sich der König gegen den Verurtheilten wendet.

„Fünfundvierzig Jahre, mein König.“

„Da hätt' er lernen können, was Raison ist in Zeiten, wo man nimmer wie und warum fragt!“

„Doch, wie gesagt, der Mann sieht mir gut preußisch aus. Nun will einmal der König warum fragen. Herr Lieutenant, Sie stehen mit dem Mann um neun Uhr im Schloßhof. Dieses Blatt — auf das der König einiges mit Bleistift bemerkte — sogleich dem Commandanten. Compagnie, links um schwenkt euch, vorwärts Marsch!“ — und die Reiter raseln vorüber.

In Doctor Engels Hause war indeß die Freude über den geretteten Sohn groß, und wurde nur dadurch herabgestimmt, daß sie trotz aller Nachforschungen den Namen seines Retters nicht erfahren konnten.

Mit der Nachricht von des Königs Ankunft verbreitete sich jetzt aber zugleich die Geschichte von dem zum Tode verurtheilten Grenadier. Entsetzt ergriff sie beide, Vater und Mutter, als sie den Namen Stark hörten; es war ihnen bald kein Zweifel mehr über den Zusammenhang seines Geschickes mit dem ihres Sohnes. Engel eilte sogleich nach dem Schlosse und bat um eine Audienz. Eben trat der Commandant der Stadt heraus, und rief mit einem freudestrahrenden Antlitze einem Adjutanten im Vorsaale zu: „Stark soll herbei!“

Während dieser Pause ward Engel beschieden, einzutreten. Der König redete ihn huldreich an und vernahm mit steigendem Interesse die Erzählung, welche der Doctor in kurzen Zügen vorführte; und als dieser sodann um Gnade für den Verurtheilten bat, da winkte er ihm freundlich zu.

Stark war indessen eingetreten. Der König, im Saale auf- und abgehend, trat ihm einige Schritte entgegen, indem er ihm wieder scharf in's Auge sah.

„Stark, bist du nicht derselbe, der bei Lowositz vier kaiserliche Dragoner aus dem Sattel gehoben? Der mir nach

dem heißen Tage bei Prag die Feldflasche gereicht? Warst immer ein wackerer Soldat. Nun aber bist du zu alt geworden. Ziehst ein Kind aus dem Wasser und ließest den Kossaken deinen Posten?

„Ihr aber danket Gott,“ indem er sich zum Doctor Engel wandte, „daß er Euch durch ihn den geliebten Sohn wiedergegeben. Ehret den Alten sein Leben lang!“

„Stark, im Spitale brauch' ich einen guten, ehrlichen Hausmeister, geh' hin und thu' dein Amt mit Freuden!“

Jetzt aber laffet uns einen Augenblick stille seyn. Die Rührung aller Anwesenden, die freudige Ueberraschung, mit der die wachthabende Mannschaft die Heraustretenden im Vorfaale begrüßte, den Jubelruf des vor dem Schlosse versammelten Volkes und vollends den Empfang des Alten von Mutter und Kind im Engel'schen Hause mögen wir Alle besser denken und fühlen, als aussprechen. Und so schäme sich auch Keines, wenn ihm das Auge naß geworden. Ein solcher Mensch ist auch nach hundert Jahren noch tausend Thranen werth.

Noch eine lange Zeit hindurch war er übrigens in dem Spitale Trost und Hilfe der armen Kranken, für die er Tag und Nacht mit treuer Sorgfalt bedacht war.

Kam er dann in das Haus seines lieben Doctors, so wetteiferten alle drei, sein Herz zu erfreuen bis an sein Ende. Dankbar drückten sie ihm die Augen zu, und schmückten sein Grab mit einem würdigen Denkmal. Darüber ist nun schon das Moos gewachsen, und der Epheu decket die Grabchrift, aber sein Name ist doch noch nicht vergessen.

Jährlich an seinem Todestage kommen die Enkel des von ihm aus den Bluthen Geretteten, streuen Blumen umher, und gedenken liebevoll und dankbar in ihrem Herzen an den treuen, frommen Grenadier Stark.



## Ueber den Nutzen der Bäder im Winter.

Von Dr. J. Waldeck, prakt. Arzt in Berlin.

Selten giebt es ein Uebel, das nicht auch sein Gutes hätte; dieses alte wahre Wort findet eine gute Anwendung auf die jetzt so sehr in die Mode gekommenen Wasserkuren, d. h. auf jene Bestrebungen, das kalte Wasser als ein Universalheilmittel für alle Krankheiten in den Gebrauch zu ziehen. So viel Unheil nämlich auch der eben bezeichnete Glaube in der Welt schon dadurch angestiftet hat, daß er durch Uebertreibung zu einem wahren Aberglauben geworden, so haben doch diejenigen, die in neuerer Zeit zuerst das kalte Wasser wieder als ein mächtiges Heilmittel benutzten, unstreitig das große Verdienst, die zwar nicht unbekannt, doch in Vergeffenheit und unerdiente Verachtung verfallenen Kräfte des Wassers, den Aerzten sowohl, als den Laien gehörig ins Gedächtniß zurückgerufen zu haben. Zu den großen Vortheilen, die diese Erinnerung gebracht hat, gehört vor allem der in den letzten Jahren stets im Zunehmen begriffene Gebrauch der Flußbäder im Sommer, der manchem Gesundheit und Lebensfreude, die er schon längst verloren, wiedergegeben, und der mich darauf gebracht hat, auch über die Winterbäder, als eine nothwendige Fortsetzung jener, hier einiges zusammenzustellen, was, so bekannt es auch dem Arzte ist, den Laien vielleicht, einige Belehrung über ein hauptsächliches Erhaltungsmittel der Gesundheit ertheilen wird.

Setzt man nämlich die Nützlichkeit der Bäder im Allgemeinen, und der Flußbäder im Besonderen für den Sommer als bekannt voraus; nimmt man als gewiß an, was man mit gutem Gewissen kann, daß der größte Theil der Leser nicht nur die augenblickliche Erfrischung, die jene gewähren, sondern auch die Stärkung der Haut und ihre Abhärtung gegen Erkältung, die Verbesserung der Verdauung, die Lösung von Stockungen, und die Belebung jeder Thätigkeit im Körper, als Folgen der Bäder im Sommer kennen gelernt hat: so läßt sich zunächst schon leicht folgern, wie schädlich eine Unterbrechung jener Gewohnheit für den ganzen Winter

werden müsse, um wie viel vollkommener hingegen jene wohlthätigen Wirkungen erreicht werden könnten, wenn das Baden für den Winter wenigstens nicht gänzlich eingestellt würde. Aber noch mehr als das, es läßt sich mit gutem Grunde behaupten, und klar erweisen, daß das Baden im Winter noch viel nothwendiger als im Sommer sei. In diesem nämlich ersetzt schon die Wärme der Luft und die Reichthigkeit der Bekleidung, die der Luft freieren Zutritt zum Körper gestattet, die Bäder zum Theil, die Ausdünstung wird erleichtert, mancher schädliche Stoff dadurch entfernt, und die Haut gewinnt, da der Mensch, leicht gekleidet, viel im Freien verweilt, durch dieses Luftbad an Weichheit und Stärke. Im Winter hingegen bringen Zimmerluft und warme Bekleidung gerade die entgegengesetzte Wirkung hervor, auch der gesündeste Mensch empfindet während desselben zuweilen eine eigene Eingeklemmtheit des Kopfes, ein Drücken in der Herzgrube und im Unterleibe, er leidet an Verstopfung und Appetitlosigkeit, kurz es stellen sich die Erscheinungen eines trägen Säfteumlaufes ein, der die hauptsächlichste Veranlassung zur Entstehung von Hypochondrie, Hysterie und Unterleibs-Störungen abgibt. Praktischer läßt sich der Nutzen der Winterbäder unmöglich beweisen, als wenn man, an den eben angegebenen Symptomen leidend, ein Bad nimmt, und sich dann plötzlich von demselben befreit sieht. Gilt dieses aber schon von den völlig gesunden Menschen, so findet es eine noch weit größere Anwendung auf die Kränkenden, d. h. diejenigen, die, wie man zu sagen pflegt, einen nicht ganz festen Körper haben, und im Winter vorzugsweise sich öfter leidend fühlen, z. B. die Hämorrhoidarier, an Sicht leidenden, und die für Rheumatismus und Katarrh empfänglichen. Alle diese Krankheitsfälle kommen im Winter vorzugsweise häufig vor, und bei allen sind Bäder, theils um sie zu verhüten, theils um, wenn sie eingetreten sind, sie zu entfernen, den vorzüglichsten Heilmitteln beizugesellen.

Wenn nun demnach der Nutzen der Bäder im Winter ein so gewisser und so großer ist, das wir ihn gar nicht weiter auszuführen nöthig haben, daß wir vielmehr annehmen können, die wenigen eben gegebenen Andeutungen seien völlig genügend, eine Ueberzeugung zu unterstützen, die jeder Leser schon von vorne herein gehabt hat; so ist es wohl nothwen-



dig, darüber nachzudenken, warum trotz dieser Ueberzeugung, der Gebrauch der Bäder im Winter bei den Mittelklassen noch immer eine solche Seltenheit ist, wie es in der That jeder Arzt in seinem Wirkungskreise findet. In äußeren Verhältnissen ist der Grund dieser Erscheinung keineswegs zu suchen. Denn wenn es auch in kleineren Städten an passend eingerichteten Badehäusern noch häufig mangelt (wofür wieder Privatbäder dort billiger herzustellen), so sind dieselben doch in jeder großen- und Mittel-Stadt in bester Beschaffenheit anzutreffen, und würden sich, stellte sich das Bedürfnis heraus, bald noch zahlreicher einfänden. Auch der Preis der Bäder ist im Verhältniß zu mancher nöthigen und unnöthigen Ausgabe ein so geringer, daß ein jeder je nach seinen Vermögensumständen häufiger oder seltener, jedenfalls doch aber alle 3 Wochen ein Bad nehmen könnte. Hierin also liegt der Grund der wirklich ungeheuren Vernachlässigung der Bäder (wie viele Menschen haben den ganzen Winter nicht!) nicht, er ist vielmehr in einer Furcht zu suchen, in einem wahren Aberglauben, in dem nämlich, als könne man sich dabei leicht erkälten; und die Nichtigkeit dieser Furcht nachzuweisen, soll die Aufgabe dieser wenigen Seiten sein.

Schon die Geschichte könnte uns über die Grundlosigkeit dieser Furcht belehren. Griechen und Römer legten einen solchen Werth auf Bäder, daß man sie bei ihnen zu den nothwendigsten Bedürfnissen, und bei ihren Großen zugleich zu den kostbarsten Luxusartikeln rechnen muß; im Orient badet auch jetzt noch, wer es irgend kann, täglich, da ein Bad gleichsam eine religiöse (durch die Religion gebotene) Handlung ist, und der Russe nimmt im Winter wie im Sommer sein Dampfbad, und setzt sich gleich darauf einer Kälte von 20 und mehr Graden aus. Aber wozu Beispiele anführen, wo Beweise so leicht beizubringen? Wozu uns dem Einwurfe aussetzen, daß die Alten und Orientalen ihr Klima, die Russen ihre abgehärtete Natur vor Schaden bewahre? Wir wollen lieber geradezu zeigen, wie auf ein zweckmäßig genommenes Bad nicht leicht eine Erkältung folgen könne, wie diese überhaupt im Sommer leichter als im Winter entstehe.

Zuförderst nämlich ist die Haut im Winter weniger empfindlich und reizbar als im Sommer.

Die fortwährend gleichmäßige Ausdünstung, der Schutz der Kleidung und der Zimmer vermindern die Empfindlichkeit und stumpfen die Reizbarkeit ab; während im Sommer durch den oft plötzlichen Wechsel der Temperatur, oder auch nur der Luftbewegung, bei bald schnellerer bald langsamerer Körperbewegung, stets ein so verschiedener Grad der Hautwärme und Ausdünstung vorhanden ist, daß schon dadurch allein eine Störung der Hautthätigkeit in Aussicht gestellt wird, die durch den geringsten Luftzug dann auch wirklich erfolgt.

Der Mensch kann einen enormen Grad äußerer Wärme ertragen, ohne merkliche Veränderung der natürlichen inneren Wärme; auch ist es ein großer Unterschied, ob der Körper durch äußere Hitze, oder durch Bewegung und Arbeit erwärmt wird. In letzterem Falle, der im Sommer viel häufiger, wird durch die auf die Anstrengung folgende Ermüdung und vermehrte Ausdünstung dem Körper Wärme entzogen und die Widerstandskraft gegen einwirkende Schädlichkeiten vermindert, daher es dann nur einer geringen Kälte bedarf, um eine Erkältung herbeizuführen. Bei äußerer Erwärmung indeß (wie im Winter, und wie namentlich im Bade) sammelt sich die Wärme in der Haut an, da die Umgebung von fast gleicher Temperatur ihr wenig entzieht, und macht dieselbe für Erkältung um so unzugänglicher, gleich wie der Körper des Morgens, gleich nachdem er das warme Bett verlassen, am wenigsten zu Erkältungen geneigt ist.

Eine solche gleichmäßige äußere Erwärmung ohne Anstrengung und Ermattung wird dem Körper nun namentlich durch ein Bad zu Theil, welches noch außerdem die Haut kräftigt und stärkt, deren Poren öffnet, und die Thätigkeit dieses Organs, und damit auch seine Widerstandskraft gegen äußere Schädlichkeiten erhöht. Rechnen wir zu diesen Wirkungen des Bades das, was wir eben über das Verhalten des Körpers zu den Einflüssen der Wärme im Allgemeinen gesagt haben, so können wir schließlich wohl mit gutem Rechte den auch durch die Erfahrung bestätigten Satz aufstellen: Die durch das Bad erwärmte und gestärkte Haut widersteht desto leichter und länger dem Einflusse der atmosphärischen Kälte; Winterbäder vermindern also die Gefahr der Erkältung, anstatt sie zu ver-



mehren, vorausgesetzt, daß sie mit gehöriger Vorsicht gebraucht werden.

Worin nun diese Vorsicht bestehe, und wie man sich überhaupt beim Baden am zweckmäßigsten verhalte, das wollen wir jetzt noch in aller Kürze angeben.

Eine mäßige Bewegung vor dem Bade ist sehr zu empfehlen, weil dadurch eine gleichmäßige Lebensthätigkeit in allen Theilen des Körpers hervorgebracht wird. Noch nöthiger indeß ist Motion nach dem Bade; durch dieselbe wird die eben angegebene Wirkung dann um so sicherer erreicht, und eben dadurch die Widerstandskraft des Körpers gegen äußere Angriffe erhöht, daher die Gefahr der Erkältung bedeutend vermindert. Man gehe deshalb gleich nach dem Bade, vorausgesetzt, daß das Wetter nicht zu schlecht (Kälte schadet nichts), ins Freie, wie ja auch die Feuerarbeiter, von Schweiß triefend, sich von ihrer Arbeit entfernen, und ungestraft sich herumgehend erholen; man hüte sich indeß stille zu stehen, vor allem nehme man sich vor der Zugluft in Acht. Diejenigen, die aus Bequemlichkeit oder irgend einem andern Grunde vom Bade nach Hause fahren, müssen zuvor im Badehaufe selbst sich Bewegung machen, und dann im wohl verschlossenen Wagen mit möglichster Eile ihre Wohnung aufsuchen, da im Sitzen die Winterluft nicht so gut ertragen werden würde, als im Gehen. Das Bad selbst nimmt man am Besten 1 bis 2 Stunden vor dem Essen, der Magen ist dann noch nicht sehr angefüllt, und dem durch das Bad gewöhnlich hervorgerufenen Appetite steht dann eine baldige Befriedigung in Aussicht. Die Wärme des Bades, wenn es stärkend auf die Haut wirken soll, muß 25 bis 26 Grad sein, wärmer ruft es statt Erfrischung oft Ermattung hervor; gegen das Ende des Bades ist es dienlich, dasselbe etwas kälter zu haben, sollte es sich also während seiner Dauer nicht hinlänglich abkühlen, so lasse man etwas kaltes Wasser zufließen. Dieses letztere ist namentlich denen anzurathen, die eine Disposition zu Rheumatismen haben, so wie allen, die die Bäder hauptsächlich zur Stärkung der Haut nehmen, diese alle werden die wohlthätige Wirkung des Bades auch noch dadurch unterstützen, daß sie am Ende desselben Kopf, Brust und Unterleib mit kühlem Wasser waschen. Diejenigen hingegen, welche sich der Bäder gegen Stockungen im Unter-

leibe, Schwäche der Verdauung, Steifheit der Glieder zu bedienen, werden in den Frictionen eine passende Unterstützung für ihre Kur finden. Diese Frictionen, die bei den Römern z. B. so gebräuchlich waren, daß der berühmte Galen sie ordentlich nach einer systematischen Eintheilung beschreibt, und die auch jetzt noch einen Hauptbestandtheil des orientalischen Bades ausmachen, bestehen in knetenden Bewegungen, die man auf dem leidenden Theile ausführt. Am häufigsten wird der Unterleib dazu Veranlassung geben, und man wird sie dann am besten so machen, daß man mit beiden Händen abwechselnd von den kurzen Rippen nach dem Nabel zu, und um diesen herum kreisförmig streichende, gelinde drückende Züge vollführt. Eine eigenthümliche Belebung der Unterleibsorgane macht sich dann sogleich bemerklich, und die wohlthätige Wirkung, die auf den anhaltenden Gebrauch dieser Frictionen folgt, wird nach kürzerer oder längerer Zeit, bei keinem ausbleiben. Älteren und schwächeren Leuten, die sich nicht mehr viel Motion zu machen im Stande sind, ersetzen diese Frictionen mit oder ohne Bad am besten die fehlende Bewegung. — Die Dauer eines Bades ist gewöhnlich zwischen 15 und 20 Minuten, und wird jeder bald an sich beobachten, welcher dieser Zeiträume ihm am zuträglichsten ist.

Schließlich noch die Bemerkung, daß alles, was hier über die Nützlichkeit der Winterbäder gesagt ist, auch auf Kinder seine volle Anwendung findet. Die Furcht, die Kinder durch Baden im Winter zu erkälten, und das Unterlassen dieser so heilsamen Gesundheitsmaßregel ist die Veranlassung, so manchen schlummernden Krankheitskeim zu wecken, so manches leicht beginnende Uebel auszubilden, und dadurch so viele Kinder einem frühen Tode zuzuführen.

Möge der hier ausgesprochene Rath beherzigt werden; die guten Folgen desselben werden keinem, der ihn sich zu Nutzen macht, entgehen.



## Der heimkehrende Krieger.

Von G. Aletke.

Mit einem Stahlstich, nach dem Gemälde von J. Becker, lith. von Fr. Jenßen.

(Mit Genehmigung des Verlegers, der Lüdertiſchen Kunsthandlung.)

So stand nun Franz an dem Grabe seiner Mutter! Das heitre Sonnenlicht spielte auf den hölzernen Kreuzen, aus allen Gräbern hatte schon der Frühling blühendes Leben geweckt, aber die in ihnen lagen, schliefen fest. Ein Soldat, welcher vom Feldzuge heimkehrt und dem Tode so vielfach in's Angesicht schaute, muß schon ein festeres Herz haben, und doch war es dem Franz vor Wehmuth zusammengepreßt, daß er kein Wort hervorbringen konnte. So hatte er das Wiederfinden nicht gemeint, als er von weitem das Kirchdach und die alte Linde erblickte und die müden Füße ihre Müdigkeit ganz vergaßen darüber. Und als er nun an der Thür klopfte und klinkte und die Nachbarn ihn endlich nach dem Friedhof wiesen — !

Sie ruht in Gott! sagte der alte Todtengräber. Wahrhaftig, eine fromme redliche Frau war es, und das ist Alles, Franz, was man einem Menschen Gutes nachsagen kann. Ihr muß der Tod wie ein rechter Gottesengel gekommen sein. Ja, Franz, sei er getrost, wer so stirbt, dem ist wohl für alle Ewigkeit.

Wüßte ich nur, sprach Franz bekümmert, wo sich Marie aufhält!

Fast mit Heftigkeit versetzte der Todtengräber: Sie sagte damals, zu einer Ruhme wollte sie gehn in die Stadt. Das war nun und nimmer recht, daß man das brave Mädchen, welches die alte Frau wie eine leibliche Tochter gepflegt hatte, auf welches die Verstorbene so große Stücke hielt —

Ja, Gott weiß es, rief der Soldat, meine Mutter hat es niemals bereut, daß sie Marie als eine Waise zu sich nahm, während wohlhabende Verwandte von dem armen Kinde nichts wissen wollten; sie hat es niemals bereut, sie hat Gott recht gedankt für diesen Entschluß!

Und hat sie nicht am Grabe geweint, fuhr der Todtengräber fort, daß es einen Stein erbarmt hätte? War das nun recht, das Mädchen aus dem Hause zu weisen? Aber es war eine abgekartete Sache zwischen dem Schulzen und dem Gerichtschreiber, da mußte Alles verschlossen und versiegelt werden, Niemand durfte im Hause bleiben, selbst Marie nicht, die doch so gut wie die Tochter war. So packte sie denn weinend ihr kleines Bündelchen zusammen und ging fort, und seitdem hab' ich auch nichts wieder von ihr gesehn und gehört.

Hätte mich nur das Unglück nicht getroffen mit der Schußwunde im Arm, sagte Franz, so wär' ich längst zurück; so hab' ich lange Zeit im Lazarath gelegen.

Ja und man wußte nicht einmal, ob Er todt oder lebendig sei. Er leidet wohl noch sehr am Arme da? fragte der Alte.

Nun es geht schon, versetzte Franz, ich werd' ihn bald wieder gebrauchen können.

Der Todtengräber erzählte: Ja, es geht hier im Dorfe jetzt drunter und drüber zu, seit kein eigentlicher Herr da ist, denn der Erbe von dem alten Herrn, der im vorigen Jahre starb, lebt, wie ich höre, gar im Auslande und bekümmert sich wenig darum, was hier geschieht. Da hat der Schulze und die, welche es mit ihm halten, freie Hand. Jedes bedenkt seinen Vortheil rechtlich oder unrechtlich. Wer weiß, wie es eben gekommen wär', wenn die arme Marie ein paar Hände hätte recht verfilbern können. Nun geb' Er Acht, man wird ihm auch schon seine Rechnung machen von Rechts wegen, daß Ihm die Haare zu Berge stehen; man wird Ihm schon das und jenes herausrechnen, geb' Er Acht.

Die Vorherfassung des Todtengräbers ging bald in Erfüllung. Franz erstaunte nicht wenig, da er alle die Bemühungen, welche man vorgeblich um des Seinigen willen angestellt hatte, mit einer hübschen Summe vergütigen sollte. Er sah indeß ein, daß ihm die Weigerung nichts helfen würde, und zahlte lieber gleich Alles ohne Aufschub, um der Schuld und des Aergers los zu sein.

Der Schulz machte nicht kleine Augen, als er Franz einen großen Beutel hervorziehen sah, bis oben mit Gold gefüllt. Wohl gute Beute gemacht, tüchtig geplündert? sagte er, gierig nach dem Golde schielend; so laß ich mir's gefallen!



Aber mit Verachtung entgegnete Franz: ich plünderer nicht; weder im Kriege noch im Frieden.

Der Schulz, welcher oft genug die Bauern plünderte beim Spiel, ließ sich durch solche Antwort noch nicht abschrecken. Was wollt Ihr denn mit dem ganzen Golde anfangen? fragte er weiter.

Das laßt Euch keine Sorge sein, versetzte der Soldat fortgehend, ich will's schon zu Rath halten.

Der Sommer war vorüber gegangen, der Herbstwind wehte schon dürre Blätter vom Baume, Franz hatte die ganze Zeit seit seiner Rückkehr in stiller einsamer Geschäftigkeit zugebracht. Nun der wunde Arm wieder heil war, hatte er am Hause manche Ausbesserungen vorgenommen, welche die Zeit nothwendig gemacht, er hatte sein Stückchen Land bestellt, das kleine Gärtchen gereinigt, durchgraben und wie beschränkt es war, ein gar freundliches zierliches Plätzchen daraus geschaffen.

So waren ein Paar Monate rasch durchlebt, je näher aber der Herbst rückte mit seinen Nebeln und Lustigepinnsen, desto unwiderstehlicher durchdrang das Gefühl einer tiefen Wehmuth die Seele des Heimgekehrten, es war ihm, als sollte er sich mit dem Herbst auch vorbereiten zu einem langen Winterschlaf.

Die rege Geschäftigkeit lieber Hände, die sonst in dieser engen Häuslichkeit ordnend gewaltet, hatte der Tod mit lähmender Hand gestört. An jedes Fleckchen knüpften sich Erinnerungen, Bilder der Vergangenheit. Dort hatte die Mutter gelesen, wenn ihr Marie Abends aus der Bibel vorlas, da lag noch das Gesangbuch aufgeschlagen, ein trocknes Baumblatt als Zeichen darin, die alten Gläser und Tassen, welche mit der Verstorbenen jung gewesen, und die sie wie Reliquien bewahrt und behütet hatte, blickten von dem hohen Spinde immer trüb und traurig zu Franz herab, die Nebentaube vor dem Fenster, wie manche fröhliche Stunde war in ihr vorübergezogen — es war vorbei; es war und konnte so nicht wiederkehren!

Das ist der zehrende ruhelose Gram des Todes, bis der Mensch auch den Tod überwindet und freudig erkennt, daß die Blumen schöner noch aus den Gräbern emporblühen.

Für wen müßt du dich, für wen besteldest du Garten und Feld, für wen bindest du die Reben am Spalier, für wen pflegst du die Blumen? rief sich der unmutthige Franz Tag um Tag zu. Er war gleich nach seiner Rückkehr in die Stadt gegangen, und hatte die alte Ruhme aufgesucht, zu der sich Marie begeben haben sollte. Die Ruhme war todt, kein Mensch wußte etwas von Marie. Nun ging Franz alle Wochen einmal in die Stadt; es war ihm immer, als müßte er bei einem solchen Gange Marie begegnen, als müßte sie plötzlich auf der Landstraße vor ihm stehn und sagen: Gott grüß Dich, Franz, und da bin ich wieder und will nun Zeit meines Lebens bei dir bleiben.

So geschah es aber nicht, und wenn Franz in das Dorf zurückkehrte, war ihm Haus und Hof noch viel einsamer und öder, und wie ein greller Miston klang es aus der heitersten Luft an sein Gemüth.

Im Dorfe war es ruchbar geworden, daß der Franz in Kriege sein Glück gemacht. Der Eine sagte: er hat so und so viel Heimgebracht, ein Zweiter wollte gleich von dem Doppelten und Dreifachen wissen; man berechnete und behauptete auf Heller und Pfennig, wie viel er haben müsse. Auch über die Art des Erwerbes wurde mancherlei gesprochen, bald hieß es, er hätte einen feindlichen General gefangen genommen, dann sollte er eine Kriegskasse gefunden haben, und was sonst noch für Muthmaßungen an den Tag kamen.

Wohl mehr als ein Mädchen hätte gern seine Einsamkeit getheilt, und der rüstige wackre Soldat durfte nicht fürchten, von einer Thür abgewiesen zu werden, aber er wollte gar nicht erst anklopfen, er hatte kein Auge für die freundlichen Blicke, welche ihm begegneten.

Der Schulze ärgerte sich auch nicht wenig über ihn, daß er, nach seinem Ausdruck, so ein verdrießlicher silziger Duckmäuser wäre — hätte er nicht mittrinken können und mitspielen bei dem Schulzen wie andere Bauern? Warum that er es nicht? Warum war er so wenig auf des Schulzen Vortheil bedacht? Pfui, sagte dieser mit Verachtung, so oft die Rede auf Franz kam, will das ein Soldat sein und steckt den ganzen Tag da zu Hause! Geh mir mit dem, er will nichts mit uns zu thun haben, es ist ein schlechter heimtückischer Kerl, wir werden's aber schon sehen, das scheinheilige



Wesen nimmt ein schlechtes Ende. Will er sich mit Gewalt besser stellen als wir? Geh, das soll er sich nicht unterfangen.

Franz lehrte sich wenig an solche Reden, und meist erfuhr er sie auch gar nicht wieder; denn beinahe der Einzige, der ihn zuweilen besuchte, war der alte Todtengräber.

Er sollte sich verheirathen, Franz, sprach der Alte, wenn er ihn zuweisen so gar mißmüthig antraf, wirklich, das sollte Er! Es taugt nichts, daß Er so allein ist. Geh! Er sich doch nur um, es hat ja der hübschen Mädchen so viel im Dorfe und nicht arme dazu, versuch' Er doch einmal sein Glück.

Was soll mir das helfen, versetzte Franz wehmüthig, ich kümmere mich wenig um die hübschen Mädchen und nach Geld und Gut frag' ich auch nichts, Gott sei Dank, ich kann arbeiten und mir mein tägliches Brod verdienen. Kurzum, ich will gar nicht heirathen.

Ja, wer's Ihm glaubte, sprach der Todtengräber, ich bin ein alter Knabe und merke wohl, wo's Ihm steckt. Nun hoff' Er nur auf Gott, er kann sie Ihm heut oder morgen wieder zuführen.

Wen denn, wen meint Ihr denn? fragte Franz mit zitternder Stimme.

Nun sag' Er's nur offen heraus, rief der Alte, ist es nicht ein so wackeres herzensgutes Mädchen, wie mir Zeitens eine vorgekommen? Und wenn Er die Marie heirathet, so hat er freilich einen Schatz im Hause, um den Ihn Jeder beneiden kann.

Freilich seufzte der Soldat, und wir sind uns ja immer gut gewesen! Da mußst' ich mit in den Krieg — jetzt der Himmel weiß, wo sie ist, wie sie noch von mir denkt! Ich bit' Euch, sprecht nicht mehr davon, ich werde nur noch mißmüthiger von solchen Reden.

Seit einer Woche ging der alte Todtengräber mit einem erstaunlich pfliffigen Gesicht umher. Weiß Er wohl, sprach er ganz geheimnißvoll zu Franz; das Dorf bekommt einen neuen Herrn? Nun wird ein ander Regiment hier eingeführt werden, das soll Er sehen. Ich denk', der Schulz wird sich wenig darüber zu freuen haben.

Wer ist denn der neue Gutsherr? fragte Franz.

Der Todtengräber lächelte: Ich darf es Ihm noch nicht

sagen, es soll noch ein Geheimniß bleiben. Na, Er wird schon sehn, geb' Er nur Acht, lange dauert's nicht mehr.

Der Alte wußte, was er sagte. Ein Paar Tage darauf, als Franz eben aus seinem Häuschen trat, bemerkte er einen alten Herrn, von ganz militairischem Ansehn, obgleich er keine Uniform trug, sondern nur einen schlichten Ueberrock. Der Fremde hielt sich die Hand vor die Augen, weil ihn die Sonne blendete, und sah in das Dorf hinunter, denn man konnte von hier aus das ganze tiefer gelegene Dorf überblicken.

Der alte Herr bekam den Franz kaum zu Gesichte, so drehte er sich nach ihm um, trat auf ihn zu und fragte: Er weiß doch hier Bescheid im Dorfe? Er ist doch von hier? Wie heißt Er denn?

Franz Grün, Ihre Excellenz, versetzte Franz, und stand kerkengrade wie in Reih und Glied.

Donnerwetter! sagte die Excellenz, woher weiß Er denn, wer ich bin?

Haben mir der Herr General nicht mit eigenen Händen den Beutel mit Gold gegeben, welchen der fremde Spion bei sich trug, den ich gefangen nahm? entgegnete der Soldat mit einem halb unterdrückten Lächeln. Ich werde doch Ihre Excellenz kennen!

Richtig, Er ist es! rief der General. O ich hätt' Ihn schon erkannt, wenn er nur in seiner Montirung gewesen wär'. Nun, es ist mir lieb, daß ich Ihn wiederfinde. Ist das Sein Haus da?

Ja, Ihre Excellenz.

Das ist ein hübsches Häuschen. Er ist wohl schon verheirathet?

Nein, Ihre Excellenz entgegnete Franz mißmüthig.

Er sollte heirathen, sprach der General. Im Krieg ist das ein ander Ding, da ist's schon gut, wenn der Soldat nicht an Weib und Kinder zu denken hat. — Nicht wahr, Er weiß noch nicht, daß mir jetzt das Dorf hier gehört?

Nein, ich hör' es von Euer Excellenz zum ersten Mal.

Ich könnte, fuhr der General fort, Ihm da einen hübschen Posten zuweisen; Er ist ein tüchtiger braver Kerl, ich kann Ihn grade brauchen, was meint Er?

Ganz wie der Herr General befehlen, versetzte Franz.

Aber heirathen muß Er. Ich will ihm was sagen: meine



Frau hat ein recht wackres herzensgutes Mädchen in ihrem Dienst, die könnte Er heirathen. Ich hab' es meiner Frau versprochen, einen eben so braven Mann für sie auszusuchen, und ich denke, Er ist grade der Rechte. Hübsch ist das Mädchen auch, und wenn ich Ihm einen guten Posten anweise, so wird Er ja nicht drauf sehen, daß sie arm ist. Was meint Er?

Verzeihen Ihre Excellenz, entgegnete Franz mit Bestimmtheit, das geht nicht an. Ich will unverheirathet bleiben.

Ei das sind Possen, rief der General, red' Er mir das nicht ein. Er braucht eine Frau, warum wollt' Er denn nicht heirathen? Verlaß Er sich auf mein Wort, es ist eine gute Partie, mit der Er zufrieden sein wird. Und ich hab's meiner Frau versprochen, wenn das Mädchen einen braven Mann findet, so will ich auch weiter Sorge tragen.

Verzeihen Ihre Excellenz, wiederholte Franz, ich will unverheirathet bleiben.

Nun, Er wird sich das überlegen, Er wird sich schon besinnen. Jetzt will ich mich noch im Dorf ein wenig umsehen, wir reden noch drüber, leb' Er wohl.

Das Gespräch hatte in Franz alle trüben Erinnerungen der Vergangenheit geweckt. Was den Vorschlag des Generals betraf, so bedurfte es keiner Ueberlegung weiter.

Der General hatte sich entfernt. Franz trat in sein Gärtchen, schnitt unbarmherzig die schönsten Asten ab, band sie zu einem Kranz, und ging langsam nach dem Kirchhof, ihn auf das Grab seiner Mutter zu legen. Es war ein heller freundlicher Herbsttag; überall trat zwar der Fuß schon auf Todesboten, auf gelbe Blätter, welche am Boden rauschten, aber die Sonne blickte um so milder, eben als wollte sie Alles vergessen machen. Auch auf dem Kirchhof sah es gar herbstlich aus. Die Rosengluth, welche aus den Gräbern Sommerlang emporblühte, war lange schon erbläßt; dafür wand sich aber der grüne Epheu in unverwelflicher Treue um die hölzernen Grabkreuze.

Ohne aufzufehn, trüben Blickes, ging Franz auf das Grab seiner Mutter zu. Eine Gestalt kniete am Grabe und benetzte es mit Thränen. Jetzt erhob sich die Gestalt, und nun fielen sich weinend und jauchzend zwei frohe Menschen in die Arme — Franz und Marie. An dem Todtenhügel blühte

wieder in zwei trauernden Herzen frische fröhliche Lebenshoffnung.

Wie viel hatten die Liebenden sich zu erzählen!

Als ich, begann Marie, das Haus und das Dorf verließ, ging ich mit schwerem Herzen der Stadt zu. Wußte ich doch nicht einmal, ob Du noch am Leben seist, ob ich Dich je wiedersehen würde —

Es war zu der Zeit gerade — unterbrach sie Franz, als ich durch den Arm geschossen im Lazareth lag.

Du weißt, fuhr Marie fort, daß in der Stadt eine alte weitläufige Verwandte meiner Mutter wohnte; sie hatte sich zwar nie um mich bekümmert, ich wollte aber doch jetzt zu ihr gehn und sie bitten, mich so lange bei sich aufzunehmen, bis sich irgend ein Unterkommen für mich fände. Es kam jedoch Alles ganz anders. Auf dem Balkon eines Hauses stand eine vornehme Dame mit einigen Kindern. Eins davon, ein wilder Knabe, machte es sich zum Spaß, sein kleines Schwesterchen bis über den Rand des Balkons hinaufzuheben, eben da die Mutter einen Augenblick nicht hinsah. Allein das kleine Mädchen, welches sich zu weit vorwärts bog, verlor das Gleichgewicht, der Knabe war nicht im Stande es zurückzuhalten, und das Kind stürzte hinunter.

Gott fügte es, daß ich gerade in diesem Augenblick vorüberging und nahe genug war, um die Kleine in meinen Armen aufzufangen, so daß sie von dem Sturz unbeschädigt blieb.

Du kannst Dir den Schreck und die Freude der Mutter denken! Ich wollte mich nun wieder entfernen, aber die Generalin, dieß war die Dame, gebot mir zu bleiben. Ich mußte ihr erzählen, wie ich heiße, wer ich sei, und kaum hatte sie gehört, ich suche in der Stadt ein Unterkommen so sprach sie: Du bleibst bei mir, ich nehme Dich in meinen Dienst. —

Ach wie ist mir denn! rief Franz, der General, die Generalin, Du in ihrem Dienst, nun wird mir alles klar, o die Excellenz! ich verstehe ich merke —!

Lächelnd fuhr Marie fort: Ich begleitete die Generalin auf einer langen Reise. Seit acht Tagen sind wir wieder hier und der General auch. Er hat — nun du weißt es ja doch schon, und so kann ich's nur immer sagen, das Gut gekauft, dessen schöne Lage namentlich der Frau Generalin



so überaus gefällt. Sie werden auch alle Sommer hier wohnen. Der Erste, dem ich in der Stadt begegnete, war der alte gute Todtengräber. Ich konnte mich nicht enthalten, obſchon ich die Generalin begleitete, ihn nach dir zu fragen. Die Generalin wurde aufmerksam, verweilte und erkundigte ſich ſelbſt nach Allem.

Wie glücklich war ich! Die gute liebe Dame, war es doch, als wenn ſie ſich nicht weniger darüber freute! Und dem guten alten Manne ſtanden die hellen Thränen in den Augen, als er von dir ſprach. Ach Franz, es giebt doch noch recht gute Menſchen in der Welt!

Wäre es nach der Generalin gegangen, ſo hätte ich den Todtengräber gleich begleiten können; allein der Herr General, welcher uns noch im Geſpräch mit ihm traf, erlaubte es nicht. Er hätte ſo ſein eignes Plänchen, ſagte er, und das dürſt' ich ihm nicht verderben; er wolle ſeine Leute ſelbſt prüfen, acht Tage ſei keine Ewigkeit, die müßt' ich warten. Er befahl auch dem Alten, er ſollt' im Dorfe von der neuen Herrſchaft ja nichts laut werden laſſen. —

Ich bin der einzige, ſagte Franz, gegen den er ſo etwas mit einem ſchlaunen Lächeln erwähnte; aber von dir ſprach er kein Wort.

Ja, das hat der General ihm gleichfalls ſtreng verboten; entgegnete Marie. Gott ſei Dank, ich habe meinen Franz wohl gekannt, die Probe des Generals hat dich gewiß nicht in Verſuchung geführt.

Nicht einen Augenblick! rief Franz. Ach könnt' ich jetzt die Mutter aus dem Grabe da aufwecken, daß ſie uns ſäh' und ſegnete!

Hand in Hand kniete das Paar nieder an dem hölzernen Kreuze, und blickte dann freudig von dem Todtenhügel zu dem klaren Himmel auf.

Nun, hat Er ſich eines Bessern beſonnen, will Er das Mädchen heirathen? fragte eine Stunde darauf der General; er bemerkte aber Marie nicht, welche eben in das Haus getreten war.

Naſch entgegnete Franz: Ja Ihre Excellenz, ich will und je eber je lieber. Der General war ganz betroffen von dieſer Antwort. Wie Tauſend, ſagte er, die Stirn runzelnd,

hat er denn so plötzlich — Mariens Erscheinen löste ihn das Räthsel. — O ihr Schelmenpack, fuhr er sich unterbrechend fort, aber Er hat doch vorher nichts gewußt?

Nein, Herr General, versicherte Franz, ich traf Marie gleich darauf am Grabe meiner Mutter.

Und mich, sagte Marie, hat Ihre Excellenz die Frau Generalin hergehen heißen, weil ich — weil ich zu Hause in einem fort weinen mußte, wenn ich an Franz dachte.

Ueberlistet, überlistet, sprach der General halb lächelnd, halb drohend, ja man lasse sich nur mit Frauen ein, das sind die rechten Verbündeten. Nun, mag es gut sein, weil es einmal so ist. Und bei dem Posten soll es auch bleiben. Er kann mein Verwalter werden, Franz, wir wollen uns schon vertragen. Er mag immer gut solbatisch zum Rechten sehn. Er ist das Gehorchen gewohnt und nun mag er mir auch ein wenig commandiren helfen.

Sieht Er wohl, sagte der alte Lobiengräber, an dem frohen Tage, welcher das glückliche Paar bereinigte, sieht Er Franz, ich hab' Ihn doch den ganzen Sommer lang ermahnt, Er sollte heirathen, warum hat Er mir denn nicht gleich gefolgt?

Der Rath war schon gut, versetzte Franz, hättet Ihr nur Marie gleich an der Hand gehabt. —

Nun war wieder Leben und Freude in Haus und Hof eingelehrt. Das kleine Gärtchen war nicht umsonst gepflanzt worden, die letzten Blumen blühten noch freudig zum Schmuck des Hochzeitsfestes. Jetzt schreckte auch der nahende Winter nicht mehr einen Einsamen, er fand Zweie vor, die ihm, er mochte stürmen wie er wollte, fröhlich Stand hielten. In seinem Dienst zeigte sich Franz als ein tüchtiger braver Soldat, und Herr wie Verwalter meinten beide keinen schlechten Kauf mit einander gemacht zu haben. Freilich war dem General auch ein solcher Diener nothwendig, denn der Schulz, der nun am längsten Schulze gewesen, hatte allem Schlechten Vorschub gethan, weil er's zu seinem Vortheil benugte.



## Das arme Kind.

Der Wald war dürr, der Weg war naß,  
Und einsam ging ein Mägdelein blaß;  
Es schien kein Stern, kein Lied erklang,  
Und traurig war des Mägdeleins Gang.  
Ihr war das Herz gar sorgenbang,  
Es weinte heiß und weinte lang.

Nicht Lerche pfiß noch Nachtigall,  
Der Wind nur pfiß mit lautem Schall.  
Und riß er leicht am Haselreis  
Dann weint das Mägdelein still und leis.  
Und bricht der Sturm die Eich' entzwei  
Dann weint das Mägdelein laut und frei.

So kommt es hin zur Waldkapell',  
Und knieet dort an heil'ger Stell'.  
Dem Kummer läßt es freien Lauf  
Und hebt die Hände schluchzend auf:

„Mir ist o Gott, so bang und weh,  
Nur Leid und Schmerz ich vor mir seh;  
Ach, gestern ging bei Kerzenschein  
Zu Grab der liebe Vater mein;  
Der Mutter Herz vor Gram zerbrach,  
Sie folgte heut dem Vater nach.

Die Mutter gab mir Milch und Brot,  
Der Vater Kleider weiß und roth.  
Sie starben, ach, die Eltern mein,  
Nun bin ich armes Kind allein.

Der Hunger drückt, der Wind ist kalt,  
Die Noth ist groß, mein Kleid ist alt.  
Drum reicher Christ vom Himmel du,  
D leg' das Mägdelein auch zur Ruh.“

So klagt's und weint's aus Herzensgrund,  
Bis stiller Schlaf ihm schloß den Mund.  
Da ward ihm leicht und wohl und süß,  
Als wär's in Gottes Paradies:

Ein Lied mit Flör' und Harf' erklingt,  
So lieblich wie kein Vogel singt;  
Von vielen Lichtern klar und hell  
Erstrahlet rings die Waldkapell',  
Und statt der kalten Winterluft  
Weht warmer Himmelsblumenduft.

Da steht vor ihm so licht und klar  
Der Herr in seiner Heil'genschaar.  
Sie trugen ihrer Kleinheit Preis,  
Ein Kleid wie Alpenschnee so weiß,  
Und ihrem Märtyrthum zu Lohn  
Auf ihrem Haupt die Myrthenkron',  
Und in der Hand den Palmenzweig,  
Der schmückt den Sieg für's Himmelreich.  
Doch wie ein Licht aus dunkler Nacht  
So strahlt hervor des Herren Pracht.  
Und wie er sich zum Mägdelein neigt,  
Da Lied und Flör' und Harfe schweigt.

„Wohl starben dir die Eltern dein,  
Doch bist, mein Kind, du nicht allein.  
Sei frohen Muths und blick' auf mich,  
Denn sieh, dein Vater der bin ich.  
Sieh, Alles ist in meiner Hut

Mein Vateraug' auf Allem ruht.  
Ich gab als reichen Schatz und Hort  
Den Armen der Verheißung Wort.  
Und wer dir schenket Brot und Kleid  
Und Trostes Wort in bitterm Leid:  
Dem bot ich auch den reichsten Lohn,  
Ich bot dafür die Himmelskron'!  
Sei fleißig, treu und fromm und gut  
Und halte stets mein Wort in Hut,  
Dann sollen meine Engel dir  
Zur Seite stehen für und für.

Dann weine nicht und blick' auf mich,  
Dein Vater, liebes Kind bin ich.“

So sprach der Herr und schwand hinauf,

Da wach' das Kind vom Schläfe auf.

Es war ihm wohl, es war ihm warm,

Verschwunden war sein bitterer Harm.

Nach Hause kehrt's mit festem Gang;

Es war nicht mehr sein Herz so bang.

Und riß der Wind am Haselreis,

Dann sprach das Mägdelein still und leis:

„Ich bin nicht auf der Welt allein,

Im Himmel ist der Vater mein.“

Und wenn der Sturm die Eiche brach,

Dann hell und laut zum Sturm es sprach:

„Ich bin nicht auf der Welt allein,

Im Himmel ist der Vater mein.“



Ein Kapitel aus dem Buche:

„Der Graf Lucanor.“<sup>\*)</sup>

Der berühmte Joseph von Eichendorff hat vor kurzem ein sehr schönes Buch herausgegeben unter dem Titel: Graf Lucanor, in welchem dieser Graf, ein vornehmer Herr, seinem Rathe Patronius eine Anzahl der verschiedensten Fragen vorlegt, welche dieser durch kleine, treffliche Geschichten, welche auf den Fall passen, beantwortet. Es ist dies Buch eine vortreffliche Schule der Lebensweisheit und eben so unterhaltend als nützlich. Folgendes mag als eine Probe gelten; es ist das fünf und vierzigste Kapitel:

Wie es einem jungen Manne an seinem Hochzeitstage ergangen.

Eines Tages sagte der Graf Lucanor zu seinem Rathe Patronius: Einer meiner Diener vertraute mir, daß man ihn zu einer Heirath mit einem sehr reichen Mädchen überreden wollte. Sie ist vornehmer als er und die Parthie wäre sehr vortheilhaft für ihn, wenn es nicht ein Bedenken dabei hätte: man hat ihm nämlich gesagt, sie sei das störrigste und trogigste Weib von der Welt. Nun bitte ich Euch, rathet mir, ob ich die Heirath, obgleich er weiß von welchem Schlage sie ist, dennoch zulassen oder untersagen soll?

Herr Graf Lucanor, erwiederte Patronius, wenn er von der Art ist, wie einst der Sohn eines maurischen Bauers war, so rathet ihm, sie zu heirathen; ist er aber anders beschaffen, so rathet es ihm ab. Der Graf bat ihn, ihm dies zu erzählen, und Patronius sagte:

In einer Stadt in Spanien lebte ein angesehenere Maure mit einem Sohne, der war der beste Junge, den es nur in der Welt geben konnte, nur leider nicht reich genug, um große Thaten zu vollbringen, worauf sein ganzer Sinn gestellt war; und so versank er denn in große Betrübniß, da seinem guten

\*) Berlin 1840. — 12 Bogen geheftet. Preis 22½ Egr.

Willen alle Mittel fehlten. In derselben Stadt aber wohnte auch ein anderer Maure, noch viel angesehener und reicher als Jener, der hatte eine einzige Tochter, die aber gerade das Widerspiel von jenem Jünglinge war, denn so schöne Sitten dieser hatte, so schlecht und verkehrt waren die ihrigen, weshalb denn auch kein Menschenkind diesen Teufel heirathen mochte. Nun trat jener sanfte Jüngling eines Tages vor seinen Vater und sagte: er wisse wohl, daß er bei seinem geringen Vermögen von ihm nicht so viel zu erwarten habe, um anständig leben zu können, und da ihm daher nichts Anders übrig bleibe, als entweder ein kärgliches und kümmerliches Leben zu führen, oder in alle Welt zu gehen, so halte er es, wenn er nichts dagegen habe, für verständiger, irgend eine Heirath zu suchen, bei der er sein Auskommen hätte. Der Vater erwiderte, er sei damit zufrieden, wenn er eine Partie finden könnte, die ihm zusagte. Da entgegnete der Sohn, wenn es ihm also recht wäre, so möge er veranstalten, daß der Vater jenes Mädchens ihm dieselbe zur Frau gebe. Bei diesen Worten rief der Vater höchst erstaunt aus: wie er nur an so etwas denken könne, denn kein Mann in der Welt, der sie kenne, und wenn er noch so arm sei, möge sie heirathen! Doch der Sohn bat ihn inständigst, ihm ihre Hand zu verschaffen, und drang so lange in ihn, bis der Vater, obgleich er es sehr seltsam fand, endlich doch zustimmte und alsbald zu jenem Manne hinging. Sie waren beide gute Freunde, er erzählte ihm daher Alles, was mit seinem Sohne vorgefallen und wie er den Muth hätte, um seine Tochter zu werben, er sei seinerseits damit zufrieden, und so möge denn auch er darein willigen. Da der Mann seinen Freund so reden hörte, erwiderte er: Bei Gott, wenn ich das thäte, handelte ich als ein falscher Freund an Euch; Ihr habt einen vortreflichen Sohn, und es wäre sehr treulos von mir, in sein Unglück oder seinen Tod zu willigen; denn ich weiß gewiß, wenn er meine Tochter heirathet, wird dies sein Tod, oder der Tod ihm doch lieber sein, als das Leben. Doch glaubt nicht etwa, daß ich das nur sage, um eure Wünsche abzulehnen, denn wollt ihr sie demungeachtet haben, so soll es mir ganz recht sein, sie Eurem Sohne oder wem immer zu geben, wenn ich sie nur aus dem Hause los werde. Sein Freund dankte ihm sehr für diese Warnung, bat ihn jedoch, da es der Sohn so sehn-



lich wünsche, wiederholt um seine Zustimmung zu der Verbindung. So wurde nun die Heirath geschlossen und die Neuvermählte in das Haus ihres Mannes geführt, denn bei den Mauren herrscht der Gebrauch, den jungen Eheleuten am Hochzeitstage ein Abendessen zu bereiten, den Tisch zu decken und ste bis zum folgenden Tage allein zu lassen. Und so geschah es auch hier; aber die beiderseitigen Eltern und Verwandten waren in großer Sorge, daß sie den jungen Ehemann morgen todt oder sonst übel zugerichtet wiederfinden würden.

Sobald nun das Paar im Hause allein war und sich zu Tisch gesetzt hatte, spähte der Ehemann, ehe die junge Frau noch zu Worte kommen konnte, rings um die Tafel, erblickte seinen Jagdhund und rief ihm schon etwas heftig zu: Hund, bring uns Wasser zum Händewaschen! Doch der Hund that es nicht; darüber gerieth er in Zorn und wiederholte seinen Befehl noch heftiger, aber der Hund that es abermals nicht. Da sprang er wüthend vom Tisch auf, ergriff sein Schwert und ging auf ihn zu, der Hund, da er ihn so auf sich losstürzen sah, entfloh, er hinter ihn drein, und beide über Tisch und Bänke und Kaminfeuer immerfort, bis er endlich den Hund erreicht hatte. Jetzt hakte er ihm Kopf und Füße ab, hieb ihn ganz in Stücke und bestreute Wände, Tisch und alles Hausgeräthe mit Blut. So voll Wuth und Blut kehrte er zur Tafel zurück, schaute abermals in die Runde, gewahrte ein Schooßhündchen und befahl diesem, Waschwasser zu bringen, und da das Hündchen nicht darauf hörte, rief er: Wie, Herr Duckmäuser, hast du nicht gesehen, wie ich mit dem Jagdhund verfahren, weil er nicht thun wollte, was ich befahl? Ich betheure es, wenn du dich noch einen Augenblick länger widerspenstig zeigst, soll es dir ergehen, wie ihm! Und da das Hündchen es dennoch nicht that, erhob er sich, erwischte es bei den Beinen, schleuderte es an die Wand und zerschmetterte es in noch größerem Zorne als bei dem Jagdhunde, in tausend Stücke.

Also wild und ungebärdig, setzte er sich wieder zu Tische, nochmals nach allen Seiten blickend, und die Frau, die Alles mit angesehen, meinte, er sei närrisch geworden und sprach kein Wort. Nachdem er aber so umhergespähet, erblickte er sein Pferd (und er hatte nur das Eine), und rief ihm

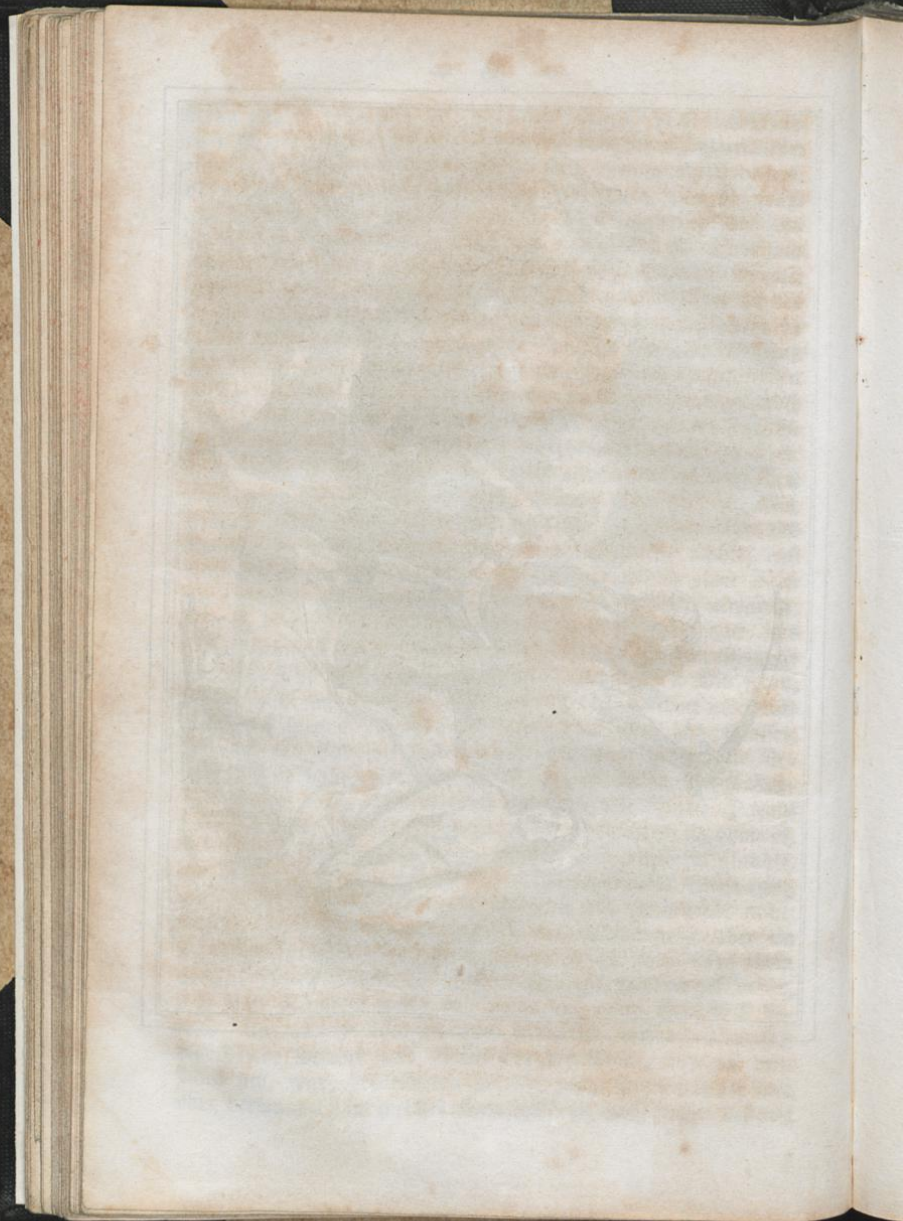
heftig zu, es solle ihm Waschwasser bringen; doch das Pferd that es nicht. Da schrie er: Wie, Du Mähre, glaubst du etwa, weil ich kein anderes Pferd habe, du kämst so davon, ohne meinen Willen zu thun? wahrlich, wie Zene da sollst auch du und Alles, was auf Erden lebt, eines elenden Todes sterben, wenn es meine Befehle nicht befolgt! Doch das Pferd rührte sich nicht, und da er sah, daß es nicht gehorchte, ging er hin, schnitt ihm den Kopf ab und hieb es in der größten Wuth, die er nur erschwingen konnte, gleichfalls in Stücke. Als nun die Frau sah, wie er sein einziges Ross umbrachte und Jedem, der seinen Befehlen nicht Folge leistete würde, dasselbe androhte, meinte sie, das geschähe denn doch nicht bloß zum Späße, und gerieth in große Angst, daß sie nicht mehr wußte, ob sie todt oder lebendig wäre. Er aber, Wuth schnaubend und vom Blute triefend, kehrte zur Tafel zurück und schwor: und wenn er tausend ungehorsame Rosse, Männer und Weiber im Hause hätte, sie sollten Alle des Todes sein; dann setzte er sich wieder und blickte umher, daß blutige Schwert auf den Knien. Und da er von einer Seite zur andern geschaut, und kein lebendiges Wesen mehr gewahrte, wandte er den Blick furchtbar auf sein Weib und sagte, das bloße Schwert noch immer in der Hand, in großem Grimme zu ihr: steht auf und bring mir Waschwasser! Die Frau, der es nicht anders war, als würde sie selbst schon in Stücke gehauen, sprang eiligst auf und brachte ihm das Wasser. Da rief er: Ha! wie danke ich Gott, daß Ihr meinen Befehl befolgt habt, denn bei der Wuth, in die mich jene Narren versetzt, wäre es Euch sonst ergangen wie ihnen. Darauf befahl er ihr, sie solle ihm zu essen geben, und sie that es, er sagte es ihr aber in einem solchen Tone, daß sie glaubte, ihr Kopf wäre schon in Scherben; und in dieser Weise ging die Geschichte die ganze Nacht hindurch und sie mußte nicht, sondern that Alles, was er ihr befohl. Nachdem sie aber ein Weilchen geschlummert hatten, sagte er zu ihr: Von dem großen Zorne kann ich nicht ruhig schlafen, setz dich auf, daß mich Niemand wecke und haltet ein gutes Frühstück bereit. Am andern Morgen nun frühzeitig versammelten sich die Väter, Mütter und Basen vor der Thür, und da drin Alles stille war, befürchteten sie, der junge Chemann sei todt oder verwundet, in welcher Besorgniß sie noch mehr bestärkt





65

1871





wurden, als sie durch die Thürigen nur die Frau allein erblickten. Kaum aber hatte diese sie an der Thür bemerkt, so schlich sie ganz leise und furchtsam heran, und flüsterte ihnen sogleich entgegen: ihr Unglückseligen, was macht ihr da, wie untersteht ihr euch, an die Thür zu kommen und zu plaudern? schweigt, oder wir Alle sind Kinder des Todes.“ Da die draußen dies hörten, waren Alle sehr verwundert. Nachdem sie aber erfahren, wie die jungen Eheleute die Nacht zusammen zugebracht hatten, wurde der junge Mann hochgepriesen, daß er so gut sich zu helfen und in seinem Hause aufzuräumen gewußt; und von diesem Tage an war die Frau wie um den Finger zu wickeln, und sie führten mit einander ein glückliches Leben. Ein paar Tage nachher aber wollte es der Schwiegerbater seinem Sidam nachmachen und tödtete auf dieselbe Weise ein Pferd; da sagte seine Frau zu ihm: Laß gut sein, Alterchen, du besinnst dich zu spät, wir kennen einander schon.

Und will nun, Herr Graf Lucanor, Euer Diener ein solches Weib freien und ist ein Mann wie jener, so rathet ihm, sie in Gottes Namen zu heirathen, denn er wird schon mit ihr fertig werden; ist er jedoch nicht von dem Schlage um einzusehen, was da Noth thut, so laßt es gehen wie es will. Aber Euch selber rathe ich, einem Jedem, mit dem Ihr irgend etwas zu schaffen bekommt, gleich Anfangs zu zeigen, wie er mit Euch daran ist.

Der Graf fand das Beispiel gut, handelte darnach und fuhr wohl dabei.

Zeigst Du nicht gleich, wer Herr im Haus,  
So richt'st Du hinterher nichts aus.

Gewiß haben Viele unserer Leser von dem Buche, woraus diese Geschichte entlehnt, („der Graf Lucanor“) schon gehört oder gelesen. Denn wer es besitzt, ist seines Lobes voll und empfiehlt es seinen Freunden, und in vielen Zeitschriften und Büchern ist gar ernstlich darauf aufmerksam gemacht worden; alle Beurtheilungen empfehlen es als ein gar herrliches, ausgezeichnetes und eigenthümliches Buch. Deshalb, wem das mitgetheilte Kapitel gefallen hat, der kaufe sich das Buch und es wird ihn nicht gereuen.

## Die schöne Katharine.

Eine Volksfage aus Niedersachsen, von F. v. W.

Mit einem Stahlstich.

Im Flachlande des nördlichsten Deutschlands, dort wo der Süddeutschen Behauptung zufolge, jeder Maulwurfschaufe ein Hügel, jeder wirkliche Hügel ein Berg heißt, erhebt sich inmitten reich angebauter Gefilde eine bedeutende Anhöhe, welcher vor undenklichen Zeiten der Name des Blotenbergs beigelegt, was nach niedersächsischer Mundart so viel als kahler Berg bedeutet. Mit Staunen weilt der Blick an einem großen Granitblöcke, der etwas abwärts auf dem Gipfel der Höhe sich befindet. Die schwere Steinmasse, merkwürdig schon durch den ungewöhnlichen Umfang wird es mehr noch durch eine über die ganze Oberfläche reichende, gleichsam eingedrückte Vertiefung, deren Ursprung man sich vergeblich zu erklären sucht. Keine Spur menschlicher Wirksamkeit ist daran zu entdecken, kein Versuch der Sprengung bemerkbar, die ganze Höhlung ist mäsig tief, ohne Unebenheit oder Erweiterung, gleichmäßig fortlaufend wie im weichsten Thon eingedrückt.

Wo des Menschen Scharfsinn nicht ausreicht, pflegt die ewig dienstbare Sage, durch den Mund des Volkes, für Alles Grund und Ursprung anzugeben.

Ob der Blotenberg gleich beim Anbeginn der Welt miterschaffen, ob er durch spätere Erdrevolutionen entstanden, gleichviel, Keiner erinnert sich seines Ursprungs, aber die Ur-Urgroßväter haben einst unfern seines Abhanges ein Dorf gekannt und in demselben, in stattlicher Schmiede, den ehrenwerthen Meister und dessen hübsches, einziges Töchterlein. Der Meister Schmied war ein thätiger, etwas rauher Mann, der, rasch den Amboss führend, nicht viel links noch rechts sah, als Handwerker und rechtlicher Mann geachtet, als berber Geselle ein wenig gefürchtet. So auch verfiel er sein Hausregimente nicht viel Worte machend, Arbeitsamkeit und gute Sitte begebend, und jedem, wenn auch nicht auf ansprechende Weise, das Seine gebend und gönnend.

So lange des rüstigen, aber schon ältlichen Mannes Hausfrau am Leben, ging alles friedlich und gemüthlich in der



Schmiede zu, als aber diese in der Blüthe des Lebens starb, nur ein Kind, eine Tochter hinterlassend, verkehrte die bis dahin ernste Stimmung des Hausherrn sich in düsteren Mismuth. Durch Arbeit den Gram übertäubend, sah man ihn vom Morgen bis in den Abend mit Anstrengung schaffen, als thue es ihm, dem wohlhabenden Manne, Noth, das tägliche Brot zu erringen. Deshalb auch fiel es ihm schwer, Lehrburschen und Gesellen zu halten, und fast beständig waren in der Schmiede neue Gesichter zu schauen. Nur Einer frühzeitig als Lehrbursche ein, und vielleicht hat nicht oft ein Genosse seines Gewerbes so schwere Prüfung zu bestehen gehabt, da der Meister sehr rasch bei der Hand war, seine Meinung, wie seinen Unwillen, durch Thätlichkeiten kund zu geben.

Peter war ein blühender Knabe mit großen, ehrlichen und doch schelmischen Augen, dessen rothen Wangen, dessen Perlenzähnen man es ansah, daß er das Brot der Beschränkung, nicht aber das des Mangels gegessen. Bei seinem ersten Anblick, konnte selbst der ernste Meister über seine Ausstaffirung, welche in allen Stücken zu weit, zu eng, zu lang oder zu kurz war, sich des Lächelns nicht erwehren, so daß die Gesellen, welche den Meister noch niemals hatten lachen sehen, einen Augenblick in der Arbeit inne haltend, einander verwundert anschauten. Der Schmied schien das durch ihn erregte Aufsehen nicht zu beachten: „Wie der Jung' ausfieht! — sagte er, in guter Laune, jenem auf die Achsel klopfend „in die Jacke, da wird er sich erst hinein essen müssen!“

Sener lachte, seinen guten Willen dazu unbefangen beherrschend, und hieß von dem Tage an im ganzen Hause nur der Jung'; daß der Meister ihn so nannte, fand er in der Ordnung, dagegen verdroß es ihn von den Gesellen, und er wagte sich dagegen aufzulehnen, indem er halb unerschrocken, halb demüthig bemerkte, daß er Peter heiße. Was der Jung' sich einbildet! war die Entgegnung des älteren Gesellen und von einer so verben Maulschelle begleitet, daß Peter, nicht gleich andern Supplicanten, sein Ziel durch Beharren zu erreichen beschloß; ihm genügte diese eine Abfertigung vollkommen für alle Zeit. Keine acht Tage waren vergangen und der Knabe hatte die Häuste der Gesellen, den Stock des Meisters erprobt, demungeachtet sah er munter und hell in die Welt hinein,

diesem oder jenem, nach echter Bubenart, unschuldige Poffen spielend.

Jahre vergingen inzwischen, aus dem Jungen war ein Geselle geworden, und der Meister, der ihn noch häufig den Jungen nannte, forderte ihn, — es war gerade am Einsegnungstage seiner Tochter — aus einem Gefühl von Nechtheit, auf, in die Fremde zu wandern.

„Mein, Meister, ich bleibe bei Euch.“ „Narr, dann kommst du niemals vom Dorfe weg; in der Stadt nehmen sie dich dann nimmer zum Meister an.“ „Thut nichts, so bleibe ich im Dorfe, von Euch gehe ich nicht, bis ich einmal selber eine Schmiede habe.“ „So bleib, aber ich hab's dir gesagt: Und daß du dir nicht etwa einbildest, du wirst meine Katharine heimführen und so meine blanken Thaler in deinen Sackel bekommen. Das wäre freilich keine üble Spekulation. Aber ich sage Dir, mein Schwiegersohn soll Baggen mitbringen, oder das Mädel soll eher ledig bleiben, ehe ich mein sauer erworbenes Geld an so eine arme Kirchenmaus wegwerfe!“ Der Meister hatte sich ganz zornig geredet. Inseem Peter aber ließen Thränen die Backen herunter und er betheuerte, daß des Meisters Geld ihm nie in den Sinn gekommen sei. „Nun so versprichst du mir heilig und theuer,“ antwortete der Schmied, „nie mit Wort und That zu versuchen, dich in meiner Tochter Herz einzunisten und mir so Unfriede und Unheil in's Haus zu bringen? Unter dieser Bedingung magst du bleiben!“ Und Peter versprach es und blieb.

Im Dorfe zerbrach man sich den Kopf, weshalb der junge rüstige Bursche, der übrigens jetzt ernst und still einher ging, nicht auf die Wanderung wolle; die Muthmaßung, daß er des Schmied's hübsche Tochter heirathen und dessen einstiger Erbe zu werden gedanke, lag natürlich nicht fern, das Benehmen des jungen Mannes aber unterstützte solche Voraussetzung nicht sehr. Nie sah man ihn mit der reizenden Katharine im vertraulichen Gespräch, nie bemüht ihr zu gefallen und obwohl kein Mädchen im Dorfe an ihm vorüberging, ohne ihn erröthend anzulächeln, schien sein Gemüth der Liebe noch gänzlich unerschlossen.

Katharine, welche zu jener Zeit sechzehn Jahre zählte, war durch Gestalt und künftiges Erbe ein Augenmerk für Viele. Der ehrsame Meister hielt eine Schenkwirtschaft, und nie-



mals war dieselbe besuchter gewesen, als zu der Zeit, wo seine Tochter der Kindheit entwachsen; traf es sich, daß jene mit ihren schneeweißen Hemdermeln und rothem Nieber, mit ihrem weichen blonden Haar und den Veilchenaugen, die Schenkstube betrat, und selber das Bier umher reichte, so schien der Durst der Gäste nicht zu löschen, die Alten neckten, die Jüngeren bewunderten sie, welche das Alles auf eine, ihrem Stande angemessene und doch anmuthige Weise aufnahm. Lachte sie und die blüthenweißen Zähne blickten hervor, schien es unmöglich sich nicht in sie zu verlieben, warf sie dagegen den Kopf in die Höhe, das Zimmer mit einem schnippischen Worte verlassend, war sie nach dem Urtheile ihrer Anbeter, vollends unwiderstehlich. Wer die Besessenheit derselben beachtete, dem mochte, wenn er das fröhliche Mädchen in ewig gleicher Geisterheit sich regen und walten sah, leicht der Glaube sich aufbringen, daß sie bis dahin zum Verlieben weder Zeit, noch Neigung habe.

Einst an einem heißen Sommertage hatte Katharine sich mit einem Korbe auf den Weg gemacht, den Erndteleuten ihres Waters das Vesperbrot zu bringen. Noch glühte die Sonne ihr in's Angesicht, da sie zur Abkürzung des Pfades, den Weg über den Blotenberg eingeschlagen, wo sie, nachdem der Gipfel erreicht, einen Augenblick von der Anstrengung ruhte.

Kaum waren einige Minuten so vergangen, als das Geräusch nahender Tritte, Katharinen, mit der Ueberzeugung, in ein bekanntes Angesicht zu schauen, zum nachlässigen Umblicken bewog. So mußte die Erscheinung eines fremden, und wie es schien, vornehmen Mannes, sie in einige Bestürzung versetzen. Der Fremde, welcher zwischen dem jugendlichen und gesezten Alter mitten inne stehen mochte, war, was damals nicht häufig vorkam, in seine schwarze Stoffe gekleidet, und seine dunklen glänzenden Augen schienen das schöne Wesen vor ihm mit Staunen zu betrachten.

Das Mädchen senkte vor seinem scharfen bewundernden Blick das Auge jungfräulich zu Boden, zum Erstenmal fühlte sie von Muth und Fröhlichkeit sich verlassen. Er schien es wahrzunehmen, denn er lächelte, und fragte dann mit sanfter Stimme, als einen Fremden sich kund gebend, nach dem Namen des nächsten Dorfes, nach ihrem Wohnorte, ihrem Namen und weiter und immer weiter, auch nach dem Zwecke

ihrer Ausganges. Nachdem der Fremde über Alles Auskunft erhalten, ergriff er den Korb, mit der Erklärung, daß er denselben zur Stelle tragen werde, und als Katharine dies weder zugeben konnte noch wollte, entspann sich ein kleiner scherzhafter Streit, wobei des Fremden feine, weiße Hand die ihre mit leisem Druck berührte.

Das Mädchen zog ihre Hand mit jenem Unwillen zurück, den Verschämtheit mitunter einzulösen pflegt; jener lachte: „Nun gut, wenn du meine Begleitung nicht willst! — Aber wir sehen uns wieder, schöne Katharine, darauf verlasse dich!“

Nachdem Katharine die Schmiede noch in einiger Aufregung wieder erreicht, sah sie mit großer Befremdung jenen Fremden neben ihrem Vater im Vorderhause stehen, wo er mit diesem den Eisenvorrath desselben musterte. Eine Platte und Stange nach der andern mit Kennermiene prüfend, bestimmte er nach dem ersten Ueberblick das Vaterland derselben, mit Bestimmtheit sagend, dies ist Schwedisches, dies hier Russisches, und dies Eisen vom Harz. Dem alten Meister gingen bei solcher Gelehrsamkeit die Augen über und die Müge hin und wieder schiebend, äußerte er: „Nichts für ungut, Herr, aber woran erkennt Ihr das?“ —

Jener blickte ruhig auf: „Welche Kennzeichen ich habe? — Seht, mein guter Freund, ich wohne am Harz und bin ein Eisenhändler, da muß ich doch meine Waare schon kennen.“

Unwillkürlich vielleicht zog der Schmied die Müge ab, solche zwischen den Händen zerknitternd: „Ein Eisenhändler? Nun, das trifft sich curios genug! Tretet doch in die Stube ein, Herr, und nehmt vorlieb, und trinkt ein Gläschen.“ Jener, der während dem Katharinen mit schalkhaft übermüthigem Kopfnicken begrüßte, entgegnete nachlässig: „Ich werde um ein Abendessen und dann später um ein Bett oder eine Streu bitten, denn ich gedenke erst morgen in die Stadt zurück zu kehren, wo mein Fuhrwerk meiner harrt, während ich, ein rüstiger Fußgänger, in der anmüthigen Gegend umher-schweife. Laßt die schöne Wirthin hier keine Umstände machen, ich esse mit Euch, was Ihr eben habt.“

Katharine eilte erröthend in die Küche und der alte Meister mit seinem Gaste in die Schenkstube, wo dieser durch Bekanntschaft mit Beschlag und Schmiedearbeit aller Art, ihn so sehr in Erstaunen versetzte, daß er im Eifer ausrief:



„Wüßte ich's nicht besser, Herr, ich sagte Ihr wäret ein Schmied!“

Jener lächelte: „Ihr seid nicht der Erste, der gemeint, ich treibe sein Handwerk oder sein Geschäft; wer in der Welt die Augen offen hat, bekommt von Allem etwas weg. Eurer Profession war ich immer zugethan, schon um der Liebhaberei für Pferde willen.“

Während jene beiden sich, dem Anschein nach, vergnüglich mit einander unterhielten, bereitete Katharine eine Schlafstelle für den Fremden, dann das Nachessen und deckte die Tische; einen kleinen, für den Gast, den Vater und sich, und den zweiten für die Hausleute, in demselben Raume. Der Fremde sah ihr dabei mit Blicken zu, welche ein Erröthen nach dem andern über ihre Wangen jagten. Endlich waren die Grundteutele heimgekehrt, und nachdem jene, welchen das Dasein eines vornehmen Gastes angezeigt, sich am Brunnen gehörig gewaschen, und die Gesellen, welche an solchen Tagen im Felde mit zu helfen pflegten, auch durch einen Kammschich sich vortheilhafter in's Licht gestellt, ward das Essen sogleich aufgetragen. Alle begrüßten beim Eintreten den fremden Herrn, welcher obenhin dankte, dann aber aus einer kleinen Reißetasche ein Fläschchen hervorzog, solches vor des Wirthes Keller schiebend: „In Allem bin ich Euer Gast, sagte er freundlich, nur was den Wein anbelangt, müßt ihr meiner sein.“

Jener, der sich den Vorschlag gefallen ließ, trank mit sichtlichem Behagen, aber der starke Wein schien dem alten Manne zu Kopfe zu steigen, denn als der Fremde die Bereitung der Speise lebhaft rühmte, entgegnete er lachend: „Schmeckt's Euch? Nun so umarmt immer einmal die hübsche Wirthin, wie Ihr sie nennt, zu schuldiger Dankagung.“

Ein Blitzstrahl, der das Haus getroffen, würde kaum größere Ueberraschung hervor gebracht haben; am zweiten Tische rußten im Nu alle Messer und Löffel; waren das die Worte des sonst so gestrengen Meisters? Aller Augen blickten unwirksam auf die Jungfer, wie sie genannt wurde. Selbst der Fremde schien einen Augenblick zu stutzen, dann in gewandter Bewegung sich Katharinen nähernd, fragte er bittend: „Erlaubst du's? — Jene, Anfangs sprachlos vor Erstaunen, schrie jetzt laut auf, den jungen Mann mit einer Heftigkeit zurückstoßend, die ihm in so derber Weise vielleicht noch nicht

vorgekommen, wobei sie hastig ausrief: „Peter, Peter, hilf du mir, leide es nicht!“

Peter hatte gleich Allen den Blick fest auf Katharine gerichtet; als diese seinen Namen rief, fuhr er augenblicklich in die Höhe, besann sich aber sogleich, und blieb ruhig an seinem Plage. Der Fremde hatte seine frühere Stellung wieder eingenommen, sein scharfer Blick flog über den zweiten Tisch hin; den Aufgerufenen an der höheren Röthe und Verwirrung erkennend, betrachtete er ihn flüchtig und sagte dann, zu dem Mädchen sich wendend, auf etwas spiße Weise: „Bedarfst du des Beistandes, so rathe ich dir, nur an mich dich zu wenden, denn wäre es mein Ernst, der Aufforderung deines Vaters zu folgen, möchte schwerlich der Schutz irgend eines Peters auf Erden dir nützlich sein können.“

Der alte Hausherr, welcher seine fröhliche Weinlaune bewahrt, rief scherzend: „Laßt sie laufen, Herr, und lernt die Weiber kennen, morgen giebt sie Euch zwei Küsse dafür.“

Katharine stand hastig mit überströmenden Augen auf, das Zimmer zu verlassen, aber der Fremde ergriff ihre Hand, mit Ernst sagend: „Weib Mädchen und sei keine Thörin, dir wird kein Leid geschehen. Ich will es!“ fügte er leise und befehlend hinzu. — Sein Blick der sie einschüchterte, so wie der ungewohnte Redeton, bewogen sie zu schweigendem Gehorsam. —

Zener begann nun in lebendig fröhlicher Weise von seinem Vaterlande, insbesondere vom Harzgebirge zu erzählen, dessen Wunder er geschickt der Fassungskraft und Bildung seiner Zuhörer anzupassen verstand. Nachdem er eine Weile so forterzählt, erhob er sich plötzlich und Katharinen nahestehend und einen flüchtigen Kuß auf ihre Wange drückend, verließ er sodann lachend, und gute Nacht anwünschend das Gemach. —

In ihrer Kammer angelangt und sich in ihren Kleidern auf's Bette werfend, brach Katharine in heiße Thränen aus, erst ihrer Bekümmerniß ohne Nachdenken den Lauf lassend, dann aber mit vollem Bewußtsein sich ausweinend. Der kleine Gang des Vaters zu starken Getränken, der freilich nur als Ausnahme sich kund gab, hatte sie schon öfter innig betrübt, und heute, jede Grenze überschreitend, sie einem Fremden gleichsam an den Kopf geworfen, und dessen dreistes Benehmen hervorgerufen. Leises Pochen an den Ten-



herschreiben unterbrach die so unerfreuliche Betrachtung; verwundert hörend, aber durch innere Ahnung beruhigt, begab sie sich an's Fenster, dasselbe vorsichtig öffnend: „Katharine, flüsterte eine wohlbekannte Stimme, ich bringe dir den Schlüssel zur Speisekammer, den du stecken gelassen; mir war bange, der Vater möge früher aufkommen als du, und es gewahren.“

„Ach, ich danke dir, Peter.“

„Gute Nacht, Katharine!“

Fort war er, jene stand eine Weile ihm nachsehend und hub dann den Schlüssel mißmuthig hinwerfend, bitterlich zu weinen an. „O, der einfältige Schlüssel! Wußte er weiter nichts zu sagen? Es ist recht häßlich von ihm! ich habe ihn so entseßlich lieb und er kümmert sich gar nicht um mich. Wenn er mich nur einmal lieb hätte, nur in Gedanken, nur eine Stunde, so wollte ich weiter mein ganzes Leben lang keine Freude mehr begehren. Nur eine Stunde sollte er an mich denken, und seufzen und weinen wie ich es thue — aber ich müßte es nachher erfahren. Wie gut, mir den Schlüssel zu bringen! Ach, er ist so lieb, so lieb! —“

Dieses Selbstgesprächs unerachtet, erwachte Katharine am folgenden Morgen munter und frisch, des Vorgefallenen nicht mehr in gleich tragischer Weise gedenkend. Auch der alte Hausherr schien keine Ahnung des gehalten Räuschchens zu hegen und verkehrte nach gewohnter Art, sich auf treuherzige Weise zu dem Fremden haltend, der unbefangenen freundlich auftrat; nur die lauwend schalkhaften Blicke, welche er auf Katharinen warf, erweckten in dieser geheimes Grauen. Als er den Wanderstab ergriff, reichte sie ihm dienstbestissen die Reisetasche; er lächelte, vielleicht über ihren Eifer, seiner los zu werden und sagte mit festem, sanftem Druck ihre Hände erfassend: „Die Tasche mag hier bleiben, ich kehre wieder, denn, fügte er gegen den Wirth sich wendend, freundlich hinzu, Keiner soll vor meiner Heimreise meine Pferde beschlagen, als ihr und eure kunstfertigen Hände.“

Der alte Schmied lachte, behaglich nickend, wußte er doch, daß ihm in seinem Geschäfte so leicht Niemand gleich kam; jener bot ihm die Hand, und sagte mit schelmischem Seitenblick auf Katharinen: „Ich komme wieder, darauf verlaßt Euch, und möge es Euch lieb seyn.“

Nachdem der Gast das Haus verlassen, kehrte die alte Ordnung wieder, die frühere Gestimmung auch, denn Katharine, welche nur das Ungewöhnliche, Ergreifende außer Fassung gebracht, ging wieder mit hellem Blick umher, das Glück der Gegenwart, den Liebling ihres Herzens, täglich ungestört und ungetrübt sehen zu können, mit unschuldigem Jugendmuth genießend. So vergingen acht Tage, da endlich am Abend des neunten fuhr der Fremde, der schon halb von ihr vergessene, die Kofse selber lenkend, im leichten Wagen an der Schmiede vor. Erschrocken starrte Katharine bei seinem Anblick zurück; nur der Meister und Peter waren eben im Hause anwesend, und diesem ward befohlen, hülfreiche Hand zu leisten. Ein schwerer, schwerer Koffer ward vom Wagen gehoben, dann ein Kistchen, dem darauf befindlichen Zeichen nach, mit Weinflaschen gefüllt. Katharine schauderte beim Anblick desselben.

Der Fremde richtete ganz gemüthlich sich ein, offenbar in der Absicht längere Zeit zu verweilen; in seinem Wagen mit sich fahrend, was der einfache Hausstand dort nicht bot, und nachdem er mit seinem Wirth ein völlig neues Beschlag seines Wagens beredet, ging jener mit den Gesellen dazu rasch ans Werk. Während man nun in der Schmiede hämmerte, pochte und schmiedete, seufzte, flehete und trostete der junge Mann, der schönen Schmiedstöchter gegenüber, die Zeit auf seine Weise nützend; doch auch der Arbeit sah er emsig zu, hier rathend, dort auch das Eisen fortirend und wählend.

„Wißt Ihr, sagte er eines Abends, den alten Hausvater auf eine Bank unfern der Schmiede ziehend, wißt Ihr, Meister, daß ich der rechte Schwiegersohn für Euch wäre? denkt Euch ein Eisenlager, aber kein kleines, jämmerliches, wie Ihr es gewohnt seid, worin Ihr schalten dürft, wählen und aufpacken nach Gefallen, und wo niemals vom Bezahlen die Rede sein würde. Was meint Ihr?“

Dies war die Einleitung, welcher entschiedenere Anerbietungen folgten, während der Fremde, den alten Mann zu seinem Reisekoffer hinführend, einen schweren Geldsack nach dem andern vorzeigte. Jenem hüpfte das Herz vor Freude; bevor er jedoch seiner Tochter den Antrag mittheilte, trank er, selber nicht recht wissend weshalb, ein Glas aus einer der Flaschen, welche der Fremde ihm berehrt.



Katharine weinte schon als der Vater nur zu reden anhub, was jenen in heftigen Zorn versetzte: „Was hast du an ihm auszusetzen? sagte er mit dem Fuß stampfend, sage es, sage es, wenn du etwas weißt.“

„Nichts, nichts, Vater, entgegnete sie zitternd, als nur — ich mag ihn nicht leiden — ich habe kein Herz zu ihm.“

„Ach! wenn's weiter nichts ist, das wäre eine Ursache! Solch einen Mann kriegst du im Leben nicht mehr, es ist ein wahrer Glücksfall. Mädchen, Mädchen, bedenk doch, du wirst eine reiche Frau, und bekommst einen schmucken Mann. — Was weinst du so, einfältige Dirne? Liegt dir ein Anderer im Sinn? Ist's einer von den Gesellen? Das laß mich erfahren!“

„Nein, Nein gewiß nicht. Muß ich den Herrn heirathen, — ach Vater, ich weine mich todt.“

Zener lachte, dann aber plötzlich zu Ernst übergehend, sagte er drohend: „Unterstich' dich, Einreden vorzubringen! Es ist ein Glück, und du sollst es anerkennen und Ja dazu sagen; heute ist der Herr zur Stadt, morgen kehrt er wieder und dann bist du seine Braut. Er hat mir seine Papiere gezeigt und sein Geld; es ist Alles abgemacht.“

Nachdem ihr Vater gegangen, verweilte Katharine weinend und händeringend in ihrer Kammer, plötzlich aber stieß die Augen trocknend, schien ein tröstlicher Gedanke ihren Kummer zu erhellen. Der Vater war mit dem einen Gesellen auf's Feld gegangen, und folglich durfte sie hoffen, Peter allein bei der Arbeit zu finden. Dorthin ging sie; fleißig, wie immer, ließ er jedoch bei ihrem Anblick den Hammer ruhen, und blickte forschend in des Mädchens verweintes Antlitz: „Was fehlt dir, Katharine?“ Sie schüttelte das jugendliche Haupt, ihre Augen trocknend: „Was hast du? Katharine! Sprich doch, und sage es mir.“

„Peter, du weißt es gewiß schon, oder du denkst dir's doch.“

Zener schwieg, aber er senkte den Blick, das Mädchen fuhr fort: „Ist das nicht ein erschreckliches Schicksal, mit einem wildfremden Menschen ziehen, und den ich gar nicht leiden kann.“ Und sie schluchzte als ob ihr Herz brechen wollte. Der Geselle richtete das Auge fest auf sie: „du kannst ihn nicht leiden?“

„Nein, nein, aber sprich, was soll ich anfangen? hilf du mir doch!“ Zener schüttelte das Haupt: „Ich soll dir hel-

fen? Ach, du arme Katharine, wenn du sonst keinen Trost hast! — Weißt du denn gar keinen Rath?“

Das junge Mädchen zog die Schürze vor ihre Augen und sagte verwirrt: „Ich wüßte wohl — wenn nämlich Eigner käme und sagte, natürlich dem Vater — sagte, daß er mich ganz erschrecklich lieb hätte, und häte und gäbe gute Worte — ich wollte das denn auch thun.“

Jener blickte nicht auf: „Und das meinst du würde helfen? Nun dann ist dir leicht geholfen, wer würde nicht gern um dich freien. Da ist Friedrich —“

„Nun sei nur still, ich weiß was du sagen willst, die kann ich ja alle nicht leiden.“

„Alle nicht? Lieber doch vielleicht, als jenen?“

„Nein, muß und soll ich heirathen gegen meinen Willen, so will ich weg, so will ich weit weg, kein Mensch soll mich wieder sehen, und weinen sehen und es sich zu Herzen nehmen. Muß ich, so sollen sie mich in der Fremde begraben.“

„Katharine, sprich doch nicht so, habe doch Gott vor Augen und sein Gebot, so kannst du auch in der Fremde glücklich sein.“ Das Mädchen stuzte: „Gott vor Augen.“ Daran hatte sie noch nicht gedacht; sie trocknete ihr Gesicht mit der Schürze und sagte mit zitternder Stimme: „Glaube mir, Peter, du weißt nicht, was es heißt: mit hellen Augen in's Elend gestoßen werden, du weißt es nicht. Aber ich will das Wort nicht vergessen was du sagtest, ich will gehorchen und — und Allen vergeben, die es ansehen können, daß mir das Herz bricht.“

Die letzten Worte kamen fast tonlos über ihre Lippen, dann ging sie langsam fort; der Geselle sah ihr eine Weile nach, lehnte gedankenvoll an dem Heerde, von dem helle Funken aufsprühten und setzte sodann seine Arbeit rüstig fort. —

Am folgenden Morgen kehrte der Fremde zurück; der erste Blick, den er auf Katharinen warf, durchschauerte diese fröstelnd und doch war dieser Blick sanft und voll Freundlichkeit.

Am Abend desselben Tages hatte der Bräutigam lange Unterredungen mit seinem künftigen Schwiegervater; Beide saßen gemüthlich bei der Flasche zusammen, während Katharine, des Entkommens froh, im Hause sich beschäftigte. Endlich ward sie herzuggerufen und ihr angekündigt, daß ihr Verlobter am folgenden Morgen in aller Frühe verreisen, nach acht Tagen aber wiederkehren werde, um mit dem Brautva-



ter und der Braut in seine Heimath zur Hochzeit sich zu begeben, denn nur dort am heimischen Herde, meine er dieß glückliche Fest mit ganz frohem Herzen begehen zu können. Lebend hörte sie ihr Urtheil an, die Augen zu Boden geschlagen, um dem seltsam triumphirenden Blick ihres Verlobten auszuweichen.

Am Morgen vor der bestimmten Rückkehr des Bräutigams, ging Katharine zu ihrem Vater, der wie gewöhnlich in seiner Kammer den Morgensegen las; dies war so eben beendet und der strenge Mann warf, vielleicht durch das Gebet, vielleicht durch den Gedanken naher Trennung weicher gestimmt, einen bekümmerten Blick auf die bleiche, still traurige Tochter. „Was willst du, Kind? —“ fragte er freundlicher als gewöhnlich. Sie setzte sich neben ihn und sagte, seine Hand fassend: „Ich wollte Euch um etwas bitten, lieber Vater.“

Jener nickte mit dem Haupte und Katharine begann mit einer Stimme, worin Thränen zitterten: „Da ich nun weg gehe, Vater — und gewiß niemals wieder herkomme, und eine sehr reiche Frau werde — so, so bedarf ich ja nichts mehr von Allem was Ihr habt — und wollte Euch herzlich bitten, pflegt Eures Alters, und damit Ihr doch nicht ganz allein seid, und Jemanden habt, der Euch pflegen und lieb haben und beistehen kann — so, lieber Vater, hört Ihr wohl, so gebt Alles, was Ihr mir einst zudachtet, an Peter — und wenn ich todt bin, so sendet durch ihn, wenn's ihm nicht zu schwer wird — ein Kreuz aus der Heimath auf mein Grab. Ach Gott! weint doch nicht, — ich meine nur, wenn ich vor Euch sterben sollte. Wollt Ihr das? Darum wollte ich Euch bitten und auch, ob ich heute von unserm Herrn Pfarrer Abschied nehmen darf?“

Der alte Mann nickte schweigend, das Mädchen stand auf und sagte, ihre Thränen trocknend: „Lieber Vater, ich danke Euch für alles Gute, und vergeßt meine Bitte nicht. Denkt doch nur immer, daß ich kein Geld und Gut mehr bedarf, so habt Ihr doch jemand, der Euch lieb haben und es Euch danken wird, und der“ — fügte sie in neue Thränen ausbrechend hinzu „der dann auch nicht ganz verlassen ist. Vater, wenn — wenn er heirathen will — wehrt es ihm nicht, laßt ihn doch glücklich sein, das versprecht mir.“

Der Meister stand auf und trat an's Fenster, Katharine

ging ihm nach und faßte seinen Arm, da drehte er sich um und küßte sie, immer schweigend, aber ihre Wange ward von seinen Thränen feucht. Sie sagte auch weiter nichts und verließ stumm die Kammer.

Der Geistliche, zu dem Katharine sich auf den Weg machte, besaß eines jener einfachen Gemüther, durch welche Segen auf ihre Umgebung kommt. Das Mädchen fand ihren alten, würdigen Freund, wie immer, von seiner Bibel, seinen Büchern und Blumen umgeben, der, nachdem er sie herzlich empfing und mit Fragen überhäuft, erst in ihrem bleichen Antlitz die Geschichte ihres Brautstandes las. „Kind, Kind, sagte er bekümmert, wie kam doch das Alles so schnell. Ein völlig Fremder? Weiß denn Dein Vater wirklich Gutes von ihm? —“

Die einsylbigen Antworten der Braut sagten ihm Alles, und sein menschenfreundliches Herz mußte sich darauf beschränken, tröstend auf eine Zukunft hinzuweisen, welche gewöhnlich anders auszufallen pflege, als der kurzstichtige Mensch sich dieselbe ausmale. Die Bibel in welcher er gelesen, lag noch aufgeschlagen vor ihm und indem er auf den angestrichnen Vers des Pfalters deutete: „Wie Groß ist deine Güte, o Gott, daß Menschenkinder unter dem Schatten Deiner Flügel ruhen,“ entnahm er daraus das Aufrihtungswort für ein ergebeneß, aber tief verzagendes Gemüth.

Unruhig und theilnehmend riß endlich seine Lebhaftigkeit zu der Andeutung ihn hin, wie er immer gemeint, daß sie und Peter einander liebten. Diese Aeußerung war ein neuer Schlag für das arme Mädchen, welches tief Athem holend, mit dem Geständnisse hervorrückte, daß sie jenen lieb gehabt, von dem Augenblicke an, wo er ihr Haus betreten, er dagegen, bis auf diesen Tag, nie anders für sie empfunden, als ein Bruder für die Schwester.

Nach dieser Mittheilung die übereilte Frage bereuend, entließ der wohlwollende Mann das junge Mädchen mit manchem Trostsworte und der festen Zusicherung, sie noch vor ihrer Abreise besuchen zu wollen.

Als Katharine ihn am Morgen verlassen, erwachten in des alten Meisters Seele die seltsamsten Vorstellungen. So erhellt ein unerwarteter Blitzstrahl die bis dahin undurchdringliche Nacht. Die Worte: „Ich werde eine reiche Frau und bedarf nichts mehr,“ hatten sein Gemüth wunderbar erfaßt.



Wie Schuppen, fiel es ihm von den Augen; über den Bedarf der Gegenwart über Jahre hinaus, hatte er längst erworben, und so war sein ganzes Streben immer auf ein reiches Erbe für die Tochter berechnet gewesen, ja er hatte, bei den Worten des künftigen Schwiegersohns: „Alles Eisen gebe ich Euch umsonst,“ nur diese und ihr Wohl im Auge gehabt. Jetzt stand er wie erstarrt über die eigne Einfalt, was sollte der reichen Frau sein Erwerb, was aller Reichthum, wenn sie nicht glücklich war, und er ihr doch immer so viel habe geben können, daß sie niemals Mangel hätte leiden dürfen. Zum erstenmal seit Jahren fehlte er bei der Arbeit und ging grübelnd im Hause und Garten umher. —

Am folgenden Abend stellte der Bräutigam zu guter Zeit sich ein, er schien heiter und zufrieden, und zeigte Katharinen wohlwollende Rücksicht. Die Abreise ward auf den darauf folgenden Abend festgesetzt; der Bräutigam meinte, eine Reise zur Nachtzeit werde bei der noch anhaltenden Hitze vorzuziehen sein, und da der Vater und die Tochter ohne alle Reiseerfahrung waren, wußten beide nichts dawider einzuwenden; Katharine freute sich im Gegentheil, im Schatten der Nacht weinen zu können.

Gegen Abend langte der ehrwürdige Geistliche an, von der Familie Abschied zu nehmen; der Bräutigam erschien erst spät ihn zu begrüßen, und drang auf Beschleunigung der Abreise.

Jenem preßte es das Herz zusammen; aus Katharinens Anblick Muth schöpfend, sagte er ruhig: „Lieber Herr, verzeiht meine Einmischung, wir beide aber sind wohl hier die Einzigen, welche an Bildung sich gleich, mit dem Lauf der Welt und ihren Formen vertraut sein mögen. Ist daher hier wohl manches aus Unkunde oder Sorglosigkeit übersehen, so erlaubt mir, dem Freunde der Braut, die offene Frage, ob Ihr auf legale Weise als Denjenigen Euch ausgewiesen, der Ihr zu sein behauptet?“

Der Fremde blickte den Fragenden mit jener kalten und ernstern Ruhe an, welche eben durch die scheinbare Entäußerung jeder Leidenschaft nur um so tiefere Bestürzung zu erregen pflegt, dann seine Brieftasche hervor ziehend, überreichte er dem Geistlichen ein Päckchen Papiere, welche die einfachste und bündigste Legitimation enthielten.

Halb verwirrt stellte jener diese zurück. Als indessen sein Auge dabei auf dasjenige des Bräutigams traf, fühlte er dem-

unerachtet sein Herz unruhig schlagen. „Ich scheid' jetzt, sagte er sanft, und da mir die Freude nicht werden soll, die theure Braut einzufegnen, möchte ich wenigstens feierlicher scheiden, als mit einfachem Lebewohl. Ruft, Ihr mein guter Meister, die Gefellen und das Gesinde herbei und mögen Alle Zeugen des guten Wortes sein, welches ich zu sagen gedenke.“

Leise doch ungeduldig, stampfte der Bräutigam mit dem Fuße; dennoch ging der Hausherr, dem ausgesprochenen Wünsche zu genügen und die ohnehin versammelten Hausgenossen traten mit dem Rückkehrenden ein.

Der Geistliche grüßte alle und sprach dann ernst: „Dies ist ein feierlicher Augenblick für uns alle, meine Freunde, denn auch Ihr werdet die junge und gute Tochter Eures Hausherrn ungern ziehen sehen. Ihr werdet indeß das eigne Glück finden und ihrer nicht ferner gedenken, ich aber, der ich sie taufte und später einsegnete, werde ihrer nimmer vergessen. So kann ich auch nicht Abschied nehmen gleich Euch; Worte und Thränen genügen mir nicht, ich bedarf einer höheren Gewähr für ihr Glück, und diese kann nur Katharine selber und ihr Bräutigam mir zusagen, und so“, fügte er feierlicher hinzu, „frage ich Euch beide, ist es Euer ernstster Wille, Euer Leben in Treue, in Geduld und Glauben, mit einander beginnen und beschließen zu wollen, so gelobt dieß hier feierlich durch Auflegen der Hand auf diese Bibel.“

Der Geistliche war in voller Amtstracht, die Bibel vor ihm. Sein ernst auffordernder Blick fiel auf Katharine, welche schüchtern näher tretend, die zitternde Hand unter strömenden Thränen, auf das heilige Buch legte. Aller Augen waren auf den Bräutigam gerichtet, der ruhig und finster sich nicht regte. „Lieber Herr!“ mahnte der Hausherr leise. Jener blickte ihn düster an: „Aus dieser Maafregel leuchtet Mißtrauen hervor und ich werde derselben keine Folge leisten.“

„Thut es, thut es immer, bedenkt das Aufsehen, lieber Herr Sohn.“

„Ich thue es nun und nimmermehr, darauf verlaßt Euch,“ entgegnete jener kurz.

„So bekommt Ihr auch meine Tochter nie und nimmer,“ schrie der alte Meister im aufbrausenden Zorn.

Jener betrachtete ihn mit funkelnden Augen: „Sprecht Ihr das im Ernst?“



„Ja, Herr.“  
„So sei es wie Ihr sagt, nimmer werde sie mein Weib, und möge sie ledig bleiben ihr Lebelang!“

Nach diesen Worten verließ der Fremde stürmisch das Zimmer, warf sich, einem Rasenden gleich, in den Wagen und jagte, die bereits ungeduldig stampfenden Rosse zur Eile antreibend, wie auf Windesflügeln davon. Der Geistliche und Katharine standen gleich Bildsäulen, die Hausgenossen aber rannten an Thür und Fenster, jener Abfahrt nachzuschauen. Bald hörte man Ausrufungen und Geschrei, welche auch den Meister herbeizogen, der bald darauf bleich und betrossen zu dem Pfarrer und seiner Tochter zurückkehrte. Was er nicht auszusprechen vermochte, erhellte aus dem Berichte der Uebrigen, welche fest behaupteten, Rosse und Wagen hätten Funken gesprüht, der letzte sei wie glühend anzusehen gewesen und der Lenker sei mit demselben über Stock und Stein, und über den Blotenberg hinweg gejagt, dort habe das Fuhrwerk sich einen Augenblick wie umflürend, zur Seite geneigt, dennoch habe dasselbe das Gleichgewicht behauptet und sei, den Berg hinab rollend, ihren Augen entschwunden.

Stumm sahen die näheren Theilnehmer dieses Ereignisses einander an, Katharine ging auf ihren Vater zu, der sie umarmte, reden wollte, und es nicht vermochte, während der gute Pfarrer seine Eingebung segnete. Einige Stunden später wagten die Hausgenossen sich nach dem Berge hin, dort zu ihrem unermesslichen Erstaunen eine Wagenspur auf dem festen Granit eingedrückt findend, welche noch bis auf den heutigen Tag die Neugier des ernstn Forschers, wie des harmlosen Wanderers reizt.

Wer der Fremde war? Keiner hat es erfahren, das Volk aber, welches in zweifelhaften Fällen mit rascher Entscheidung bei der Hand ist, sagt mit ruhiger Bestimmtheit, der Teufel habe bei seiner Hochzeitsfahrt auf glühendem Wagen, jenem Stein die unerklärliche Vertiefung eingeprägt.

Der Sage nach, wurde die Schmiede eine Weile von Allen gemieden, als man indessen den ehrwürdigen Geistlichen dort aus- und eingehen, die Hausgenossen nach wie vor die Kirche besuchen sah, ging jene Scheu in alte gefellige Gewohnheit unter, jede Mißstimmung legte sich und fröhlicher Verkehr tauchte munter wieder auf.

Der Uebertragung zufolge, hat nicht gar lange darauf der Meister Schmied den ersten Gesellen zu sich beschieden und ihn fest, fast strenge anblickend, auf ernste Weise gesagt: „Erinnerst du dich des heiligen Versprechens, welches du mir an Katharinens Einsegnungstage ablegtest?“ — Jener gab den festen Blick zurück: „Ich habe Wort gehalten, Meister.“

„Hast du? Nun so gebe ich dir dein Wort zurück, mir liegt nichts daran, thue was du willst.“

Blässe und Purpurröthe wechselten auf des Gesellen Antlitz: „Und Ihr — entgegnete er fast athemlos, Ihr glaubt nicht mehr, daß ich — daß Euer Geld —? —“

„Nein.“

Kaum war dies Wort gesprochen, als auch jener bereits das Zimmer verlassen hatte. Lächelnd und etwas bedächtiger, eilte der alte Meister dem jungen Manne nach, und fand seiner Erwartung gemäß Katharinen in dessen Armen. Den Liebenden nahestehend und die Hand auf seiner Tochter Arm legend, sagte er freundlich: „Also der Junge steckte dir im Herzen? Nun so halte ihn in Ehren, denn was er dir gelobt, das wird er halten.“

## Marino Falieri.

### Doge von Venedig.

Mit einem Stahlstich.

Wer hat nicht schon gehört von Venedig, jener Stadt, an der Alles außerordentlich ist? Ihr Anblick, sagt ein Schriftsteller, ist wie ein Traum und ihre Geschichte wie eine Dichtung. Auf hundert kleinen Inseln erhebt sie sich aus dem Meere; und nicht minder als ihr Anblick, ist ihr Inneres Staunen erregend. Statt der Hauptstraßen sind Kanäle, statt der Karren erblickt man Barken und statt der Kutschen und Staatswagen, schwarze Gondeln. Jetzt eine Hauptstadt im Lombardisch-Venetianischen Königreich, war Venedig früher der Mittelpunkt einer mächtigen Republik, welche ihren Ursprung schon zur Zeit der Völkerwanderung erhielt. Anfangs wählte jede Insel aus dem Volke ihren Tribunen, welcher Streit schlichtete und Befehlshaber war. Im Jahre 697 vereinigten sich jedoch die Inseln und erwählten gemeinschaftlich



ihren ersten Dogen mit der Herzogswürde. Als später die Republik an Macht zunahm, da wurde es Sitte, daß der Doge jährlich am Himmelfahrtstage auf einer reich vergoldeten Galeere, Bucentaur genannt, eine Strecke weit feierlich auf das Meer hinausfuhr und einen Ring in's Wasser warf. Dies sollte bedeuten, daß der Doge dem Adriatischen Meere sich anvermählte zum Zeichen seiner Herrschaft über dasselbe. Im 12ten Jahrhundert war dem Dogen zur Seite der große Rath der 470 Edlen (Nobili) eingeführt worden und damit waren die Vorrechte der Adligen begründet, welche später so häufige Klagen im Volke veranlaßten. Anfangs zwar wurde der große Rath jährlich neu gewählt; bald jedoch verwandelte sich derselbe in eine geschlossene Gesellschaft von Erb-Adligen, in welcher nicht mehr persönliche Vorzüge, sondern Geburt und Ahnen den Ehrenplatz und die Macht ertheilten. Später bildete sich auch noch das fürchtbare Tribunal: Der Rath der Zehn, das bald mit Allgewalt die ganze Republik beherrschte.

In dem Saale des großen Rathes sind die Bilder aller Dogen aufgehängt. In der Reihe befindet sich ein leer gelassener Platz, wo statt des Bildes ein schwarzer Schleier gemalt ist mit der Inschrift: Dies ist der Platz des Marino Falleri, enthauptet für sein Verbrechen. Dieser leere Platz nimmt die Aufmerksamkeit mehr in Anspruch als alle die Bilder. Lassen wir uns erzählen, wie die Geschichte sich zutrug:

Marino Falleri war der neun und vierzigste Doge. Er war aus einer der angesehensten und reichsten Familien und ein Mann von festem Charakter, der sich, bevor er Doge wurde, durch Klugheit und Tapferkeit ausgezeichnet hatte. Bei der Belagerung von Zara schlug er den König von Ungarn mit dessen 80,000 Mann starkem Heere, eine Waffenthat, die wenige ihresgleichen in der Geschichte aufzuweisen hat. In diesem Kriege war er sowohl Obergeneral der venetianischen Landarmee als Admiral der Flotte. Später wurde er Gesandter in Genua und Rom, und hier in Rom empfing er die Botschaft von seiner Erwählung zum Dogen im Jahre 1354. Er ward mit großem Pomp eingeholt; aber es trug sich unglücklich zu, daß gerade ein sehr großer Nebel war. Sein Schiff ward dadurch verhindert, an dem bestimmten Landungsplatze zu landen; der Nebel war vielmehr Schuld, daß es an dem Platze landete, wo die Hinrichtungen zu geschehen

pflegten. Darüber ging aber ein Gemurmel unter dem Volk, daß dies als ein schlimmes Vorzeichen zu betrachten sei.

Der Doge hatte erst ein halbes Jahr seine hohe Stelle bekleidet, mit Kraft regiert und die Zuneigung des Volkes gewonnen, da trug sich das Ereigniß zu, das ihm den Untergang bereitete. Er kam mit seinen Freunden von der Jagd heim und gab darauf in seinem Ballaste noch ein großes Fest, an dem auch seine Gemahlin und andere Damen Theil nahmen. Die Gemahlin des Dogen war eine junge und sehr schöne Frau, die Tochter seines besten Freundes, vor dessen Sterbebette die Beiden sich die Hand gereicht hatten. War nun auch Falieri von viel höherem Alter als seine Gemahlin, so liebten sie sich doch gegenseitig auf das innigste, eine Liebe, die bei dem musterhaft tugendhaften Wandel der Frau und den ausgezeichneten Eigenschaften des Dogen auf wahre Achtung sich gründete. Bei jenem Feste nun war auch ein junger venetianischer Edelmann, Michael Steno; dieser nahm sich heraus, in dem Zimmer der Damen etwas Unziemliches zu begehen. Da befahl der Doge, ihn aus jenem Zimmer zu werfen. Michael Steno war ergrimmt über diesen Schimpf, und um sich zu rächen, schrieb er auf den Stuhl des Dogen etliche beleidigende Worte, welche die Ehre des Dogen tief verletzten, indem sie dessen Weib der Untreue anklagten. Das war es, was die Leidenschaft des Dogen auf's heftigste anzufachen geeignet war. Er hob die geballte Faust empor und schwur tödtliche Rache. Umsonst war das Zureden der sanfteren Frau. Der jugendliche Ungestüm war freilich nicht mehr vorhanden in dem sechzigjährigen Manne, aber auch das Alter hat seine Leidenschaft, und ist sie einmal erweckt, da giebt es kein Mittel sie zu beruhigen. Sie verlangt ihr Opfer und ist nicht, wie die leicht erregte Jugend auch leicht wieder versöhnt; wie der Dichter sagt:

Strohfeuer gleicht des Jünglings Grimm und Wuth,  
Des Alten Born des Eisens rother Gluth.

Die Sache ward dem Rathe der Bierzig übergeben, deren Mitglied Michael Steno selbst war; und da das Urtheil überaus milde ausfiel: der Schuldige ward nur zu zweimonatlicher Gefängnißstrafe verurtheilt; so empörte dies den Herzog auf's tiefste; er hatte das Todes-Urtheil erwartet und glaubte sich nun von neuem und zwar nicht von einem Einzelnen, sondern



von dem großen Rath selbst, von dem ganzen Adel, entehrt. Sein Zorn kannte keine Gränzen und er beschloß, sich an Allen zu rächen, die ihn so beschimpft. Bald sollte sich die Gelegenheit dazu darbieten. Der bürgerliche Admiral Venedigs ward von einem Adligen, mit dem er in Streit gerieth, handgreiflich beleidigt. Der Hochmuth der Vornehmen reizte auch noch viele Andre zur Unzufriedenheit, und so bildete sich in's Geheim eine Verschwörung gegen Adel und die Verfassung, welche den Adel so sehr bevorzugte. Marino Falleri war gleichfalls vom Adel beleidigt; wiewohl selbst von hoher Geburt, war er von je ein Mann des Volks gewesen; dies vereinigte das unzufriedne Volk und den Herzog. Er stellte sich an die Spitze der Verschwörung und es ward beschloffen, in einer Nacht, am 15. April 1355, die Vornehmen niederzuhauen und Marino Falleri als Alleinherrscher auszurufen.

Die Vorsehung hatte es aber anders beschloffen.

Einer der Mitverschwornen, Namens Beltramo aus Bergamo, kühlte Neue und verrieth das Geheimniß. Der große Rath und der Rath der Zehn versammelten sich, ließen plötzlich die Hauptverschwörer in deren Häusern überraschen und verhaften, und verurtheilten eine große Zahl zum Tode. Marino Falleri ward am 17. April 1355 auf der Riesentreppe des Marcuspalastes in Venedig enthauptet. So endete ein Mann, der eines besseren Todes werth war. Er hatte sich hoch verdient gemacht um sein Vaterland, und nur die Wuth der Leidenschaft hatte ihn verblendet, ihn hingerissen zu einer Rache, die dem Weisen fremd ist und die ihn in das Unglück gestürzt. Was ihm fehlte, trotz seiner glänzenden Eigenschaften, ist das, was dem Fürsten und dem Bauer gleichsehr die Grundlagen alles Denkens und alles Handelns sein soll, Vertrauen, unwandelbares Vertrauen zu Gott; dies allein vermag uns in den schwierigen Lagen des Lebens aufrecht zu erhalten, uns über unsere Leidenschaften zu erheben und in uns, trotz aller äußeren Stürme, den sicheren Hafen zu begründen in dem unser noch so wildbewegtes Leben sicher ruht; eine Ruhe, die wir in der äußern Befriedigung unserer Leidenschaften vergeblich zu erhaschen streben. Hätte Falleri Gottvertrauen gehabt, er hätte auf ehrenvolle Weise sein Leben in Frieden geendet und wäre mit einem größeren Segen hienieden und ohne Flecken seiner Seele, hinübergangen in die Ewigkeit.

Wir wollen nicht unerwähnt lassen, was alte Chroniken erzählen, daß Marino Falieri früher einen harten Fluch sich zugezogen hatte. Als er nämlich, noch jung, Hauptmann von Treviso war, ließ einstmals der Bischof bei einer Procession mit der Monfranz lange auf sich warten. Da vermaß sich Falieri in seinem Stolze, daß er den Bischof mit einer Ehrfuge bewillkommnete, vermaßen daß derselbe zu Boden fiel. Da streckte der Bischof in frommem Zorn die Hand empor zum Himmel, und sprach zitternd und auf die heilige Hostie zeigend, die ihm entfallen: „Die Zeit wird kommen, wo Er dich stürzen wird, den du gestürzt. Er wird den Ruhm von deinem Haupte trennen, aus deiner Seele dir die Weisheit reißen und sühnen wird dein grauses Haupt, was heute du an Gott verschuldet.“

## Die Ermordung des Bischofes von Ermland.

In der Stadt Frauenburg in Ostpreußen lebte ein Mann von düsterem Aussehen, gesetzter aber kräftiger Gestalt, mit kleinen verwegenen, blinzenden Augen, die du aber selten sehen konntest, denn er schlug sie stets schein zu Boden. Dieser Mann hieß Rudolph Kühnapfel. — Es ist wahr, daß der Mensch manche Anlagen mit zur Welt bringt, und auch zum Guten und zum Bösen ist häufig ein angeborener Trieb zu erkennen. Vielleicht daß die guten oder die bösen Thaten eines Vorfahren diesen Trieb erblich fortgepflanzt haben, wie es heißt: Der Herr suche die Missethat der Väter heim auf Kinder und Kindeskinde bis ins dritte und vierte Glied. Die Ausführung seiner Offenbarung hat Gott in die Geseze der Natur gelegt. Und was könnte eine größere Heimsuchung sein als eine Fortpflanzung des sündlichen Triebes? Aber es ist auch jedem Menschen die Kraft gegeben, diesen Trieb, wo er ist, zu überwinden, unendlich wichtig ist daher die Erziehung selbst im frühesten Alter. Denn da sollen wir lernen, unsere Leidenschaften bekämpfen, böse Neigungen ersticken, Gewohnheit des Guten soll das Böse, das uns angeboren ist,



vertilgen, das Gute befestigen. Nicht so war Kühnappels Erziehung. Wie es häufig geschieht, war seine erste Jugend vernachlässigt. Schon frühe, noch bevor er in die Schule gehen konnte, war er verderbt durch und durch. Was dem Kinde zunächst noth thut, die Liebe zur Wahrheit und strenger Gehorsam, dies fehlte gänzlich. Ohne Liebe ohne Hinweisung auf Gott, war er erzogen worden, Laster hatte er vor sich gesehen, nur in Schlägen und harter Behandlung bestand seine Erziehung. So wurde schon der Knabe falsch und heimtückisch. In der Gesellschaft nichtsnutziger Jungen hatte sogar das Kind schon sich an den Brantwein gewöhnt. Wie häufig finden wir, daß so durch schlechte Erziehung, zuweilen nur durch den Mangel aller Aufsicht, die Kinder schon in frühem Alter vor langer Weile und Geschäftlosigkeit zu schlechter Buben Gesellschaft, von dieser in's Wirthshaus und endlich in Spitzbubenbanden und Räuberhöhlen gerathen! Was sollte die Schule mit einem bereits so verderbten Knaben anfangen? Kühnappel war keineswegs klug und von durchdringendem Geiste, wenn er auch nicht ohne Fähigkeiten und besonders verschmigt und auf seinen Vortheil sehr bedacht war. Solche Menschen äußern auch diese Eigenschaft schon in früher Jugend. Sie, die in der Schule etwas zu lernen, zu träge oder zu dumm sind, wissen die schlauesten Mittel und Wege, das größte Butterbrot zu erhalten, oder ihre Schliche dem Auge der Eltern und Lehrer zu entziehen. Die Schule stieß den bereits so tief Gesunkenen aus, da er seine Mitschüler mit in seine Laster zu ziehen drohte. Er kam in die Lehre. Aber was sollte, was konnte aus solchem Menschen werden? Nachdem er bei verschiedenen Meistern gewesen, ward er zwar endlich Schneider-Geselle, aber du konntest ihn weit öfter im Wirthshaus als in der Werkstatt finden. So hatte er sich gewöhnt, auch den Diebstahl als keine Sünde zu betrachten. Seine Leidenschaften, Trunk und Spiel, wollten befriedigt sein. Zum Arbeiten war er zu faul; also suchte er auf allerlei unerlaubte Weise zu Geld zu gelangen. In der Gesellschaft zusammengekaufter Vagabunden hörte Kühnappel jene verderblichen Grundsätze und Lehren, die uns von Frankreich aus aufgedrungen werden, welche schon so Manchen in's Elend gerissen, Lehren, welche Gleichheit der Menschen predigen, und die lasterhaftesten Mittel anempfehlen, um jenes thörichte Ziel

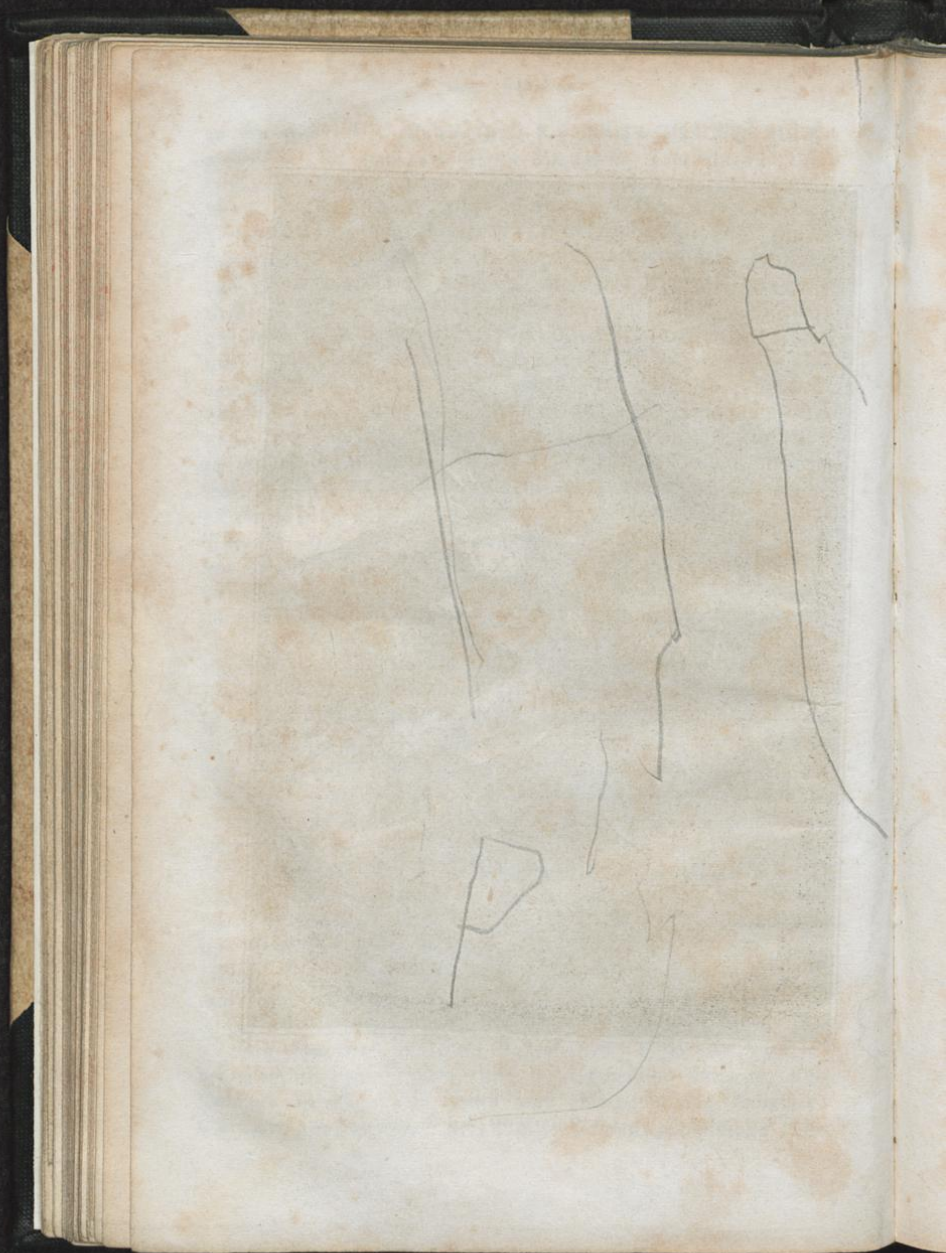
zu erreichen. Der allweise Gott hat uns ja selbst nicht gleich geschaffen, Er hat dem Einen Schönheit, dem Andern alle häßlichen Fehler, dem Einen Geist, dem Andern Dummheit, diesem ein tugendhaft, ruhiges Gemüth, jenem die heftigsten Leidenschaften mit zur Welt gegeben. Und wir wollten Gleichheit zu schaffen trachten? Da müßten wir Gott meistern und das Schicksal lenken, wir müßten nicht blos unsere Güter theilen, sondern auch das Glück und das Leiden, das verborgen im Herzen ruht, erkennen und gleich machen können, und wie oft müßte der Arme seinen Seelenfrieden hingeben und von den nagenden Schmerzern hinnehmen, die, wie so häufig, den Reichen, scheinbar vom Glück Begünstigten, innerlich peinigten. Daß wir, jeder das Maas des ihm Anvertrauten, sei es geistige Kräfte oder irdische Güter, sei es wenig oder viel, auf gottgefällige Weise anwenden, und uns durch die Anwendung selbst zu glücklichen Menschen erheben, das ist unsere Aufgabe, und wer Gottvertrauen in seiner Seele hegt, der hat die wahrhaftige Gleichheit vor Gott; der erkennt ein wahres Leben, ein ewiges, in welchem die vergängliche, äußerliche Ungleichheit verschwindet wie ein Hauch.

Aber jener Gottesfrieden, der ist das heilige Besitztum tugendhafter Menschen; Gottlose kennen ihn nicht. Den Verführern und Verführten, die jenen Irr-Lehren sich hingeben, ist er fremd, sonst würden sie ihre Erbärmlichkeit erkennen und sich nicht gar klug und verständig wähnen in ihrem kurz-sichtigen Dünkel. Rudolph Kühnapsel, schon vorher würdig vorbereitet, saugte begierig jene Lebenslehren ein, die seinen lasterhaften Wandel zu bemänteln schienen, die das Gewissen, wenn es doch erwachte, beschwichtigen sollten. An Diebstahl schon gewöhnt, schien ihm jetzt Brandstiftung noch würdiger und großartiger; und so stieg der Verderbte von Stufe zu Stufe, bis er den höchsten Grad menschlicher Entartung erreicht und kaum 28 Jahr alt zu dem schleußlichen Verbrecher sich fähig gemacht hatte, das seinen Namen auf ewig gebrandmarkt hat.

Ein Gegensatz zu jenem Lasterhaften, lebte, ein Muster der Demuth und Tugend, nicht weit von ihm entfernt, ein frommer Greis, dessen Leben nur der Ausübung frommer Pflichten gewidmet war, der Bischof Andreas Stanislaus von









Hatten, den die einstimmige Wahl seiner Brüder auf den Bischofsthron von Ermland erhoben hatte. Niemand sah ohne Freude in sein schönes, großes, geistreich und gemüthvoll blickendes Auge; dies freundliche Antlitz mit dem lächelnden Mund, die freie Stirn, um die das schneeweiße Haar sich scheidete, dies erweckte Zutrauen in Jedem, der ihn nur sah. Und wie Klangvoll war seine Stimme, wie einnehmend die freundliche Würde seines Benehmens! Er war das Bild eines wahren Frommen, so in seinem Neußern wie in seinen Handlungen. Er war ein stets bereiter Freund der Armen, ein Vater der Waisen, ein Tröster aller Leidenden. Die Stadt Frauenburg war stolz, ihn in ihrer Mitte zu haben, und wohl hätte nichts ihre Bewohner in dem Maße erschüttern können als das so plötzliche und traurige Ende dieses Mannes.

Der Bischof bewohnte eine der Curien der Domherren, welche, von eingezäunten Höfen umgeben, auf dem sogenannten Domberge zerstreut und sehr einsam liegen. Es war am 3. Januar 1841, eines Sonntags, Abends zwischen 6 und 7 Uhr, da saß der Bischof einsam in seinem Schlafzimmer sinnend und andächtig vor seiner offenen Bibel. Nur seine alte Wirthschafterin war noch im Hause. Die sämtliche Dienerschaft hatte sich zum Schlusse des vierzigstündigen Gebetes in die Pfarrkirche begeben, welche in der Stadt unter dem Domberge sich befindet. Draußen war es kalt und still und hoher Schnee lag vor dem Hause. Ein leises Klopfen an der Thür wurde vernehmbar. Aber der Bischof war zu vertieft in seine Andacht, um es zu hören, und die alte Haushälterin war eingeschlafen. Indeß wurde das Pochen stärker und stärker und wiederholte sich am Fenster. Da erwachte die alte Frau und trippelte an die Thür. Aber kaum hatte sie dieselbe geöffnet, als ein roher Mensch, eine schmutzige Larve vor dem Gesichte, ein Beil in der Hand, in das Haus drang. Er packte sofort die alte Frau und forderte stürmisch Geld. Die Frau, zitternd, antwortete, hier unten sei keines. Da stieß sie der Bösewicht vor sich her die Treppe hinauf bis in's Schlafzimmer des Bischofs, wo dieser noch bei der Lampe lesend saß, und fordert Geld, die goldene Uhr und die Dose. Während der Bischof geduldig diese Sachen zusammenfucht, hat die Haushälterin sich in's anstoßende Wohnzimmer entfernt. Dies hat jedoch der Bösewicht kaum

bemerkte, als er ihr nachfolgt, und die alte 80jährige Frau mit dem Beile zu Boden schlägt. Dem Angstruf folgt der Bischof und tritt erschreckt gleichfalls in das Wohnzimmer. Die Wirthschafterin hatte sich inzwischen etwas erholt und kniete vor einem Stuhle, auf den sie ihr schmerzendes Haupt stützte. Der Bischof bat flehentlich, er möge doch der alten frommen Dienerin schonen, sie habe ihm vierzig Jahre treu gedient, er wolle ja gerne geben, was er verlange. Der Mörder blickte wild auf den stehenden, frommen Greis, der in die Kniee sinkt mit den Worten: O mein Gott! — Und in wilder Mordfucht trifft er das ehrwürdige weiße Haupt, und nicht sich begnügend mit dem tödtlichen Schlag, versetzt er, von thierischer Wuth ergriffen, dem Danibergestreckten noch mehrere Schläge und reißt wüthend seine Larve ab, die ihn hinderte, und wirft sie auf den Boden des Zimmers.

Einer solchen fast unglaublichen Erniedrigung ist das menschliche Gemüth fähig, daß der Mörder, nachdem er vor dem Hause sein Beil im Schnee gereinigt und die Sachen in seine Wohnung gebracht hatte, ruhig in das Wirthshaus gehen, und Karten spielen konnte. Ja als die andern Anwesenden auf den Lärm, der Bischof sei ermordet, hinausstürzten, blieb er ruhig bei den Karten sitzen. Aber die Vorsehung ließ ihn bald als Mörder entdecken. Es war Rudolph Kühnapfel.

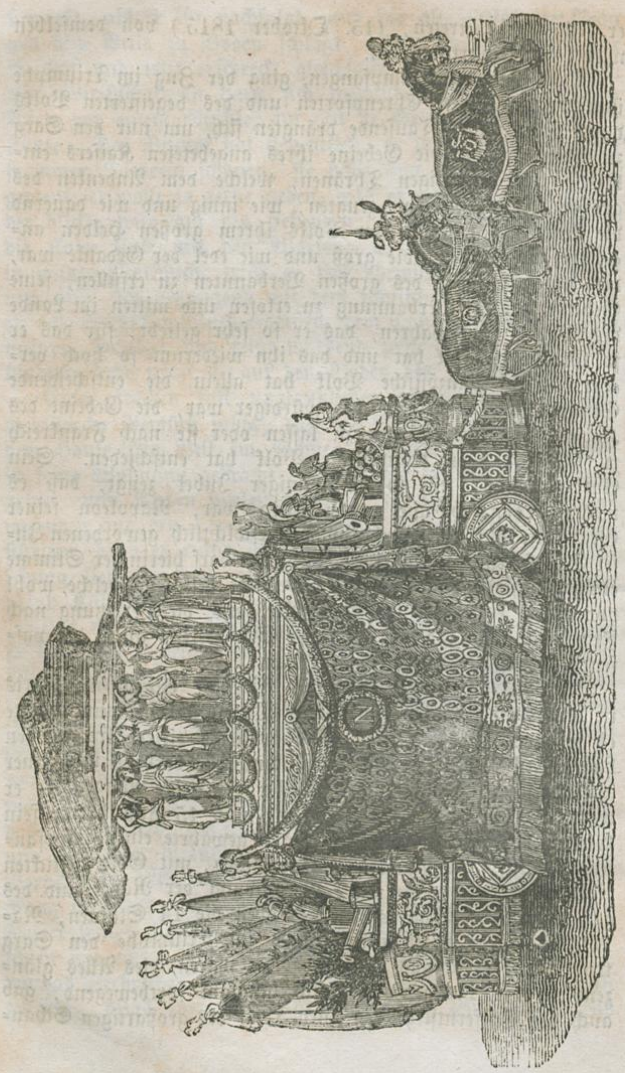
Als die Diener des Bischofs zurückgekehrt waren, fanden sie natürlich sogleich, was Entsetzliches geschehen war. Die Wirthschafterin athmete noch, konnte aber nur das eine Wort vorbringen: Einer! Sie hat bis zum Tode gelebt, aber ihr Bewußtsein nicht wiedererlangt. Ein allgemeiner Verdacht fiel sogleich auf Kühnapfel. Ohne bestimmte Ursache wendete sich der Glaube des Volks sogleich auf ihn; sein finstres Aussehen, sein heimliches Wesen war das Kainsmaul, das ihn verrieth, das unwillkürlich vor ihm Grausen erregte und vor seiner Berührung zurückschrecken ließ wie vor einem Verpesteten. Wirklich fand man bei wiederholter Nachsuehung in seiner Behausung blutbefleckte Beinkleider, und das Futter seines Rocks, aus welchem Stücke ausgerissen waren, saßen mit einem Theil der Larve, die man in dem Zimmer, wo das Verbrechen begangen, gefunden hatte, aus einem Stoff zu sein. Was aber am meisten gegen ihn zeugte, war das



er sein Exil betreten, (15. Oktober 1815.) von demselben wieder fortgeführt worden.

Auß Feierlichte empfangen, ging der Zug im Triumphe inmitten unzähliger Ehrenporten und des begeisterten Volks durch Frankreich. Tausende drängten sich, um nur den Sarg zu sehen, welcher die Gebeine ihres angebeteten Kaisers enthielt. Die unzähligen Thränen, welche dem Andenken des großen Mannes flossen, zeugten, wie innig und wie dauernd die Liebe des französischen Volks ihrem großen Helden angehört; sie zeugten, wie groß und wie edel der Gedanke war, den letzten Wunsch des großen Verbannten zu erfüllen, seine Gebeine aus der Verbannung zu erlösen und mitten im Lande des Volkes zu bewahren, das er so sehr geliebt, für das er so Großes gewirkt hat und das ihn wiederum so hoch verehrt. Das französische Volk hat allein die entscheidende Stimme, ob es größer und würdiger war, die Gebeine des Kaisers auf *St. Helena* zu lassen oder sie nach Frankreich zu führen. Das französische Volk hat entschieden. Sein Enthusiasmus, sein so einstimmiger Jubel zeugt, daß es nicht Kleinlich und unwürdig war, Napoleon seiner Grabstätte auf der durch ihn weltgeschichtlich gewordenen Insel *St. Helena* zu entreißen, und man darf hierin der Stimme einiger unserer Landsleute kein Gewicht beilegen, welche, wohl von einem einseitigen Gesichtspunkte aus, die Versepung nach Frankreich laut tadelten und auf *St. Helena* allein die passende Grabstätte Napoleon's fanden.

Am 15. Dezember fand der feierliche Einzug in Paris in dem dazu gebauten kaiserlichen Wagen statt. Raum möchte es je etwas Prachtvolleres, Großartigeres dieser Art gegeben haben. Die hier beigefügte Zeichnung überhebt uns einer ausführlichen Beschreibung. Dieser gewaltige Wagen — er war 32 Fuß hoch, 32 Fuß lang und 15 Fuß breit; sein Gewicht betrug über 250 Centner — gewährte einen imposanten Anblick. Die schweren, faltenreichen, mit Gold gestickten violetten Teppiche, die reiche Vergoldung der Räder und des ganzen unteren Wagens, endlich oben die 14 Statuen, Napoleon's Siege vorstellend, welche im Triumphe den Sarg trugen und gleichfalls ganz vergolbet waren, dies Alles glänzend in der Morgensonne, sich langsam fortbewegend, gab auch den Entferntstehenden einen Theil des großartigen Schau-





spiels. Sechszehn glänzend schwarze Pferde, je vier und vier, zogen diesen Wagen. Auch sie waren mit reichen Decken aus Goldstoff bedeckt und mit fliegenden weißen Federbüschen geschmückt.

Die Eröffnung des Zuges geschah durch eine unabsehbare Reihe französischer Truppen, Nationalgardisten, sämmtlicher Offiziere, Kriegsschulen u. s. w., alle in ihren besonderen Uniformen und mit ihren Musikkorpsen, denen die eigentliche große Trauermusik folgte. Hinter dieser das Schlachtpferd Napoleons, dann 24 Unteroffiziere; ein Trauerwagen mit 4 Pferden, darin ein Theil derer saß, welche Napoleon von St. Helena abgeholt hatten. Dann folgten wieder 34 Unteroffiziere zu Fuß und 87 zu Pferde, welche die Fahnen der 87 französischen Provinzen (mit Algier) trugen. Der Prinz von Joinville folgte nun, zu Pferde, in seiner Schiffskapitänuniform, ein schöner Mann, das jugendliche Gesicht von der Sonne gebräunt, und ringsum von der begeistertsten Menge begrüßt. Darauf das Gefolge des Prinzen und den kaiserlichen Wagen umgebend, die 400 Seeleute des Schiffes, das Napoleon's Gebeine geholt hatte. Vier Marschälle trugen die Zipfel des kaiserlichen Sargtuches. Die alten Offiziere aus der Kaiserzeit folgten, dann die Civilbehörden, die Invaliden und die sich anschließende Nationalgarde, welche Spalier gebildet hatte. Den Schluß machten wieder verschiedene Regimenter mit ihren Offizieren, wehenden Fahnen und Musikkorpsen.

Wir brauchen wohl nicht zu sagen, daß kein Plätzchen auf dem ganzen Wege unbesezt war. Von 5 Uhr Morgens an waren alle Fenster erleuchtet; und draußen wogte und strömte es, wie vielleicht nie zuvor. Die Straßen waren schnell dicht gefüllt, trotz der grimmigen Kälte, die der Pariser nicht gewohnt ist. Wohl mehr als 700,000 Menschen waren auf den Straßen, alle Fenster waren zum Erdrücken angefüllt mit Köpfen, an allen Bäumen, allen Pfählen, allen Vorsprüngen der Häuser hingen dichte Menschengruppen, und schienen gefahrdrohend über den Köpfen zu schweben, welche sich wiederum unter ihnen drängten. Die Dächer waren verschwunden über den dichten Häufen der Neugierigen, welche sich auf den Böden gruppiert hatten.

Um 2 Uhr erreichte der Zug den Ort seiner Bestimmung,

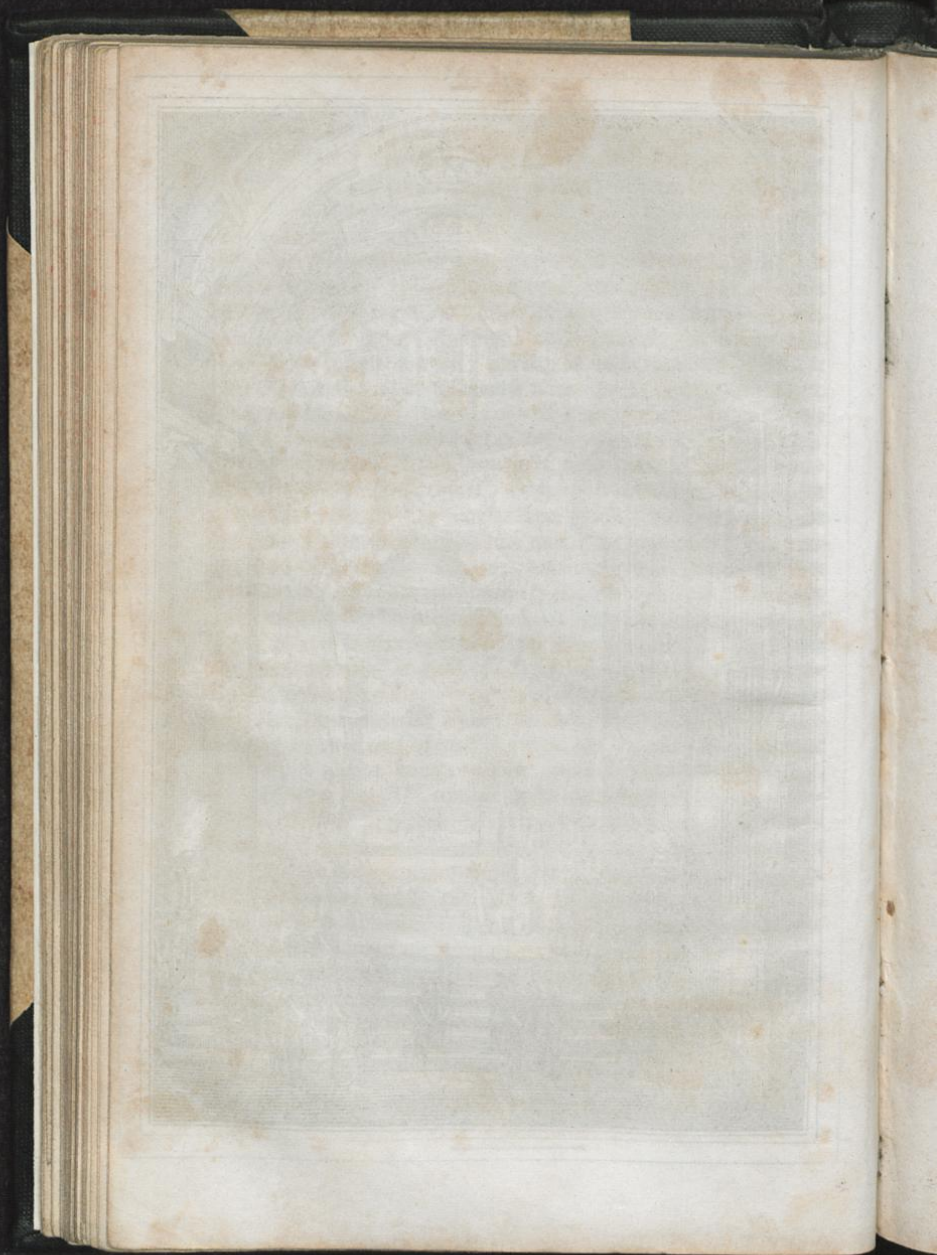
den Dom der Invaliden. Kanonendonner hatte den Moment seines Anfangs bezeichnet und verkündete nun auch die Ankunft an der Ehrenpforte des Domes. Voraus schritt der Prinz von Joinville, noch als Schiffskapitain uniformirt und mit gezogenem Degen, gefolgt von seinen Offizieren und einem Theil der Seeleute, gleichfalls mit entblößten Degen. Den Sarg trugen 48 Unteroffiziere, und die 4 Marschälle hielten die Zipfel des Sargtuches. Der König stieg von seinem Thron, den er in der Kirche einnahm, und empfing den Leichenzug. Der Prinz redete ihn an: „Mein König, hier übergebe ich die Gebeine Napoleon's, die ich nach Frankreich zurückgeführt, auf Ihren Befehl.“ Und der König antwortete: „Ich empfangen sie im Namen Frankreichs.“

Der Dom der Invaliden war auf's reichste, der Trauerfeier angemessen, geschmückt. Unsere Zeichnung wird uns den Eindruck des Innern einigermaßen vergegenwärtigen. Reiche Kronen erleuchteten das Ganze auf's Prachtvollste; der aufsteigende Weihrauch und die geheimnißvolle Stille in dem großen, gewölbten, ehrwürdigen Dom, verliehen demselben einen magischen Reiz. Ringsum erhoben sich Tribünen für die Zuschauer; vor allem aber fesselte den Blick der in der Mitte errichtete, großartige Katafalk, der selbst einen kleinen Dom bildete. Säulen und Statuen, von Wappen und Fahnen geschmückt, umgaben den unteren Theil, der zur Aufnahme des Sarges bestimmt war, und trugen die reich gearbeitete Kuppel, über welche ein großer goldner Adler seine Flügel ausbreitete.

Nachdem die Todtenmesse gehalten und das herrliche Requiem unseres deutschen Mozart, von mehr als 300 Musikern und Sängern ausgeführt und die übrigen Ceremonien beendigt worden, entfernte sich der König und dann die ungeheure Menge, welche den Dom füllte, in andächtiger Stille. Acht Tage blieb die Kirche, erleuchtet wie an dem Tage der Feier, dem Publikum geöffnet. Der Zufluß des Volks war so groß, wie vielleicht keine Zeit und kein Land ein Beispiel aufzuweisen hat. Täglich drängten sich mehr als 200,000 Menschen an die Kirchthüren und füllten eine Menge Straßen, nicht scheuend die grimmige Kälte, noch den Schnee und den Nordwind; und wer nicht Eingang fand, der wurde nicht müde, den folgenden Morgen von neuem sein Glück zu versuchen.









## Frau Margarethe.

Von H. Klehe.

Mit einem Stahlstich.

In stiller Gemächlichkeit saß der Wildpret Händler auf dem Deckel eines Fasses, schwache Rauchwölkchen gleichmäßig vor sich hinblasend, während seine Frau die Unterhandlungen über den Verkauf einer Henne führte!

Wie, Frau Margarethe, sprach diese, indem sie das todte Huhn an einem Bein empor schwenkte, was könnt Ihr aufsetzen? Ich meine, es ist ein schönes Huhn, wie nur je eins auf die vornehmste Tafel gekommen ist.

Die welken Züge der Käuferin belebten sich, ein irres Lächeln überflog sie. Ei meine liebe Frau, sagte die Alte, und das muß auch was Gutes sein, was ich meinem Sohne vorsetzen soll; wenn er zurückkommt, wird er den Tisch schon gedeckt finden, und ich herfschre Euch, mit nichts Schlechtem. Er wird Alles finden, Alles, sag' ich, er soll nicht hungrig wieder von mir fortgehn, er soll wissen, daß er eine Mutter hat.

Die alte Frau gerieth bei diesen Worten in eine heftig zitternde Bewegung, während die Augen gebrochen vor sich hinstierten. Nach wenig Augenblicken erholte sie sich aber und fuhr geschwätzig fort: Hab' ich nicht Alles besorgt und eingekauft vom frühen Morgen an? Da, seht, wie meine Schürze voll ist, hier dieses junge Gemüse, was meint Ihr dazu? Und da ist feines Gewürz aus Indien — an nichts fehlt es, sag' ich, und von dem Huhn will ich eine köstliche Brühe zubereiten. Der arme Junge, es wird ihm wahrhaftig schmecken, er ist lange genug von Hause fortgewesen! —

Ihr habt also noch einen Sohn? fragte die Verkäuferin, eine lange Pause zur unterbrechen, während welcher Frau Margarethe mit ihren Gedanken völlig abwesend schien.

Ob ich einen habe? rief sie, wie aus einem Traum plötzlich auffahrend, nun ich denke, es wird jetzt ein hübscher schlanker Bursche geworden sein von zwanzig, ja recht, von zwanzig Jahren. Du mein Gott; die Zeit, die Zeit — vielleicht steht er schon an der Thür und klopft und guckt durch's Fenster — warte, warte, mein Söhnchen, ich komme schon, ich komme.

Damit warf sie der Händlerin das Geld hin, nahm die Henne, und entfernte sich, bepackt wie sie war, mit hastigen Schritten.

Der Wildprethändler nahm seine Pfeife aus dem Munde, klopfte sie langsam aus, griff nach dem Krüge Bier, welcher neben ihm stand und sprach gleichgültig: Sie ist verrückt.

Ah, mein Himmel, rief die Frau erschrocken, und das hab' ich niemals bemerkt! — Ja, sie ist es auch nicht immer, fuhr er in dem nämlichen gleichgültigen Tone fort; vor vier- zehn, funfzehn Jahren war sie eine blutarme Wittwe mit drei, vier Kindern, da gab sie das älteste Kind an einen Schiffskapitain; die Leute sagen, sie hab' es ihm für Geld verkauft. Nun gut, sie hatte noch andre Kinder; aber die starben jezt eins nach dem andern, Gottes Strafe, daß sie das älteste verkauft hatte. Wie nun die Noth kleiner wurde — es soll ihr auch noch ein hübsches Erbe von einer Muhme zugefallen sein — mag ihr die Reue und der Gram um die Kinder wohl den Kopf verwirrt haben. Alle Jahr wartet sie auf die Rückkehr ihres Sohnes an dem nämlichen Tag, an welchem sie ihn fortgegeben hat, aber da sind schon eine gute Anzahl von Jahren gekommen und gegangen, ohne den Burschen, und so kann sie noch warten Zeit ihres Lebens, denn wer weiß, ob der Kapitain dem Jungen je etwas von seiner Mutter gesagt hat, und wer weiß, ob den Burschen nicht lange schon die Fische gefressen haben, oder sein Gebein tausend Meilen von hier am Strande bleicht. Kurzum, es ist eben wenig Wahrscheinlichkeit, daß ihn die Alte wieder sieht, obwohl ihr dieser Gedanke alle Tage mehr den Kopf verrückt.

Frau Margarethe eilte geschäftig in ihrem kleinen Stübchen hin und her. Zwei alte Vasen hatte sie mit hohen Blumensträußen gefüllt; mit Blumen war der frisch geschweerte Fußboden bestreut und an der Wand hing zwischen mehreren verdorrten Kränzen ein frisch ergrünter. Auch die halberblindeten Fenster, welche die kümmerliche Aussicht auf eine schmale dunkle Gasse gewährten, blinkten heute wie festtäglich. Frau Margarethe selbst war gleichfalls nicht zurückgeblieben; sie war sorgfältig geschmückt mit dem verkommenen Putz eines früheren Jahrzehntes, und so lief sie unruhig hin und wieder, immer noch säubernd, ordnend und verschönernd.

Die Mittagsstunde war gekommen, die alte Frau hatte



das Werk ihrer Kochkunst vollendet, ein reines Linnen deckte den Tisch, die Festagsmahlzeit eines bürgerlichen Haushalts darauf. Die heißen Speisen verdampften mehr und mehr mit dem lockendsten Geruch, allein Frau Margarethe genoß nichts. Sie setzte sich ans Fenster und blickte stier auf die Vorübergehenden, dann sprang sie auf und durchschritt hastig den engen Raum des Zimmers, mit dem Ohr nach der Thür lauschend, das Auge nach der Gasse gerichtet. Nach einer Weile blieb sie vor einem Kasten stehn, sie hob den Deckel auf und zog ein kleines abgeschabtes Kinderjäckchen hervor. Ihre Augen hingen daran mit einem unbeschreiblichen Ausdruck von Wehmuth und Wonne. Wie groß er jetzt sein wird! sagte sie leise, und fuhr sich, der Sonntagschürze vergebend, mit einem Zipfel derselben über die Augen. O mein Himmel, funfzehn Jahr! was hab' ich gelitten! Mein Kopf ist schwach und mein Haar grau geworden, aber ich weiß noch ganz wohl, wie er damals ausah, wie er ausah, mein Georg. Wie ein muntreer wilber Junge war er, zu wild fast, darum wollt' ihn der abscheuliche Kapitain so gern, er freute sich, wenn der Junge so trotzig mit den Füßen auf den Boden stampfte! —

O mein einziges, einziges Kind, rief sie schluchzend, mein Georg, soll ich dich wiedersehn in meinen alten Tagen, werd' ich mit diesen zitternden Händen noch einmal dich umfassen können? Ja, du wirst kommen, du kommst, ehe sie mich alte schwache Frau in den Sarg legen und forttragen.

Der Schmerz überwältigte sie, die Worte erstarben in dem heftigen Ausbruch der Thränen; nach einiger Zeit fuhr sie leise fort: Mein Gott, ich hab' ihn verkauft, strafe mich nicht, du weißt die Armuth, du hast gesehen den Hunger, die Noth — konnt' ich sie winseln hören? Konnt' ich wissen, was sich begeben würde? Hatt' ich mein letztes Brot nicht angegeschnitten? — Du weißt es, Gott, du hast mir vergeben und er wird mir auch vergeben. Es ist ja mein Sohn mein Sohn!

Sie verhüllte ihr Gesicht und schweigend, kauerte sie bei dem Kasten nieder ohne Regung, ohne ein Zeichen des Lebens.

Die alte Frau schloß heute weder Fensterladen noch Thüren. Welch ein Verzug, wenn er kam! Wie lang wird jeder Augenblick nach einer Trennung von funfzehn Jahren! O wenn er hastig an die Thür klopfen, wenn er Mutter, Mutter!

rufen würde — sie zitterte bei dem Gedanken, sie hörte schon den halb trotzigen, halb zärtlichen Ton seiner Stimme, o diese Stimme, wenn sie Mutter rief, hätte sie unter Tausenden herausfinden wollen.

Frau Margarethe hatte fast den ganzen Tag über nichts gegessen, aber Hunger, Durst und Müdigkeit verloren heut die Gewalt über einen Körper, den die Erwartung eifern gestählt hatte. Sie nahm jetzt, da die Nacht schon völlig herein gebrochen war, zwei hohe Kerzen, die fast ein Jahr lang dem alten Spinde zur Zier gereicht, und zündete sie an. Das war ein ungewohnter Glanz, alle Gegenstände in dem kleinen düster gelegenen Gemach sahen wie bestürzt und erschrocken über die plötzliche Hellingung aus. Die alte Frau aber ging an den Ofen und langte von dem Sims ein Spiel Karten herunter, die mit den Spuren eines langen häufigen Gebrauchs bezeichnet waren. Sie setzte sich an den Tisch, auf welchem die Kerzen brannten, sie mischte die schmutzigen dicken Blätter durch einander, sie zog einzelne heraus und legte sie hier- und dorthin, dann vertheilte sie regelrecht auch die übrigen und las mit brennenden Augen und pochendem Herzen in dem selbstgeschaffenen Schicksalsbuch.

Aber wenn der Wind im Vorbeifahren an die lose Fensterscheibe schlug, daß sie leise zitterte, wandte sich auch gleich der stiere Blick von den Karten in das Dunkel hinaus; das laufschende Ohr glaubte seine Stimme flüstern zu hören, es war eine Täuschung, und wieder und wieder eine, so oft sich das grausame Spiel des Windes wiederholte.

Mitternacht war vorüber; drei junge Burschen, Matrosen, die aus der nahen Schenke getreten waren, standen an dem Eingang des Gäßchens, in welchem Frau Margarethe wohnte.

Hol' mich der Teufel, sagte der Eine, was ist das für ein elendes Gehen auf dem Lande! schwanken mir nicht die Beine — aber wo steuern wir hin?

Zimmer vorwärts, vorwärts, Jakob, versetzte Tom, der Jüngste unter ihnen, 's ist gleich, wir werden ja sehen, wo wir hinsegeln; es war auch verdammt heiß drin, und das ist ein prächtiger Wind, der hier weht.

Sie traten in das Gäßchen und gingen schweigend neben einander, die erhitzten Gesichter in der kühlen Nachtluft er-



frischend. Keine Lampe brannte; zuweilen nur glänzte ein matter Lichtschein durch ein enges Dachfenster. Die Fenster in den Erdgeschossen waren alle dunkel bis auf eins; um so heller leuchtete hier das Licht in die Nacht hinaus. Neugierig blieben die Matrosen stehn, Tom schwang sich behutsam an der Brüstung empor und blickte in das Gemach. Eine alte Frau saß vor einem kleinen Tischchen, welches mit Kartenblättern fast bedeckt war; zwei Kerzen, tief herabgebrannt, warfen ihr flackerndes Licht über die sternen Züge der Alten, deren Augen unbeweglich an den Karten hingen. Sie nahm sie auf, legte sie wieder, und fing ihr gleichförmiges Spiel immer von Neuem an.

Als Tom eine Weile dem zusehen, schwang er sich eben so leise wieder hinab und sagte zu seinen Gefährten: Sie legt die Karten, die alte Here, die drin wohnt. Meiner Frau, sie muß sie uns auch legen. — Damit griff er nach dem hölzernen Klopfer, der an der Thür hing, und schlug ein Paar mal heftig damit an.

Wie ein Blitz durchzuckte es die alte Frau, Leichenblässe bedeckte ihr Gesicht, sie sprang auf, aber die Knie zitterten ihr, sie konnte nicht weiter, sie mußte sich festhalten. Doch nur ein Augenblick, so besiegte sie diese Lähmung und ging rasch nach der Thür, an welcher der ungeduldige Tom sein Klopfen wiederholte.

Sie ward geöffnet. Frau Margarethe hatte die Arme ausgebreitet, ihren Sohn an's Herz zu drücken — da standen drei wüste Burschen vor ihr, die Gesichter geröthet von dem Genuß des Grogg, und durch einander lärmten sie: He, Alte, ihr sollt uns die Karten legen, macht euer Kunststück, und — wir wollen's euch bezahlen, sagte Tom, an seine Tasche schlagend, in welcher Geldstücke an einander klirren.

Ein entsetzlicher Schmerz durchbohrte die Brust der alten Frau, sie stöhnte tief auf, und kehrte langsam, ohne ein Wort zu entgegnen, in das Zimmer zurück. Die Matrosen folgten ihr.

Frau Margarethe setzte sich schweigend in eine Ecke des Gemachs, und bedeckte ihr Gesicht mit den Händen. Nun, Alte, sprach Tom, und zog einen vollen Geldbeutel hervor, aus welchem er ein Silberstück auf den Tisch warf, du hast lange genug in die Karten geguckt, um zu wissen, was drin steht; wir haben gerade Lust, es von dir zu hören. Komm

aus dem Winkel vor und nimm die Karten, oder willst du lieber aus der Hand wahrsagen?

Inzwischen hatten sich die andern beiden an die gedeckte Tafel gesetzt, welche für den Heimkehrenden zubereitet, noch von Mittag her unberührt stand und riefen lustig: Beim Teufel, sie versteht es wahrzusagen, sie hat uns erwartet, sie wußte, daß wir kommen würden. Das ist wohl eine Kartenlegerin, eine Here wie je eine. Komm Tom, es steht Alles zurecht, wir wollen zulangen, wir wollen nicht spröde thun, sie hat es ja hingesezt für uns.

Sie schenkten ohne weitere Erlaubniß den Wein ein und tranken und aßen. Die alte Frau ließ es schweigend geschehen, sie rührte sich nicht, nur die welken langen Finger, die noch immer das Gesicht verhüllten, zitterten.

Willst du mittrinken, Alte? schrie Jakob, es ist ein gutes Glas Wein, er wird dir schmecken, sag' ich, er wird dir wohl thun. Was kauerst du da in der Ecke? Komm vor und wohl bekomm's!

Und dann soll sie uns die Karte legen, sprach Tom.

Frau Margarethe saß unbeweglich.

Seht doch, fuhr der Bursche zornig fort, sie scheint eben nicht Lust zu haben, auf uns zu hören, sie thut fast, als wenn wir gar nicht da wären.

Laß sie doch, entgegnete Jakob, will sie nicht, so mag sie's bleiben lassen. Es thut eben nichts.

Nein doch, nein, bei allen Teufeln, schrie Tom, sich immer mehr erbigend, ich mag nicht, ich duld' es nicht, daß man mich zum Narren hält; ein für allemal, ich duld' es nicht.

Damit ging er auf die alte Frau zu und zog ihr unfaust die Hände vom Gesicht. Ho, Alte willst du reden oder nicht?

Sie richtete die matten Augen auf ihn, aber der Mund bewegte sich nicht.

Der Matrose wurde wie sinnlos vor Wuth: Sprich, sag' ich, alle Teufel, oder — er hob drohend die Hand, in der ein langes blutrothes Maal brannte. Bei diesem Anblick stürzte die alte freischend zu Boden. O mein Herrgott, schrie sie aus tiefster Brust, mein Sohn, mein Georg!

Der Rausch des Matrosen war verflogen, einen Augenblick stand er zitternd und leichenblaß da, dann warf er sich



auf die Erde, ergriff die Hände seiner Mutter, und stöhnte wie ein Verzweifelnder.

Mein Kind, mein G'org, rief diese schluchzend, ich habe dich wieder! Mein Gott, mein Gott, du hast mich gestraft, du hast mir verziehen, du hast mir mein Kind wiedergegeben.

Ihre welken Lippen bedeckten die Hand, die sich wider sie erhoben hatte, mit zärtlichen Küssen, und mit der Sorgfalt einer Mutter gegen ihr hilfloses Kind versuchte sie mit zitternden Händen ihn vom Boden aufzubeugen. Aber der Sohn stöhnte in furchtbarer Angst: Du darfst, du kannst mir niemals verzeihen, Mutter!

O schweig doch, schweig, versetzte die alte Frau beruhigend, mein Kind, mein einziger G'org, ich bitte dich, es ist Alles gut, und Gott hat mir auch verzieh'n. Georgs Gefährten hatten diesem raschen Vorgang mit schweigendem Erstaunen zugeh'n. Es ist seine Mutter, es ist ihr Sohn, sagte Jakob leise und fast wehmüthig vor sich hin, und wir haben nun Alles gegessen und getrunken!

Und er? fragte jetzt die Alte mit tonloser Stimme ihren Sohn.

Georg verstand sie. — Er ist todt, entgegnete er, der Mastbaum hat ihn erschlagen. Ich wußte nur, daß ich eine Mutter hätte, deinen Namen aber hat er nie genannt. — Gott hat verziehen! sprach bebend die alte Frau, er hat verziehen.

Der Wildprethändler und seine Frau staunten nicht wenig, als schon am folgenden Tage Frau Margarethe ihre Einkäufe wiederholte. Ei seht doch, fragte die neugierige Verkäuferin, als Margarethe ohne vieles Handeln das Eingekaufte bezahlte und hastig in den Korb packte: Ihr habt wohl Gäste?

Ach, Ihr wißt es noch nicht? erwiderte die Alte, freilich, mein Sohn, mein G'org ist nach Hause gekommen. Damit ging sie rasch weiter, während der Wildprethändler ärgerlich sagte: Frag' nur Berrückte, so wirst du Antwort bekommen.

Frau Margarethe aber eilte so flink sie konnte nach Hause, denn es gab allerhand Geschäfte, weil ihr Sohn Willens war, nicht mehr zur See zu gehen, sondern bei der Mutter zu bleiben und einen kleinen Handel in der Stadt anzulegen.

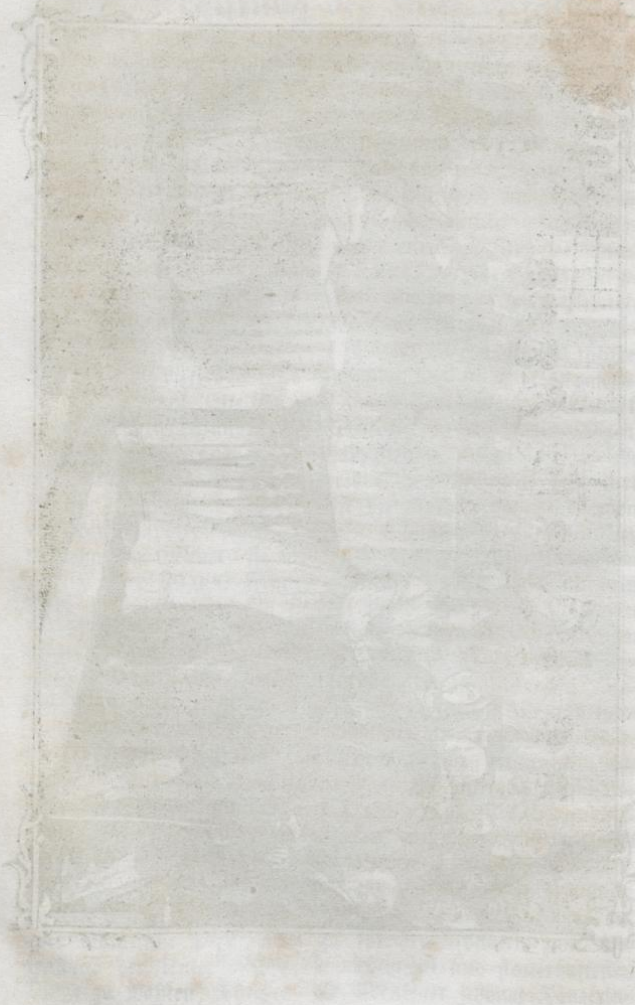
## Die Vergiftung des Karl Lafarge.

Ein Seitenstück zu der Ermordung des ehrwürdigen Erzbischofs von Ermland, die wir S. 78. erzählt haben, und nicht minder lehrreich ist die Geschichte der Vergiftung des Lafarge in Frankreich. Wir haben dort gesehen, auf welche Weise der sittliche Verfall des Mörders Kühnapfel sich gestaltete; hier lernen wir, wie in den höher gestellten Ständen auf ähnliche Weise dasselbe Ziel, dieselbe Sittenverberbniß, erreicht wird, nur daß nach der Verschiedenheit der Verhältnisse der dahin führende Weg verschieden ist. Was bei Kühnapfel Mangel der Erziehung, das ist hier eine schiefe Bildung, die so sehr überhand nehmende Verbildung. Hier wie dort liegt das Grundübel in der Vernachlässigung der religiösen Erziehung. Was dort zunächst auf den Abweg führte, Trunk und Spiel, das wird hier ersetzt durch gottlose Romane, weltlichen Prunk, Eitelkeit und andere Dinge, die das Gemüth von Gott abziehen, und lasterhafte Gedanken erzeugen und nähren.

Marie Lafarge, geborne Cappelle, die Giftmischerin, welche wie bekannt als Mörderin ihres eignen Mannes, des Karl Lafarge, verurtheilt worden, ist die Tochter eines Obersten aus der Napoleon'schen Armee. Sie war mithin von der vornehmsten Geburt; sie war auch reich, denn ihr Vermögen betrug über 80,000 Francs (20,000 Thaler). Nach dem Tode ihrer Eltern lebte sie bei ihrer Tante, der Baronin Garat in Paris. Wie sich schon aus diesen Verhältnissen schließen läßt, erhielt Marie Capelle die sorgsamste Erziehung. Sie war in einer vornehmen Pension erzogen worden, ihr Unterricht kostete Tausende und nur mit der vornehmsten Gesellschaft war ihr Umgang. Aber was lernte sie nach der Art unserer heutigen vornehmen Bildung, und was sah sie in der vornehmen Gesellschaft, was für Grundsätze konnte sie sich daselbst aneignen? Sie lernte verschiedene Sprachen sprechen, musizieren, tanzen, reiten, Schauspiele aufführen, und was sonst dazu gehört; — mit einem Worte, Alles, was dazu beitragen kann, in Gesellschaften zu glänzen. In den vornehmen Gesellschaften ist es sogenannter guter Ton, über moralische Dinge nicht zu sprechen, sondern zum Gegenstand der Unterhaltung die wichtigsten und flatterhaftesten Dinge zu wählen, Theater, die Abenteuer schöner Tänzerin=









nen und Kunstreiter, die wollüstigen Romane unserer Tages= schriftsteller und schriftstellernder Frauen und dergleichen mehr; es ist guter Ton, eben nur diese Romane zu lesen, welche von der gesunden und sittlichen Begeisterung, die in unsern besseren deutschen Dichtungen athmet, nichts wissen, dagegen z. B. die Heiligkeit der Ehe verachten und mit sophistischer Beredsamkeit allen sinnlichen Trieben das Wort reden; dagegen würde Jeder ausgelacht werden, der da erzählte, daß die Bibel ihm Freude macht, oder daß er gar in die Kirche geht, um andächtig zu sein; es ist guter Ton, moralische Grundsätze, selbst wenn man noch ein wenig davon besitzt, zu verläugnen, guter Ton, mit der ehebrecherischen Eroberung fremder Frauen und mit dem Besitz unzüchtiger Bühlerinnen und leichtfertiger Mätressen zu prahlen, guter Ton, allen menschlichen Gefühlen hochzuspochen, und damit seine vornehme Geburt und seinen Reichthum zu bekunden, daß man mit Untergebenen und Armen roh und herrisch umgeht. Solches lernte Marie Cappelle und solche Grundsätze prägten sich ihr in der „guten Gesellschaft“ ein. Lernte sie aber, daß alles Irdische vergänglich ist? daß ein gerechter Gott die Verdienste und die Leiden der Menschen abwägt, um in einer zukünftigen Welt mit gerechter Waage zu vergelten? daß wir vor Allem Gott vertrauen müssen, um in Glück und Unglück die wahre Seligkeit zu empfinden und uns immer gleich zu bleiben? Nein, das lernte sie nicht! und man lernt es selten in der vornehmen Welt.

Marie Cappelle heirathete im 24ten Lebensjahre, im Herbst 1839, Karl Lafarge, welcher zu Glandier, einem ehemaligen Karthäuserkloster in Süd-Frankreich Besitzungen hatte und namentlich Hammerwerke daselbst betrieb. Er war zwar nicht so unterrichtet aber doch in ähnlichen Grundsätzen erzogen als seine Gattin. Ihre Bekanntschaft verdankten sie einem „Heiraths-Bureau.“ Sie hatten sich nie vorher gesehen, sie fühlten weder Achtung noch Liebe zu einander, aber Lafarge brauchte Geld zur Erweiterung seiner Fabriken und Marie Cappelle einen Mann, um eine anständige Stellung in der vornehmen Welt einzunehmen. Da wendet man sich also an einen solchen Menschen, der wiederum, um Geld zu verdienen, so eine Heirath vermittelt; die beiden Menschenleben werden verkauft und die heilige Ehe wird geschlossen. Heilige Ehe?

Was denken solche Menschen an die Heiligkeit der Ehe! Ihre äußeren Bedürfnisse sind oder scheinen befriedigt; an Gott wird nicht gedacht; die Ehe wird als ein Mittel betrachtet, sich möglichst viel Genüsse verschaffen zu können, ein vornehmes Leben zu führen u. s. w. Wehe, wehe Euch, die ihr auf solche Weise das Heiligste zum Gemeinsten umwandelt! Und wird es nicht leider auch bei uns in Deutschland immer mehr Gebrauch, auf solche Weise durch Unterhändler und durch Zeitungen Ehen abzuschließen? O kehret doch zurück zur Sitte unserer Väter, die ein tüchtiges und züchtiges Weib mit liebendem Herzen zum Altare führten; erkennet doch, daß das Glück, welches nur die treue Liebe, die sorgsame Pflege, das rüftige Walten, die hingebende Sanftmuth eines geliebten Weibes zu schaffen vermögen, von Millionen Goldes nicht aufgewogen werden kann!

Marie Cappelle fühlte sich unglücklich, nachdem sie kaum verheirathet war. Nach wenig Tagen schickte sie ihrem Manne einen Brief des sonderbarsten Inhalts. Ihre von überspannten Romanen aufgeregte Phantasie hatte in der Ehe nicht das gefunden, was sie erwartet; jener Brief erklärte, daß sie ihn nicht liebe, daß sie einen Andern liebe, daß sie sich tödten müsse, wenn er sie nicht von sich lasse, daß sie schon Gift genommen habe, aber in zu geringem Maaße, daß sie ihn nur aus Verdruß geheirathet, weil jener Liebhaber einer andern Frau sein Herz geschenkt, daß sie die Bedeutung der Ehe früher nicht gekannt; daß jener jetzt in ihrer Nähe sei und daß sie gegen ihren eignen Willen eine Ehebrecherin werden müsse, wenn er nicht in ihre Abreise weit weg einwillige.

Sollte man wohl glauben, daß dieser Brief, dessen Inhalt voller erdichteter Unwahrheiten ist, die Frucht kalter Ueberlegung war? Und doch ist es so, wie wenigstens die Richter annahmen, wiewohl die Vertheidiger der Angeklagten und sie selbst ihn als ein Ergebnis ihrer Verzweiflung ausgaben. Schon nach einem Tage hatte jedoch diese Verzweiflung und selbst ihre Aufregung sich gelegt. Sie wurde täglich liebevoller gegen ihren Mann, und von Scheidung war keine Rede mehr. Im November desselben Jahres verließ Lafarge Glandier, um in Paris Verschiedenes zur Vergrößerung seines Geschäftes zu besorgen. Beide Ehegatten wechselten die zärtlichsten Briefe. Bald vor der bestimmten



Rückkehr Lafarge's trug sich jedoch ein auffallender Vorfall zu. Die Frau Lafarge schickte nämlich nebst ihrem Portrait einige kleine Kuchen, welche die Mutter Lafarges gebacken hatte, an ihren Mann, die sie ihn hat, am 18 December um Mitternacht zu verzehren, indem sie zu derselben Stunde in Glandier eine gleiche Mahlzeit halten und sich so durch die nämliche Handlung mit ihm in Gedanken vereinigen wolle. Die Kiste war von der Frau Lafarge's in deren Zimmer gepackt worden, sie kam am 18. December in Paris an, enthielt aber statt der kleinen, von Lafarge's Mutter gebackenen Kuchen, einen großen Kuchen, und dieser Kuchen war vergiftet. Lafarge aß davon, er wurde krank, reiste nach Glandier zurück, und starb am 14. Januar 1840.

Während der Krankheit hatte Marie Lafarge ihren Mann anscheinend mit der größten Zärtlichkeit gepflegt, aber es war sowohl von Lafarge's Mutter und Schwester, als auch von der sonstigen Umgebung, bemerkt worden, daß sie öfter ein weißes Pulver in die für den Kranken bestimmten Getränke einmischte. Zu gleicher Zeit hatte sie heimlich zu wiederholten Malen Arsenik aus der Apotheke holen lassen. Der Verdacht wurde dringend, daß Lafarge von seiner eigenen Frau vergiftet sei; er selbst theilte diesen Verdacht und wollte am letzten Tage vor seinem Tode seine Frau nicht mehr sehen.

Nach dem Tode Lafarge's wurde seine Leiche geöffnet und gefunden, daß er wirklich an Arsenik-Vergiftung gestorben sei. In verschiedenen Gegenständen, die man bei der Frau Lafarge fand, wurde gleichfalls Arsenik entdeckt. Der Verdacht wurde dadurch bestärkt, Frau Lafarge wurde zur Haft gezogen und in Anklagestand gesetzt.

In Frankreich ist der Gerichtsgang anders als bei uns in Deutschland. Hier zu Lande kommt jeder Prozeß vor das vom Staate angestellte Gericht und wird von demselben von Anfang bis zu Ende verhandelt und entschieden. In Frankreich dagegen ist der Gang in Criminal-Untersuchungen folgender: Jedes Tribunal (Gericht) hat einen sogenannten Instructionsrichter. Dieser hat die vorläufige Untersuchung über jedes Verbrechen, das ihm der Staats-Anwalt, die Polizei-Behörde oder ein beliebiger Bürger anmeldet; und alsdann berichtet er darüber mündlich an das Tribunal. Findet dasselbe, daß die Verdachtgründe gewichtig sind, so berichtet es mit Ein-

sendung der Akten an das Obergericht (Cour royale), welches in Verbindung mit dem Staats-Prokurator (welcher im Namen des Staates die Ausübung von Recht und Gerechtigkeit zu verlangen und zu überwachen hat) die Sache noch einmal untersucht und dem Geschwornengericht oder den sogenannten Assisen mit der Frage: „Schuldig oder unschuldig?“ überweist. Die Assisen sind: aus der Mitte des Volkes erwählte Staatsbürger von unbescholtenem Rufe; nur sie und nicht die eigentlichen Staatsdiener, haben hier das Recht über Leben und Tod. Frankreich ist in 86 Departements eingetheilt. Jedes Departement hat seine Assisen. Aus 300 Bürgern werden durch's Loos zuerst 36 Geschworne nebst 4 Ersazmännern erwählt. Diese bilden das Assisengerichte für die ganze Sitzung. Eine Sitzung findet in jedem Departement einmal vierteljährlich statt, und darin werden alle seit der vorigen Sitzung reis gewordenen Criminalfälle abgeurtheilt. Ankläger und Verklagter haben das Recht, einige Geschworne, die sie bei der Sache irgendwie theilhaftig oder sonst partheiisch halten, aus der Zahl der 36 zu verwerfen; aus den übrigbleibenden ernennt wiederum das Loos 12 Geschworne für jeden besonderen Verhandlungsfall. Die ernannten Geschworenen nehmen Sitz auf einer Tribüne; vor ihnen erscheint der Staats-Anwalt als öffentlicher Ankläger, der Angeklagte mit seinen Verteidigern, die zu vernehmenden Zeugen; die Thüren des Gerichtssaales werden für das Publikum geöffnet. Nun werden die 12 Geschwornen vereidigt; der Staatsanwalt entwickelt seine Anklage, dagegen redet der Verteidiger und, wenn er will, auch der Angeklagte selbst.

Die Zeugen werden vernommen; und außer dem fragenden Richter haben auch alle Geschworenen, der Ankläger, der Angeklagte und seine Verteidiger, sämmtlich das Recht, dem Zeugen fernere Fragen vorzulegen. Nachdem der Präsident die Verhandlung für geschlossen erklärt hat, sprechen die Geschwornen ihre Entscheidung öffentlich aus. Ueber die Art der Strafe haben später die Richter nach dem Gesetzbuch zu bestimmen. Die Geschwornen haben nur zu urtheilen: Schuldig oder unschuldig. In neuerer Zeit ist ihnen auch noch eine dritte Entscheidung gestattet worden: Schuldig mit mildernden Umständen. Es geht aus einem solchen Urtheil durchaus nicht hervor, daß wirklich mildernde Umstände



vorlagen, sondern es wird auch dann so geurtheilt, wenn die Geschwornen zwar schuldig erklären, aber die Strenge der Todesstrafe doch aus irgend welchen Gründen nicht auf ihr Gewissen nehmen wollen.

Die Affisen, vor welchen Marie Lafarge's Prozeß verhandelt wurde, waren zu Tulle, einer von Glandier nicht weit entfernten Stadt, versammelt. Sie hatten statt unter einem unermesslichen Zulauf von Zuschauern aus allen Klassen und aus den verschiedensten Gegenden. Der Saal des Gerichtshofes zu Tulle war fortwährend überfüllt. Nicht nur aus Paris und den entferntesten Theilen Frankreichs, sondern selbst aus England und Deutschland hatten sich Neugierige eingefunden.

Die Angeklagte war da, umgeben von zahlreichen Mitgliefern ihrer den höheren Ständen angehörigen Familie. Sie war fortwährend in einem franken, leidenden Zustande. In ihrer vornehmen Erziehung hatte sie gelernt, ihr Betragen im höchsten Grade zu beherrschen, sich den Ausdruck zu geben, der ihr jedesmal der vortheilhafteste schien, um einen günstigen Eindruck hervorzubringen, Theilnahme zu erwecken, sie hatte gelernt, Wahrheit verleugnen und ihr ganzes Leben zu einem Leben der künstlichsten und täuschendsten Verstellung zu machen; aber so stark sie in dieser Kunst war, so schwach war ihr Nervenzustand, die geringste Bewegung regte sie bis zu Ohnmachten auf! Mehrmals mußten wegen ihrer gänzlichen Erschöpfung die Sitzungen abgebrochen werden.

Es ist hier nicht der Ort, auf die Prozeß-Verhandlungen näher einzugehen. Dieselben haben sich außerordentlich in die Länge gezogen, mannigfache Verwickelungen und Schwierigkeiten sind dabei entstanden, und sie haben in und außer Frankreich das größte Interesse erregt. Die Angeklagte hat nichts eingestanden, vielmehr fortbauend ihre Unschuld behauptet. Die Rechtsgelehrten sind noch jetzt uneinig, ob ihre Schuld vollkommen erwiesen sei. Die Affisen sprachen indeß an 19. September 1840 das Urtheil: „Schuldig mit mildernden Umständen.“ Mildernde Umstände können nun allerdings bei Ermordung, bei Giftmischung gar nicht statt finden. Wir haben indeß schon oben erklärt, was dies zu bedeuten hat. Die Geschwornen mögen das Todes-Urtheil in eine andere Strafe haben umwandeln wollen, sei es, weil ihnen der Beweis nicht vollkommen genug geliefert schien, sei es,

daß ihrer Ansicht nach der nicht ganz ungerechte Abscheu der Angeklagten gegen Lafarge, dessen Charakter durch die Verhandlungen in kein günstiges Licht getreten ist, und andre Umstände als eine mildernde Entschuldigung erschienen, oder daß noch andre Ursachen auf ihr Urtheil eingewirkt haben mögen.

In Folge dieses Ausspruches verurtheilte der Gerichtshof zu Lulle die Frau Lafarge zu lebenswieriger Zwangsarbeit und zur Ausstellung an den Pranger auf öffentlichem Plage zu Lulle.

Noch ein andrer Prozeß gegen Marie Lafarge, der zur Zeit noch nicht zu Ende geführt ist, wird vielleicht ein neues Licht über diese Geschichte, jedenfalls über den Character der Angeklagten, werfen. Sie ist nämlich auch angeklagt, früher, während sie sich bei einer Freundin (Frau von Léotaud, geb. Nicolai) aufhielt, dieser sehr kostbare Diamanten gestohlen zu haben. Sollten im Laufe dieses Prozesses oder sonst im Laufe des Jahres Entdeckungen gemacht werden, die für unsere gegebene Darstellung wichtig sind, so versprechen wir, dies im nächsten Jahre unsern Lesern mitzutheilen.

## Einfluß der Künste und Gewerbe auf Gesundheit und Lebensdauer der Menschen.

Von Dr. Eulenburg, prakt. Arzt in Berlin.

Die Betrachtung der mannigfachen Künste und Gewerbe, überhaupt der verschiedenen Arten von Beschäftigung, welchen sich der Mensch widmet, zeigt uns einen so erstaunlichen und oft so gefährlichen Einfluß sehr vieler Beschäftigungsarten auf die Gesundheit, daß es in der That kaum zu begreifen wäre, wie sich die Reihen der unglücklichen Opfer mancher Gewerbe stets wieder von Neuem füllen, bestätigte es sich nicht überall in der Welt, daß der Mensch, je vertrauter mit der Gefahr, sich derselben um so sorgloser überläßt. Um vorläufig einen bestätigenden Beweis zu geben, wie bedeutend im Allgemeinen der Einfluß der Beschäftigung auf Gesundheit und Lebensdauer sich herausstellt, will ich hier das gewiß jeden Stand interessirende Resultat anführen, welches der mit diesem Zweige des Forschens unermüdet beschäftigte Geheimrath Casper zu Berlin nach höchst genauen Berechnungen und



Vergleichungen von neun sich von einander sehr unterscheidenden Ständen gefunden hat. Nach diesem ist die allgemeine mittlere Lebensdauer der Theologen die höchste und zwar etwas über 65 Jahre; ihnen zunächst stehen die Kaufleute, mit beinaß 62½ Jahren, dann folgen die Beamten mit etwas über 61½ Jahren, Landwirthe und Forstleute mit 61½, Militairs über 59½, Advocaten mit beinaß 59, Künstler mit etwa 57½, Lehrer mit beinaß 57, und zuletzt die Aerzte mit 56½ Jahren.

Welchen anderen Ursachen ist aber wohl die im Allgemeinen geringere Lebensdauer der Aerzte zuzuschreiben, als der nothwendig mit ihrem Berufe verbundenen körperlichen und geistigen Anstrengung, der steten Unregelmäßigkeit der Lebensweise, dem Aussetzen der schädlichsten Witterungseinflüsse, den Störungen der nächtlichen Ruhe und endlich auch den häufigen Ansteckungen verderblicher Krankheiten, welche die Ausübung des ärztlichen Berufes mit sich führt? Ist es dagegen nicht ebenso aus den Berufsgeschäften der Prediger erklärlich, daß die Mehrzahl von ihnen ein hohes Lebensalter erreicht, da sie mit denselben eine große Regelmäßigkeit der Lebensweise, eine wohlthuende Abwechslung von geistiger Thätigkeit und körperlicher Bewegung bei meistens sorgenfreier Stellung beobachten können? Nur diesen Einflüssen kann es zuzuschreiben sein, wenn nach einer andern Berechnung von hundert gestorbenen Theologen 42 das 70ste Jahr erreicht hatten, während von derselben Anzahl von Künstlern nur 28, von Lehrern nur 27 und von Aerzten gar nur 24 dasselbe Alter erreicht haben. —

Nicht weniger schlagend tritt der Einfluß der Beschäftigung auf Gesundheit und Lebensdauer aus dem Resultate hervor, das man in England aus den in dieser Beziehung angestellten Vergleichen der ackerbautreibenden Bevölkerung und derjenigen, welche in Fabriken und Manufacturen ihr Leben zubringt, gefunden hat, nach welchem von jenen erst von 58 Einer, von den letzteren fast von 52 Einer jährlich stirbt.

Worin anders als in der Beschäftigung und der davon abhängigen Lebensweise wäre der Grund von diesen für das Lebensglück der Menschen höchst wichtigen Thatsachen zu suchen? Ist es nicht natürlich, daß Menschen, wie die Ackerbautreibenden, die in freier Luft bequem von einander wohnen, ihre Kräfte auf angemessene Weise anwenden, und meist so viel erwerben, wie zur Bestreitung ihrer einfachen Bedürf-

nisse hinreicht, sich einer besseren Gesundheit erfreuen und länger leben, als jene zusammengehäuften Menge von Fabrikarbeitern, welche mit den unglaublichsten Anstrengungen, mit Aufopferung aller Erholungsstunden, kaum so viel erwerben können, als zur Bestreitung ihrer in Fabrikstädten schon durch die große Anzahl consumirender Menschen, theuren Bedürfnisse genügt? Dazu kommt noch hauptsächlich, wie ich in den folgenden Zeilen zu entwickeln gedenke, jene Menge von Schädlichkeiten, die mit jenen Beschäftigungen unzertrennlich sind, wie unerträgliche Hitze, erstickende Dämpfe, Staub, häufig eintretende Verletzungen aller Art durch Maschinen u. s. w., deren nachtheilige Wirkungen um so häufiger beobachtet werden, je öfter selbst Kinder schon durch die anstrengendsten Arbeiten in jenen Fabriken ihren kargen Unterhalt erwerben müssen.

Zwischen diesen angedeuteten Extremen nun befindet sich eine unzählige Anzahl von Künsten, Gewerben und Beschäftigungsarten, von denen ich die wichtigsten in der Absicht hier zu erörtern vorhabe, um ihren größeren oder geringeren Einfluß auf Gesundheit und Lebensdauer nachzuweisen.

Unter denjenigen Beschäftigungen, welche vorzugsweise durch eine widernatürliche gezwungene Körperstellung der Gesundheit schaden, habe ich als die bekanntesten und als solche, die am einleuchtendsten das Nachtheilige der damit nothwendig verbundenen Lebensweise beweisen, zu nennen: das Gewerbe der Schneider, Schuhmacher, Weber, Strumpfwirker, Uhrmacher, Goldarbeiter, Kupferstecher und dergleichen. Es ist eine allgemein bekannte Erfahrung, daß das anhaltende Sitzen namentlich mit vorn übergebeugtem Körper der Gesundheit nachtheilig ist. Das beständige Zusammendrücken der wichtigsten zur Verdauung und Blutbereitung thätigen Unterleibsorgane, des Magens, der Leber, Milz, der Gekrösdrüsen, der großen Blutgefäße u. s. w. stört deren freie Funktion und dadurch die regelmäßige Verdauung und Blutbereitung und erzeugt die jetzt so häufig angetroffene Hämorrhoidal-Krankheit. Die Bereitung des Magensaftes, der Galle wird krankhaft verändert, die Stuhlausleerungen geschehen träge und unregelmäßig, es entstehen allmählig Störungen des Blutes in den wichtigen Gefäßen des Unterleibs, im Pfortadersystem, in Folge dessen eben so häufig Andrang des Blutes nach dem Kopfe und den Lungen entstehen muß, als der freie Rückfluß des



Blutes von den unteren Extremitäten dadurch gestört wird, Beschwerden, die eben zusammen das Bild der Hämorrhoidal-Krankheit ausmachen. — Man betrachte nur eine große Anzahl dieser sitzenden Handwerker, namentlich solcher, die ihrem Gewerbe fleißig obliegen, und man wird aus dem schwächlichen Körperbaue, aus der blassen, gelblichen Gesichtsfarbe auf das Vorhandensein vieler der genannten Störungen schließen können. Häufig findet man selbst eine stets gekrümmte Haltung des Oberkörpers, Verkrümmungen desselben, als Folge einer gezwungenen Körperstellung. Die Vernachlässigung der Bewegung hat außerdem eine Erschlaffung der Muskeln und Nervenkraft zur Folge, die sich meist bei allen sitzenden Gelehrten, Künstlern und Handwerkern unmerkbar ausspricht.

Solche Störungen der Gesundheit müssen natürlich bei denjenigen im höchsten Grade auftreten, die dieser Lebensweise bereits in früher Jugend verfallen, kein Wunder denn, wenn durch diese allmähliche Untergrabung der Gesundheit ihre Lebensdauer abgekürzt wird.

Außer diesen allgemeinen Nachtheilen des Sitzens hat nun manches dieser Gewerbe noch besondere Schädlichkeiten in seinem Gefolge. So findet man bei Schustern, da sie mit stets gebogenen Schenkeln sitzen, sehr häufig Krampfadern an den Füßen, selbst Pulsadergeschwülste der großen Pulsader, Erweiterung des Herzens, die wahrscheinlich von der heftigen Bewegung der Arme entstehen. — Andere, welche besonders das Sehorgan anstrengend gebrauchen, wie z. B. die Uhrmacher, Goldschmiede, Kupferstecher, Maler, Schreiber, leiden meistens oder doch sehr häufig an Kurzsichtigkeit und mannichfachen Augenkrankheiten. Die Weber, welche mit vorwärts gebeugtem Körper und mit fest an den sogenannten Brustbaum des Webstuhls angebrückter Brust arbeiten, leiden durch diesen letzten Umstand, außer allen Graden der Unterleibskrankheiten, noch häufig an Brustschmerz, Bluthusten, selbst Schwindsucht, da durch das Anstemmen der Brust die zur Einathmung nöthige Erweiterung und Ausdehnung der Lungen behindert wird, wobei die eintretende Erschütterung für den meist schwächlichen Körper natürlich nicht ohne Nachtheil geschehen kann. Eine diesen letzteren ähnliche Beschäftigung haben die Strumpfwürker, von denen

aber auch viele von Brustbeschwerden aller Art heimgesucht werden. Ihr angreifendes Gewerbe prägt sich in ihren Gesichtszügen und ihrem Körperbaue deutlich genug aus; sie erscheinen bleich, abgezehrt, krasilos, sind zur Hypochondrie geneigt, und von ihnen erreichen die wenigsten bei anhaltender Ausübung ihres Gewerbes ein hohes Alter. Noch schlimmer ist in dieser Beziehung das Gewerbe der Goldschmiede und Vergolder, denen die Materialien selbst, mit welchen sie beschäftigt sind, eine furchtbare Quelle zur allmählichen Untergrabung der Gesundheit werden; denn noch mehr Gefahr als das Eisen bereitet das Quecksilber ihrer Gesundheit, welches sie beim Vergolden in Gestalt von Dämpfen theils einzuathmen, theils durch die Oberfläche der Haut in den Körper aufzunehmen gezwungen sind. Daher findet man bei ihnen so häufig Schwindel, Bittern der Glieder, Lähmungen und andere Zufälle, von welchen ich im Laufe dieses Aufsatzes bei den Arbeitern in Metallen noch sprechen werde. —

Lang anhaltendes Stehen bringt nach allen Erfahrungen der Gesundheit am wenigsten Nachtheil; es würde daher vielen der oben angeführten Gewerbe ein großer Theil ihres verderblichen Einflusses durch Abwechslung mit Stehen genommen werden. Am wohlthuendsten wirkt für sie Alle Bewegung in Gottes frischer Natur, daher man viele Handwerker, wenn ihr Körper nicht gar zu sehr zerrüttet ist, sich bald erholen sieht, wenn sie es dahin gebracht haben, weniger anhaltend zu sitzen, sich theils in, theils außer dem Hause mehr zu bewegen. Wie außerordentlich schädlich jede gezwungene Körperstellung auf die Gesundheit wirkt, sieht man endlich auch deutlich bei den Bergleuten, die bald sitzend, bald knieend und meistens mit ganz gekrümmtem Körper arbeiten. Der nachtheilige Einfluß dieses Umstandes wird freilich noch durch die anderweitigen Schädlichkeiten bei Weitem erhöht, denen sie bei Ausübung ihres traurigen Gewerbes ausgesetzt sind, denn in einer für die menschliche Organisation unnatürlichen Atmosphäre zu athmen, stets bei künstlicher Beleuchtung zu sehn, häufig mit den Füßen im Wasser stehend, in häufiger Berührung mit dem Staube vieler Metalle, des Quecksilbers, Bleies, Arsens u. s. w. zu arbeiten, abgeschieden von der Welt, von der Gefahr des Lebendigbegrabenwerdens umdroht zu sein, das sind doch wohl Ursachen



genug, um ihr Gewerbe zu einem für die Gesundheit höchst verderblichen zu stempeln. Daher rühren aber auch die bei den Bergleuten so häufig vorkommenden Krümmungen des Rückgrathes und der Schenkel, daher jene ungesunde Gesichtsfarbe, daher ihre Lichfischen, ihre Beklemmung, ihre vielen rheumatischen Leiden. Daher erreichen sie auch trotz der mühsigsten Lebensweise und trotz des mächtigen Einflusses der Gewohnheit selten das 50ste Lebensjahr. In Quecksilberbergwerken leben die Arbeiter selten über ein Jahr, und wenn der Tod ihren mannichfachen Leiden nicht ein Ziel setzt, so ist das nur, um ein durch zerrüttete Gesundheit klägliches Leben zu verlängern.

An diese Opfer menschlicher Begierden reiht sich nun zunächst die Betrachtung derjenigen Künstler und Handwerker, welche das mühsam dem Schooß der Erde abgerungene Erz theils zum Luxus und Bedürfniß täglich selbst verarbeiten, theils sich dessen zu den verschiedensten Zwecken bedienen. Außer den bereits genannten Golbarbeitern und Vergoldern gehören hieher die Töpfer, Maler, Färber, Zinn- und Bleigießer, Kupferschmiede, Spiegelfabrikanten und Hüttenarbeiter.

Die Töpfer und Maler kommen bei Ausübung ihres Gewerbes mit dem Blei vielfach in Berührung, erstere beim Glastren der Gefäße, letztere bei Verreibung des Bleiweißes. Das Blei ist aber ein der Gesundheit höchst feindseliges Metall. Daher leiden diese Handwerker häufig an Unterleibsbeschwerden, an Schwäche und Zittern der Glieder und an einer charakteristischen Krankheit, welche unter dem Namen Blei- oder Maler- auch wohl Töpfercolik allen Ärzten bekannt ist. Diese zeichnet sich neben vielen andern Beschwerden durch eine fast nicht zu überwindende Verstopfung aus, welche ihren Grund in einer Lähmung des Darmkanals hat.

Die Färber bedienen sich in ihren Farbmateriellen des Vitriols, Alauns, der Schwefelpräparate, des Bleies (wiewohl seltener als die Maler) und vieler anderer Mineralien, deren häufiges Eindringen in den Organismus, der Gesundheit mehr oder weniger schadet; außerdem haben sie sich den verschiedenartigsten Wärmegraben oft im plötzlichen Wechsel auszusetzen; denn während sie jetzt am Farbkessel die mit warmem Wasser und Farbetheilchen erfüllte Luft athmen und

ihr Körper, wie im Dampfbade, mit Schweiß bedeckt ist, müssen sie sich bald zu dem darauf nöthigen Spülen Stunden lang in der Kälte aufhalten. Daher sind aber auch bei ihnen rheumatische, gichtische Nebel und namentlich Lungenleiden häufige Erscheinungen.

Die Zinn- und Bleigießer erfahren die verderbliche Wirkung des Bleies in noch höherem Grade als diejenigen, welche nur mit kalten Bleipräparaten zu thun haben, da die beim Schmelzen dieses Metalls emporsteigenden Dämpfe leichter noch Zugang zu den Lungen finden, leichter die Hauptporen und somit die Säftemasse durchdringen und allmählig vergiften. Diesem Umstande sind die bei dieser Klasse von Handwerkern so häufigen Krankheiten zuzuschreiben, von denen ich besonders Zittern und Lähmung der Glieder, nervöse Schmerzen, namentlich betäubenden Kopfschmerz und Schwindel anführen darf. Natürlich ist auch die Bleicolik bei ihnen nicht selten.

Um darzuthun, wie häufig die Bleicolik bei diesen Gewerbetreibenden vorkomme, erwähne ich hier des Resultats der interessanten Untersuchungen, welche Morat aus den Krankenlisten zweier Jahre in der Pariser Charité gewonnen hat. In diesen beiden Jahren kamen nicht weniger als 279 Fälle von Bleicolik vor. Darunter befanden sich 148 Maler, 28 Bleigießer, 16 Töpfer, 15 Porcellanfabrikanten, 12 Steinschneider, 9 Farbenreiber, 3 Glasbläser, 2 Glasröhrer, 2 Spielzeugfabrikanten, 9 Schuhmacher, 1 Drucker, 1 Schrotfabrikant, 17 Kupferarbeiter u.

Zur Verhütung der angeführten Folgen des Bleies ist vor allen Dingen die höchste Reinlichkeit des Körpers zu beobachten niemals müßten die Arbeiter vor sorgfältiger Reinigung der Hände und des Mundes etwas essen. Bei eintretender Leibesverstopfung müssen sie die Arbeit für einige Zeit verlassen, und ein Abführungsmittel nehmen. Säuerliche Getränke haben sie zu vermeiden, und viel fette Sachen reichlich Schmalz und Butter zu genießen. De Haen berichtet von den Bleiminer-Arbeitern in Steiermark, daß sie, nachdem sie viel an Colik und Lähmung gelitten hatten, 3 Jahre von solchen Nebeln dadurch verschont blieben, daß sie viel fette Sachen genossen. —

Viel zerstörender noch wirkt das bei vielen Gewerben un-



entbehrliche Quecksilber, besonders bei den Arbeitern in Quecksilberminen, bei den Spiegelfabrikanten und, wie bereits oben erwähnt wurde, bei den Vergoldern. Geschwüre in der Mundhöhle, Speichelfluß in seiner gefährlichsten Gestalt, schmerzhafte Knochenleiden, und im schlimmsten Falle die gefährliche sogenannte Mercuriallähmung sind traurige Folgen anhaltender Beschäftigung mit dem Quecksilber. Die zuletzt genannte Krankheit charakterisirt sich Anfangs durch Zittern der Arme, und später auch der Hüße in so hohem Grade, daß jene Unglücklichen zu jeder Arbeit unfähig werden; und oft geht dieses Zittern in gänzliche Entkräftung und allgemeines Siechtum über, bis nach Jahre langer Dauer der Tod diesem kläglichen Leben ein Ende macht. Wie nun freilich im Anfange dieser Leiden das Verlassen der Arbeit das wohlthätigste Heilmittel ist, so ist dagegen bei eingewurzeltten Fällen wenig auszurichten, und wenn auch die Heilung wirklich gelingt, so sind Rückfälle bei der Rückkehr zur Arbeit nur zu gewiß zu fürchten. Verhütet werden die schädlichen Einwirkungen des Quecksilbers am besten durch höchste Reinlichkeit und durch Vermeidung des Einathmens der Dämpfe, die während des Vergoldens aufsteigen. Auch diese Arbeiter können Gesicht und Hände nicht oft genug und namentlich vor dem Essen waschen. Bäder und häufiger Wäschewechsel sind sehr heilsam.

Die Kupferschmiede leiden besonders im Anfange ihrer Lehrzeit, an Erbrechen, Colik und Durchfall; nur allmählig gewöhnen sie sich an die Einwirkung des eingeathmeten Kupferstaubes. Einen Gefellen, der nach abgelegten Militairdienst in die Werkstätte zurückkehrte, behandelte ich an Zufällen von Schwindel und gänzlicher Bewußtlosigkeit, und ich erfuhr dabei, daß das keine ungewöhnliche Erscheinung sei. Es wird auch behauptet, daß Kupferarbeiter im Allgemeinen kränklich aussehend und früh altern. Außer durch Einwirkung des Kupfers würden schwächliche Menschen auch durch den beständigen Gebrauch des Hammers und die damit verbundene Erschütterung Gefahr laufen, an den Lungen zu leiden, und häufig wird bei ihnen auch Schwerhörigkeit angetroffen, wahrscheinlich in Folge einer Ueberreizung der Gehörnerven durch das lärmende Hämmern. Außer den genannten Krankheitsursachen wirkt bei ihnen auch, wie bei allen Feuerarbeitern, als den Schmieden, Schlossern, Bäcker n.

die anhaltende Hitze und der Kohlendampf nachtheilig auf die Gesundheit. Den höchsten Grad von Hitze haben die Glas-  
hüttenarbeiter zu ertragen, aber ihre Beschäftigung ist auch  
als eine der schädlichsten anerkannt und nur die kräftigsten  
Personen möchten sie auf die Dauer mehrerer Jahre ohne  
großen Nachtheil ihrer Gesundheit ertragen können. Vor Al-  
lem leiden die Augen durch die enorme Glut, bei welcher sie  
arbeiten; und nächstdem wird dadurch, daß sie sich schweigend  
einer kälteren Temperatur aussetzen, die Hautausdünstung un-  
terdrückt und alle dadurch leicht entstehenden gefährlichen Krank-  
heiten, namentlich der Lungen, erzeugt. Natürlich kann Ver-  
hütung eines raschen Wechsels der Temperatur hier nur als  
das einzige Präservativ-Mittel empfohlen werden.

Die Bäcker haben außer der Hitze auch noch den nach-  
theiligen Einfluß des Mehlstaubes zu ertragen, der jedoch  
noch häufiger bei den Müllern als Ursache vieler Gesund-  
heitsstörungen anzuklagen ist. Der Mehlstaub fällt auf die  
Lungen, und schadet diesen durch mechanische Reizung, ferner  
verklebt er die Poren der Haut, stört die freie Ausdünstung  
derselben, die für die Gesunderhaltung des Körpers von der  
größten Wichtigkeit ist; er befällt endlich alle Theile, die Augen,  
die Ohren, nicht ohne Nachtheile für die betreffenden Or-  
gane. Daher finden sich bei Müllern Hautkrankheiten und  
langwierige Lungenleiden, Augen und Gehörkrankheiten. Da-  
her erscheinen sie meist blaß und kränklich und erreichen im  
Allgemeinen kein hohes Alter, wenn sie beständig auf der  
Mühle beschäftigt sind, während diejenigen ihrer Gehülfen,  
die mit dem Tragen der schweren Korn- und Mehlsäcke be-  
schäftigt sind, wie alle Lastträger häufig an Brüchen leiden.

Auch bei einigen andern Gewerben, von denen ich hier  
nur die Steinmegger, Kalkarbeiter, Kürschner, Seiden-, Hans-  
und Flachshäpler, die Arbeiter in Tabacksfabriken u. s. w.  
nennen darf, ist der Staub ein um so gefährlicherer Gesell-  
schafter ihrer Arbeiten, je mehr er eine besondere heizende  
oder brennende Eigenschaft besitzt, wie der Kalk- oder Ta-  
backstaub. Daher finden sich bei den Steinmeggern wichtige  
Lungenkrankheiten sehr häufig. Die Kürschner, welche häufig  
den stinkenden fressenden Staub des fertigen Pelzwerkes  
einzuathmen haben, leiden ungewöhnlich viel an Lungenkrank-



heiten, welche bei ihnen durch die sitzende Lebensweise oft mit Unterleibsfrankheiten verbunden sind.

Der durch sein Werk über die Krankheiten der Handwerker berühmte Professor Ramazzini sagt von den Arbeitern, welche sich mit dem Aushecheln der nach dem Aushaspeln der besseren Seide übrig gebliebenen Seidenkuchen beschäftigen, daß sie sich in einer fortwährenden Staubwolke befinden, daher meist an einem trockenen Husten leiden und selten ein so hohes Alter erreichen, als sie ohne dies Gewerbe erlangt hätten. Diese Worte lassen sich auch auf die Hans- und Flachs- hechler und auf die Zubereiter der Wolle und Baumwolle anwenden. —

Zur Verhütung des Eindringens der Staubtheilchen in die Athmungsorgane sind verschiedene Vorrichtungen angegeben worden, die jedoch für die Praxis zu unbequem sind, und von den Arbeitern wenig Beachtung gefunden haben.

Die Ausdünstung thierischer Substanzen, wie sie in Schlachthäusern, Seifensiedereien und Gerbereien und ähnlichen Gewerben Statt findet, wird von Manchen als etwas der Gesundheit Nachtheiliges betrachtet; indeß waltet bei dieser Klasse von Handwerkern im Allgemeinen ein so trefflicher Gesundheitszustand ob, daß das Nachtheilige dieser Einflüsse nicht eben daraus zu erkennen ist. Bekannt ist es wenigstens, daß Schlächter und Gerber im Allgemeinen kräftig und gesund sind. Auch die Seifensieder, wenn auch von den Ausdünstungen der Thierabfälle stark belästigt, sind meistens gesund, wenn sie sich erst an den von dem siedenden Fett aufsteigenden Gestank gewöhnt haben. Vorher leiden sie freilich nicht gar selten an Kopfschmerz, Uebelkeit und Erbrechen.

Noch so manche Kunst, so manches Gewerbe könnte hier aufgeführt werden, um den nachtheiligen Einfluß auf Gesundheit und Lebensdauer des Menschengeschlechts zu beweisen, fürchte ich nicht, die diesem Aufsatze gesteckten Grenzen zu überschreiten. Die Betrachtung der Weltgeschichte zeigt aber die unbestreitbare Thatsache, daß mit der weiteren Entfernung vom einfachen Pfade der Natur, mit der Vermehrung der Bedürfnisse, der Mensch zahlreichen Krankheiten unterliegen muß.

Schmerzlich ist die Erfahrung, daß der sinnende Mensch die Anwendung der ihm von Gott verliehenen Fähigkeiten und Kräfte, das Bestreben, die Wonne des Daseins durch

unzählige künstliche Erfindungen zu vergrößern, neue Quellen des Erwerbes zu seiner und seiner Mitmenschen Erleichterung hervorzurufen, daß dieser, indem er Reichthum, Ehre und Glück über ganze Länder verbreitet, doch selbst diese rühmlichen Bestrebungen mit dem Kostbarsten büßen muß, was er besitzt, mit Gesundheit und Leben, daß die Erwerbsquellen, welche Nationen groß und herrlich machen, vielen Tausenden Kummer, Siechthum und Tod bereiten. Unnennbar groß wäre daher das Verdienst derjenigen, die es unternähmen, wie einst Ramazzini vor 110 und Akermann vor 60 Jahren, die von Künsten und Handwerkern, deren viele in unserer Zeit der Erfindungen eine ganz neue Gestalt gewonnen haben, abhängigen Krankheiten ausführlich zu beschreiben und die Mittel zu ihrer möglichsten Verhütung und Heilung zu erforschen und mitzutheilen. Unmöglich wäre das Wissen eines Einzelnen umfassend genug, eine solche Riesearbeit mit genügendem Nutzen für die Menschheit auszuführen, zu welcher vielmehr viele genau Unterrichtete sich die Hände zu einem gemeinsamen Wirken reichen müßten.

Wir aber genügt es, in diesem vielgelesenen Buche einmal wieder die Aufmerksamkeit auf diesen die ganze Menschheit interessirenden Gegenstand gerichtet zu haben.

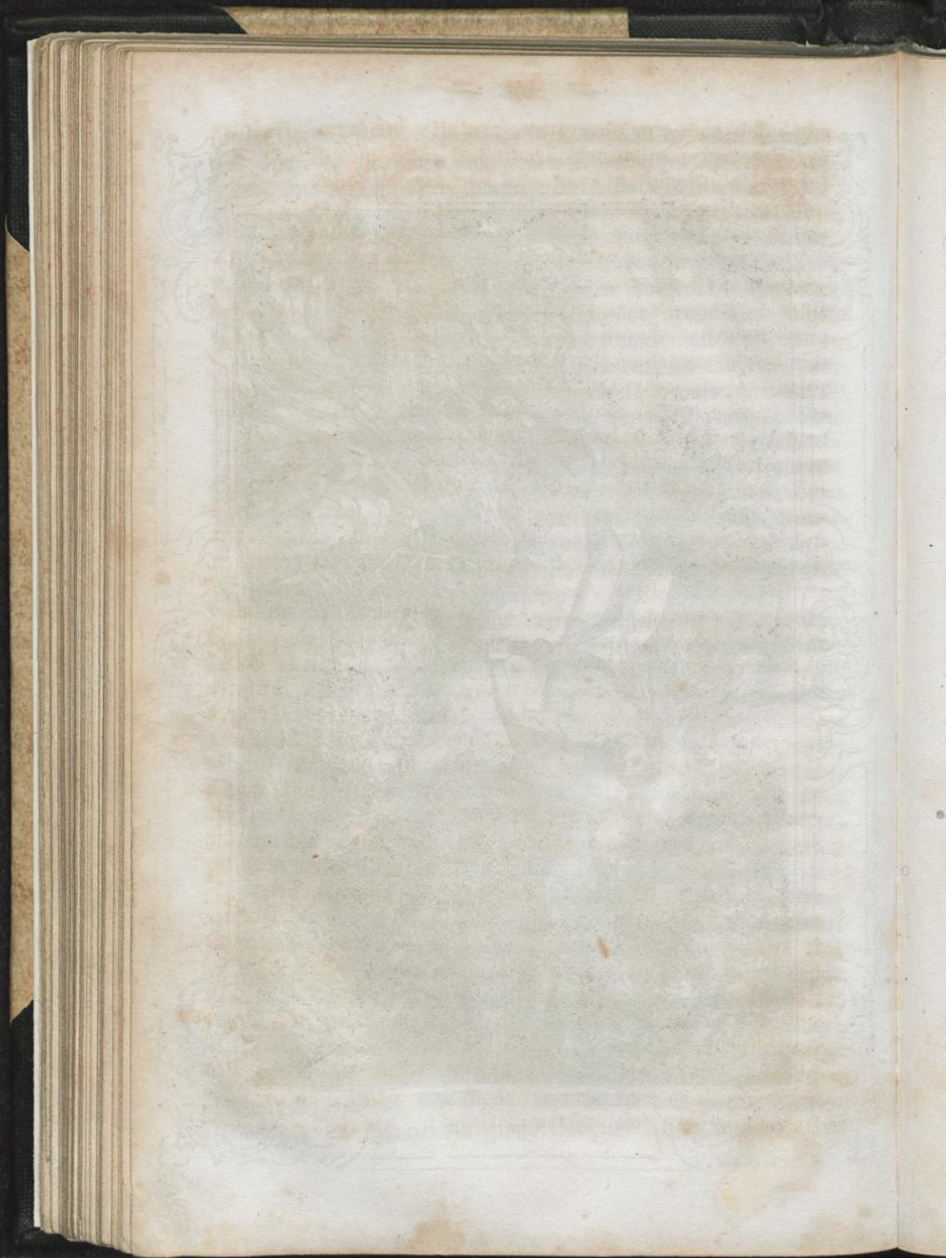
## Mazepa.

Eine Erzählung von Gustav Meritz.

Der freundliche Leser sieht sich in die Mitte des 17ten Jahrhunderts zurück und an die Weichsel versetzt, auf deren hohem Ufer das königliche Schloß in Warschau thront. Es war ein heitrer Juni-Morgen, und die Sonne blühte schon geraume Zeit in den hohen Fenstern wieder, als der im Vorzimmer des Königs wachthabende Page — ein Spott auf das übernommene Amt — die Augen öffnete. Durch Reiben suchte er diese noch trüben Spiegel der Seele rein zu putzen, und in der That: bald blickte das dunkle Flammenauge des schönen Jünglings klar und frisch umher. Er









erhob sich von dem purpurnen Sammete des weich gepolsterten und reich vergoldeten Armstuhles, und näherte sich dem Fenster, durch welches ihm beim Oeffnen die reine Morgenluft entgegenzog und seine heiße Brust wohlthuend kühlte. Er schaute hinaus. Unter ihm, vor dem Schlosse breitete sich terrassenweise der königliche Garten aus, welcher von dem Floß-Holzhofo Warschau's begränzt wurde. Hier war schon reges Leben. Fleißige Arbeiter mühetem sich, die großen, auf der Weichsel herbeigesfloßten Baumstämme in ungeheure pyramidenförmige Haufen aufzuthürmen; andere hingegen holten, was die Stadt an Bau- und Brennholz bedurfte, auf dazu geeigneten Wagen ab. Der breite, glänzende Strom rahmte dieses Bild ein, welches ein blauer Himmel und die goldene Sonne noch reizender machten. Der Page bückte sich, nach dem goldenen Weiser der Sonnenuhr zu sehen, welche unter ihm die Schloßwand einnahm. Es war halb sechs und des Königs Erwachen vor sieben Uhr nicht zu besorgen. Daher ging der Page, das heiße Zimmer mit dem duftenden, frischen Garten zu vertauschen. Er durchschritt die steif beschnittenen Heckenwände, bückte sich hier und da zu einer würzigen Blume herab, und nahm endlich auf einer Bank vor einem Marmorbassin Platz, in welchem glänzende Gold- und Silberfischchen harmlos umhergaukelten. In früheren Zeiten enthielt die Tasche eines Pagen stets des Eßbaren etwas in sich. Daher fiel es auch dem unsrigen nicht schwer, die begehrlichen Wasserbewohner durch hingeworfene Brocken zu vergnügen. Der junge Mann unterließ diesen willkommenen Zeitvertreib erst dann, als er den Tritt eines leichten Fußes über den Kies rauschen hörte. Er blickte auf und sah in das Angesicht eines weiblichen Engels, wie er noch nie erschaut hatte. Wie mag sich doch die schwache Feder abmühen wollen, des dunkeln Auges Gluth und feuchten Glanz; der Stirne Majestät, des Haares Pracht, der Wangen Pfirsichroth, des kleinen Mundes Süßigkeit, des Halses schlanken Bau, des jugendlichen Busens Schnee und Fülle und all' die Reize zu beschreiben, in welchen jetzt des Pagen trunkner Blick schwelgte? Die Fibern zitterten, die Pulse hüpfien, das Blut schoß ungestüm durch die Adern und drängte sich in das Antlitz des jungen Pagen, dessen sichtsliche Aufregung fast dieselbe Wirkung auf die eben so unschul-

dige als bezaubernde Ursache von dem Allen äußerte. In unbeschreiblicher, all' ihre Reize doppelt erhöhender, Verwirrung stand die Schöne vor dem Bagen, dessen stummer Mund die feurigste aller Liebeserklärungen aussprach. Das Mädchen, dem gewählten Morgenanzuge nach zu urtheilen, dem höhern Stand angehörnd, konnte kaum 17 Jahre zählen und vereinigte in sich Alles, was die vornehmen Polinnen an Körperchöne vor den übrigen Nationen des Nordens so vortheilhaft auszeichnet. Noch hatten die beiden jungen Leute kein Wort mit einander gesprochen und schon sagten sie sich gegenseitig im Herzen, daß sie nur für einander geschaffen seien. Sie saßen neben einander auf der Bank, ohne zu wissen, wie dies zugegangen war. Sie seufzten, sahen einander an, errötheten, bewegten die Lippen, ohne einen Laut hören zu lassen, und drückten einander vergessend die Hand. Wie lange dieser Zustand seliger Trunkenheit gedauert habe, wußte keines von beiden zu sagen. Erst als eine unangenehme Stimme freischend rief: „Zeppchen! Zeppchen!“ kamen sie in die Wirklichkeit zurück. Der Rufende, welcher jetzt aus dem Heckengange trat, war der dienstthuende Kammerher, Graf Rutowsky, ein widriger Mensch, den der Page nie, am allerwenigsten in diesem Augenblicke gern ersehen mochte. Der Kammerherr riß die kleinen grauen Augen weit auf, als er das Fräulein so vertraut neben dem schönen Bagen sitzen und ihre Hand von der seinigen gehalten sah.

„Was heißt das, Helene?“ hob er mit gerunzelter Stirne finster an — „du hier? allein? in so lustiger Gesellschaft? hat dich deine Mutter deshalb vor des Königs Augen und seinem Hofstaate gehütet, damit du hier einem leichtfüßigen Bagen in die Arme laufen solltest?“

Beide Ertauppte, der Page und seine Schöne waren, von Purpur übergossen, von ihrem Sitze aufgesprungen; doch war es mehr die Röthe des Zorns als der Schaam, die sie bedeckte.

„Herr Vetter!“ sprach das Fräulein empfindlich — „meine Mutter hat mir vor meiner Rückreise in's Kloster erlaubt, den Schloßgarten zu einer Zeit zu besuchen, wo er von jeglicher Hofperson leer zu sein pflegt. Wenn ich also unversehrt auf diesen jungen Herrn stieß, so war es nicht meine Schuld, und was ich hier auf seine höfliche Einladung gethan habe, getraue ich mir bei meiner Mutter zu verantworten.“



„Mein süßes Mümchen“ — sprach jetzt der Kammerherr mit verändertem Tone — „ich werde mir die Ehre geben, dich zu deiner Mutter zurückzubegleiten. Vorher jedoch ein Paar Worte an diesen jungen Herrn, der ganz vergessen zu haben scheint, daß er dienstthuender Page bei Sr. Majestät dem Könige Kasimir ist. Ihr werdet sofort die Güte haben, Euch in das Vorzimmer des Monarchen zu begeben, wohin Leute eures Standes eigentlich gehören. Uebrigens sagt mir“ — fuhr Kutowsky mit einem höhniſchen Zuge um den Mund fort — „wie man Euch eigentlich rufen soll — Mägden oder Zepphen? Eins klingt so drollig als das Andere.“

„Mazepa heiße ich“ — sprach der Page voller Wuth — „und nur alte Kinderweiber oder gemeine Schulbuben pfelegen die Namen zu verstümmeln.“

Der erblickende Kammerherr biß sich in die Lippen und sprach dann mit erzwungenem Lächeln, indem er dem Fräulein seinen Arm bot: „Wann der gute Bursche da sich wird die Hörner gehörig abgelaufen haben, kann er noch ein recht tauglicher Diener werden.“

„Sedenfalls ein tauglicherer als Ihr!“ rief ihm Mazepa nach und stieg, in der Erinnerung schwelgend, in's Schloß hinauf. Hier fand er den König noch nicht aufgestanden und sich also gemüthigt, seinen Gedanken ungestört nachzuhängen. Er öffnete abermals das Fenster, wo möglich die reizende Helene zu erspähen, die all seine Gedanken erfüllte. Er sah sie nicht im Garten, wohl aber vor seinen geistigen Augen, die, Alles vergessend, unverrückt bei dem lieblichen Bilde verweilten. Als er so mit hinausgebeugtem Leibe in den Garten hinabstarrte, fühlte er plötzlich einen gewichtigen Druck am Hinterhaupte. Betroffen wollte er sich nach der bestremdlichen Ursache umschauen, das Haupt erheben — er vermochte beides nicht. Mit der Hand nach dem Nacken fahrend, stößt er auf einen harten Auswuchs, der ihn hindert, den Kopf in's Zimmer zurückzuziehen. Ueber dem Bemühen, den räthselhaften Gegenstand zu entfernen, brechen zwei Spiegelscheiben des Fensters klirrend in Stücken, und als ein zorniger Ruck ein mächtiges Hirschgeweih in seine Hand bringt, erschallt hinter ihm ein schadensfrohes Gelächter. In dem Augenblicke, wo Mazepa voll Wuth in das Zimmer zurückfährt, tritt der

König aus dem seinigen, mit Verwunderung nach der Ursache des vernommenen Geräusches fragend.

Graf Rutowsky gedachte vor Lachen zu bersten. „Gew. Majestät,“ — sprach er — „der Page Mazepa da wollte eine reizende Nymphe belauschen und da hat ihn die Göttin Diana aus Strafe zum Aktäon gemacht.“

Der ergrimnte Page, welcher mit dem Geweihe Gewehr beim Fuß machte, hätte dasselbe gern dem lachenden Teufel an den Kopf geschleudert.

„Herr Kammerherr!“ sprachen seine bebenden Lippen — „ich werde nicht ermangeln, Ihnen einst Gleiches mit Gleichem zu vergelten.“

„Nehmen Sie sich in Acht, lieber Rutowsky“ sprach jetzt der König unter einem lächelnden Seitenblick auf des Drohenden vollendeten Wuchs und des Kammerherrn vertrockneten Körperbau — „er steht darnach aus, seine Worte wahr zu machen.“

Der Graf schluckte die bittere Bille hinab, in seinem Herzen dem vorlauten Pagen alles Herzeleid anwünschend, welcher dagegen vergeblich sich bemühet, Namen und Wohnort seiner Göttin auszukundschaften.

Ein Jahr war vergangen, welches Mazepa mit seinem Könige größtentheils im Auslande zugebracht hatte. Doch war die Zeit nicht vermögend gewesen, Helene's Bild in dem Herzen des Pagen zu verwischen. Als er nach Warschau zurückgekehrt war, erhielt er ein Schreiben von dem ehemaligen Kammerherrn Grafen Rutowsky, der schon längst seinen Abschied aus dem Hofdienste genommen und sich auf seine Güter zurückgezogen hatte. Er schrieb:

„Lieber Mazepa,

Wie Ihr vielleicht schon wiisset, hat mich der Tod meines kinderlosen Oheims zu einem kleinen Erbsus gemacht, der nun zu stolz ist, um einem Könige zu dienen, vielmehr selbst bedient sein will. Doch habe ich es nimmer vergessen, daß wir einst lustige Kameraden waren, die durch allerhand Kurzwel die müßige Hofzeit todzuschlagen sich bekeiwigten. Die Erinnerung an jene Zeit erweckt den Wunsch in mir, Euch eine kleine Erholung von dem slavischen Hofleben zu bereiten. Demnach lade ich Euch ein, mir die Ehre Eures Besuchs zu



gönnen, um durch die Freuden der Jagd, der Fischerei oder anderer ländlicher Feste Euer Gemüth erheitern zu helfen. Noch bemerke ich schließlich, daß ich Euch eine große Neugierkeit von der kleinen Helene mitzutheilen habe, die Euch einst zu interessiren schien.

Schloß Mnowiz  
am 7. Juni 1675.

Euer  
wohlgeneigter  
Ladislav Graf von Rutowsky."

Jedenfalls würde Mazeppa das Schreiben völlig unbeachtet gelassen haben, da es ihm nicht im mindesten drängte, die Bekanntschaft mit dem böshafteu Grafen zu erneuern. Allein der Schlusssatz war es, der das Gegentheil bewirkte. Der nächste Morgen sah den Pagen bereits zu Pferde, das Sporn und Gerte fühlte, seinen ungeduldigen Reiter schneller zum Ziele zu bringen. Sonder Ruh und Raft sprengte Mazeppa vorwärts und noch war die Sonne nicht gesunken, als er das Schloß Mnowiz erreichte, dessen Größe und Pracht auf den Reichtum seines Besitzers schließen ließ. Rutowsky empfing den Gast auf das Zuorkommendste. Er ließ ihn schauen der Säle Glanz, der Zimmer Menge, des Ueberflusses Größe; er ließ ihn zählen der Diener Schaar, des Marstalls Inhalt, der Schuerm Reichtum. Der Page aber sah nichts als Helene, hörte nichts als ihre Stimme. Aus jeder Thür trat sie ihm entgegen, aus jedem Spiele lachte sie ihm zu. Gleich einem Träumer folgte er dem Grafen, der nicht müde wurde, dem Pagen seine geerbten Herrlichkeiten zu zeigen. Dieser verwünschte im Geheim den prunksüchtigen Schwäger. Behnmal öffnete er den Mund, nach Helene zu fragen — eben so vielmal schloß ihn wieder bängliche Scham. Endlich führte ihn Rutowsky nach dem Wohnzimmer zurück, wo mit verschwenderischer Fülle das Abendessen in silbernem Geschirre aufgetragen war. Den stummen Wunsch dem Gaste von der Lippe lesend, läspelte der Graf einem reich betroffenen Diener einige Worte in's Ohr. Nach kurzem Zwischenraume sprangen die hohen Flügelthüren auf, und juwelenstrahlend, seiderenschend, doch bleichen, kummervollen Antlitzes trat herein — Helene!

Zwei Marmorstatuen standen einander gegenüber. Dem Pagen schoß alles Blut nach dem Gesichte; Helene hingegen ward zur getünchten Wand. Jener sah die Geliebte mit

freudefunkelndem, diese den Geliebten mit sterbendem Blicke an. Eine Secunde lang weidete der Graf mit teuflischer Freude sich an der stummen Bestürzung des jungen Paares, dann, Helene vorstellend, sprach er höhnisch zum Pagen: „Meine Frau!“ und zu dieser mit frostigem Tone: „Page Mazepa!“ Beide wechselten jetzt die Farbe. Todtenbleich ward Mazepa's Gesicht; indeß Helene von dunkler Röthe übergossen wurden. Die Schwächere des Geschlechts bekam zuerst die Macht der Sprache wieder.

„Mein“ — das Wort „Gemahl“ erstarb ihr auf der zitternden Lippe — „hat Euch für todt gesagt.“

„Ja, lieber Mazepa“ — fiel Rutowsky gleichmüthig ein — „das Gerücht hatte Euch mit dem Pferde stürzen und den Hals brechen lassen. Um so mehr freuen wir uns nun über die Grundlosigkeit der Sage.“

Der verzweifelnde Page wünschte jetzt dieselbe als wahr. Was hielt ihn ab, den Teufel von Grafen, den gekiffentlichten Zerstörer seines ganzen Lebensglückes sofort zu erwürgen? Lag es nicht am Tage, daß derselbe, bloß um ihn zu vernichten, die hämische Einladung hatte ergehen, ja das erlogene Gerücht von seinem Tode aussprengen lassen, um die Aermste zu der verhassten Ehe zu bewegen? Nur der Anblick der leidenden Gräfin verhinderte den Ausbruch von Mazepa's Wuth, die sich bloß durch fürchterliche Mienen gegen den Grafen kund machte. Doch gerade in ihnen feierte dieser Bösewicht seinen süßesten Triumph. Man kann sich den Verlauf des Mahles selbst vorstellen, bei welchem die Liebenden sich mit Argusaugen beaufsichtigt sahen, und nur der Page wagte, zuweilen die Kummergestalt Helenens zu betrachten. Nach dem Essen, das für die Theilnehmer zu Gifte ward, verabchiedeten sich der Graf und dessen Gemahlin von dem Pagen, der nun seinem unbändigen Schmerze freien Lauf gestatten durfte. Mehrmals war er im Begriff, sich aus dem Fenster hinabzustürzen, das Haupt gegen die Wand zu rennen, sich zu erdroffeln — nur der Gedanke an des Grafen hämische Freude darüber ließ ihn wieder von diesem Gedanken abkommen. Wie schön, wie unbeschreiblich schön war Helene selbst in ihrem Leide noch gewesen! Mehr als das offenste Geständniß hatte ihn ihr Kummer, ihr Erblichen, ihr Beben gesagt, daß er und nicht der elende Graf von ihr ge-



liebt werde. Und sie war ihm auf immer entrißen, geraubt durch eine teuflische Lüge! Ein unsägliches Weh durchschnitt sein Herz. Das Gehirn fieberte, die Füße brannten ihn; das weiche Lager ward zum Höllenpfehl, auf welchem er nicht eine Viertelstunde ausbauern konnte. O Höll und Tod! während er auf der schrecklichsten aller Foltern liegt, ruht die Heißgeliebte in des nichtswürdigen Grafen kraftlosen Armen, küßt sein welker Mund die schwellenden Lippen, den wogenden Busen. — Mazeppa raufte sich bei diesem furchtbaren Gedanken die schwarzen Locken aus und näßte mit Thränen ohnmächtiger Wuth die vor's Nützlich geschlagenen Hände.

Der Morgen kam nach der durchwachten Nacht. Noch einmal begehrte Mazeppa Helenens Nützlich zu sehen und dann sofort abzureisen. Seine Frau sei unwohl — entschuldigte der Graf die unsichtbar Bleibende, Von den Furien gepeitscht, von Rutowsky höhnisch belächelt, warf sich der arme Page auf's Pferd und jagte von dannen. Doch der schadenfrohe Graf hatte, sich selbst zum Schaden, einen glühenden Funken in eine Pulverkammer geworfen. Mochte er auch noch so genau die schöne Gattin bewachen und bewachen lassen: die Liebe fand doch Mittel und Wege, das Paar heimlich zu vereinigen. geraume Zeit blieb das selige Verhältniß den Augen Rutowsky's verborgen. Aber endlich hatten Neid und Mißgunst doch den geheimen Bersteck erkundet, in welchem die Liebenden sich völlig sicher glaubten. „Laß uns das unwürdige Band gewaltsam trennen“ — sprach Mazeppa zu Helene, die an seiner Brust lag — „das dich an den Elenden fettet, der dich erlogen und mir gestohlen hat. Wir wollen fliehen in ferne Länder und unsern Bund durch den Segen der Kirche weihen lassen. Laß uns —“

„Hierher Leute!“ schrie des wüthenden Grafen Stimme — „hier das Lager des räuberischen Wolfes; fangt ihn lebendig, damit er uns zur Kurzweil diene. Ha! neuer Aktäon! wohl hast du Wort gehalten und Gleiches mir mit Gleichem vergolten.“ Ein Schwarm handfester Diener warf sich auf den wehrlosen, überraschten Page, dessen ohnmächtiges Ringen dem Grafen ein schallendes Hohngelächter auspreßte.

„Schonet der Gräfin“ — bat Mazeppa's schäumender Mund — „mich allein treffe Eure Wuth!“

„Soll Alles besorgt werden“ — entgegnete Rutowsky grinsend.

„Ihr selbst habt Euch die Schmach bereitet“ — rief Mazepka wieder — „denn Ihr habt mir die Geliebte gestohlen, durch höllischen Trug an Euch gerissen. Auf Leben und Tod fordere ich Euch Schurken.“

„Nicht doch!“ lachte Rutowsky. — „Es wäre allerdings nicht übel, wenn ich von Eurer Faust getödtet würde. Dann wäret Ihr schnell des verhassten Nebenbuhlers los und könntet die liebende Wittve heimführen. Ich aber denke besser und werde nimmer Euer Blut vergießen, wenn schon Euch ferner unschädlich zu machen meine Sorge ist.“ An Händen und Füßen gefesselt, warf man den unglücklichen Pagen in ein dunkles Behältniß, wo ihm bis zum nahen Morgen Zeit blieb, über sein weiteres Schicksal nachzustunnen.

Der entscheidungsvolle Morgen brach an. Auf dem Balcon des Schlosses Mnowiz stand Graf Rutowsky, der mit eisernem Arme seine halbtoote Gattin gefaßt hielt. Dicht unten vor dem Balcone tobte ein Roß, das, von drei Stallknechten gepackt, an Scheu, Wildheit und Kraft dem Bucephalus des großen Alexanders glich. Seit wenig Tagen erst den maaplosen Steppen der Ukraine entnommen, käuete das edle Thier im wüthigen Grimme an dem ungewohnten Gebiß. Weißer Schaum tigerte den dunkeln Leib des Tartars, dessen Schweiß rastlos die Weichen peitschte, dessen Hufe jeden Nahenden zu erschlagen drohten. Wild rollte das Auge; hoch sträubte sich die Mähne und brausend entstieg den weit geöffneten Nüstern der schnelle Odem. Jetzt schleppten vier Diener den entkleideten Pagen herbei, den man, lang auf den Rücken ausgestreckt dem hoch sich bäumenden Pferde aufband: Noch einen, den letzten Blick warf Mazepka zur Gräfin hinauf, die lautschreiend jetzt ohnmächtig zusammenbrach; dann schwanden ihm die Sinne. Denn auf Sturmesfüßigen rasete das frei gelassene Roß mit seiner ungewohnten Bürde davon. Das Hohngelächter Rutowsky's und seiner Leibegenen begleitete den armen Pagen, vor dessen wirren Augen Dorf, Feld, Wald und Welt sich im tollsten Ringe jetzt drehten. Geraume Zeit verstrich, bevor die entwichenen Lebensgeister in Mazepka's Innerm sich wieder sammeln konnten.



Ein heftiger Schmerz, erzeugt durch die unnatürliche Lage, die zusammenschnürenden Bande und das unaufhörliche Werfen des rastlos galloppirenden Thieres gab ihm die Besinnung zurück. Wie vom Sturme gepeitscht jagten die weißen Wölfe am blauen Himmel über ihm dahin; ihnen nach tanzten in toller Eile die Gegenstände der Erde — die Bäume, Hecken und Hügel. So ging es fort und fort. Stunden schwanden nicht — sie krochen mit tödtlicher Langsamkeit an dem windschnellen Reiter vorüber. Die Sonne sank; der Himmel zog die rosenrothen Vorhänge zu über dem flammenden Bette der Tageskönigin; Hesperus, Wache haltend vor dem Lager der Schlummernden, schickte seine goldenen Strahlen herab; dunkler und dunkler färbte sich das unermessliche Himmelszelt, an welchem jetzt Tausende von Welten ihr Lichtlein leuchten ließen. Es war ruhig geworden in der Natur. Die Vögel saßen im Neste, an die Jungen liebend festgedrückt; das Heimchen schwieg und die Grille; Ross und Hind genoß der Ruh im sichern Stalle, indeß ihr Herr neue Kraft auf seinem Lager sammelte. Kaum daß zuweilen der Klage laut eines einsamen Frosches die tiefe Sabbathstille unterbrach. Aber auch er verstummte endlich. Ach! wie so gern hätte auch der arme Page geschlafen! Welch eine Nacht war die vorige für ihn gewesen und nun die gegenwärtige! Es senkte sich das müde Augenlid, um im nächsten Augenblicke sich wieder zu erheben, denn, ruhelos wie er, stürmte der Tartar unter ihm fort. Indesß der heiße, dem schwitzenden Rosse entsteigende Dampf den einen Theil seines Körpers brühete, zitterte der andere in der Kälte der Nacht. Wachend träumte Mazepa. Er sah sich in den kerzenbesten Zimmern des königlichen Schlosses zu Warschau. Den nagenden Hunger im Magen reichte er den Gästen die köstlich dampfenden Schüsseln; vor Durst verschnachtend, kredenzten seine Hände den perlenden Wein. Wiederum schlang Helene den Schwanenam um seinen Nacken, preßte ihn gegen ihren reizenden Busen und gab ihm die schönsten Schmeichelworte. Ach! konnte es der Vermissten kläglicher ergehen als ihm?

Mit bleiernem Flügel ging die Nacht vorüber; der Osten tagte. Zuerst erhob sich der Wind, dann die Lerche, zuletzt die Sonne, welche die erkälteten Glieder des Nackten erwärmte. Er hörte sein Ross durch einen Bach waten; er hörte es trin-

ken — er trank mit in Gedanken! Als er eine wüthende Anstrengung machte, seine Bande zu sprengen, entfloß es mit doppelter Schnelligkeit und der neue Tantalus lechzte vergebens. Später raubte sich der Tartar im Fluge einige Maul voll Gras. Mazeppa selbst beehrte jetzt kein besseres Nahrungsmittel, wäre dasselbe doch feucht und als Ballast für den ausgeweideten Magen gut genug gewesen! Der zweite Mittag kam, als Mazeppa ein schwaches Rollen vernahm. Er sah auf und o Himmel! einen Wagen, mit Pferden bespannt, von einer Anhöhe herab kommen. Er erkannte, wie Kutscher und Fahrende entsetzt die Arme empor hoben bei seinem Anblicke; — er hörte — o süßer Ton! ihre rufenden Stimmen — da in rasender Schnelligkeit trug ihn der scheue Tartar aus dem Bereiche möglicher Rettung. Die Sonne brannte heiß auf des Wagens unbedecktes Haupt; geblendet schloß das schmerzende Auge sein Augenlid; trockner wurden die Lippen; ausgedorrter der lechzende Gaumen. Nach langer Pause berührt ein dumpfes Grollen des Reiters Ohr. Matt öffnet sich sein Auge, sieht in der Ferne die Blitze eines dunkeln Wetters leuchten, das der Sturm in wilder Hast herantreibt, und freut sich. O gütiger Gott, der du selbst das Gebet des Sünders erhörst, merk' auf das Flehen des Gequälten, der dich mit ach so großer Inbrunst, um einen deiner flammenden Diener bittet, daß derselbe ihn und sein keuchendes Roß treffen möge. Aber umsonst. Krachend fährt rechts und links der Wetterstrahl in den Boden — ihm weicht er aus! Doch, Barmherziger! jetzt öffnest du der Wolken Schlauch und in großen Tropfen fällt der befruchtende Regen herab. Weit reißt der Page den durstigen Mund auf; dankend und mit nie gefühlter Wollust saugt er jeden Tropfen Wassers in sich ein. O liebes Roß! mäßige deinen Lauf, damit ich satt mich trinken möge in dem schönen Regen! Ha! dort zieht sie schon fort, die lebenspendende Wolke! o grausames Geschick! In wilde Phantasieen lösen sich Mazeppa's Klagen auf. Ein pfeifendes Geheul bringt ihn wieder zu sich. Dunkel ist es geworden. Er sieht sein Roß zwischen niedrigem Strauchwerke bei einer Anhöhe vorbei traben, welche von wildem Gestrüppe und hohen Waldbäumen gekrönt ist. Was sind das für unheimlich flackernde Flammen dort unter dem dunkeln Gezweige? Sie fallen, sie stei-



gen, sie hüpfen herab, umzingeln das müde Roß — heiliger Gott! Wölfe — hungrige Raubthiere sind es, welche mit heiserem, frohlockendem Geheul auf die willkommene Beute losstürzen. Schon hört er ihr schnaubendes Lechzen, vernimmt, wie sie an dem edlen Thiere emporzuspringen versuchen — das Trappeln ihrer nachjagenden Füße, und zittert. Wird der abgemattete Gaul noch so viel Kräfte besitzen, um ihnen entgehen zu können? Mazeppa fühlt bereits den spizigen Zahn der Wölfe in seine Glieder bohren, bissenweise sich verzehren, bis endlich auch das arme Herz an die Reihe kommt. Er stirbt, doch nur in Gedanken, um zu neuer Qual zu erwachen. Die Wölfe waren fort; der dritte Tag brach an. Ist die Welt ausgestorben, seitdem Mazeppa auf dem Pferde schmachtet? Keine Stadt, kein Dorf, keine Hütte, kein Mensch zeigt sich dem verlangenden Auge des Aermsten. Unerträglich wird Durst und Hunger. Wie zermalmt an allen Gliedern, schmerzt der gefolterte Körper des Bagen. Wird denn der wilde Tartar nimmer nachlassen in seiner Wuth? Ha! eben jetzt holt er aus zu einem gewaltigen Sprunge. Dem Bagen vergeht Hören und Sehen. Sturmkläuten hallt in seinem Ohre; vor dem Auge ist dunkle Nacht; eine eisige Kälte überzuckt seinen ganzen Körper; der Mund vermag keinen Odem mehr zu schöpfen. Jetzt wird es wieder hell; empor taucht er aus tiefem Strome, durch welchen der Tartar schwimmend seht. Und er hat sich nicht satt getrunken, weil der jähe Sprung und Schreck den Mund ihm schloß. Bis an den Hals reicht dem Bagen das begehrte Wasser; umsonst bietet er seine letzten Kräfte auf, das Haupt bis zur Wasserfläche herabzubeugen. Ha! endlich! fast erstickt er, als er vor einer andringenden Welle den Mund weit öffnet, möglichst viel Wasser zu verschlucken. Doch Mazeppa hat getrunken — viel getrunken! Polternd rannte der Trank in den geleerten Magen hinab, unter schneidendem Weh durchlief er die entnervten Eingeweide. Das kalte Bad, die entseßliche Anstrengung hatten denn doch endlich das Roß gewältigt. Vor Frost zitternd stand es am andern Ufer. Langsam trachte es weiter, und langsamer und spärlicher tropfte Mazeppa's Blut durch die Adern. Am Abende des dritten Tages erbebt die Erde unter einem dröhnenden Getöse. Dem Leben schon halb entnommen erschließt sich mühsam Mazeppa's gebrochenes Auge

noch einmal. Ein Heer wilder Pferde stürzt herbei. Wiehern und umkreisen sie den Landesgefährten: scheu glozen Hunderte wilder Augen dessen Reiter an, der von einigen der Muthigsten forschend beschnobbert wird. Dann jagen sie rasend, wie sie gekommen sind, von dannen, und überlassen den matten Mitbruder seinem Schicksale. Das entkräftete Thier hinkt weiter, bleibt stehen, schwankt, geht wieder und — fällt! Es fällt, um nie wieder sich zu erheben. Der Festgebundene vernimmt noch das Stöhnen, das Todesröcheln des gehezten Thieres und fühlt, wie es im letzten Kampfe auf die Seite zu liegen kommt. Dann vergeht auch ihm die Besinnung. Doch gleich dem verlöschenden Lämpchen flammt auch des Pagen letzte Kraft am vierten Morgen noch einmal auf. Er benützt die kleine Frist, seinen Gott um Vergebung der begangenen Sünden anzuflehen. Zwar nur zu denken vermag er dieß; denn schon lange hat der vertrocknete Mund keinen Laut mehr. Lebe wohl, o Erde! lebe wohl, Helene! Ach, könntest du dort mir wiedergegeben werden: wie gern wollte ich sterben! Nur bald erlöse mich, o Tod! bevor noch die Raubvögel mit den Wölfen sich um das Aas streiten werden, das ihnen nicht mehr entfliehen kann. O stolzer, einst so übermüthiger Jüngling! ein verpestendes Aas wird dein Sarg; die Bande, die dich fesseln, zum Leichensteine, die dem Wanderer einst die Art deines Todes verkünden sollen.

Und der Herr erhört den stillen Seufzer des Sterbenden. Sanft berührt ihn der Engel des Todes mit umgestürzter Fackel. Wie ein Kind in seinem heimlichen Bettchen streckt Mazeypa die gefesselten Glieder länger und länger aus; langsamer hebt sich die gequälte Brust — stockender säufelt der Odem und — steht!

Zehn Jahre waren seitdem verstrichen. Mazeypa, welchen fast im Augenblicke des Verschwindens Kosacken der Ukraine aufgefunden und gerettet hatten, war zum Manne geworden. Das schlichte Nomadenvolk hatte ihn, in Anerkenntniß seiner geistigen Vorzüge und höheren Bildung, zum Anführer erwählt und Peter der Große ihm die Fürstenwürde beigelegt. Der ehemalige Page sah sich zum unbeschränkten Beherrscher eines umfangreichen Landes erhoben, in welches das grausamste aller Geschicke ihn geführt. Wenige Wochen waren



hinreichend gewesen, seine wundgeriebenen Glieder zu heilen; aber eine Reihe von Jahren hatte nicht vermocht, Helene's Bild und Andenken aus seinem, immer noch blutenden Herzen zu vertilgen. Heiß, wie er geliebt, brannte der Durst nach Rache in seiner Brust. Sie war das Ziel, nach welchem er strebte, und nur darum freute er sich seiner Erhebung, weil diese ihm die Mittel zur Verwirklichung seines eifrigsten Wunsches zusicherte. Wohl hatte Mazepa der Boten mehrere ausgesandt, ihm Kunde zu bringen von dem Schicksale Helenens. Alle kehrten mit der Trauerbotschaft zurück, daß die Gräfin, von ihrem Gemahl in strenger Haft gehalten und ihrem Grame unterliegend, zwei Jahre nach Mazepa's Entfernung gestorben sei. Nicht nur seine eigenen Leiden, sondern auch den Tod Helenens an dem Grafen zu rächen, drängte er Mazepa sonder Ruh und Rast. Nach zehn langen Jahren jagte er wieder auf einem wilden Tartaren dem Schlosse Mnowiz zu. Doch diesmal gefolgt von einem 10,000 Mann starken Heere Kosaken. Wie damals gezwungen, vermied er jetzt absichtlich Städte und Dörfer, um gleich einem Wetterstrahle aus blauer Luft auf den arglosen Grafen herabzuschmettern. Dieser hatte das Schloß Mnowiz nicht wieder verlassen, wo er den Freuden der Jagd und dem Trunke oblag. Eben schlief er an einem warmen Sommer-Nachmittage seinen gewöhnlichen Tafeltrausch aus, als sein Kammerdiener mit ängstlicher Stimme ihn erweckte. Schon gedachte er den unwillkommenen Störenfried nachdrücklich zu züchtigen, als die aus dessen bebendem Munde gehörte Schreckenskunde den zum Schlage erhobenen Arm kraftlos nieder-sinken machte.

„Gnädiger Herr Graf“ — meldete der bleiche Schreckensmann — „so eben bringen Landleute die Botschaft ins Schloß, daß ein ganzes Heer Kosaken in feindseliger Gesinnung heranstürme. Es wird behauptet, daß jener Page Mazepa, den Ihr einst auf den wilden Kenner festbinden ließe, ihr Anführer sei und allen im Schlosse Besindlichen den Untergang geschworen habe.“

Völlig nüchtern wankte der graue Sünder zum Fenster. So weit sein Auge sehen konnte, erblickte es einen Wald blitzender Lanzen, die in immer engeren Kreisen das ganze Schloß umzingelten. Begleitet von dem tausendstimmigen

Ruse: „Mazeppa!“ sah er einen einzelnen Reiter sein stolzes Ross vor den feindlichen Schaaren herum tummeln und erbebte. Noch gewahrt' er mit Zähneknirschen, wie der ganze Troß seiner Dienerschaft aus einem Hinterpfortchen des Schlosses heimlich schlich und, fußfällig um das arme Leben bitend, dem herbeieilenden Feinde sich überlieferte. Wie Rutowsky vom Fenster zurücktrat, war auch sein Kammerdiener entschwunden und ihm blieb sonach nichts übrig als ein Gleiches zu thun.

Alle Ausgänge des Schlosses waren besetzt.

„Wo ist der Graf?“ donnerte Mazeppa's zornige Stimme die vor ihm knieende Dienerschaft an.

„Im Schlosse!“ ist die einmüthige Antwort.

„Wehe euch, wenn ihr lüget!“ droht Mazeppa. „Mit euerm Leben haftet ihr mir für seine Gefangennehmung.“

Alle Räume des weiten Schlosses, vom untersten Keller bis zur höchsten Dachkammer werden durchsucht. Kein Graf ist zu finden. Mazeppa schäumt. Das Forschen beginnt von Neuem — genauer, bis auf's Kleinste sich erstreckend. Der selbstige Erfolg. Die Dienerschaft zittert für ihr Leben, denn die funkelnden Blicke Mazeppa's drohen ihr das Aergste.

„Plündert das Nest und dann steckt die Mörderhöhle in Brand!“ gebietet dieser jetzt seinen Leuten, die jauchzend an das willkommene Werk gehen. Raub und Zerstörung durchziehen nun Hand in Hand das Schloß. Was nicht fortzubringen ist, wird vernichtet. Alle Gräuelpacten vereinigen sich hier auf einem kleinen Punct. Schon schleppen Tausend Hände aus den gefüllten Scheuern den Brennstoff in ungeheuren Massen herbei, und bald raset der Flammen Glut in den Gemächern des Schlosses. Mit gefrässiger Zunge verzehrt sie die kostbaren Tapeten, Gemälde, Geräthschaften und deren reichen Inhalt. In rasender Schnelligkeit läuft sie von dem brennenden Parquetboden empor an den Wänden zur vergoldeten Decke, von welcher die blizenden Kronenleuchter klirrend herabdonnern. Die Nacht bricht ein, und in nie gesehener Helle erglänzen alle Hunderte von Fenstern in dem weiten Baue. Schrillend plagen, der Gluth nicht länger widerstehend, die Spiegelscheiben, und heraus züngeln manns hohe Feuerflammen, die sich in rothe Säulen vereinen und das ganze Schloß mit Gluth und Dampf einhüllen. In-



des die Kosaken ob dieses Schauspiels in wilder Freude aufjauchzen, blickt ihr Anführer finster auf das Werk der Zerstörung. Der jahrelang gepflegte, heißeste Wunsch in seinem Herzen war, so nahe schon seiner Erhöhung, unerfüllt geblieben und Rutowsky seiner Strafe entronnen.

„Bringt die Dienerschaft herbei!“ befiehlt Mazepa seinen Leuten.

„Ihr habt mich belogen“ — ruft er den Bitternden zu — „und müßt darum sterben. Bereitet euch zum Tode.“

Taub für die flehenlichen Bitten der Armsten winkt Mazepa seinen Kosaken, die gehorsam sich beeilen, das Gebot zu vollziehen. Schon hebt sich die Lanze, die tödtliche Spitze in die wehrlose Brust klagender Männer und Frauen zu senken. — Da tönt aus der Flammen Graus eine menschliche Stimme hervor. Die dem Tode Geweihten athmen wieder auf.

„Das ist der Graf!“ ruft jauchzend ihr Mund.

„Mazepa!“ rief es nochmals, und die Platteform eines Gekühurnis erklimmte eine dunkle Gestalt. Es war der Graf, den Rauch und Gluthen bald verdunkelten, bald gräßlich beleuchteten. „Mazepa! die Flammen deiner Mordbrenner haben den Hamster aus seinem verborgenen Baue vertrieben. Wohl magst du dich deshalb freuen. Doch schau her“ — er riß eine leblos in seinen Armen hangende, weibliche Gestalt empor — „da ist auch noch Helene, deine süße Buhlin. Eine Puppe schläft in dem Sarge, den wir in die Gruft versenkten. Sie selbst bewahrt' ich mir zur Rache, ihr zur Pein. Willst du nicht dein Liebchen abholen, Mazepa?“

Dieser stand vernichtet. Starr glogte sein Blick das menschliche Ungeheuer an, das also fortfuhr: „Helene! ermanne dich! schau', welch' eine schöne Hochzeitfackel dein Geliebter dir gezündet!“

Jetzt kehrte Leben in Mazepa's versteinte Gestalt zurück. „Laßt mich!“ herrschte er den Seinen zu, welche sich des Rasenden zu bemächtigen und ihn von dem Eindringen in das in vollem Feuer stehende Schloß abzuhalten suchten.

„Mazepa, komm, bevor deine Helene erstickt!“ höhnte Rutowsky, welcher Mazepa's Untergang mit dem seinigen zu verknüpfen trachtete. „Liebst du so frostig das süße Weib, daß du ein wenig Rauch und Feuer scheuest? Ha! Ha! Ha!“

„Zurück!“ keuchte der Kosackenfürher mit lustschnappendem Dem. Eine übermenschliche Anstrengung befreite ihn von den umschlingenden Armen. Er stürzte zum Thurne, der krachend in diesem Augenblicke vor ihm zusammenstürzte. Auch Mazepa sank bewußtlos nieder.

„Ermuntert Euch, Herr!“ bat Mazepa's alter Diener seinen Herrn, der, das sorgenvolle Haupt in die hohle Hand gestützt, in einer Bauerstube saß und auf die rauchende Brandstätte hinausstarrte. „Der böse Graf ist mit einer Lüge aus der Welt gegangen. Eine Puppe war's, die er für seine Gemahlin ausgab. Wir haben am frühen Morgen schon die Thurnrümmen weggeräumt und darunter die Wahrheit entdeckt.“

Ungläubig blickte Mazepa den Tröster an. „Wo liegt die Gräfin begraben?“ fragte er dumpf. „Dort in der Kirche —“ versetzte der Diener — „wo sich die gräfliche Familiengruft befindet.“ Der Fürst erhob sich und wankte, von seinem Getreuen begleitet, nach der Grabstätte. Sie stiegen hinab in die kältende Gruft; der Sargdeckel sank und — Dank dir, gütige Vorsehung! der todte Graf stand als Lügner da! Keine Puppe — sondern Helene, zwar modern, doch höllig kennbar noch, lag vor Mazepa's forschendem Blicke. Eine Locke des schwarzen Haupthaars wagte er der Geliebten zu rauben, dann verließ er die Stätte des Todes.

Mazepa befahl zum Aufbruche. Einen zufriedenen Blick warf er auf das verödete Schloß, einen anderen auf des Grafen Dienerschaft, welche, dem Leben wiedergegeben, laut ob der Befreiung von ihrem tyrannischen Herrn aufjauchzte; dann sprengte er fort! nach seiner neuen Heimath.

Mazepa erlebte das späteste Greisenalter; doch vermählt hat er sich nimmer.

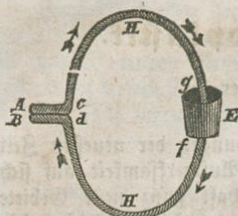


## Ueber Galvanoplastik.

Von W. Stieber.

Unter den vielen wichtigen Erfindungen der neuesten Zeit haben besonders zwei die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich gezogen, weil dieselben der Wissenschaft ganz neue Gebiete eröffnen: nämlich das Daguerreotyp, welches uns die lustigen Gebilde des Spiegels zu fesseln lehrt, und die Galvanoplastik, durch welche wir in den Stand gesetzt worden das spröde Metall ohne alle Anwendung gewaltsamer Mittel gleich einer zarten Pflanze, in die kunstvollsten Formen hineinwachsen zu lassen. Vom Daguerreotyp haben wir unsern Lesern schon im vorigen Jahrgange eine kurze Darstellung gegeben; hier möge nun auch eine solche der Galvanoplastik folgen.

Wenn man zwei aus verschiedenen Metallen bestehende Platten unter Einwirkung irgend einer, am besten einer ägenden Flüssigkeit mit einander in Berührung bringt, so wird hierdurch eine eigenthümliche Art von Electricität erregt, welche man Galvanismus nennt. Man kann sich von der Entstehung dieser electricischen Thätigkeit durch ein sehr einfaches Experiment überzeugen: wenn man nämlich die eine Seite der möglichst weit herausgestreckten und mit Speichel befeuchteten Zunge mit einem Stückchen Zinkblech, und die entgegengesetzte Seite derselben mit einem Stückchen Kupferblech, jedes vielleicht vier Quadratzoll groß, bedeckt, so wird man, sobald beide Metallstücke in dieser Lage über die Zungenspitze hinaus mit einander in Berührung gebracht werden, sofort einen salzigsauren Geschmack wahrnehmen, welcher eben von dem Einflusse jener electricischen Thätigkeit auf die Zungennerven herrührt. Der Galvanismus breitet sich, wie jedes electricische Fluidum, über alle zu seiner Aufnahme geeignete — sogenannte leitende — Körper, besonders über Metalle und Flüssigkeiten, mit großer Schnelligkeit aus und bringt dann an vielen derselben eigenthümliche Wirkungen hervor. Am stärksten erscheinen diese, wenn man durch eine geeignete Vorrichtung die electricische Thätigkeit in eine kreisförmige Strömung verlegt, wie dieses in nebenstehender Figur gezeigt ist, wo an irgend einer Stelle eines ringförmig gebogenen Drahtes H durch



Zusammenlegung einer Zinkplatte A und einer Kupferplatte B, Galvanismus erregt wird, der nun an der einen Seite c ab und der andern Seite d wieder zurückströmt, und also einen beständigen Kreislauf bildet, welchen man mit dem Namen einer galvanischen Kette belegt.

Unterbricht man eine solche galvanische Kette an einer Stelle, indem man ein Stückchen des ringsförmig gebogenen Drahtes ausschneidet, und schaltet an derselben ein Gefäß E, welches mit einer chemischen Auflösung angefüllt ist, dergestalt ein, daß der galvanische Strom durch diese Flüssigkeit durchgeht, daß also das eine Drahtende im Boden des Gefäßes wasserdicht eingefittet ist, und daß das andre Ende g in die Flüssigkeit taucht, so wird dieselbe hierdurch in vielen Fällen in ihre chemischen Bestandtheile zerlegt werden. Diese Eigenschaft des galvanischen Stromes war zwar schon lange bekannt, aber erst der berühmte Chemiker Dr. Jacobi in Petersburg entdeckte vor etwa zwei Jahren, daß, wenn in dem Gefäß E die Auflösung gewisser Metalle enthalten sei, sich diese durch die Kraft des galvanischen Stromes sofort niederschlagen, und zwar nicht etwa als ein loses Pulver, sondern als eine festzusammenhängende Platte, welche sich an allen den Galvanismus ausströmende Theile, in so weit dieselben von der Flüssigkeit berührt werden, auf das Genaueste anschmiegt. Hieraus bildete derselbe nun seinen galvanoplastischen

Apparat, dessen Einrichtung folgende ist.



In ein gläsernes oder feineres Gefäß A wird ein zweites etwa nur halb so hohes Gefäß B entweder vermittelst eines ungebogenen Randes oder eines um dasselbe herumgelegten mit Haken versehenen Drahtringes o hineingehängt. Der Boden des kleineren Gefäßes ist abgeschnitten und durch eine ungebundene Thierblase c ersetzt. Ein vielleicht ¼ Zoll breiter Streifen von Kupferblech ddd,



welcher an jedem seiner beiden Enden in eine kreisförmige Scheibe von der Größe eines Zweithalerstückes ausläuft, wird so gebogen, daß die eine Scheibe e wagerecht in dem größern, die andere f ebenso in dem kleineren Gefäße hängt. Das größere Gefäß wird nun mit einer vollkommen gesättigten Kupferauflösung so gefüllt, daß die den Boden des kleinern Gefäßes bildende Thierblase noch in dieselbe hineinreicht, während in das kleinere Gefäß sehr verdünnte Schwefelsäure — etwa 10 Theile Wasser auf 1 Theil Schwefelsäure — hineingegossen wird. Legt man nun auf die in dem kleineren Gefäß befindliche Kupferplatte A ein Stückchen Zinkblech, so wird durch die unter dem Einfluß der verdünnten Schwefelsäure stattfindende Berührung dieser beiden Metallplatten sofort ein galvanischer Strom entwickelt, welcher sich durch den Metallstreifen d d d zuerst der zweiten Kupferplatte e, dann der ganzen in dem größern Gefäß befindlichen Kupferauflösung mittheilt, und von hier aus durch die feinen Poren der das kleinere Gefäß schließenden Thierblase zu der ersten Kupferplatte f zurückkehrt; so daß wir dann auf diese Weise eine durch die Kupferauflösung unterbrochene galvanische Kette vor uns haben, durch deren Kraft sich das in der Kupferauflösung enthaltene Kupfer als eine feste Platte auf die Scheibe e und die in der Auflösung befindlichen Theile des Streifens d d d niederschlägt. Umgiebt man nun diese dem Niederschlag ausgesetzten Theile des Kupferstreifens d d d mit einer dünnen Wachshülle, wodurch das Kupfer gezwungen wird sich nur auf die Scheibe e niederzuschlagen, und legt man auf diese eine aus irgend einem Metall bestehende Form, welche das zu gewinnende Bild, natürlich verkehrt, darstellt, so wird sich diese alsbald mit einer feinen sich in kleinen Wäzchen bildenden Kupferschicht bedecken, welche fortwährend an Stärke gewinnt und endlich abgelöst, einen äußerst genauen und saubern Abdruck in Kupfer darstellt.

Anstatt des Kupferstreifens d d d kann man sich auch eines solchen von Gold, Silber, Platina oder Eisen bedienen; die ersten Metalle sind aber zu kostbar, und letzteres wird, wenn auch Einige demselben eine ganz besondere galvanische Kraft zuschreiben wollen, in nicht gar langer Zeit durch die ätzende Kraft der Schwefelsäure in Noth aufgelöst werden. Statt der Kupferauflösung kann man auch eine Gold- oder Silber-

auflösung gebrauchen und auf diese Weise goldene oder silberne Abdrücke darstellen; das Verfahren wird aber dann natürlich sehr kostspielig und erfordert auch noch einige Abänderungen des Apparats, deren Darstellung uns hier zu weit führen würde. Andere Auflösungen als die des Kupfers, Silbers oder Goldes sind zur Galvanoplastik nicht brauchbar, weil die anderen Metalle bei ihrer Bildung von der im Kupfervitriol enthaltenen Schwefelsäure jedesmal sofort wieder zerstört werden würden. Statt der verdünnten Schwefelsäure kann man sich zur Füllung des kleineren Gefäßes auch einer Kochsalzauflösung bedienen, welche zwar den Vortheil darbietet, daß sie das auf der oberen Kupferplatte liegende Zinkstückchen nicht so rasch zerstört, aber den Nachtheil mit sich führt, daß sie die Entwicklung des galvanischen Stromes nicht durch aufsteigende Blasen andeutet und also nicht erkennen läßt, ob der Apparat sich in der gewünschten Thätigkeit befindet. Anstatt mit einer Thierblase kann man das kleinere Gefäß auch mit einer dünnen Schicht von Gips schließen, da auch diesem die Eigenschaft beizubohnt, daß er zwar dicht genug ist, um Flüssigkeiten zurückzuhalten, aber doch noch porös genug, um dem so unendlich feinen electrischen Fluidum einen Durchgang zu gewähren.

So einfach hiernach das ganze Verfahren im Allgemeinen auch zu sein scheint, so treten dennoch bei der Ausführung desselben mannigfache Schwierigkeiten entgegen, von welchen man sich aber nicht gleich Anfangs zurückschrecken lassen muß, da sich dieselben bei nur einiger Uebung sämmtlich beiseitigen lassen. Zunächst hängt das Gelingen des ganzen Verfahrens davon ab, daß die Auflösung des Kupfervitriols möglichst gefättigt sei; denn ist solches nicht der Fall, so erhält man anstatt eines fest zusammenhängenden Kupfers von schöner fleischrother Farbe nur ein lockeres brüchiges Metall von schmutzig braunem Aussehen. Man thut daher am besten, wenn man die Auflösung warm bereitet, also etwa 1 ℔ Kupfer-Vitriol mit etwa 3 Quart kochendem Wasser übergießt und das Ganze unter wiederholtem Umrühren bis zum völligen Erkalten stehen läßt, damit sich die von dem warmen Wasser vielleicht im Ueberfluß aufgenommenen Vitrioltheile erst wieder gehörig ausscheiden können. Damit der Auflösung durch das Ausscheiden des von der galvanischen Kraft



zum Niederschlage verbrauchten Kupfers nichts von ihrer Sättigung verloren gehe, ist es rathsam, daß man den Boden des größern Gefäßes, ehe man dasselbe mit der Auflösung anfüllt, etwa einen Zoll hoch mit unausgelösten Kupferbitriol-Stücken bedeckt, durch deren allmähliche Auflösung die Flüssigkeit sich dann immer von Neuem sättigt. Trotz dieser Vorsichtsmaßregel wird man aber dennoch, wenn aus derselben Kupferauflösung erst eine gewisse Anzahl von Abdrücken dargestellt worden ist, bemerken, daß das Kupfer seine schöne fleischrothe Farbe verliert und ein dunkelbraunes Ansehen erhält, daß also irgend eine Störung des Niederschlagsprocesses stattfindet. Diese Erscheinung rührt davon her, daß das Kupferbitriol aus einer Verbindung von Kupfer mit Schwefelsäure besteht, und daß bei der Darstellung eines jeden Kupfertheiles die früher mit demselben verbunden gewesene Schwefelsäure frei wird, welche sich endlich zu einer solchen Menge anhäuft, daß sie den oben erwähnten schädlichen Einfluß auf die Thätigkeit des Apparats äufert. Bei kleineren Versuchen wird man in solchem Falle immer am besten thun, die Auflösung sofort zu erneuern; sonst kann man die in der Auflösung enthaltene Schwefelsäure auch dadurch fortschaffen, daß man ein Stück Thon oder Kreide in dieselbe hineinwirft, welche Stoffe sich dann mit der freien Säure verbinden und als Gips auf den Boden des Gefäßes niederfallen.

Eine große Schwierigkeit erregt bei dem ganzen Proceß das zu den Formen zu verwendende Material; kann man dieselben aus Metall darstellen, so ist das Verfahren ohne weitere Schwierigkeiten, denn die Metalle sind zur Ausnahme des galvanischen Stromes ganz besonders geeignet. Nur muß man nicht alle Metalle hierzu verwenden wollen, da viele derselben von der Kupferauflösung angefressen werden; am besten sind Wismuth, Blei, Kupfer, Gold und Silber zu gebrauchen; Zinn läßt sich nur in Legirungen mit Blei oder Wismuth anwenden. Zuweilen legt sich bei der Anwendung von Metallformen das in denselben niedergeschlagene Kupfer so fest an, daß man dasselbe nur mit Mühe und oftmals nicht ohne einzelne Theile des Abdrucks zu verbiegen, abzulösen im Stande ist. Es ist dieses eine Folge davon, daß jedes noch so dichte Metall immer eine Menge feiner Poren enthält, in welche sich der Kupferniederschlag wegen seiner unendlichen

Feinheit gleichsam hineinwurzelt. Man kann diesem Uebelstande sehr leicht dadurch begegnen, daß man die Oberfläche der Metallform im möglichst erwärmten Zustande mit etwas Wachs überstreicht, welches zwar sofort sorgfältigst wieder entfernt werden muß, um dem Metalle nicht seine leitende Eigenschaft zu benehmen, dennoch aber in den feinen Poren desselben in hinreichender Menge zurückbleibt.

Sehr häufig ist es nun aber nicht möglich, die Form, auf welche sich das Kupfer niederschlagen soll, in Metall darzustellen, und man muß dann zu andern Massen seine Zuflucht nehmen, zu welchem Behufe man besonders Wachs, Stearin oder Gips brauchbar gefunden hat. Da aber diese Stoffe nicht zur Ausnahme der Electricität geeignet sind, so müssen sie erst auf ihrer Oberfläche mit einem leitenden Ueberzuge versehen werden, auf welchen das Kupfer sich niederschlagen kann. Zur Darstellung eines solchen könnte man wohl die sogenannten Bronzen oder ähnliche Metallpulver anwenden; es sind dieselben aber alle so compact, daß sie nicht nur schwer auf der Form haften, sondern auch die zarteren Umrisse derselben verwischen. Man bedient sich daher lieber des Graphits oder sogenannten Wasserbleies — von welchem die Bleistifte gefertigt werden — zu dem gedachten Zweck, da sich dieses Material durch sein äußerst feines, kaum meßbares Korn besonders empfiehlt; nur muß man darauf achten, daß alle Ränder der Form gehörig mit Graphit belegt sind, damit die Electricität sich von der Kupferscheibe auch der Oberfläche der Form gehörig mittheile. Das Auftragen des Graphits geschieht mit einem feinen Pinsel, welchen man vorher mit etwas Del oder Speichel, aber nur in sehr geringem Maße, befeuchtet; sollte sich irgend ein feiner Zug des Bildes bei dem Auftragen verstopft haben, so kann man den überflüssigen Graphit sehr leicht mit einem fein gespitzten Bleistift entfernen. Will man Gips nehmen, so muß derselbe vor dem Bestreichen mit Graphit gehörig in Del getränkt werden, damit die Kupferauflösung weniger in denselben eindringen kann. Zuweilen kann man eine leitende Oberfläche auch dadurch gewinnen, daß man die Form mit sogenannten Goldschaum belegt. Auf Holz schlägt sich das Kupfer, wenn man die Form vorher mit Graphit bestrichen hat, sehr gut nieder. Am schönsten aber werden die Ab-

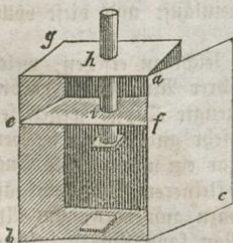


drücke freilich immer auf Metall, da der Graphit, wenn sich derselbe auch noch so fein zertheilen läßt, der Feinheit des Abdruckes dennoch immer schaden wird.

Die Zeit, welche zur Darstellung eines Abdruckes erforderlich ist, richtet sich ganz nach der Stärke, welche derselbe erhalten soll. Befindet sich der Apparat in fortgesetzter Thätigkeit, so wird der Niederschlag in zwei Tagen etwa die Stärke eines Kartenblattes erreichen, welche für viele Zwecke schon vollkommen hinreichend sein wird; um das Kupfer  $\frac{1}{4}$  Zoll stark herzustellen, ist ein Zeitraum von etwa fünf Tagen erforderlich. Sobald das in der verdünnten Schwefelsäure liegende Stückchen Zinkblech von derselben ausgezehrt worden, so muß natürlich ein neues Stück verwendet werden, auch muß man die verdünnte Säure selbst täglich wenigstens einmal wechseln, oder es müssen mindestens, sobald die Flüssigkeit keine Thätigkeit mehr durch Aufsteigen kleiner Blasen zeigt, einige Tropfen Schwefelsäure hinzugegossen werden. Wird die Flüssigkeit zu stark mit Säure versetzt, so trägt dieses durchaus nichts zur Beschleunigung des Verfahrens bei, es entsteht vielmehr hierdurch der Nachtheil, daß das Zink sehr rasch verzehrt und die das kleinere Gefäß schließende Thierblase zerfressen wird, so daß die verdünnte Schwefelsäure in die Kupferauflösung hineinfließt und diese völlig verdirbt.

Aus dem Obengesagten ist sehr leicht zu ersehen, welcher weites Feld die Galvanoplastik zu ihrer Anwendung darbietet, zumal da das durch dieselbe erzeugte Kupfer wegen seiner Reinheit und Gediegenheit sich sehr gut vergolden, versilbern oder bronciren läßt, auch sogar ein wiederholtes Ausglühen verträgt. Bei Versuchen in kleinerem Maßstabe läßt sich die Galvanoplastik namentlich dazu anwenden, um Abdrücke von Münzen zu erzeugen. Man kann sich zu solchem Behufe den Apparat sehr leicht dadurch herstellen, daß man sich anstatt des größeren Gefäßes eines gewöhnlichen, etwa 6 Zoll hohen Bierglases und anstatt des kleinern Gefäßes eines in der Mitte durchgeschnittenen Lampencylinders, von etwa  $2\frac{1}{2}$  Zoll Durchmesser, bedient. Die Form kann man, sobald ein milder scharfer Abdruck genügt, sich in Stearin darstellen, indem man die vorher etwas erwärmte Medaille mit einem den Rand derselben etwa um einen  $\frac{1}{4}$  Zoll überragenden

Papierstreifen unwickelt und die geschmolzene Masse in den von diesem eingeschlossenen Raum gießt. Zur Darstellung einer Metallform bedient man sich einer Mischung von 5 Theilen Wismuth, 3 Theilen Blei und 2 Theilen Zinn oder von 1 Theile Blei und 1 Theile Zinn, welche letztere Masse zwar nicht wie die erstere schon bei 70° Reaumür schmilzt, aber auch bedeutend wohlfeiler ist. Am meisten zu empfehlen ist das gewöhnliche Letternmetall — eine Mischung von Blei und Antimonium — da dasselbe nicht nur sehr wohlfeil ist, das Pfund kostet etwa 4½ Sgr., sondern auch der ägenden Kraft der Vitriolauslösung besonders gut widersteht. Der Abdruck selbst wird gebildet, indem man die Münze mit etwas weißem Ton an ein Stückchen Holz befestigt und dieselbe in das flüssige Metall, von welchem man zu diesem Behufe eine kleine Quantität auf ein Stückchen Papier gegossen hat, in dem Augenblick, wo dasselbe erstarren will, hineinschlägt. Will man der Gefahr entgehen, welche durch das Umherspritzen des flüssigen Metalls entsteht, und sich eines recht sauberen Abdruckes gewiß halten, so ist zu diesem Zwecke der hier abgebildete Apparat zu empfehlen, welchen man sich sehr leicht selbst fertigen kann, wenn man in einer mit



einer Thür ac versehenen Kiste ab — von etwa 2 Fuß Höhe — eine Quermwand ef anbringt und sowohl in dieser, als auch in der Seitenwand ag zwei senkrecht übereinanderstehende Löcher hi bohrt, durch welche eine hölzerne Stange gesteckt wird, welche sich zwar leicht auf und nieder bewegen läßt, ohne jedoch hierbei aus ihrer senkrechten Stellung zu weichen. Nachdem man nun die Medaille an dem

in der Kiste befindlichen Ende dieser Stange befestigt hat, so gießt man das Metall auf ein am Boden der Kiste liegendes Stückchen Papier, und schlägt, nachdem man die Thür der Kiste verschlossen, schnell mit der Stange in dasselbe hinein, wodurch fast jedesmal ein vollkommen gelungener Abdruck erzielt wird. Es lassen sich durch die Galvanoplastik auch selbst ganze Münzen, für jetzt aber freilich erst mit Stea-



rinformen darstellen, welche man sich dadurch bildet, daß man die Medaille in ein kreisförmiges Loch einpaßt, welches in ein feines Blatt Papier geschnitten ist und nun dieselbe auf beiden Seiten mit Strarin umgießt.

Die hier in Rede stehende Kunst läßt sich gewiß auch dazu anwenden, um ganze Figuren in Kupfer darzustellen; freilich sind uns bisher hierbei noch mannigfache Schwierigkeiten entgegengetreten, es werden sich dieselben aber mit der Zeit gewiß noch beseitigen lassen, wodurch diese Erfindung einen unendlichen Werth für die plastischen Künste erbielte. Denn, während jetzt die Darstellung einer Figur in Metall einen großen Aufwand an Metall und Feuerung und sonstigen Einrichtungen erfordert, dennoch aber bei aller Sorgfalt gewöhnlich nur ein höchst ungenauer Guß geliefert wird, an welchem der Ciseleur noch Tage und Wochen lang nachhelfen muß, so wird hier in derselben Zeit auf kaltem Wege ein Abdruck erzielt, welcher an Genauigkeit alles bisher Bekannte übertrifft und vielleicht nur den sechsten Theil der Kosten des Gusses erfordert. Was die Kosten eines galvanischen Niederschlags betrifft, so hat sich hier durch vielseitige Versuche herausgestellt, daß ohngefähr 5  $\mathcal{L}$ . Kupfervitriol, 2  $\mathcal{L}$ . Schwefelsäure und 4  $\mathcal{L}$ . Zink erforderlich sind, um 1  $\mathcal{L}$ . Kupfer zu erzeugen, so daß also, wenn man das  $\mathcal{L}$ . Kupfervitriol nach den en gros Preisen zu 4 Sgr., das  $\mathcal{L}$ . Schwefelsäure zu 2 Sgr. und das  $\mathcal{L}$ . Zink zu 1 Sgr. rechnet, (da man zu letzterem die sonst fast völlig unbrauchbaren Abgänge der Klempner benutzen kann), zur Darstellung einer 1  $\mathcal{L}$ . schweren und also schon ziemlich umfangreichen kupfernen Figur das bloße Material nur etwa 1 Thlr. kostet. Es sind hierbei freilich die übrigen Kosten für die Formen und Apparate noch nicht in Anschlag gebracht worden; dieselben lassen sich aber mit einem sehr mäßigen Aufwande bestreiten, weil dieselben dadurch bedeutend reducirt werden, daß sich durch die Auflösung des Zinks in der Schwefelsäure ein zu vielen Zwecken anwendbares chemisches Product, das Zinkvitriol, bildet, welches im Preise ziemlich hoch steht.

Die Galvanoplastik läßt sich auch sehr gut anwenden, um Gegenstände zu plattiren, d. h. mit einem dünnen Metallüberzuge zu versehen; so kann man auf diese Weise eine mit Graphit bestrichene Figur von Gips mit einer Kupfer-

schicht belegen, und ebenso kann man mittelst einer Gold- oder Silberauflösung verschiedene Metallarten sehr schön vergulden und versilbern.

Den größten Vortheil hat das galvanische Verfahren bisher für diejenigen Künste geliefert, welche sich der Druckerpresse bedienen. So kann man auf solche Weise nicht nur ausgezeichnet brauchbare und dauerhafte Stereotypenplatten erzeugen, sondern auch jedweden Holzschnitt auf sehr einfache Weise in Metall darstellen. Man hat es sogar versucht, von einer Zeichnung, welche mit einer geeigneten Linse auf eine Metallplatte gemacht worden, sofort eine zum Drucken geeignete Kupferplatte darzustellen, indem man auf die Zeichnung einen galvanischen Niederschlag bewirkt hat, in welchem sich dann jeder erhabene Strich der Zeichnung in vertiefter Form auf das Genaueste wiederfindet. Auch hat man die Galvanoplastik dazu benutzt, um auf einer einmal sauber geschliffenen Metallplatte eine große Menge eben so fein polirter Kupferplatten für den Bedarf des Kupferstechers darzustellen, und endlich hat man sogar einen Weg gefunden, um eine schon gestochene Kupferplatte in unendlicher Menge zu vervielfältigen, indem man dieselbe mittelst einer starken Walze auf eine Bleiplatte abgedruckt und auf diese galvanische Niederschläge in beliebiger Zahl bewirkt hat, welche dann der Originalplatte auf das Genaueste entsprechen.

Die Galvanoplastik läßt uns übrigens außer ihrem oben gezeigten practischen Nutzen noch eine große Bereicherung unseres theoretischen Wissens erwarten, da uns dieselbe sehr wichtige Fingerzeige über die Entstehung und Verbindung der Metalle an die Hand giebt; sie beschäftigt daher jetzt die Köpfe und Werkstätten fast aller Chemiker, und wir sind zu der Hoffnung berechtigt, daß sich bei einer weitem Ausbildung dieser nützlichen und bewunderungswürdigen Erfindung, welche jetzt freilich noch in ihrer Kindheit daliegt, noch wichtigere Resultate herausstellen werden.



## Verzeichniß der Eisenbahnen in Deutschland.

Durch die immer mehr zunehmende Einführung der Eisenbahnen und Dampfwagen hat sich das Verhältniß der verschiedenen Länder und Städte zu einander auf das außerordentlichste verändert. Der Verkehr der durch Eisenbahnen verbundenen Städte ist ein ganz anderer geworden. Es ist deshalb nicht nur für den Reisenden besonders wichtig, sondern für Jeden, der an dem Verkehr der verschiedenen Städte im weitesten Sinne, Interesse nimmt, die Richtungen zu kennen, in denen Eisenbahnen angelegt worden sind oder angelegt werden sollen. Wir theilen daher hier ein möglichst vollständiges Verzeichniß der Eisenbahnen in unserem deutschen Vaterlande, so wie in den benachbarten Ländern, mit.

### I. Fertige, zu Anfang des Jahres 1842 fahrbare Eisenbahnen.

#### A. In Deutschland.

1) Berlin= Potsdam.  $3\frac{1}{2}$  Meile, in 40—50 Minut., 3 Wagenklassen, Preis:  $7\frac{1}{2}$ ,  $12\frac{1}{2}$ ,  $17\frac{1}{2}$  Sgr.

2) Berlin=Anhaltische Eisenbahn. Von Berlin nach Köthen; 20 Meilen in  $4\frac{1}{2}$  Stunden, 3 Wagenklassen.

|                      | Meile            | Thlr. Sgr.       | Thlr. Sgr. | Thlr. Sgr. | Thlr. Sgr. |
|----------------------|------------------|------------------|------------|------------|------------|
| Berlin — Groß=Beeren | $2\frac{1}{2}$   | — 6              | — —        | — —        | — —        |
| " — Ludwigsfelde     | $3\frac{1}{2}$   | — $7\frac{1}{2}$ | — —        | — —        | — —        |
| " — Trebbin          | $4\frac{1}{2}$   | — 12             | — 20       | 1 —        | — —        |
| " — Luckenwalde      | $6\frac{1}{2}$   | — 17             | — 27       | 1 10       | — —        |
| " — Jüterbog         | $8\frac{1}{4}$   | — 22             | 1 5        | 1 25       | — —        |
| " — Bahna            | 11               | — 28             | 1 15       | 2 10       | — —        |
| " — Wittenberg       | $12\frac{3}{4}$  | 1 2              | 1 22       | 2 20       | — —        |
| " — Roswig           | 14 $\frac{1}{4}$ | 1 6              | 2 —        | 3 —        | — —        |
| " — Kospau           | $16\frac{1}{2}$  | 1 12             | 2 8        | 3 10       | — —        |
| " — Dessau           | $17\frac{1}{4}$  | 1 14             | 2 10       | 3 15       | — —        |
| " — Köthen           | 20               | 1 20             | 2 20       | 4 —        | — —        |

In Köthen Anschluß an die Magdeburg=Leipziger=Eisenbahn:  
Berlin—Magdeburg.  $27\frac{1}{4}$  Meile in 7 Stund. 2 Thlr.;  
3 Thlr. 5 Sgr.; 4 Thlr. 20 Sgr.

Berlin — Leipzig. 28 $\frac{1}{2}$  Meile, in 7 $\frac{1}{2}$  Stunden. 2 Thlr. 10 Sgr.; 3 Thlr. 20 Sgr.; 5 Thlr. 15 Sgr.

3) Magdeb.-Röthen-Halle-Leipziger Eisenbahn. Die ganze Strecke von Magdeburg nach Leipzig, 16 Meilen, in 3 Stunden. 3 Wagenklassen. 1 Thlr. 10 Sgr.; 2 Thlr. 4 Sgr.; 3 Thlr. 6 Sgr.

Magdeburg — Schönebeck, in 15 Min.

= — Gnadau, in 30 =

= — Saale, in 45 =

= — Röthen in 1 Stunde 15 Min. (7 $\frac{1}{2}$  Meile).

= — Stumsdorf in 1 = 45 =

= — Halle, in 2 = 15 = (12 Meile).

= — Schkeuditz, in 2 = 45 =

= — Leipzig, 3 = — = (16 Meile).

4) Leipzig-Dresden. 15 $\frac{1}{2}$  Meile, in 3 $\frac{1}{2}$  Stunden, über Wurzen, Dschag, Niesä. 3 Wagenklassen: 1 Thlr. 15 Sgr. 2 Thlr. 8 Sgr. 3 Thlr.

5) Braunschweig-Wolfenbüttel. 1 $\frac{1}{2}$  Meile, in  $\frac{1}{2}$  Stunde. 3 Wagenklassen: 2 $\frac{1}{2}$  Sgr., 5 Sgr., 7 $\frac{1}{2}$  Sgr.

6) Düsseldorf-Elberfeld. 4 Meile, in  $\frac{3}{4}$  Std.

7) Taunus-Eisenbahn. Von Frankfurt a. M. nach Mainz, 4 $\frac{1}{2}$  Meile, in einer Stunde. 4 Wagenklassen: 42 Kr., 1 fl., 1 fl. 27 Kr., 2 fl. 6 Kr.; d. h. 12 Sgr., 17 Sgr., 25 Sgr., 1 Thlr. 6 Sgr.

Von Mainz nach Wiesbaden 1 Meile, in  $\frac{1}{4}$  Stunde. 4 Wagenklassen: 12 Kr., 18 Kr., 24 Kr., 36 Kr.; d. h. 3 $\frac{1}{2}$  Sgr., 5 $\frac{1}{2}$  Sgr., 7 Sgr., 10 $\frac{1}{2}$  Sgr.

8) Rheinische Eisenbahn. Von Köln nach Aachen über Bergheim. Von Köln bis Bergheim 3 Meile, von Bergheim bis Aachen 6 $\frac{1}{2}$  Meile, zusammen 9 $\frac{1}{2}$  Meile, in 2 St. 3 Wagenklassen: 25 Sgr., 1 Thlr. 7 Sgr., 2 Thlr.

9) Mannheim-Heidelberg. (Ein Theil der noch nicht vollendeten Eisenbahn von Mannheim nach Basel, s. unten). 2 $\frac{1}{2}$  Meile, in  $\frac{1}{2}$  Stunde.

10) München-Augsburg. 8 $\frac{1}{2}$  Meile, in 2 Stunden. 4 Wagenklassen: 21 Sgr., 1 Thlr. 5 Sgr., 1 Thlr. 12 Sgr., 1 Thlr. 26 Sgr.

11) Nürnberg-Fürth.  $\frac{3}{4}$  Meile, in 10 Minuten. 3 Wagenklassen: 6, 9, 12 Kr.; d. h. 1 $\frac{1}{2}$ , 2 $\frac{1}{2}$ , 3 $\frac{1}{2}$  Sgr.

12) Wien nach Baden, Wiener-Neustadt und



Dedenburg. (Ein Theil der noch nicht vollendeten Wien-Naaber Eisenbahn; s. unten.)

Wien — Baden. 3 Meile, in  $\frac{2}{3}$  St. Baden — Neustadt. 3 Meile, in  $\frac{1}{4}$  St. Neustadt — Dedenburg.  $3\frac{1}{2}$  Meile, in  $\frac{3}{4}$  St. 4 Wagenklassen; pr. Meile: 6, 10, 15, 24 Kr.; d. h. 2,  $3\frac{1}{2}$ , 5, 8 Egr.

13) Wien-Brünn (s. Nordbahn Nr. 14.) 20 Meile. 4 Wagenklassen: 2,  $3\frac{1}{2}$ , 5, 8 fl.; d. h.  $1\frac{1}{2}$ , 2 $\frac{1}{2}$ ,  $3\frac{1}{2}$ ,  $5\frac{1}{2}$  Thlr.

14) Wien—Ungarisch-Grabisch und Prerau, nebst Zweigbahn nach Stockerau. (Ein Theil der noch nicht vollendeten Kaiser Ferdinands-Nordbahn; s. unten.)

Wien—Grabisch: ung. 22 Meile. Wien—Prerau: ung. 25 Meile. Wien—Stockerau: 4 Meile. 4 Wagenklassen; pr. Meile: 6, 10, 15, 24 Kr.; d. h. 2,  $3\frac{1}{2}$ , 5, 8 Egr.

15) Budweis—Linz—Gmünden (Pferdebahn). Budweis—Linz 17 Meile. 1 fl. 36 Kr. u. 2 fl. 16 Kr.; d. h. 1 Thlr. 3 Egr. u. 1 Thlr. 16 Egr. Linz—Gmünden 9 Meil. 1 fl.; d. h. 20 Egr.

16) Prag—Pilsen (Pferdebahn). 13 Meile.

B. Außerhalb Deutschlands (auf dem Festlande).

1) In Belgien: Lüttich—Löwen—Mecheln—Brüssel. Lüttich—Löwen, 9 Meile. Löwen—Mecheln, 3 Meile. Mecheln—Brüssel, 3 Meile, zusammen 15 Meile, in 4 St. 4 Wagenklassen: 2 Fr. 80 c., 4 Fr. 75 c., 6 Fr. 90 c., 8 Fr. 20 c.; d. h. 22 Egr., 1 Thlr. 8 Egr., 1 Thlr. 18 Egr., 2 Thlr. 6 Egr.

2) In Belgien: Antwerpen—Mecheln—Brüssel. Antwerpen—Mecheln,  $2\frac{1}{2}$  Meile, in 40 Min. Mecheln—Brüssel, 3 Meile, in 45 Min., zusammen  $5\frac{1}{2}$  Meile. 1 Fr. 20 c., 2 Fr., 3 Fr.,  $3\frac{1}{2}$  Fr.; d. h. 10 Egr., 16 Egr., 24 Egr., 28 Egr.

3) In Belgien: Mecheln—Gent—Brügge—Ostende. Mecheln—Gent, 6 Meile, in 2 Stunden. Gent—Brügge,  $4\frac{1}{2}$  Meile, in  $1\frac{1}{2}$  Stunde. Brügge—Ostende, 2 Meile in  $\frac{1}{2}$  St.

4) In Belgien: Gent—Kortryk.  $5\frac{1}{2}$  Meile.

5) In Holland: Amsterdam—Harlem. 2 Meile.

6) In Frankreich: Paris—St. Germain. 3 Meile. Paris—Versailles, 2 Meile. Paris—Corbeil.

7) In Italien: Mailand—Monza. 3 Meile.

8) In Rußland: Petersburg nach dem Schlosse Zarskoje-Selo. (Pawlowsk). 4 Meile.

## II. Noch nicht fertige, aber im Bau begriffene Eisenbahnen.

1) Von Berlin nach Stettin: über Bernau, Neustadt-Eberswalde, Angermünde und Greifenberg. (Soll im Frühjahr 1842 von Berlin bis Neustadt-Eberswalde fahrbar, und Ende 1842 fertig sein).

2) Von Berlin nach Frankfurt a. d. O.; über Köpenick und Fürstenwalde. (Soll Ende 1842 fertig sein).

3) Sächsisch-Bairische Eisenbahn. Von Leipzig nach Hof; über Altenburg und Plauen.

4) Von Nürnberg nach Hof; über Bamberg.

5) Von Nürnberg nach Augsburg.

6) Von Köln nach Bonn.

7) Von Aachen nach Lüttich. (Bis Ende 1842 fertig).

8) Von Wien nach Raab; über Baden, Wien-Neustadt, Schottwien und Odenburg.

(Wien bis Odenburg s. unter den fertigen Eisenb. Nr. 12.)

9) Von Wien nach Preßburg und Preßburg nach Tyrnau.

10) Kaiser Ferdinands-Nordbahn. Von Wien nach Krakau (62 M.), Wieliczka und Bochnia; über Grabisch, Prerau, Ostrau, Freistadt; mit Nebenbahnen nach Stockerau, Ollmütz und Troppau.

(Wien bis Grabisch, Prerau und Stockerau; s. unter den fertigen Eisenbahnen Nr. 14.)

11) Von Warschau nach Krakau; (43 M. bis zum Anschluß an die Nordbahn bei Dźwiczim).

12) Von Breslau über Ohlau und Brieg bis Dypeln, und von da weiter an die Destr. Grenze zum Anschluß an die Nordbahn (Wien-Bochnia), wahrscheinl. bei Dźwiczim.

13) Von Mannheim nach Basel; über Heidelberg, Bruchsal, Karlsruhe, Rastatt, Kehl und Freiburg.

(Mannheim bis Heidelberg; s. unter den fertigen Eisenbahnen Nr. 9.)

14) Von Straßburg nach Basel; über Schlettstadt, Colmar, Mühlhausen.

15) Von Amsterdam nach Arnheim über Utrecht.

16) Von Mailand nach Venedig; über Brescia, Verona, Vicenza und Padua, (od. über Bergamo und Monza).



### III. Ernstlich projektirte Bahnen, die wahrscheinlich zur Ausführung kommen.

- 1) Von Berlin nach Hamburg.
- 2) Von Breslau nach Frankfurt a. d. O.: über Neumarkt, Liegnitz, Gainau, Bunzlau, Halbau, Guben, Fürstenberg.
- 3) Von Magdeburg nach Braunschweig, über Gr. Dscherleben u. Wolfenbüttel. (Braunschweig bis Wolfenbüttel; s. unter den fertigen Eisenbahnen Nr. 5.)
- 4) Von Hannover nach Braunschweig; nebst Zweigbahnen nach Celle und Hildesheim.
- 5) Von Hannover nach Minden.
- 6) Von Hannover nach Bremen; über Bissendorf, Gudemühlen, Verden und Achim.
- 7) Von Celle nach Harburg; üb. Tellmer u. Lüneburg.
- 8) Von Lüneburg nach Boizenburg.
- 9) Von Halle nach Kassel; über Merseburg und durch die Sächsischen Herzogthümer; über Weimar, Erfurt, Gotha, Eisenach.
- 10) Von Kassel nach Lippstadt.
- 11) Von Lippstadt nach Köln.
- 12) Von Kassel nach Frankfurt a. M.; über Marburg und Gießen.
- 13) Von Mannheim nach Frankfurt a. M.
- 14) Von Köln nach Minden, über Dortmund.
- 15) Von Köln nach Düsseldorf.
- 16) Rheinschanz-Verbacher-Eisenbahn.
- 17) Von Köthen nach Bernburg.
- 18) Von Plauen nach Leipzig; üb. Gera u. Altenburg.
- 19) Von Zwickau u. Chemnitz nach Riesa, zum Anschluß an die Leipzig-Dresdner Eisenbahn.
- 20) Von Halberstadt nach Gr. Dscherleben, zum Anschluß an die Magdeburg-Braunschweiger Eisenbahn.
- 21) Von Züterbog nach Riesa, zu direkter Verbindung von Berlin und Dresden.
- 22) Von Prag nach Dresden, längs d. Elbe u. Mosbau.
- 23) Von Brünn n. Prag, zum Anschl. an Wien-Brünn.
- 24) Von Wien nach Salzburg.
- 25) Von München nach Salzburg.
- 26) Von Basel nach Zürich.

- 27) Von Raab bis Pesth, zum Anschl. an Wien-Raab.  
28) Von Trieste nach Schottwien, zum Anschluß an  
die Wien-Raaber Eisenbahn.  
29) Von Augsburg nach Verona.  
30) Von Livorno nach Florenz; über Pisa.  
31) Von Kiel nach Altona.  
32) Von Aachen nach Maastricht.  
33) Von Paris über Lille nach Kortryk in Belgien

## Der Bischof Kollonig in Wien.

Wenn ein Berg zusammensürzend  
In dem Thal ein Haus verschlingt,  
Wo die Mutter mit den Kindern  
Schmachkend mit dem Tode ringt,

Wie dann Alle jauchzend eilen  
Aus dem finstern Schreckensgrab,  
Wenn die Rettung plötzlich nah'te,  
Die dem Licht sie wiedergab:

Also stürzten einst die Wiener  
Aus den Thoren jubelfroh,  
Als in ihren höchsten Nöthen  
Schmachbedeckt der Türke floh;

Eilten in das Türkenlager,  
Wo die Schätze einer Welt  
Ungezählet offen lagen  
In dem seidenen Gezelt.

Was des Menschen kühnstes Wünschen  
Kaum ersinnt im Traum der Nacht,  
Alles lag als Siegesbeute  
Offen hier in reichster Pracht.

Jeder nahm, was ihm gelüftet,  
Aus den Schätzen sich zur Hand;  
Manchem ward es schwer zu wählen,  
Daß er lange sinnend stand;

Dieser nahm die schmucken Waffen,  
Säbel, Dolche, blitzesgleich,  
Jener sich Araber-Rosse,  
Schlank und kühn und adeltreich.









Dieser seidne Purpurstoffe,  
Steine, Perlen, Goldgewand,  
Nach dem Rokschweif, nach den Fahnen  
Griff des Feldherrn stolze Hand.

Ambra, Balsam, Rosenwasser,  
Nahm der süße Weichling hin,  
Reihersächer, Moccabohnen,  
Weibrauchdust, erfreuten ihn.

Wie sich Jeder also gierig  
Um die Beute riß und stritt,  
Ernst und heilig da ein Bischof  
In des Lagers Mitte tritt,

Der gestärkt, gepflegt, getröstet  
Alle in der harten Zeit,  
Und für sie die Brust geboten,  
Waffenlos dem Feind im Streit.

Ihm gebührte wohl die Krone,  
Ihm der Beute reichster Theil.  
Und sie riefen: „Wähle, wähle,  
Dir verdanken wir das Heil.“

Seinen Mantel, seine Arme  
Breitete der Bischof aus:  
„Kommet all' ihr Waisenkinder,  
Kommt, ich wähl' euch mir heraus.“

Eure Väter, die Gefangnen,  
Mordete der Türke hier,  
Ihr, die liebsten aller Schätze,  
Kommt ihr Armen, kommt zu mir!“

Als der Bischof dies gesprochen,  
Milde und voll heil'ger Ruh',  
Liefen froh drei Hundert Kinder  
Ihrem neuen Vater zu.

Und von dannen ging der Bischof,  
Der der Armuth sich vermählt,  
Mit der Beute, die er siegend  
Aus den Schätzen sich erwählt.

## Bücher-Anzeigen.

Bei H. Prausnitz in Glogau erscheint:  
**Lehrbuch der Naturgeschichte**  
für den wissenschaftlichen Unterricht,  
nach den Stufen des Lehrkursus abgetheilt,

von

**Dr. C. G. Nees v. Esenbeck.**

Indem wir, was dieses Werk anseht, auf den in allen Buchhandlungen vorliegenden ausführlichen Prospektus verweisen, möge nur dieses darüber bemerkt werden:

Das Lehrbuch, welches hier beachtigt wird, soll folgende Eigenschaften haben: Es soll kurz und Schritt vor Schritt dem Schüler in die Hände zu geben sein: es soll durch Kürze, wenn es nur einigermaßen Absicht findet, wohlfeil sein: es soll, seiner Kürze ungeachtet, das Ganze der Wissenschaft umfassen, und dieses dadurch möglich machen, daß es einen aus dem Begriff der Naturwissenschaft unmittelbar hervorgehenden gründlichen Lehrgang verfolgt, welcher nichts voraussetzt, was nicht durch Lehre erkannt worden, und keinen Uebergang zu einer folgenden Stufe gestattet, bevor die frühere völlig erlernt und geläufig ist; endlich soll es anschaulich sein, d. h. wie etwas von einem Gegenstande der Natur aussagen, was es nicht unmittelbar und gleichzeitig anschauen ließe, oder in einem früheren Kursus schon zur Anschauung gebracht hatte, umgekehrt aber auch nichts anschauen lassen (als Lehrgegenstand), was nicht zugleich gedacht und ausgesprochen würde. Es zerfällt in 4—5 Abtheilungen, welche zusammen ungefähr 60 Bogen betragen werden.

Diese Abtheilungen sind:

Im Verlage der L. G. Homannschen Kunst- und Buchhandlung in Danzig sind nachstehende höchst empfehlungswerthe Werke erschienen und durch jede gute Buchhandlung zu nebensetzten Preisen zu beziehen.

Ueber Lehrerinnen und ihre Ausbildung. 1837. 8vo. brosch. 5 Egr. oder 4 gr.  
Betrachtungen über die Stellung der Schule zum Leben, oder dürfen El-

1. Wissenschaftliche Einleitung.  
2. Elementarlehre, oder Grammatik der Naturanschauung für die unteren Classen und überhaupt für den ersten Anfang, als Grundlage der übrigen, mit vielen Holzschnitten.

3. Allgemeine Darstellung der concreten Naturformen nach ihren wesentlichen Theilen oder Gliedern bis zur Charakteristik der Naturreiche, sowohl des unorganischen Reichs, für die oberen Klassen.  
4. Lehrbuch der Naturgeschichte für den höhern Unterricht (auf Universitäten und Realschulen) in den vier (gleichfalls für sich bestehenden und in eben so vielen Bänden erscheinenden) Abtheilungen als Anthropologie, Zoologie, Botanik, und Mineralogie.

Für diejenigen, die bei der Naturgeschichte an eine Produkten- und Waarenkunde denken, soll noch durch ein solches Werk für Schulen, als fünfte Abtheilung gesorgt werden.

Der Preis für den Bogen soll bei der beträchtlichen Anzahl von Abbildungen  $1\frac{1}{2}$  Groschen nicht übersteigen. Zu der vierten Abtheilung wird bei genügender Unterstützung des Unternehmens ein für den Gebrauch beim Unterricht abgemessener Atlas geliefert werden.

tern mit ihren Kindern machen, was sie wollen? 1837. 8vo. brosch. 3  $\frac{3}{4}$  Egr. oder 3 gr.  
Gemeinnützige Blätter für Gewer-



- treifende und Landwirthse, herausgegeben vom Danziger Gewerbeverein. Jahrgang 1838 bis 1841. 8vo. à Jahrgang 20 Egr. oder 16 ggr.
- J. E. Kressschmer, Soldaten-, Kriegs- und Lagerleben. Blüthen der Erinnerung aus dem Freiungs-Kampfe gesammelt. 2 Bde. 8vo. geh. 1838. 3 Rthlr.
- Rossack. Eine Stimme wider die Brantweinreuche unserer Zeit. 1838. 8vo. geh. 5 Egr. oder 4 ggr.
- v. Retzowski. Eichenkränze, um die Denksteine der Vorzeit Preußens gewunden. Ites Bändchen enth.: die Schlacht bei Rudau. Historische Novelle. — Heinrich von Plauen Evische Trilogie. — Anmerkungen 1839. 12mo. geh. 22 1/2 Egr. oder 18 ggr.
- Desgleichen 2tes Bändchen enth. Syrena. Historische Novelle. — Minhard von Querfurt. Evisches Gedicht. — Anmerkungen. 1840. 12mo. geh. 22 1/2 Egr. oder 18 ggr.
- S. A. Brandstater, Dr., Grundlegung einer französischen Grammatik für höhere Bildungsanstalten und zum Selbstgebrauche. Anhang: Grundriß der franz. poetischen National-Litteratur. 1840. 8vo. 15 Egr. oder 12 ggr.
- Etwas über Aktien-Gesetzgebung zur Nachricht für diejenigen, welche sich durch Ankauf von Aktien oder durch Unterzeichnung bei Unternehmen auf Aktien beteiligen wollen. Von G. E. G. 1840. 8vo. geh. 5 Egr. oder 4 ggr.
- C. T. Anker. Betrachtungen über verschiedene Gegenstände der neueren Geometrie. Ites Heft: Einleitung. — Theorie der Ähnlichkeitspunkte. Mit 3 Figurentafeln. 1839. 4to. geh. 10 Egr. oder 8 gar.
- Desgleichen 2tes Heft: Anwendungen der Theorie der Ähnlichkeitspunkte auf die merkwürdigen Punkte im Dreiecke und die Apollonischen Berührungsaufgaben. — Fortsetzung der allgemeinen Betrachtungen. Mit 4 Figurentafeln. 1841. 4to. geh. 15 Egr. oder 12 ggr.
- A. Menge. Catalogus plantarum phanerogamicarum regionis Grudentinensis et Gedanensis 1839. 12mo. 1 Thlr.
- Brechungsstafel des Preuß. Gewichts in Zoll-Gewicht. 1840. 2 1/2 Egr. oder 2 ggr.
- Plan von dem Weichseldurchbruche bei Neurehr ohnweit Danzig am 2ten Februar 1840. 7 1/2 Egr. oder 6 ggr.
- H. R. Schmidt, Dr., Grundriß der Naturgeschichte. Für die obere Klasse höherer Bürger Schulen entworfen. 1ste Abtheilung: Anthropologie und Zoologie. 1840. 8vo. 20 Egr. oder 16 ggr.

Vollständig ist jetzt erschienen:

## Conversations-Lexikon der Gegenwart.

4 Bände in 5 Abtheilungen oder 36 Hefen gr. 8.  
364 Bogen. 1838—41. 12 Thlr.

Das Werk ist ein für sich bestehendes und in sich abgeschlossenes, bildet aber zugleich ein Supplement zur 8. Auflage des Conversations-Lexikon, sowie zu jeder frühern, zu allen Nachdrucken und Nachbildungen desselben. — Die

achte Auflage des Conversations-Lexikon, an das sich das Conversations-Lexikon der Gegenwart zunächst anschließt, behauptet fortwährend unter allen ähnlichen Wer-

ken den ersten Rang. Ein vollständiges Exemplar kostet 16 Thlr., und ein für jeden Besitzer unentbehrliches **Universal-Register**  $\frac{3}{4}$  Thlr.

Durch alle Buchhandlungen kann Obiges von mir bezogen werden; solche Personen, die wünschen sollten, sich diese Werke nach und nach anzuschaffen, können ganz nach ihrer Convenienz und in beliebigen Zeiträumen dieselben in einzelnen Bänden, Lieferungen oder Heften ohne Preis-erhöhung beziehen.

Leipzig, im Juli 1841.

**F. A. Brockhaus.**

Den Herren Land-Geistlichen, Schullehrern und christlichen Hausvätern, wie überhaupt jedem wahren Freunde der Volkswohlthat, darf folgende Schrift zur besten Weiterverbreitung mit Ueberzeugung empfohlen werden:

**Des Hauses Fluch**  
und  
**Des Hauses Segen.**

Ein Beitrag zur Begründung der öffentlichen Wohlfahrt und des Glückes der Familien von J. J. Glaser. Bern und St. Gallen bei Huber u. Comp. (J. Körber) 1841. Preis eingebunden: 11 $\frac{1}{2}$  Sgr. oder 9 ggr. oder 36 Kreuzer. — In allen guten Buchhandlungen zu finden. —

In der Schnupfse'schen Buchhandlung in Altenburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Beschreibung  
der

**Residenzstadt Altenburg**  
und ihrer Umgebung,

mit durchgängiger Berücksichtigung der Vergangenheit, für Fremde und Einheimische, nebst Grundriß der Stadt und dem Laufe der Sächf. = Bair. Eisenbahn von Leipzig bis Hof. Broschirt. 8 Sgr. ( $\frac{1}{4}$  Thlr.)  
Der Plan der Sächf. = Bair. Eisenbahn apart 2 $\frac{1}{2}$  Sgr. (2 ggr.)

Bei dem Verleger dieses Volks-Kalenders sind folgende, mit dem größten Beifall gekrönte Bücher erschienen und durch jede Buchhandlung zu erhalten:



## Jugend-Bibliothek.

Herausgegeben

von

Gustav Nieritz;

besteht aus 6 Bändchen jährlich, wovon alle 2 Monat eines erscheint. Ein Weihnachtsbuch mit Bildern erhalten die Subscribenten gratis.

Gustav Nieritz ist längst der Liebling der Kinderwelt, namentlich der reiferen Jugend, und von allen Lehrern und Sachverständigen als der vorzüglichste Jugend-Schriftsteller anerkannt. Wir konnten keinen würdigeren Herausgeber für unsere Jugend-Bibliothek finden; und wie sehr der Plan derselben dem Bedürfnis entspricht, bedarf kaum einer Erwähnung. Einerseits sehen die Knaben und Mädchen mit Spannung dem Erscheinen eines Bändchens entgegen, sie freuen sich schon die ganze Zeit voraus und können kaum die Zeit erwarten; 2 Monate aber reichen gerade hin, ein Bändchen zu lesen und zu verdauen; andererseits sind die Eltern der Sorge überhoben, immer wieder zu prüfen und zu wählen, um den Kindern gute Bücher in die Hand zu geben, da leider so viele Jugendschriften entweder langweilig sind, oder die lebendige Phantasie der Kinder mit schädlichen Reizen anfüllen, anstatt, wie unsere Bibliothek, wahrhaft guten Samen auf die ansiehendste Weise in das Gemüth der Jugend zu verpflanzen.

Der Werth unserer Jugend-Bibliothek ist auch sowohl vom Publikum durch eine täglich zunehmende Theilnahme, wie auch in der Literatur durch die rühmendste Anerkennung bestätigt worden. So sagt die Berliner Postische Zeitung (8. Dez. 1840): „Wir dürfen versichern, selten eine Jugendschrift von gleichem Interesse gelesen zu haben, indem hier die moralisch-religiöse Erbauung mit den rührendsten und besten Schilderungen Hand in Hand geht, so daß nicht nur die reifere Jugend, sondern auch Erwachsene mit lebhaftem Interesse gefesselt werden und man besonders Gelegenheit hat, das Talent dieses Schriftstellers zu bewundern, der mit einfachen Mitteln so unerschöpflich reich

in Erfindung der Situationen und Begebenheiten ist, so verlockend zu erzählen weiß, daß man ihn an die Spitze der heutigen Jugendschriftsteller stellen möchte. Von Seiten der Buchhandlung ist auch für ein gefälliges Neußere vollkommen gefordert worden, so daß sich die kleinen Leser dieses Geschenkes gewiß höchlich erfreuen werden.“

Der Subscriptionspreis der Jugend-Bibliothek ist für den ganzen Jahrgang von 6 Bändchen und Weihnachtsbuch nur 2 Thlr.; für den halben Jahrgang 1 Thlr.

Mit dem zweiten Halbjahr 1840 hat das Werk begonnen. Bis jetzt ist daher erschienen: Der Jahrgang 1840 in 3 Bändchen (zusammen für 2 Thlr.) und der Jahrgang 1841 in 6 Bändchen (zusammen für 2 Thlr.), wozu noch ein Weihnachtsbuch als Prämie unentgeltlich zugegeben werden wird.

Die Erzählungen sind auch, zu etwas höheren Preisen, einzeln zu haben, nämlich bis jetzt:

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Der Landprediger.            | Preis 7½ Sgr. |
| Delisar.                     | - 7½ Sgr.     |
| Der Strohalm und der Schatz. | - 7½ Sgr.     |
| Die Savoyardenkinder.        | - 7½ Sgr.     |
| Acht Tage in der Fremde.     | - 10 Sgr.     |
| Clarus und Marie.            | - 10 Sgr.     |
| Die Geschwister.             | - 10 Sgr.     |
| Der junge Soldat.            | - 10 Sgr.     |
| Die Negerklaven.             | - 10 Sgr.     |

Für kleinere Kinder:

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Weihnachtsbilder von Fr. Gull,  |  |
| 6 Kindergedichte mit 6 Bildern. |  |
| Preis: 7½ Sgr.                  |  |

Der  
**Graf Lucanor.**

Nach dem Alt-Spanischen von  
**Joseph Freih. von Eichendorff.**

Die über dies Werkchen erschienenen zahlreichen Beurtheilungen emporheben es als Eine der tüchtigsten Erscheinungen der neueren Literatur. So sagt z. B. das Literaturblatt des Morgenblattes in einer sehr ausführlichen Recension (28. Juni 1841): „Eine ausgezeichnete Sammlung von kleinen Novellen, vorzüglich Sittenlehren, Fabeln etc. im Geiste der sieben weisen Meister, und der 1001 Nacht, und doch auch wieder ganz originell; so fern sich darin das Gemüth eines edelen Spaniers und eines bestimmten Zeitalters, des 14ten Jahrhunderts, spiegelt. — Die einzelnen Geschichten sind auf folgende Weise aneinander gereiht und in Harmonie gebracht. Der mächtige Graf Lucanor kommt öfters bei seinen mannigfachen Beziehungen zur Welt in schwierige Lagen, in Collisionenfälle, aus denen es ihm schwer wird, sich mit Klugheit herauszusehen, und doch zugleich edel zu handeln. In allen diesen Fällen wendet er sich an seinen Günstling, den weisen Patronius, der ihm jedesmal eine Geschichte, ein Gleichniß, eine Fabel, kurz ein Beispiel erzählt, aus welchem der Graf entnehmen kann, wie er selbst handeln solle. In allen diesen Belehrungen spricht sich eine wahrhaft lebenswürdige Weisheit aus, eine große Menschenkenntniß, Vorsicht, Mäßigkeit und Klugheit, aber zugleich der feinste Takt für Ehre und sittlichen Adel. Die Schreibart ist sehr klar, einfach und gemüthlich, durchaus frei von dem Bombast, der den gleichzeitigen spanischen Ritterromanen anhängt. — Das Meiste an diesem Buche ist originell und so vortrefflich, daß man dem Freiherrn von Eichendorff für das Verdienst, es in's Deutsche übertragen zu haben, den freundschaftlichen Dank abtragen muß.“

In ähnlicher Weise und gleichfalls sehr ausführlich (wir geben hier nur Bruchstücke wieder) sprechen sich die Blätter für literarische Unterhaltung

aus (21. u. 22. März 1841): „Das Original der angezeigten Uebersetzung ist so erwieslicher, ja erbautlicher Art, daß die sehr verständige und gelungene Verdeutschung desselben zu dankbarem Auerkenntniße auffordert. Es versteht sich, daß ein Sittenbüchlein — denn sollen wir die Schrift vorläufig mit einem einzigen Worte im Allgemeinen charakterisiren, so findet zu diesem Ende sich schwerlich ein anderes — geschrieben in der Mitte des 14. Jahrhunderts von dem ritterlichen Enkel des spanischen Ferdinand des Heiligen, theils der Anlage, theils und hauptsächlich der Ausföhrung nach kaum mit irgend einem gangbaren Ueitel der heutigen Literatur verglichen werden kann; weshalb wir denn, um das Publicum auf diese neue, durchaus erweuliche und würdige Erscheinung aufmerksam zu machen, über die Form des Werks und über seinen Inhalt Folgendes bemerken:

Der Verfasser fingirt unter dem Namen Graf Lucanor einen vornehmen Spanier seiner Zeit, dessen Stellung bedeutend und wichtig in den Verhältnissen des Krieges sowohl als des Friedens ist. Dieser vornehme Herr nun hat einen einsichtsvollen und weisen Mann, Patronius, zum Rathgeber und jedes der 49 Kapitel des Buches hebt mit dem Berichte an, wie über dieses oder jenes Lebensverhältniß, das eben einen Beschluß erfordert habe, Patronius von dem Grafen befragt worden sei, was zu thun wohl am gerathensten scheine. Patronius erklärt darauf, er wolle etwas erzählen, was einmal da oder dort, Diesem oder Jenem begegnet, indem daraus zu ersehen sein werde, wie sich der Graf zu benehmen habe. Dieser bezeugt sich damit einverstanden. Patronius beginnt und vollendet in ununterbrochenem Laue die angekündigte Erzählung, welcher er allemal die Nuzanwendung auf den in Frage gestellten Fall beifügt. — Zum Theil



lassen die Erzählungen sich den besten alten Novellen beizählen und sind sie gerade, um der schlichten alterthümlichen Schreibart willen, die ihnen den Charakter der Naturerwartung und Gutmüthigkeit gibt, dem Ref. nicht minder anziehend als die in den kunstreichsten Perioden geschriebenen des Boccaccio. — Noch nach beinahe einem halben Jahrtausend kann der „Graf Eucanor“ den von dem Autor damit beabsichtigten Zweck erfüllen.

Und anstatt von Hunderten und Tausenden kindischer Kinderschriften, welche den Geist und das Herz der Jugend bilden sollen, möchte Ref. den Grafen Eucanor zu solchem Zwecke empfehlen“ u. s. w. u. s. w.

Der geringe Preis dieses auch äußerlich sehr angenehm ausgestatteten Buches ist 22 1/2 Sgr. (3/4 Thlr.)

In die Gesamtausgabe v. Eichendorff's wird dies Werk (als Uebersetzung) nicht aufgenommen.

## Joseph Freih. von Eichendorff's

W e r k e,

Sr. Majestät dem Könige

in tiefster Ehrfurcht geweiht.

In 4 Bänden Oktav-Format, welche in 14 Lieferungen (à 10 Sgr. = 1/2 Thlr.) erscheinen.

Indem wir die gesammelten Werke eines unserer ersten Dichter herausgeben, waren wir von vorn herein einer freudigen Aufnahme bei allen Literaturfreunden gewiß. Unsere Erwartung ist noch übertraffen worden, und wir dürfen wohl behaupten, daß bald in keiner gewählten Bibliothek neben Schiller, Göthe, Jean Paul, Chamisso, die Werke v. Eichendorff's fehlen werden. Der erste Band bringt die Gedichte, mit einer großen Zahl früher ungedruckten, vermehrt, die drei andern Bände enthalten die Novellen unseres Autors.

Sür diejenigen, die unsern Dichter noch nicht kennen, theilen wir als eines von den vielen, überaus gültigen Urtheilen, das von D. G. H. Wolff (Encyclopädie der deutschen Nationalliteratur, Bd. II. S. 212) in einem Bruchstücke mit: „E. kann mit Recht als einer der spätesten aber talentvollsten und eigenthümlichsten Jünger der sogenannten romantischen Schule betrachtet werden. Er verbindet mit einer

Tiefe und Innigkeit des Gefühls, wie man sie selten findet, überaus große Annuth der Gestaltuna; Reichthum, obwohl nicht eben Wechsel der Phantasie, einschmeichelnden Wohlklang, Frische und Beweglichkeit und einen leichten, schalkhaften Wit. Nur Wenige wissen den Reiz der Natur, wie sie ihn auf ein empfängliches Herz ausübt, mit solchem Zauber und Farbenschmelz wiederzugeben, als er es thut. Dieser Zauber wird noch erhöht durch seine edel; aus seinem reinen Innern hervorvringende, nie sich vorlaut an das Licht drängende, aber stets seinen Schwärmungen eine wohlthätige Vegetation bleibende Rationalität. E. ist ein Dichter, auf den seine Nation stolz sein darf, um mit wenigen Worten schließlic; seinen Werth zusammen zu fassen.“ — Ähnlich urtheilen Alle, die den Dichter kennen und für echte Poesie empfänglich sind!

## Aus dem Leben eines Zaunrichters.

Novelle

von Jos. Freih. von Eichendorff.

Mit 6 Zeichnungen von Adolph Schrödter in Düsseldorf.

Taschenformat, gebeset. Preis: 12 1/2 Sgr. (1/2 Thlr.)

Diese herrliche Erzählung, die wahrlich ihres Gleichen sucht, möge denn, mit Schrödter's geistvollen Bildern, und für wenige Groschen käuflich, sich

einbürgern in allen Klassen des deutschen Volks und vorläufig den Dichtern kennen und schätzen lehren!

## Gedichte

von Jos. Freih. von Eichendorff.

Die erste Auflage der Gedichte liefern wir noch auf kurze Zeit für den ermäßigten Preis von 1  $\frac{1}{2}$  Thlr.

D. L. B. Wolf a. a. O.: „Wie glücklich ist G. in seinen lyrischen Erzeugnissen, deren inniges Gefühl, deren Lieblichkeit und Zartheit sich mit einschmeichelnder Anmuth der Seele des Lesers bemächtigen und noch lange in ihr nachklingen.“

## Friedrich von Schlegel's Vorlesungen über alte und neue Literatur,

Neu herausgegeben und bis auf die neueste Zeit fortgeführt von  
Theodor Mundt.

In 2 Bänden Oktav-Format, welche in 9 Lieferungen (à 10 Sgr. =  $\frac{1}{2}$  Thlr.) erscheinen.

Der erste Band (5 Lieferungen) enthält Fr. Schlegel's Vorlesungen über alte Literatur vollständig und der zweite Band (4 Lieferungen) Theodor Mundt's Ergänzung oder: Vorlesungen über die Literatur der Gegenwart.

Fr. Schlegel's geistreiche Vorlesungen über die Literatur stehen anerkannt an der Spitze der Werke, welche einen Ueberblick über die gesammte Weltliteratur gewähren; ja es ist vielleicht einzig in seiner Art. Das Conversations-Lexikon nennt dies Werk: „ein lebens-

reiches Gemälde aller Literatur, ein Werk, welches der ganzen deutschen Nation angehört.“ Dies meisterhafte Werk, ein aches Volksbuch, war seit langer Zeit im Buchhandel nicht zu haben, wir hoffen daher, den Dank und den Beifall des deutschen Volkes zu erwerben, indem wir das klassische Buch, von kundiger, bewährter Hand bis auf die Gegenwart fortgeführt, neu herausgeben und durch einen mäßigen Preis und gute Ausstattung jederman zugänglich machen.

A. v. Chamisso's

## Lebens-Lieder und Bilder.

Für eine Sopran- und eine Baritonstimme mit Begleitung des Pianoforte componirt von L. Hetsch, acad. Musikdirektor in Heidelberg.

Sämmtliche Urtheile haben sich darin vereinigt, daß dies eine der ansprechendsten, geistvollsten und originalsten Lieder-Composition sei, welche die neuere musikalische Literatur auf-

zuweisen hat. Der Text besteht bekanntlich aus einem reizenden Liederzyklus, der zum Besten gehört, was Chamisso gedichtet hat.

## Die Gemälde-Gallerie des königlichen Museums in Berlin.

In Lithographien der vorzüglichsten Gemälde derselben.  
Seiner Majestät dem Könige Friedrich Wilhelm dem Vierten in tiefster Ehrerbietung zugeeignet.

Das ganze Werk wird aus etwa 12 Lieferungen (jede aus 3 Blatt 28 Zoll hoch, 22 Zoll breit) bestehen und nur ganz ausgezeichnete Bilder ersten Ranges wiedergeben. Jährlich erscheinen etwa 3 Lieferungen. Der Preis ist für die Lit. w. etis. Papier: 6 Thlr. ohnef. Papier: 7 Thlr. und in einer Pracht-Ausgabe: 12 Thlr.

Die bisher erschienenen Urtheile (s. Preuß. Staatszeit. v. 7. Juni 1841, Berlin. Vossische Zeit. v. 17. Juli 1841. vereinigen sich dahin, daß die Lithographie hier in ihrem höchsten Glanze und wahrhafter Vollendung aufgetreten ist und ein wahrhaft großartiges Werk geliefert wird.  
Die ersten 2 Lieferungen sind fertig.



Zeit

des  
e in

gr.

ein  
hen  
arte  
seit  
has  
und  
erz  
uch,  
auf  
ver  
gen  
nan

dia-  
rg-  
unt-  
us,  
isso

en

(f.  
41,  
41.  
ho-  
nze  
re-  
ges  
3.

